

**Modernización ganadera en el sur de Chile:  
Osorno y sus contactos chileno-alemanes en perspectiva transnacional,  
1917-1939**

Zur Erlangung des Grades des Doktors der Philosophie am Fachbereich  
Geschichts- und Kulturwissenschaften der Freien Universität Berlin im Juni

2017

Vorgelegt von Eduardo Pedro Gallardo Martínez aus Chile

Tag der Disputation 24.10.2017

1. Gutachter: Univ.-Prof. Dr. Stefan Rinke,  
Freie Universität Berlin  
ZI Lateinamerika Institut

2. Gutachter: Apl. Prof. Dr. Nikolaus Böttcher,  
Freie Universität Berlin  
ZI Lateinamerika Institut

## **Agradecimientos**

Al finalizar esta tesis doctoral expreso mis agradecimientos a una serie de personas e instituciones que facilitaron este trabajo, el cual ha sido financiado por CONICYT y su programa Becas Chile de doctorado en el extranjero.

En principio agradezco el apoyo de académicos e instituciones en Alemania, especialmente a mis profesores examinadores, Dres. Stefan Rinke y Nikolaus Böttcher, además de otros docentes y compañeros de estudios del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Freie Universität Berlin. Por otro lado agradezco la atención recibida en el Instituto Iberoamericano de Berlin, el Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania, la biblioteca de la Facultad de Ciencias Agrarias de la Humboldt Universität Berlin y el Archivo de la Universität Hohenheim, entre otras.

Enseguida agradezco el apoyo de académicos e instituciones de Chile, entre ellos mis ex profesores de pre y posgrado en la Universidad de Los Lagos, además de quienes trabajan en varias entidades que me facilitaron fuentes para esta investigación: El archivo del Programa de Estudios y Documentación en Ciencias Humanas de la Universidad de Los Lagos, la biblioteca del Instituto Profesional Agrario Adolfo Matthei de Osorno, el Archivo Histórico Municipal de Osorno, la Liga Chileno-Alemana de Santiago y el Archivo General Histórico del Ministerio de Relaciones Exteriores, entre otros.

Por último, agradezco el apoyo más informal pero no menos importante de mis amigos y familia en Chile y Alemania. En torno a la realización de esta tesis he formado una familia chileno-alemana y me parece que he llevado a la práctica el concepto de “transnacionalidad”. Espero ahora con este trabajo abordar adecuadamente la parte más teórica de este tipo de asuntos.

## **Índice de abreviaturas**

AERCh: Anuario Estadístico de la República de Chile.

BACHH: Boletín de la Academia Chilena de la Historia.

BMAhO: Boletín del Museo y Archivo Histórico Municipal de Osorno.

DGECh: Dirección General de Estadística, Chile.

DLPO: Diario La Prensa, Osorno.

ESAO: Escuela Superior de Agricultura de Osorno.

OCECh: Oficina Central de Estadística, República de Chile.

PAAA: Archivo Político del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania.

RAA: Revista Agricultura Austral.

RER: Espacio Regional, Revista de Estudios Sociales.

SAGO: Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno.

SNA: Sociedad Nacional de Agricultura, Chile.

SNECCh: Servicio Nacional de Estadística y Censo, República de Chile.

## Índice general

<b>Introducción</b> .....	1
<b>Capítulo I. Osorno entre los años 20 y 30:</b>	
<b>Un espacio de predominio chileno-alemán</b>	
1. Caracterización de Osorno entre los años 20 y 30	
1.1. Administración y política.....	28
1.2. Economía.....	31
1.3. Sociedad .....	34
2. Chileno-alemanes de Osorno: Caracterización y liderazgos	
2.1. Chileno-alemanes como sujetos socio-culturales mixtos.....	38
2.2. Chileno-alemanes como elite regional.....	42
2.3. Chileno-alemanes destacados para Osorno y su actividad agropecuaria	
2.3.1. Julio Buschmann von Dessauer (1870-1947) .....	46
2.3.2. Federico Matthei Schwarzenberg (1889-1980).....	48
2.3.3. Adolfo Matthei Schwarzenberg (1902-1939) .....	50
2.3.4. Alfredo Neumann Kuschel (1903-2000).....	52
2.3.5. Bernardo Minte Sunkel (1889-1967) .....	55
3. Caracterización de las relaciones chileno-alemanas en Osorno	
3.1. Política y diplomacia.....	57
3.2. Economía.....	60
3.3. Sociedad .....	66
<b>Capítulo II. La ganadería bovina de Osorno</b>	
<b>en los años 20 y 30: Entre lo local y lo global</b>	
1. Situación y problemáticas de la actividad pecuaria en Osorno	
1.1. Antecedentes de la ganadería bovina local .....	71
1.2. Producción y perspectivas de crecimiento .....	75
1.3. El escenario regional: Problemáticas internas .....	87
1.4. El escenario nacional: Las tensiones con el centro .....	90

1.5. Influencia del escenario global: La Crisis de 1929.....	95
2. La SAGO: Importante figura de la modernización ganadera en Osorno	
2.1. Orígenes de la institución y líneas de acción .....	100
2.2. La SAGO y su estímulo a la ganadería en Osorno .....	102
<b>Capítulo III. Modernización ganadera en Osorno</b>	
<b>y el contacto con Alemania: Visiones y acciones</b>	
1. Alemania como modelo de modernidad en Osorno	
1.1. Visión de la elite: De la República de Weimar a la Alemania nazi.....	106
2. Visión sobre las posibilidades del sur y Osorno: Principales intereses	
2.1. Literatura de autores alemanes.....	118
2.2. Literatura de autores chilenos .....	124
3. Acciones de modernización ganadera en Osorno	
3.1. Importación de vacunos finos .....	130
3.2. Circulación de conocimientos: La ESAO .....	139
3.3. Infraestructura industrial de origen alemán: El “Matadero Modelo” .....	145
<b>Capítulo IV. Efectos de una experiencia</b>	
<b>de modernización: Una aproximación</b>	
1. Efectos en el corto plazo	
1.1. Sobre la actividad pecuaria de Osorno.....	151
1.2. Sobre las relaciones chileno-alemanas.....	159
<b>Conclusiones.....</b>	<b>164</b>
<b>Resumen .....</b>	<b>174</b>
<b>Fuentes y bibliografía.....</b>	<b>180</b>

## Introducción

### 1. Presentación

Este trabajo aborda la modernización de la ganadería bovina en Osorno, sur de Chile, entre 1917 y 1939, con atención al rol de los contactos chileno-alemanes en esta experiencia. El tema se observa desde la perspectiva transnacional y comprende a Osorno como un espacio de amplias interacciones donde se desarrolló una actividad que hasta hoy posee importancia para este lugar, pues la ganadería de Osorno es relevante en el contexto nacional y tiene alcance global, lo cual se expresa en su producción, la exportación de vacunos e inversión extranjera. Se observa aquí que los chilenos de origen alemán lideran este presente y tienen un protagonismo histórico en esta actividad<sup>1</sup>.

Osorno desde mediados del siglo XIX fue atractivo para la inmigración germana en el sur del país, surgiendo y perpetuándose los contactos chileno-alemanes. En lo político-diplomático e incluido en el periodo de esta investigación funcionó en Osorno un Viceconsulado que no tuvo influencia en política exterior, pero que ilustra la presencia estatal de Alemania y la estabilidad de las relaciones chileno-alemanas en este espacio. En lo económico es notorio el contacto chileno-alemán y su influencia en Osorno, pues desde el siglo XIX existieron establecimientos fabriles y comerciales de origen alemán, mientras que en la primera mitad del siglo XX se instalaron otros nuevos, dando

---

<sup>1</sup> La importancia actual de la ganadería bovina de Osorno en el contexto nacional se refleja en sus cifras: En la existencia de vacunos, la Provincia de Osorno según el último censo agropecuario del año 2007 ocupa el primer lugar de Chile con 527 mil cabezas, en un total nacional de 3,7 millones. En la producción de leche, la Federación Nacional de Productores de Leche (FEDELECHE), señala para el periodo enero-noviembre 2016 al conjunto de plantas industriales de la Provincia de Osorno en el primer lugar nacional en recepción de leche fresca, con 629 millones de litros y una suma para las Regiones de Los Ríos y Los Lagos de 1366 millones de litros, equivalente al 76 % del total nacional. Para el detalle de estas cifras, ver: [http://www.ine.cl/canales/chile\\_estadistico/censos\\_agropecuarios/censo\\_agropecuario\\_07\\_comunas.php](http://www.ine.cl/canales/chile_estadistico/censos_agropecuarios/censo_agropecuario_07_comunas.php); <http://www.fedeleche.cl/estd/PDF/recepcion.pdf>. Para la exportación de vacunos y la inversión de transnacionales en la industria lechera de Osorno, ver, entre otros: <http://www.australosorno.cl/impresa/2016/09/27/full/cuerpo-principal/4/>; <http://www.portalechero.com/innovaportal/v/2291/1/innova.front/nestle-inaugura-en-osorno-su-planta-mas-moderna-en-el-mundo.html>

cuenta de ello las publicaciones comerciales del periodo. En lo socio-cultural también desde el siglo XIX existieron en Osorno organizaciones de origen germano, destacando un influyente club social, una escuela y la iglesia luterana. Estas instituciones cumplieron un rol de cohesión y conservaron el sentimiento de germanidad, manteniendo contacto con Alemania y su gobierno, hecho ejemplificado con la subvención del Estado alemán hacia la escuela germana local. A estas instituciones se sumaron en el siglo XX otras, generalmente por iniciativa de chileno-alemanes, y si bien algunas de ellas se crearon con propósitos ajenos a promocionar el contacto chileno-alemán, en sus ideas y acciones se evidencia el influjo de tal contacto<sup>2</sup>.

Este trabajo estima como protagonistas a los chileno-alemanes. Debido al éxito de la inmigración germana en el sur ellos heredaron en la primera mitad del siglo XX un poder político, económico y social consolidado, convirtiéndose en elite. En lo político, cargos clave para Osorno fueron ocupados por chileno-alemanes. En lo económico, las mejores tierras eran de ellos y además lideraron la principal institución de los agricultores, mientras que en lo social dominaron las organizaciones locales de mayor prestigio e influencia. Estas personas eran jurídicamente chilenas y habían asimilado desde Chile el idioma español, su educación secundaria y en algunos casos, superior, a la vez que incrementaron el contacto con la población criolla. Ellos, sin embargo, preservaron la conexión con Alemania, estando insertos en un medio donde el buen resultado de la inmigración precedente sumado al protagonismo mundial de Alemania estimularon la sobrevaloración de lo germano. Su condición socio-cultural

---

<sup>2</sup> Para publicaciones con carácter económico de la primera mitad del siglo XX que informan sobre contactos chileno-alemanes en Osorno, ver, entre otros: Diego Aranda, et al: La colonia alemana en Chile. Santiago 1920, p. 564-735; Wolfgang Bernhardt: Deutsches Adressbuch für Chile. Concepción 1921, p. 179-187; Amadeo Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán en América. Tomo I Chile. Santiago 1924, p. 335-433. Para publicaciones de carácter social de la primera mitad del siglo XX que informan sobre contactos chileno-alemanes en Osorno, ver, entre otros: Otto Urban: Gedenkschrift zur 75 Jahrfeier der Deutschen Schule in Osorno 1854-1929. Santiago 1928; mismo autor: Deutscher Verein Osorno 1862-1937. Santiago 1937; Hermann Kock: 75 Jahre Deutsche evangelische Kirchengemeinde Osorno 1863-1938. Valparaíso 1938.

binacional les permitió pensar y actuar entre dos realidades, señalándoles como actores relevantes para los contactos chileno-alemanes<sup>3</sup>.

En la primera mitad del siglo XX los chileno-alemanes de Osorno vivieron la inestabilidad del escenario regional, nacional y mundial, creando alternativas de solución ante sus problemáticas. En la región, la disputa por la tierra y la trasgresión social rural revelan un espacio no exento de conflictos. A nivel nacional, mientras la política y economía chilenas experimentaban convulsión y cambio, desde Osorno se manifestó una relación de discusión con Santiago, reclamándose por el abandono estatal y su política agraria. El influjo internacional tocó al sur con la Crisis del 29 y la extensión del enfrentamiento ideológico mundial, donde Alemania era protagonista. Defendiendo sus intereses, los chileno-alemanes de Osorno lideraron la creación de instituciones clave como el Banco Osorno y la Unión, la Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno (en adelante, SAGO) y la Escuela Superior de Agricultura de Osorno (en adelante, ESAO), fundadas en 1908, 1917 y 1932, respectivamente<sup>4</sup>.

En este panorama la ganadería fue adquiriendo importancia creciente para Osorno. La conexión con Santiago vía ferrocarril consolidada en 1907, estimuló el transporte de reses hacia el centro del país y coincidió con la aparición de ferias ganaderas en la zona, mientras la literatura especializada expresaba las ventajas de tal actividad para este lugar, aunque señalando introducir técnicas para modernizar la explotación. Osorno además necesitaba infraestructura industrial para procesar los vacunos en su propia zona y evitar la dependencia

---

<sup>3</sup> Para chileno-alemanes destacados en Osorno en la primera mitad de siglo XX, ver, entre otros: Eduardo Gallardo: El ingeniero agrónomo Dr. Adolfo Matthei y su rol en la agricultura en Chile y Osorno (1925-1939). Osorno 2012; mismo autor: Modernización ganadera bovina en el sur de Chile: el rol del médico veterinario Alfredo Neumann, Osorno, siglo XX. En: *História: Debates e Tendências*, Vol. 16, n° 1, (2016), p. 183-196.

<sup>4</sup> Para el Banco Osorno y La Unión, ver, entre otros: Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno. Osorno 1958, p. 130-132. Para la SAGO, ver, entre otros: Erico Hott: Las sociedades agrícolas nacionales y su influencia en la agricultura de Chile. Santiago 1944, p. 38-68; Luis Carreño: La Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno y su aporte al desarrollo de la región. Tesis de Magister en Historia, Universidad de Chile, 1992, (inérito); mismo autor: La Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno (SAGO) y su aporte al desarrollo de la comunidad regional. En: *Espacio Regional Revista de Estudios Sociales* (en adelante, RER), n° 5, Vol. 1, (2008), p. 35-48. Para la creación de la ESAO, ver: Eduardo Gallardo: El ingeniero agrónomo, p. 107-133.

respecto al centro del país, una de las razones que había motivado críticas locales hacia la política agraria estatal y conflictos entre los productores de la zona central y los del sur. El protagonismo de Osorno en la ganadería austral se manifestó con la primera exposición de la SAGO en 1917, en tanto se advierte que la modernización ganadera en Osorno era una iniciativa particular antes que una política de Estado, todo ello ante un contexto nacional en que la acción estatal parecía ir en desmedro de la agricultura del sur<sup>5</sup>.

El desafío de modernizar la ganadería llevó a la elite a observar modelos que suponían avanzados, siendo apreciada Alemania. Para los chileno-alemanes de Osorno lo germano era sinónimo de prestigio, parte de sus orígenes y fuente de contactos, lo cual influyó en su búsqueda de alternativas de modernización. En Alemania, mientras tanto, la literatura especializada hablaba sobre el sur de Chile a la vez que criadores alemanes ofrecían sus vacunos finos, evidenciándose así un panorama de ideas y acciones entre Osorno y Alemania. Las fuentes ilustran en las ideas discursos de percepción mutua con intereses recíprocos, mientras que en las acciones destacan la importación de ganado fino, la circulación de conocimientos y el afán local por invertir en infraestructura industrial pecuaria de origen germano.

Cabe así preguntarse respecto al rol de estos contactos chileno-alemanes en la modernización ganadera de Osorno. A continuación se desprenden otras interrogantes: ¿Quién era la elite chileno-alemana en Osorno y cómo fueron las relaciones chileno-alemanas en este espacio austral? ¿Cuál era la situación de la ganadería de Osorno ante el contexto nacional y global? ¿Cómo era la percepción mutua de los actores involucrados en los contactos Osorno-Alemania

---

<sup>5</sup> Para fuentes que informan sobre las posibilidades de Osorno en la ganadería bovina, ver, entre otros: Adolfo Matthei: La agricultura en Chile y la política agraria chilena. Santiago 1939, p. 76-85; Ministerio de Fomento: Estudio agronómico del Departamento de Osorno. Santiago 1929, p. 18-24. El tema fue tratado con frecuencia en la revista Agricultura Austral (en adelante, RAA), editada en Osorno durante el periodo. Para la influencia del ferrocarril en Osorno, ver: Pablo Camus: Ordenamiento territorial y ferrocarril del sur en Osorno y Llanquihue. 1860-1960. En: Revista de Geografía Norte Grande, n° 24, (1997), p. 165-173. Para un análisis general de la agricultura en el sur chileno durante este periodo, ver: Fabián Almonacid: La agricultura chilena discriminada (1910-1960). Una mirada de las políticas estatales y el desarrollo sectorial desde el sur. Madrid 2009.

y cómo operaron en este espacio austral las acciones de modernización a raíz de estos contactos?, por último, ¿Qué consecuencias se pueden identificar? Las respuestas a estas preguntas se comprenden como una interpretación acerca de una experiencia de modernización que acercó a los actores transnacionales de dos sociedades geográficamente muy distantes entre sí.

## **2. Modernización y transnacionalidad: Una aproximación teórico-conceptual**

Dos conceptos centrales en este trabajo son modernización y transnacionalidad, los cuales sirven a la vez como su soporte teórico. En primer lugar cabe referirse a la modernización, término que por su amplitud y complejidad se revisará acotándolo a la trayectoria chilena de fines del siglo XIX y principios del XX, considerando la actividad agropecuaria y los actores extranjeros. Conceptos como modernización y modernidad han sido muy discutidos y según el intelectual chileno Bernardo Subercaseaux, la modernización “*se trata de un concepto relativo, que carece de pautas autosuficientes, y tras el cual subyace siempre una comparación y un parámetro. Desde esta perspectiva, apunta a un proceso continuo, sin principio ni fin*”. Definiéndolo como un proceso, Subercaseaux agrega luego que éste posee características distintas en diferentes lugares, una idea que consolidó Shmuel Noah Eisenstadt al referirse a las “múltiples modernidades”. De este modo, cabe reflexionar a un espacio tan amplio y diverso como Chile en un análisis que considere sus ritmos de modernización regionales<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Bernardo Subercaseaux: Historia de las ideas y la cultura en Chile, Vol. 2. Santiago 1997, p. 89. Para una discusión en torno a modernidad y modernización, ver, entre otros: Néstor García Canclini: Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad. México D.F. 1990; Armando Roa: Modernidad y posmodernidad. Santiago 1995; Carlota Solé: Modernidad y modernización. México D.F. 1998. Para las múltiples modernidades, ver: Shmuel Noah Eisenstadt: Las primeras múltiples modernidades: Identidades colectivas, esferas públicas y orden político en las Américas. En: Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales, n° 218, (2013), p. 129-152; mismo autor: América Latina y el problema de las múltiples modernidades. En: Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales, n° 218, (2013), p. 153-164.

Entre fines del siglo XIX y comienzos del XX y de acuerdo con la lógica de una sociedad industrializada, la modernización era una especie de vía conducente a la modernidad, una meta de bienestar que también era objetivo para Latinoamérica, siendo las potencias europeas quienes primero representaron el ideal de modernidad, lo cual cambió tras la 1° Guerra Mundial cuando Estados Unidos ganó atención como modelo. Entre fines del siglo XIX y principios del XX el proceso de modernización en Latinoamérica evidenció elementos en común: En lo político había una orientación a reorganizar la administración, en lo económico se buscó racionalizar los sistemas productivos y en lo sociocultural emergió una sociedad de masas. Este proceso contenía contradicciones, estando influenciado por la acción de las potencias mundiales que competían entre sí por controlar este espacio<sup>7</sup>.

Ante este contexto, la modernización agropecuaria chilena significó la introducción de acciones de racionalización, todo ello de acuerdo con la aceleración del capitalismo agrario desde la segunda mitad del siglo XIX. El núcleo agrario del país, la hacienda de la zona central, manifestó transformaciones asociadas a faenas y mano de obra, aunque no alteró la propiedad, mientras se extendía al sur la superficie cultivable por la ocupación de la Araucanía y la inmigración alemana en la zona de los lagos. Destaca para la zona central la acción particular a través de la Sociedad Nacional de Agricultura (en adelante, SNA), donde extranjeros como el italiano Luis Sada Di Carlo, el alemán Julio Menadier y el francés René F. Le Feuvre, entre otros, son fundamentales para entender cómo un sector de la élite agraria buscó mediante la intervención de europeos acercarse al ideal de “progreso”, acorde con el

---

<sup>7</sup> Para la influencia norteamericana en Chile, ver: Stefan Rinke: *Cultura de masas, reforma y nacionalismo en Chile, 1910-1931*. Valparaíso 2002; mismo autor: *Encuentros con el yanqui: Norteamericanización y cambio cultural en Chile 1898-1990*. Santiago 2013. Para Latinoamérica y la modernización, ver, entre otros: Pedro Morandé: *Cultura y modernización en América Latina*. Santiago 1984; Gladys Lizama (Ed.): *Modernidad y modernización en América Latina. México y Chile, siglos XVIII al XX*. Guadalajara-Santiago 2001; Álvaro Marín, Juan Morales: *Modernidad y modernización en América Latina: una aventura inacabada*. En: *Nómadas Revista Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas*, Vol. 26, n° 2, (2010), p. 343-362.

concepto en boga para el siglo XIX. Estudios recientes refuerzan esta idea y discuten otras interpretaciones respecto al atraso agrario nacional entre la segunda mitad del siglo XIX y principios del XX<sup>8</sup>.

La modernización agropecuaria en Chile entre fines del siglo XIX y principios del XX es difícil de entender sin considerar los actores extranjeros, especialmente europeos, pudiendo observarse su rol en cuatro ámbitos. Primero, en el transporte y comercio, actividad frecuente en urbes como el puerto de Valparaíso, enseguida en la adquisición de tierras y formación de sociedades de explotación, fenómeno destacado para el extremo austral. Tercero, en la transferencia de conocimientos, como lo ilustran las experiencias de la Quinta Normal de Santiago y la SNA, considerándose finalmente la inmigración, relevante por cuanto inmigrantes y sus descendientes participaron en los ámbitos anteriores y expandieron territorios agroganaderos, siendo a la vez proveedores de contacto chileno-europeo<sup>9</sup>.

En la primera mitad del siglo XX, la modernización agropecuaria en Chile fue tocada por situaciones del contexto global e interno. En lo global estaba la

---

<sup>8</sup> El examen de las transformaciones del agro chileno entre fines del siglo XIX y principios del XX pone mayor énfasis en la zona central del país. Para algunos trabajos, ver, entre otros: Silvia Hernández: Transformaciones tecnológicas en la agricultura de Chile central: siglo XIX. En: Cuadernos de Estudios Socio-económicos, n° 3, (1966), p. 1-31; Cristobal Kay: El sistema señorial europeo y la hacienda latinoamericana. México D.F. p. 61-94; José Bengoa: Historia social de la agricultura chilena, 2 Vol. Santiago 1988-1990; Arnold Bauer: La sociedad rural chilena. Desde la conquista española hasta nuestros días. Santiago 1994; Claudio Robles: Expansión y transformación de la agricultura en una economía exportadora. La transición al capitalismo agrario en Chile (1850-1930). En: Historia Agraria, n° 29, (2003), p. 45-80. Para la SNA, ver, entre otros: Jean Carrière: Landowners and Politics in Chile: A Study of the "Sociedad Nacional de Agricultura" 1932-1970. Amsterdam 1981; Thomas C. Wright: Landowners and Reform in Chile. The Sociedad Nacional de Agricultura, 1919-40. Urbana Illinois 1982. Para trabajos orientados a la discusión de la noción convencional del atraso agrario chileno, ver, entre otros: Claudio Robles: Hacendados progresistas y modernización agraria en Chile central (1850-1880). Osorno 2007; mismo autor: La Sociedad Nacional de Agricultura y la modernización agraria de Chile. En: Alcides Beretta (Ed.): Agricultura y modernización, 1840-1930. Montevideo 2012, p. 145-163.

<sup>9</sup> Para el comercio europeo en Valparaíso, ver, entre otros: Eduardo Cavieres: Comercio chileno y comerciantes ingleses 1820-1880. Un ciclo de historia económica. Valparaíso 1988; Juan Couyoumdjian: El alto comercio de Valparaíso y las grandes casas extranjeras: 1880-1930. Una aproximación. En: Historia, n° 33, (2000), p. 63-99. Para las sociedades de explotación en el territorio austral, ver, entre otros: Mateo Martinic: Recordando a un imperio pastoril: La Sociedad Explotadora Tierra del Fuego (1893-1973). En: Magallania, Vol. 39, n° 1, (2011), p. 5-32. Para la transferencia de conocimientos, ver, entre otros: Félix Briones: Los inmigrantes franceses y la viticultura en Chile: El caso de René F. Le Feuvre. En: Universum, n° 21. Vol. 2, (2006), p. 126-136; Julio Menadier: La agricultura y el progreso de Chile. Estudio introductorio de Claudio Robles. Santiago 2012. Para los inmigrantes europeos en Chile, ver, entre otros: Jean-Pierre Blancpain: Intelligentsia nationale et immigration européenne au Chili de l'Indépendance a 1914. En: Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas, n° 18, (1981), p. 249-289; Baldomero Estrada (Ed.): Inmigración internacional en Chile. Pasado y presente. Valparaíso 2011.

inestabilidad de la Crisis del 29 y las guerras mundiales, mientras que lo interno estuvo marcado por una política convulsionada donde el Estado parecía priorizar la industria antes que el agro. Por esos años se instaló en el discurso público la existencia de un “problema agrario”, que suponía la incapacidad productiva nacional ante sus necesidades alimentarias, lo cual motivó un debate donde se planteaba como una de las soluciones racionalizar el agro acorde a lo “moderno”, tomando como referentes a Europa y los Estados Unidos<sup>10</sup>.

Para el sur de Chile, considerando el espacio desde Cautín a Llanquihue entre fines del siglo XIX y principios del XX, la modernización agropecuaria expresa ritmos disímiles en relación al centro del país e incluso al interior de este mismo espacio, destacando el rol de actores europeos y la iniciativa particular. En la Araucanía se manifiestan con fuerza las contradicciones de la modernización ante la ocupación del territorio mapuche, mientras que la ciudad de Valdivia bajo la influencia alemana protagoniza una experiencia de industrialización cuya expresión disminuyó desde 1914. Luego de todo lo anterior, se pueden comprender la modernización agropecuaria en Chile y la influencia de los actores extranjeros en una relación estrecha<sup>11</sup>.

A continuación, el segundo concepto teórico de importancia en este trabajo es la transnacionalidad. La noción de lo transnacional destaca desde los años 90 en la comprensión de las relaciones internacionales y ha sido asumida como perspectiva historiográfica. La definición es similar para otros idiomas y en el diccionario español se señala lo transnacional como un adjetivo que indica

---

<sup>10</sup> Para el debate del “problema agrario” en la primera mitad del siglo XX, ver, entre otros: Moisés Poblete: El problema de la producción agrícola y la política agraria nacional, Santiago 1919; Pedro Aguirre Cerda: El problema agrario. París 1929; Leoncio Chaparro: Colonización y reforma agraria. Santiago 1932; Luis Correa: Agricultura chilena, 2 Vol. Santiago 1938; George Mc Bride: Chile, Land and Society. New York 1936; Adolfo Matthei: La agricultura en Chile y la política agraria chilena. Santiago 1939. Para un análisis sobre el tema, ver: Eduardo Gallardo: El ingeniero agrónomo, p. 47-61.

<sup>11</sup> Para los procesos de modernización en este territorio, ver, entre otros: Jorge Pinto (Ed.): Modernización, inmigración y mundo indígena. Chile y la Araucanía en el siglo XIX. Temuco 1998; Patricio Bernedo: Los industriales alemanes en Valdivia, 1850-1914. En: Historia, n° 32, (1999), p. 5-42; Fabián Almonacid: La industria valdiviana en su apogeo (1870-1914). Valdivia 2013.

“*que se extiende a través de varias naciones*”<sup>12</sup>. Si bien hoy el concepto posee connotación económica, sus orígenes parecen situarse en las humanidades, apreciándose su uso en la lingüística alemana del siglo XIX, para luego ser popularizado en tiempos de la 1ª Guerra Mundial por Randolph Bourne cuando se refirió a la inmigración en Estados Unidos. Luego el término fue mencionado en los años 30 y 40 en la academia norteamericana para indicar conexiones fascistas en Europa, apreciándose otra mención durante los años 50 en la obra del jurista Philip Jessup, quien habló del “derecho transnacional”<sup>13</sup>.

Este concepto adquirió protagonismo desde la Posguerra en adelante, pues fue en los años 70 que lo transnacional fue acuñado por las ciencias políticas, convirtiéndose en paradigma. Autores como Karl Kaiser y Walther L. Bühl abordaron desde Europa lo transnacional, pero fueron en definitiva Robert Keohane y Joseph Nye quienes desde la academia norteamericana impusieron el término como parte de una teoría para entender las relaciones internacionales. La teoría transnacional surgió en la “Détente”, un momento de distensión en la Guerra Fría, coincidiendo con el surgimiento de organizaciones no gubernamentales de alcance mundial, como Amnesty International, Greenpeace y World Wildlife Fund<sup>14</sup>.

El politólogo alemán Thomas Risse recoge los estudios pioneros de Kaiser, Keoane y Nye para definir las relaciones transnacionales, indicando que son, “*las interacciones regulares que se dan a través de las fronteras nacionales en las que cuando menos uno de los actores no es un agente estatal o no actúa en nombre de un gobierno nacional u organismo*”

---

<sup>12</sup>Real Academia Española: Diccionario de la lengua española. Online: <http://lema.rae.es/drae/?val=transnacional>

<sup>13</sup> Para los orígenes del concepto “transnacional”, ver, entre otros: Akira Iriye, Pierre-Yves Saunier (Eds.): *The Palgrave Dictionary of Transnational History*. Basingstoke 2009, p. 1047-1049.

<sup>14</sup> Para los primeros teóricos sobre relaciones transnacionales, ver, entre otros: Karl Kaiser: *Transnationale Politik*. En: Ernst Otto Czempiel (Ed.): *Die anachronistische Souveränität. Zum Verhältnis von Innen- und Außenpolitik*. Köln 1969, p. 80-109; Robert Keohane, Joseph Nye: *Transnational Relations and World Politics*. Cambridge 1973; Walther L. Bühl: *Transnationale Politik: Internationale Beziehungen zwischen Hegemonie und Interdependenz*. Stuttgart 1978.

*intergubernamental*”<sup>15</sup>. El paradigma transnacional indica que las relaciones internacionales no sólo deben entenderse como relaciones interestatales protagonizadas por actores políticos, sino que también hay que considerar relaciones de carácter informal protagonizadas por actores no gubernamentales, o sea, transnacionales. Al apreciar el contexto donde surgieron las teorías de Keohane y Nye en torno al transnacionalismo y considerando su acuñación posterior de conceptos como “Interdependencia” o “Soft Power”, se comprende una elaboración intelectual en concordancia con el neoliberalismo y las democracias occidentales, la que al ser puesta en práctica por las ciencias sociales ha ofrecido gran flexibilidad. Es por esto que la noción de lo transnacional, sobre todo tras el fin de la Guerra Fría y gracias a la globalización de los medios de información, ha tenido gran influencia.

Este concepto ha alcanzado la historiografía, donde ha prosperado desde la década del 90 la historia transnacional. Según un reconocido cultor, Ian Tyrrel, ésta surgió en la academia norteamericana y la define como, “*el movimiento de gente, ideas, tecnologías e instituciones a través de las fronteras nacionales, aplicado al periodo posterior a la aparición del Estado-nación*”<sup>16</sup>. Lo coincidente entre ésta y otras definiciones es que amplían el análisis histórico más allá de marcos nacionales. Junto a la historia transnacional ha aparecido la historia global y otras con enfoques similares, coincidiendo todas en observar más allá del Estado-nación, pudiendo interpretarse aquello como un fenómeno intelectual propio de hoy, cuando las fronteras nacionales son más difusas y predomina la idea de globalización. La historia transnacional es comprendida como un enfoque o perspectiva de análisis más que como un conjunto de métodos o técnicas para abordar el pasado, pareciendo no estar cerrada a ninguna herramienta de investigación, además no existe para ésta un corpus

---

<sup>15</sup> Thomas Risse: Avances en el estudio de las relaciones internacionales y la política mundial. En: Foro Internacional, Vol. 39, n° 4 (158), (1999), p. 374.

<sup>16</sup> Ian Tyrrel: What is transnational history? On line: <http://iantyrrell.wordpress.com/what-is-transnational-history/>. La traducción del texto del idioma inglés al idioma español es nuestra.

teórico unificado y sus cultores más reconocidos han alternado entre la teoría y su aplicación ante fenómenos históricos concretos. Por otro lado, cabe señalar que la presencia de la noción transnacional en la historiografía chilena es un fenómeno intelectual más bien reciente<sup>17</sup>.

Enseguida se considera la cuestión de aplicar este enfoque al observar interacciones en escenarios geográficos más reducidos y alejados de centros de decisión política, como es el caso de Osorno. Se estima así el concepto de transregionalidad y/o translocalidad, concebido para espacios más específicos y que conserva la intención de mirada amplia más el desapego a la noción Estadonación, reconsiderando además el alcance de lo regional y/o local, conceptos ya de por sí discutibles. Este trabajo asume la perspectiva transnacional para observar desde un punto de vista social los contactos protagonizados por actores chileno-alemanes de este lugar del sur, mientras que desde un punto de vista con atención a lo espacial comprende a Osorno como un espacio transregional y/o local, esto debido a su capacidad de interacción con otras regiones situadas ya sea en territorio nacional o extranjero<sup>18</sup>.

---

<sup>17</sup> Para trabajos sobre historia transnacional, global y otras similares, ver, entre otros: Sebastian Conrad, et al. (Eds.): *Transnationale Geschichte. Themen, Tendenzen und Theorien*. Göttingen 2006; Margrit Pernau: *Transnationale Geschichte*. Göttingen 2011; Akira Iriye: *Global and Transnational History. The Past, Present, and Future*. Basingstoke 2012; Barbara Weinstein: *Pensando la historia más allá de la nación: La historiografía de América Latina y la perspectiva transnacional*. En: *Aletheia*, Vol. 3, n° 6, (2013), p. 1-14; Omar Acha: *Transnacional y global: La crítica del concepto de historia ante la emergencia de la historiografía posnacional*. En: *Ayer Revista de Historia Contemporánea*, n° 94, Vol. 2, (2014), p. 121-144. Para un trabajo en Chile, ver: Fernando Purcell, Alfredo Riquelme (Eds.): *Ampliando miradas: Chile y su historia en un tiempo global*. Santiago 2006.

<sup>18</sup> Para el concepto de transregionalidad/ translocalidad, ver, entre otros: Jerry H. Bentley: *Regional Histories, Global Processes, Cross-Cultural Interactions*. En: Jerry H. Bentley, et al. (Eds.): *Interactions: Transregional Perspectives on World History*. Honolulu 2005, p. 1-13; Ulrike Freitag, Achim von Oppen: *Introduction "Translocality": An Approach to Connection and Transfer in Area Studies*. En: Ulrike Freitag, Achim von Oppen, (Eds.): *Translocality. The Study of Globalizing Processes from a Southern Perspective*. Leiden 2010, p. 1-21; Pierre-Yves Saunier: *Transnational History*. Basingstoke 2013, p. 10; Johannes Paulmann: *Regionen und Welten. Arenen und Akteure regionaler Weltbeziehungen seit dem 19. Jahrhundert*. En: *Historische Zeitschrift*, n° 296, (2013), p. 660-699. Para una discusión sobre historia regional en Chile, ver, entre otros: Patrick Puigmal: *¿Podemos seguir hablando de historia regional y/o nacional?* En: Juan Cáceres: *Experiencias de historia regional en Chile*. Valparaíso 2008, p. 29-38.

### **3. La ganadería chilena y los contactos chileno-alemanes en la literatura historiográfica**

Aquí se revisa la producción historiográfica referida a los temas que aborda este trabajo, partiendo por la trayectoria de la ganadería en Chile. En general se puede afirmar que la actividad pecuaria nacional no goza de un lugar relevante en los estudios de historia agraria, un campo historiográfico que por lo demás está poco desarrollado en Chile, sobre todo si se tiene en cuenta a otros países latinoamericanos. Esto llama la atención, por cuanto la ganadería chilena posee connotaciones económicas y socio-culturales que la convierten en una de las principales actividades de un país ligado históricamente al campo y la producción de materias primas. En otros lugares de Latinoamérica como Argentina y Brasil, los estudios dedicados a la ganadería poseen una trayectoria de varias décadas y conforman una apreciable suma de trabajos<sup>19</sup>.

En el caso de Chile no se visualiza una obra de conjunto sobre este tema, mientras que los pocos estudios que existen son más bien recientes y se han concentrado en espacios y periodos específicos. Ejemplo de ello es un artículo del historiador chileno Jorge Pinto, quien analiza la situación ganadera de la Araucanía entre 1900 y 1960. El autor se ocupa del comportamiento de esta actividad en relación a las principales problemáticas que la afectaron, manifestando así las contradicciones de un escenario regional ante la inserción de Chile en el sistema capitalista. Dicho texto induce a revisar la trayectoria de

---

<sup>19</sup> Para trabajos sobre ganadería en Latinoamérica, ver, entre otros: Horacio Giberti: Historia económica de la ganadería argentina. Buenos Aires 1954; Aníbal Barrios: Historia de la ganadería en el Uruguay 1574-1971. Montevideo 1973; Tarcila Briceño: La ganadería en los llanos centro-occidentales venezolanos 1910-1935. Caracas 1985; Hilda Sabato: Capitalismo y ganadería en Buenos Aires: La fiebre del lanar 1850-1890. Buenos Aires 1989; Carlos Gorla: Las carnes patagónicas y fueguinas en el marco de la economía nacional y en relación al contexto de la economía mundial (1930-1957). Buenos Aires 1998; Lucina Hernández (Ed.): Historia ambiental de la ganadería en México. Xalapa 2001; Osvaldo Barsky, Julio Djenderedjian: Historia del capitalismo agrario pampeano, Vol. 1. La expansión ganadera hasta 1895. Buenos Aires 2003; Shawn Van Ausdal: Potreros, ganancias y poder. Una historia ambiental de la ganadería en Colombia, 1850-1950. En: Historia Crítica, n° 362, (2009), p. 126-149; Horacio Gutiérrez: A pecuária no Brasil colonial e imperial: Uma bibliografia. Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro, n° 448, (2010), p. 263-283.

la ganadería en otras regiones de Chile, junto con situarla en el contexto de las influencias nacionales e internacionales<sup>20</sup>.

En sintonía con el trabajo de Pinto se encuentran otros estudios, todos recientes y concentrados en el espacio patagónico. Allí la ganadería ha sido abordada en relación al rol de los indígenas, la formación de redes comerciales transcordilleranas y la explotación ovina en el extremo austral del continente, abarcando sobre todo la realidad anterior al siglo XX, cuando el control estatal aún era débil en estos territorios. Estos estudios han sido realizados por autores locales de Chile y Argentina, quienes en los últimos años han llevado a cabo un significativo trabajo de acercamiento. Con todo, se estima aquí que para un tema de gran connotación socio-económica como la ganadería y considerando la escasez de trabajos en Chile, hay una deuda disciplinaria, pudiendo aquel tema convertirse en un campo de investigación fructífero ante un escenario contemporáneo donde la reflexión informada en torno al desafío alimentario y ambiental parece ser cada vez más necesaria<sup>21</sup>.

Por último y en torno a la ganadería destaca el texto “La agricultura chilena discriminada (1910-1960). Una mirada de las políticas estatales y el desarrollo sectorial desde el sur”, del historiador Fabián Almonacid, proveniente de la academia del sur chileno y con trayectoria en estos temas. Si bien tal estudio no es específico sobre ganadería, aquella es frecuentemente mencionada

---

<sup>20</sup> Jorge Pinto: Ganadería y empresarios ganaderos en la Araucanía 1900-1960. En: Historia, n° 44, Vol. 2, (2011), p. 369-400.

<sup>21</sup> Para trabajos en relación a la trayectoria de la ganadería en el sur de Chile y el espacio transcordillerano chileno-argentino, ver, entre otros: Susana Bandieri, Graciela Blanco: Inversiones de tierras y ganado. Capitales chilenos en la norpatagonia argentina. En: Susana Bandieri (Ed.): Cruzando la cordillera...La frontera chileno-argentina como espacio social. Siglos XIX y XX. Neuquén 2001; Susana Bandieri: Persistencia y control de las antiguas formas de articulación del comercio ganadero entre la norpatagonia argentina y el sur chileno. En: Jorge Pinto (Ed.): Araucanía siglos XIX y XX. Economía, migraciones y marginalidad. Osorno 2011, p. 171-198; Luis Carreño: Aguardiente y ganado. La presencia del Estado en la Araucanía y las Pampas. En: Boletín del Museo y Archivo Histórico Municipal de Osorno, (en adelante, BMAhO), n° 7, (2005), p. 90-95; Pablo Marimán: Guerra y ganado en la conquista del Ngulumapu (1860-1867). En: RER, n° 6, Vol. 2, (2009), p. 35-59; Sebastián Alioto: Indios y ganado en la Frontera. La ruta del río Negro (1750-1830). Rosario 2011; Laura Méndez, Jorge Muñoz: Economías cordilleranas e intereses nacionales: Genealogía de una relación. El caso de la Compañía Comercial y Ganadera Chile-Argentina (1895-1920). En: Andrés Núñez, et al. (Eds.): Fronteras en movimiento e imaginarios geográficos. La cordillera de Los Andes como espacialidad sociocultural. Santiago 2013, p. 163-187.

en ámbitos como las políticas de transporte y precios, infraestructura industrial, etc. El libro sostiene la idea de una agricultura sureña discriminada por la política económica estatal de interés centralista, la cual privilegió a la industria antes que al agro. Acorde a esto y sobre todo al tener en cuenta el contexto de la primera mitad del siglo XX, el autor rescata acertadamente los casi olvidados planteamientos de un antiguo analista como Adolfo Matthei, demostrando enseguida y convincentemente cómo esta discriminación hacia la agricultura del sur incluso tuvo continuidad hasta los años 60<sup>22</sup>.

El aporte de aquel trabajo para la comprensión de la trayectoria de la agricultura chilena es notable, sobre todo porque a diferencia de varios estudios anteriores subraya la importancia del sur y pone atención en los elementos regionales. Con todo, el uso que allí se hace de la expresión “agricultura chilena discriminada” aún podría ser de algún modo discutido, porque si bien este estudio remarca una política económica discriminatoria desde el Estado chileno hacia sus regiones, no es menos cierto que durante el siglo XX y de modo paralelo existieron otros actores nacionales y extranjeros que desde un ámbito más informal no sólo no discriminaron a la agricultura chilena, sino que incluso llegaron a influir notablemente en su desarrollo, siendo en tal sentido un ejemplo el tema del presente trabajo. Por otro lado, si además se observa que la agricultura chilena ha estado controlada en gran medida por los grupos de poder, se podría señalar también que dicha discriminación se comprende como un fenómeno de desigualdad centro-periferia que operó en la lógica de competencia entre elites para el caso de este país latinoamericano.

Enseguida toca referirse a los estudios sobre los contactos chileno-alemanes, partiendo por señalar que en comparación con el tema anterior esta producción historiográfica es más antigua y extensa. Los primeros trabajos en Chile se pueden remontar a 1904 con una biografía de Diego Barros Arana sobre

---

<sup>22</sup> Fabián Almonacid: La agricultura chilena discriminada. Para los planteamientos centrales del libro, ver su introducción, p. 9-19.

el naturalista alemán Rodolfo A. Philippi, mientras que en Europa y Alemania el nombre de Chile se hizo frecuente la segunda parte del siglo XIX sobre todo en textos geográficos, verificándose luego en Frankfurt una tesis doctoral referida a la inmigración alemana en el sur de Chile. En ambos casos se evidencia un trato laudatorio hacia el rol germano en el país, situación común en el discurso de la época, mientras que en décadas posteriores y hasta los años 60 circularon trabajos de autores variados, muchos de ellos no historiadores, además de un sinnúmero de textos con carácter conmemorativo<sup>23</sup>.

Desde la década de 1970 el contacto chileno-alemán se posicionó como tema en la academia debido a los trabajos de Blancpain y Young sobre inmigración. Si bien la presencia de alemanes en Chile se evidencia desde la conquista española, su mayor intervención en el país se manifiesta desde el siglo XIX y eso explica el interés por estudiarla desde esta época. Quienes han investigado estos contactos lo han hecho durante tres periodos. El primero abarca desde mediados del siglo XIX hasta 1914, cuando Chile recibió mayor inmigración y la influencia germana se extendió en el comercio, educación, ciencias y ejército. Un segundo periodo abarca la época de las guerras mundiales, con atención al nacionalsocialismo en sus versiones alemana y chilena, así también la influencia militar, sobre todo bajo la dictadura ibañista. El tercer periodo abarca desde la Posguerra en adelante, con interés en los contactos chileno-alemanes ante la Guerra Fría. La cantidad de trabajos

---

<sup>23</sup> Para los primeros trabajos sobre contactos chileno-alemanes, ver: Diego Barros Arana: Don Rodolfo Amando Philippi, su vida y sus obras. Santiago 1904; Edmund Ruszczynski: Deutsche Kolonisationsarbeit in Südchile. Ein Beitrag zur Kenntnis deutscher Arbeit im Auslande. Ph. D. Diss. J. W. Goethe-Universität Frankfurt, 1923, (inédito). Para trabajos desde principios de siglo hasta la década de 1960, ver, entre otros: Deutscher Wissenschaftlicher Verein zu Santiago de Chile: Deutsche Arbeit in Chile. 2 Vol. Santiago 1910-1913 (con versión en idioma español para el Vol. 1); Salvador Soto: Los alemanes en Chile 1541-1917. Valparaíso 1917; Albert Hoerll: Deutsche Kolonisation in Chile. Valdivia 1925; Jorge Vega: 400 años de invariable amistad. Homenaje a la colonia alemana en Chile. Santiago 1941; Tomás Thayer Ojeda: Jesuitas alemanes en Chile durante la época colonial. En: Boletín de la Academia Chilena de la Historia (en adelante, BACHH), n° 37, (1947), p. 89-96; Emilio Held, et al: 100 Jahre deutsche Siedlung in der Provinz Llanquihue. Santiago 1952; Mauro Matthei: Los primeros jesuitas germanos en Chile (1686-1722). En: BACHH, n° 77, (1967), p. 147-189.

sumando libros, artículos y tesis no publicadas es extensa y se ha incrementado desde la década de 1990, lo cual refleja interés permanente hacia el tema<sup>24</sup>.

En los trabajos sobre los contactos chileno-alemanes están representadas también distintas tendencias historiográficas. Esto se aprecia en estudios sobre relaciones bilaterales, donde está la visión conservadora de Miguel Cruchaga, seguida por la tendencia estructuralista en un estudio de Gertrudis Weisskopf en la que es quizá la primera revisión de conjunto sobre las relaciones chileno-alemanas. Jürgen Hell muestra un análisis de orientación marxista, mientras que la renovación la representa Joaquín Fernandois en lo que se ha denominado para Chile como la “nueva historia política”, surgida tras la dictadura. La visión transnacional la aporta el alemán Georg Dufner en su análisis de las relaciones chileno-alemanas de Posguerra<sup>25</sup>.

Para el espacio sur entre Cautín y Llanquihue, las investigaciones que mejor cubren los contactos chileno-alemanes son aquellas sobre inmigración. Los estudios de Blancpain y Young, cercanos a la Escuela de los Annales, se

---

<sup>24</sup> Para trabajos que abarcan temáticas destacadas del periodo 1850-1914, ver, entre otros: Jean-Pierre Blancpain: *Les Allemands au Chili 1816-1945*. Köln 1974; George F. W. Young: *The Germans in Chile: Immigration and colonization 1849-1914*. New York 1974; Patricio Quiroga, Carlos Maldonado: *El prusianismo en las fuerzas armadas chilenas: un estudio histórico 1885-1945*. Santiago 1988; Ferenc Fischer: *El modelo militar prusiano y las Fuerzas Armadas de Chile: 1885-1945: ensayos*. Pécs 1999; William Sater; Holger H. Herwig: *The Grand Illusion. The Prussianization of the Chilean Army*. Lincoln 1999; Carlos Sanhueza: *Chilenos en Alemania y alemanes en Chile, viaje y Nación en el siglo XIX*. Santiago 2006; Cristina Alarcón: *Modelltransfer Im Schatten des Krieges: „Deutsche“ Bildungs- und „Preußische“ Militärreformen in Chile, 1879-1920*. Frankfurt am Main 2014. Para trabajos sobre temáticas destacadas del periodo 1914-1945, ver, entre otros: Michael Potashnik: *Nacismo: National Socialism in Chile 1932-1938*. Ph.D. Diss. University of California, 1974, (inérito); Víctor Farías: *Los nazis en Chile*. Barcelona 2000; Markus Klein: *Im langen Schatten des Nationalsozialismus. Faschistische Bewegungen in Chile zwischen der Weltwirtschaftskrise und dem Ende des zweiten Weltkriegs*. Frankfurt am Main 2004. Para trabajos sobre el periodo de posguerra en adelante, ver la siguiente nota al pie.

<sup>25</sup> Para trabajos sobre relaciones chileno-alemanas con atención en lo político, ver, entre otros: Miguel Cruchaga: *La actitud de Alemania durante la Guerra del Pacífico*. En: *BACH*, n° 40, (1949), p. 29-44; Gertrudis Weisskopf: *Relaciones diplomáticas entre Chile y Alemania desde sus comienzos hasta 1879*. Memoria de Profesora de Estado en Historia, Geografía y Educación Cívica, Universidad de Chile, 1952, (inérito); Jürgen Hell: *Deutschland und Chile von 1871-1918*. En: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Universität Rostock*, n° 14, (1965), p. 81-105; Hermann Kellenbenz: *Relaciones consulares entre las ciudades Hanseáticas y Chile: El caso de Valparaíso hasta los años 1850*. En: *Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas*, n° 25, (1988), p. 117-140; Joaquín Fernandois: *Del malestar al entusiasmo: la reacción de Bonn ante el gobierno de la Unidad Popular 1970-1973*. En: *BACH*, n° 117, (2008), p. 33-67; Bernardino Bravo: *Alemania Oriental y Chile. La asfixia del poder*. En: *Ius Publicum*, n° 20, (2008), p. 59-70; Inga Emmerling: *Die DDR und Chile: Außenpolitik, Außenhandel und Solidarität*. Berlin 2013; Georg Dufner: *Partner im Kalten Krieg: Die politischen Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Chile*. Frankfurt am Main 2014; Georg Dufner, et al. (Eds.): *Deutschland und Chile, 1850 bis zur Gegenwart: Ein Handbuch. Chile y Alemania, 1850 hasta hoy: Un manual*. Stuttgart, 2016.

orientaron a demostrar la importancia del rol alemán en la historia chilena de la segunda mitad del siglo XIX, en tanto recopilaron mucha información, siguiéndoles autores como Gerardo Ojeda-Ebert y Patricio Bernedo. El primero desde una óptica de tendencia marxista, presenta la inmigración como un instrumento útil a la expansión del Estado-nación, mientras que el segundo, cercano a una visión transnacional, asocia la inmigración con la modernización, subrayando el carácter burgués de los inmigrantes. Estas contribuciones cubren bien los siglos XIX y XX hasta la 1° Guerra Mundial y Blancpain avanza cronológicamente un poco más, aunque sin alcanzar profundidad. Tales estudios permiten apreciar el origen de la naturaleza transnacional en las relaciones chileno-alemanas posteriores y comprender la herencia germana en su capacidad organizativa y afán modernizador<sup>26</sup>.

El tratamiento de la inmigración en el sur ha mostrado en los últimos años aires de renovación, tanto desde lo temático como por la incorporación de otras disciplinas. Pauline Bilot ha enfocado el tema desde la perspectiva de género, mientras que Stefanie Gänger ha vuelto sobre el rol científico de los alemanes en el sur tal como antes lo hiciera Isolde Navarro con la obra de Otto Berninger. Por otro lado, Regine Heberlein a través de la investigación etnográfica y Jennifer Valko desde el análisis literario, observan de modo crítico el rol alemán en el sur. El historiador Gilberto Harris asume esta misma actitud, revisitando literatura y aportando nueva información<sup>27</sup>.

---

<sup>26</sup> Para los mencionados autores, aparte de Blancpain y Young, ver: Gerardo Ojeda-Ebert: *Deutsche Einwanderung und Herausbildung der chilenischen Nation: (1846-1920)*. München 1984; Patricio Bernedo: *Bürgertum und Modernisierungsansätze in Chile im 19. Jahrhundert. Der Beitrag der deutschen Einwanderer in Valdivia und La Frontera*. Ph. D. Diss. Katholische Universität Eichstätt, 1995, (inérito). Para otros de sus trabajos, ver: Jean Pierre Blancpain: *La tradición campesina alemana en Chile*. En: BACHH, n° 81, (1969), p. 81-139; George F. W. Young: *Bernardo Philippi, Initiator of German Colonization in Chile*. En: *Hispanic American Historical Review*, Vol. 51, n° 3, (1971), p. 478-496; Gerardo Ojeda-Ebert: *El rol de la inmigración alemana en el proceso de formación de la nación chilena*. En: *Estudios Latinoamericanos*, n° 7, (1980), p. 35-50; Patricio Bernedo: *Las estrategias periodísticas del periódico Valdivia's Deutsche Zeitung, 1886-1912*. En: *Historia*, n° 33, (2000), p. 5-61. Para otros trabajos sobre la inmigración alemana en el sur, ver: Carl Solberg: *Immigration and Nationalism: Argentina and Chile, 1890-1914*. Austin 1970; Andrea Minte: *Colonización alemana a orillas del lago Llanquihue: (1850-1900)*. Santiago 2002.

<sup>27</sup> Para los autores mencionados, ver: Pauline Bilot: *Allemandes au Chili*. Rennes 2010; Stefanie Gänger: *Colecciones y estudios de historia natural en las colonias alemanas de Llanquihue y Valdivia, C. 1853-1910*. En:

La atención sobre la inmigración del siglo XIX ha dejado menos espacio para observar a los chilenos descendientes de alemanes en el sur durante el siglo XX. Este grupo ha sido analizado en relación al nacionalsocialismo durante las décadas del 30 y 40 en Chile. Al indagar con más detalle en la manifestación de los movimientos fascistas en el sur se revelan coincidencias y simpatías, pero también contradicciones y rechazos dada la dinámica particular de la sociedad austral, donde propuestas fascistas como la reforma agraria y el control estatal de la producción no fueron bien recibidas por los terratenientes de origen alemán. La derrota electoral del Movimiento Nacional-Socialista de Chile en 1937 en Osorno puede ser interpretada como una notable muestra de desaprobación local hacia esta expresión político-ideológica<sup>28</sup>.

Los descendientes de inmigrantes alemanes en el sur han sido analizados desde otras ciencias sociales, complementándose tales aportes con aquellos provenientes de la historia. Estudios sociológicos como los de Peter Waldmann y Kurt Schobert han examinado al grupo chileno-alemán en su integración, mostrando el distanciamiento de los inmigrantes respecto a los demás componentes sociales de su entorno<sup>29</sup>. El éxito económico de este grupo contrasta con los conflictos en los que se involucró, apreciándose aquello en

---

Historia 396, n° 1, (2011), p. 77-102; Otto Berninger: Bosque y tierra despejada en el sur de Chile desde la conquista española. Traducción y estudio de Isolde Navarro. En: Boletín de Geografía n° 10-11, (1999), p. 14-41, (artículo 1 de 4 en total, publicados entre 1999 y 2002); Regine Heberlein: Writing a National Colony. The Hostility of Inscription in the German Settlement of Lake Llanquihue. Amherst, New York 2008; Jennifer Valko: Desmitificación del inmigrante alemán en Don Helmuth, el colono de Carlos Fuenzalida Valdivia. En: Acta Literaria, n° 40, (2010), p. 45-69; Gilberto Harris: Emigrantes e inmigrantes en Chile, 1810-1915: Todo revisitado, todo recargado. Valparaíso 2012.

<sup>28</sup> Para trabajos que mencionan a las comunidades chileno-alemanas del sur en relación al nacionalsocialismo, ver, entre otros: Christel Converse: The Rise and Fall of Nazi Influence Among the Germans-Chileans. Ph. D. Diss. Georgetown University, 1990, (inédito); Magdalena Moller: El Movimiento Nacional-Socialista Chileno: 1932-1938. Tesis Licenciatura en Historia, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2000, (inédito); Marcus Klein: El Movimiento Nacionalsocialista, el Deutscher Jugendbund Chile y la comunidad chileno-alemana, o consideraciones sobre las tentaciones y los peligros del nazismo en los años treinta. En: Gabriel Cid, Alejandro San Francisco (Eds.): Nacionalismos e identidad nacional en Chile. Siglo XX, Vol.2. Santiago 2010, p. 143-172; Eduardo Gallardo: Presencia del Movimiento Nacional-Socialista Chileno en las elecciones parlamentarias de 1937 en Osorno: su campaña política en las páginas de la prensa local. En: RER, n° 9, Vol. 2, (2012), p. 73-100.

<sup>29</sup> Peter Waldmann: Conflicto cultural y adaptación paulatina: La evolución de las colonias de inmigrantes alemanes en el sur de Chile. En: Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas, n° 25, (1988), p. 437-454; Kurt Schobert: Soziale und kulturelle Integration am Beispiel der deutschen Einwanderung und Deutsch-Chilenen in Süd-Chile. München 1983.

trabajos que combinan miradas sociológicas, antropológicas e históricas y donde destacan autores como Jorge Vergara, Fabián Almonacid, Eugenio Alcamán y Rodrigo Araya, entre otros. Aquí se rescata el rol de los demás actores del sur, especialmente los indígenas, planteándose como alternativa a visiones anteriores que otorgaron gran protagonismo a la aristocracia de origen español y los alemanes en la trayectoria austral, tal como ocurre, por ejemplo, en la obra de un reconocido autor como Gabriel Guarda<sup>30</sup>.

La participación de los inmigrantes alemanes y sus descendientes respecto a Osorno se aprecia con más claridad en la historiografía regional/local. Sin corresponder a estudios específicos sobre contactos chileno-alemanes, aquellos tratan temáticas que abordan estos vínculos. Jorge Muñoz se ha referido a las relaciones laborales en la industria local a fines del siglo XIX y Luis Carreño inició la caracterización del gremio terrateniente, mientras que Carolina Carillanca y Joel Lespai han manifestado la postergación del pueblo huilliche ante la elite de la zona. Estos estudios sirven como complemento al presente trabajo, sumándose a ellos otros trabajos más generales sobre Osorno<sup>31</sup>.

---

<sup>30</sup> Para los autores mencionados, ver: Jorge Vergara: La matanza de Forrahue y la ocupación de las tierras huilliches. Tesis en Antropología, Universidad Austral de Chile, 1991, (inédito); Los procesos de ocupación del territorio huilliche, 1750-1930. Tesis de Magíster en Sociología, Pontificia Universidad Católica de Chile, 1993, (inédito); La herencia colonial del Leviatán. El Estado y los mapuche-huilliches (1750-1881). Iquique 2005; Fabián Almonacid: El problema de la propiedad de la tierra en el sur de Chile (1850-1900). En: Historia, n° 42, Vol. 1, (2009), p. 5-56; Eugenio Alcamán: Memoriales mapuche-williches, territorios indígenas y propiedad particular (1793-1936). Osorno 2010; Rodrigo Araya: Chilenos, huilliches e inmigrantes. Arcaísmo y modernidad en Valdivia. 1896-1926. Tesis de Magíster en Historia, Universidad de Chile, 2006, (inédito); Gabriel Guarda: Un río y una ciudad de plata: itinerario histórico de Valdivia. Valdivia 1965; mismo autor: La economía en Chile austral antes de la colonización alemana 1645-1850. Valdivia 1973; La cultura en Chile austral antes de la colonización alemana. 1645-1850. Santiago 1976; La sociedad en Chile austral antes de la colonización alemana. 1645-1850. Santiago 1979; De Valdivia a Europa, 1870-1930. Cultura, negocios, sociabilidad. En: BACHH, n° 115, (2006), p. 39-55.

<sup>31</sup> Para trabajos en relación a Osorno que mencionan a los alemanes y sus descendientes, ver, entre otros: Jorge Muñoz: Contaminación de creencias. Trabajadores en tránsito y el mercado laboral urbano de Osorno, Chile (1880-1891). Osorno 2010; Luis Carreño: La Sociedad Agrícola y Ganadera; Carolina Carillanca: Despojo y asimilación de los huilliche en el proyecto de las élites dirigentes chilenas (Chaurakawin, 1930-1973). En: Carolina Carillanca (Ed.): ¡Aprender a vivir siendo otro! Construcción histórica de los pueblos huilliche y mapuche (Wallmapu, siglo XX). Osorno 2011, p. 13-42; Joel Lespai: Consolidación del capitalismo agrario en la región austral y propiedad indígena en Osorno (1883-1931). En: Jorge Muñoz, Raúl Núñez (Eds.): Amotinados, abigeos y usurpadores. Una mirada regional acerca de las formas de violencia en Osorno (1821-1931). Osorno 2007, p. 101-145. Para textos generales sobre Osorno, ver, entre otros: Víctor Sanchez: El pasado de Osorno, la gran ciudad del porvenir. Osorno 1948; Gabriel Peralta: Historia económica y urbana de Osorno. Osorno 1991.

Estas visiones de carácter analítico y crítico contrastan con otros trabajos que no son estrictamente académicos, pero que se estima mencionar porque han tenido presencia y legitimación social, repercutiendo sobre la percepción respecto a los contactos chileno-alemanes y el rol germano en el sur. Estos materiales han sido promovidos por personas o entidades cercanas a la comunidad de origen alemán en Chile, por ejemplo, la Liga Chileno-Alemana. La composición de estos materiales es variada, considerándose periódicos, revistas, edición de biografías y escritos de carácter conmemorativo con participación de nombres como Carlos Keller, Ricardo Krebs, Ingeborg Schwarzenberg, Emilio Held y Eduardo Tampe, entre otros<sup>32</sup>. Estos materiales son de interés aquí, pues mirados en perspectiva de investigación poseen gran valor como fuente porque recopilan mucha información original. Su discurso además motiva el examen, porque sin ignorar el esfuerzo alemán y su aporte al país, se advierte en él un tratamiento laudatorio respecto al rol germano y una orientación a minimizar la participación de otros actores sociales. Esta literatura hereda una tendencia discursiva de auto percepción en la comunidad chileno-alemana, fenómeno iniciado en el siglo XIX y continuado durante la primera mitad del XX tanto en Chile como en Alemania.

Esta revisión finaliza con el trabajo que más se acerca a esta investigación, tanto por el periodo que abarca como por su perspectiva de análisis. El texto es un artículo del historiador Stefan Rinke sobre las relaciones

---

<sup>32</sup> Para la citada literatura, ver, entre otros: Liga Chileno-Alemana: Los alemanes en Chile en su primer centenario. Santiago 1950; mismo autor: Pioneros del Llanquihue 1852-2002. Santiago 2002; Carlos Keller: Chronik des Deutschtums in Llanquihue. En: Liga Chileno-Alemana: 75 Jahre Deutschtum in Llanquihue. Santiago 1927, p. 374-379; Ricardo Krebs: Der Deutsch-Chilenische Bund: Brücke zwischen Chile und Deutschland. En: Liga Chileno-Alemana: Bericht der Jahrestagung des Deutsch-Chilenischen Bundes in Santiago, 14.-26. August 1984. Santiago 1984, p. 48-51; Ingeborg Schwarzenberg: Origen de algunas familias alemanas radicadas en Chile. En: Revista de Estudios Históricos, n° 14, (1966/67), p. 31-78, (este artículo forma parte de una serie publicada en esta revista); Emilio Held: Documentos sobre la colonización del sur de Chile. Santiago 1970; mismo autor: Colonización alemana en el sur de Chile: Documentación de su origen. Santiago 1996; Eduardo Tampe: Llanquihue 1852-1977. Aspectos de una colonización, Valparaíso 1977; Andrea Krebs, et al: Los alemanes y la comunidad chileno-alemana en la historia de Chile. Santiago 2001. Hay un texto promovido por la Liga Chileno-Alemana que se puede considerar más analítico, un trabajo de Andrea Minte citado en la nota al pie n° 26.

chileno-alemanas durante la República de Weimar, donde el autor enfatiza aplicar la perspectiva transnacional, indicando que, *“Las relaciones denominadas transnacionales tienen lugar por debajo del plano gubernamental, sin embargo, tienen repercusión en éste y constituyen una parte importante de las relaciones exteriores en general”*<sup>33</sup>, sosteniendo luego que las relaciones chileno-alemanas durante este periodo estuvieron dominadas por actores transnacionales. Enseguida analiza la naturaleza política, económica y sociocultural del asunto y efectivamente sobresale el carácter transnacional. La amplitud del cuadro analizado, más el énfasis en lo transnacional y las interrogantes abiertas en torno a los chilenos de origen alemán como portadores de contactos transnacionales, motivan en este caso a realizar una lectura más específica sobre estos contactos en el sur de Chile durante el periodo de entreguerras<sup>34</sup>. El análisis de Rinke se sitúa en un trabajo mayor referido a las relaciones germano-latinoamericanas, donde su autor entiende las relaciones transnacionales como un fenómeno de interacciones entre *“grupos o actores individuales que independientemente de su gobierno, mantienen relaciones parcial o completamente independientes con grupos o gobiernos extranjeros”*<sup>35</sup>. La anterior definición será seguida a lo largo de este trabajo.

---

<sup>33</sup> Stefan Rinke: Las relaciones germano-chilenas, 1918-1933. En: Historia, n° 31, (1998), p. 221-222.

<sup>34</sup> Para otros trabajos sobre contactos chileno-alemanes durante la República de Weimar, ver, entre otros: Wolfgang Etmüller: Germanisierte Heeresoffiziere in der chilenischen Politik, 1920-1932. En: Ibero-Amerikanisches Archiv, n° 8, (1982), p. 85-160; Ryszard Stemplowski: La diplomacia alemana frente a la República Socialista de Chile de 1932. En: Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas, n° 25, (1988), p. 259-271; Ivonne Berliner: Modernidad y antimodernidad en el imaginario colectivo de la colonia chileno-alemana 1931-1933. En: Ciber Humanitas, n° 28, (2003); Ferenc Fischer: Memorandos secretos de las relaciones militares chileno-alemanas durante la República de Weimar. En: Bicentenario: Revista de Historia de Chile y América, n° 9, (2010), p. 125-153; Enrique Brahm: La visión de la diplomacia alemana sobre un momento de crisis del régimen de gobierno chileno: La caída del Presidente Carlos Ibáñez del Campo en julio de 1931. En: Revista de Estudios Histórico-Jurídicos, n° 23, (2011), p. 487-510.

<sup>35</sup> Stefan Rinke: „Der letzte freie Kontinent“: Deutsche Lateinamerikapolitik im Zeichen transnationaler Beziehungen, 1918-1933. 2 Vol. Stuttgart 1996, p. 35. La traducción al español del texto original en idioma alemán es nuestra.

#### 4. Objetivos y tesis

Este trabajo tiene como objetivo general dar respuesta a una interrogante central, que consiste en determinar el rol de los contactos chileno-alemanes en la modernización ganadera bovina de Osorno entre 1917 y 1939. Específicamente, se pretende primero caracterizar y explicar la situación de Osorno con atención al rol de los chileno-alemanes. Enseguida se busca caracterizar y explicar la situación de la ganadería bovina de Osorno en relación al contexto regional, nacional y global. Tercero, se pretende caracterizar y explicar las visiones y acciones entre Alemania y Osorno en torno a la modernización ganadera de este último. Finalmente se busca identificar de modo preliminar los efectos de esta experiencia.

La tesis de este trabajo sostiene que en el proceso de modernización ganadera de Osorno entre 1917 y 1939 los contactos chileno alemanes tuvieron un rol fundamental. Estos contactos fueron de carácter transnacional y estuvieron protagonizados por la élite de esta sociedad: Los chilenos-alemanes, quienes convivieron con una situación compleja en relación a las problemáticas del contexto regional, nacional y global. La iniciativa de modernización desde Osorno tuvo carácter particular antes que estatal y tomó elementos provenientes de Alemania debido al rol germano como modelo ante la élite, desplegándose entre Osorno y Alemania un conjunto de ideas y acciones con intereses en común. Los mayores efectos de esta interacción son económicos y sociales: Osorno avanzó en su proceso de modernización ganadera, siendo probablemente su élite la principal beneficiada, en tanto continuó cultivando los contactos transnacionales con Alemania.

## 5. Aspectos metodológicos y fuentes

Este trabajo considera aspectos metodológicos y fuentes que se mencionan aquí, partiendo por la delimitación temporo-espacial. Cronológicamente se comienza en 1917, cuando se creó la SAGO y se realizó la primera exposición agroganadera en el espacio de inmigración germana en el sur. Esta exposición marcó el quehacer austral y fue escenario de contactos transnacionales. El fin del periodo a estudiar es 1939, año que marca el inicio de la 2° Guerra Mundial, conflicto que interrumpió los contactos chileno-alemanes desde Osorno en función de su modernización ganadera.

Desde el punto de vista espacial, si bien es cierto que para las interacciones de un escenario transregional y/o local como Osorno no sería tan adecuado plantear delimitaciones, se considera hacerlo a modo de orientación y sobre todo teniendo en cuenta la información estadística. En lo administrativo este territorio se denominó entre 1917 y 1939 como “Departamento de Osorno”, con ciudad capital de nombre homónimo, limitando al norte con los Departamentos de la Unión y Río Bueno; al sur con el Departamento de Llanquihue, al este con la cordillera de Los Andes y al oeste con el océano Pacífico. Esta definición no será seguida con rigidez, pues Osorno operó como centro ganadero ante un espacio más amplio que abarcó desde la ciudad de Valdivia por el norte hasta Puerto Montt por el sur. Se destaca además que el Departamento de Osorno durante este periodo dependió administrativamente de dos Provincias. Entre 1861 y 1927 perteneció a la Provincia de Llanquihue, mientras que desde 1928 en adelante perteneció a la Provincia de Valdivia. Se señala esto por cuanto en las fuentes utilizadas para este trabajo Osorno pertenece a una u otra Provincia, según lo indicado anteriormente.

Este trabajo considera seguir una línea de inducción ante su objetivo general, dedicando a cada objetivo específico un capítulo. El primero se desarrolla a partir de las siguientes preguntas guías: ¿Cuál era la situación

general de Osorno entre los años 20 y 30? y en seguida, ¿Quién era la elite chileno-alemana local y cómo fueron las relaciones chileno-alemanas en este espacio? Para ello se caracteriza en general y desde el punto de vista político-administrativo, económico y social al Osorno de este periodo, pasando luego a examinar el rol de los chileno-alemanes para apreciarlos como sujetos socio-culturales mixtos y elite regional, identificando algunos liderazgos en el ámbito agropecuario mediante un ejercicio prosopográfico de revisión de biografías. Este capítulo finaliza con un examen general a las relaciones chileno-alemanas en Osorno, donde se abarcan aspectos político-diplomáticos, económicos y sociales. Se observa allí el notable estímulo a las relaciones transnacionales, sobre todo desde instituciones locales de origen germano.

El segundo capítulo se desarrolla de acuerdo a una pregunta guía referida a cuál era la situación y principales problemáticas de la ganadería bovina en Osorno entre los años 20 y 30. Aquí se examinan los antecedentes de esta actividad local para luego revisar su producción y perspectivas de crecimiento, todo ello dentro de un escenario nacional marcado por el cuestionamiento de la capacidad productora alimentaria de Chile, o sea, el “problema agrario”. Al indagar en las problemáticas que afectaron la productividad ganadera de este espacio austral se evidencia que más allá de inconvenientes técnicos existieron una serie de problemáticas estructurales, todas ellas vinculadas al contexto local/regional, nacional y global, las cuales a la vez expresan las contradicciones contenidas en los procesos de modernización. Este capítulo finaliza reconociendo el rol de la SAGO como figura en la modernización de la ganadería austral desde Osorno. Se menciona su gestión político-gremial y se destaca su acción técnica a través de iniciativas como la realización de exposiciones, creación de registros genealógicos y difusión de literatura especializada, ámbitos donde se puede observar un notable despliegue de contactos transnacionales chileno-alemanes.

El tercer capítulo y central para este trabajo considera visiones y acciones concretas en torno a la modernización ganadera de Osorno y el contacto con Alemania de acuerdo con tres preguntas guías: ¿Cómo fue observada Alemania desde Osorno durante este periodo? a continuación, ¿Cómo era la percepción mutua de los actores involucrados en los contactos Osorno-Alemania? y finalmente, ¿Cuáles fueron y cómo operaron las acciones de modernización ganadera en este espacio austral debido a estos contactos? El capítulo comienza por examinar la visión local respecto a Alemania como modelo de modernidad, yendo desde los años de la República de Weimar hasta la Alemania nazi, tomando como fuente fundamental el discurso escrito contenido en la prensa. Enseguida se revisa la visión sobre las posibilidades del sur chileno y Osorno observados desde la perspectiva de obras y autores alemanes y chilenos, revelándose los principales intereses hacia este espacio. Por último, se abordan las principales acciones de modernización ganadera en Osorno en relación a los contactos con Alemania, destacando allí tres ámbitos: La importación de vacunos finos, la circulación de conocimientos a través de la ESAO y el interés por implementar infraestructura pecuaria industrial de origen germano mediante lo que se denominó como el “Matadero Modelo” local.

Finalmente el cuarto capítulo apunta a modo de aproximación hacia cuáles fueron los principales efectos de esta experiencia de modernización ganadera local, considerándose para este ejercicio un plazo temporal aproximado que va desde 1939 hasta mediados de los años 50. En primer lugar se estiman los efectos sobre la actividad pecuaria en Osorno, para luego abarcar las consecuencias sobre las relaciones chileno-alemanas. En este ejercicio de aproximación se observa en líneas generales para el caso de la ganadería regional un notable avance modernizador, aunque con persistencia de contradicciones fundamentales en lo social, mientras que para los contactos

chileno-alemanes la 2° Guerra Mundial sólo significó un breve periodo de interrupción, pues tales contactos se reanudaron en la Posguerra.

La perspectiva transnacional guía este estudio y como aquella no limita el uso de diferentes herramientas, se considera recurrir a métodos y temáticas de investigación cuyas expresiones teóricas y prácticas son de utilidad. En primer lugar está la prosopografía, un método dedicado al estudio de biografías de sujetos o grupos entendidos como miembros de un colectivo social ante un contexto. En este caso se analiza a los chileno-alemanes como elite y teniendo en cuenta rasgos en común, por ejemplo, su origen y educación. Enseguida está el análisis de discurso como una herramienta proveniente de los estudios lingüísticos que en los últimos años ha tenido recepción académica transversal. El discurso como forma de comunicar posee diversas expresiones y es parte del fenómeno que estudia este trabajo, pudiéndose reconocer elementos reiterativos, por ejemplo, en el discurso acerca de lo germano en la prensa local de Osorno, así como también en el discurso de percepción mutua entre actores chilenos y alemanes. Por último, como temática de investigación este trabajo toma elementos de estudios recientes sobre circulación de conocimientos. En la circulación de saberes agropecuarios entre Alemania y el sur de Chile interesa la recepción de conocimiento germano entre los chileno-alemanes, la resignificación de tal saber en el espacio austral y su circulación dentro de Chile e incluso hacia Europa<sup>36</sup>.

---

<sup>36</sup> Para la prosopografía, ver, entre otros: Pedro Carasa (Ed.): *Elites. Prosopografía contemporánea*. Valladolid 1994; Christopher Charle: *La prosopografía o biografía colectiva. Balance y perspectivas*. En: *Clivajes Revista de Ciencias Sociales*, n° 2, (2014). Para el análisis de discurso, ver, entre otros: Teun van Dijk: *El discurso como interacción social*. Barcelona 2003; mismo autor: *Racismo y discurso de las elites*. Barcelona 2003; Pedro Santander: *Porqué y cómo hacer análisis de discurso*. En: *Cinta de Moebio*, n° 41, (2011), p. 207-224; Sebastián Sayago: *El análisis de discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales*. En: *Cinta de Moebio*, n° 49, (2014), p. 1-10. Para trabajos en torno a la circulación de conocimientos en general y en especial para el caso de Alemania-Latinoamérica y Chile, ver, entre otros: Ricardo Salvatore: *Los lugares del saber: Contextos locales y redes transnacionales en la formación del conocimiento moderno*. Rosario 2007; Jürgen Renn: *The globalization of knowledge in history*. Berlin 2012; Leandro Rodríguez: *Centers and peripheries in knowledge production*. New York 2014; Karl Kohut (Ed.): *La recepción de la cultura alemana en América Latina. Cinco visiones*. Eichstätt 1998; Carlos Sanhueza: *Circulación de intelectuales alemanes en Chile y chilenos en Alemania (fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX)*. En: *História: Questões e Debates*, n° 53,

Para este trabajo se consideran fuentes de Alemania y Chile. En Alemania están los materiales del Archivo Político del Ministerio de Asuntos Exteriores (en adelante, PAAA), el Instituto Iberoamericano de Berlin y el Instituto de Relaciones Internacionales de Stuttgart. Para la temática agroganadera se ha consultado literatura de la Sociedad Alemana de Criadores, Sociedad Agrícola Alemana, Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Humboldt de Berlin y la Universidad de Hohenheim. En Chile se han consultado fuentes de Santiago y Osorno. Desde la capital proviene información del Ministerio de Relaciones Exteriores, Liga Chileno-Alemana, Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria y la SNA. En Osorno están los materiales del Archivo Histórico Municipal, el Archivo del Programa de Estudios y Documentación en Ciencias Humanas de la Universidad de Los Lagos y de otras instituciones locales. La información de la temática agroganadera proviene de la SAGO en sus memorias institucionales, la revista *Agricultura Austral* y su Registro Genealógico. También se ha consultado material de la ESAO, hoy Instituto Profesional Agrario Adolfo Matthei.

# Capítulo I

## Osorno entre los años 20 y 30:

### Un espacio de predominio chileno-alemán

#### 1. Caracterización de Osorno entre los años 20 y 30

##### 1.1. Administración y política

El territorio de Osorno y su ciudad homónima, situados a casi mil Km. de Santiago, poseen antigua trayectoria en lo político-administrativo. Llamado “Chaurakauin” (lugar de bayas) en lengua huilliche, este lugar habitado originalmente por indígenas fue ocupado por españoles al fundarse Osorno en 1558 como una de las más australes plazas de conquista hispana en América. La ciudad fue destruida en la rebelión indígena de 1598-1604 y en 1796 se declaró repoblada, sirviendo como punto estratégico entre Valdivia y la isla de Chiloé, con una población cercana a las mil personas y dependiente de la Intendencia de Concepción, de acuerdo a la organización colonial española. Debido a varios factores, entre ellos, los efectos de la guerra de independencia y organización republicana, el aislamiento geográfico y los terremotos de 1835 y 1837, Osorno sufrió una serie de problemáticas económico-sociales y administrativas en la primera mitad del siglo XIX, situación que tendió a estabilizarse luego con la expansión económico-demográfica asociada a la inmigración alemana, la cual involucró mayor atención estatal hacia el territorio sur<sup>37</sup>.

---

<sup>37</sup> Para trabajos que abordan las dos fundaciones de Osorno ver, entre otros: Rodolfo Urbina: Chiloé y la ocupación de los llanos de Osorno durante el siglo XVIII. En: BACHH, n° 98, (1987), p. 219-261; Julio Retamal: Los repobladores de Osorno, un estudio de historia social. En: Revista Chilena de Historia y Geografía, n° 156, (1988), p. 108-146; Javier Soto: La destrucción de Osorno. Rebelión indígena en el Chaurakauin, 1598-1604, sur de Chile. Santiago 2013. Para la situación del Osorno republicano hasta fines del siglo XIX, ver, entre otros: Víctor Sánchez: El pasado de Osorno, p. 121-235. Roswitha Hipp: La vida cotidiana en Osorno entre 1850-1900. En: BMAhO, n° 3, (1996), p. 157-161; Hernán Delgado: La rebelión de los sargentos o la venganza del hambre, 1821. En: Jorge Muñoz, Raúl Núñez (Eds.): Amotinados, abigeos y usurpadores, p. 11-51. Para un panorama general sobre el territorio austral hasta mediados del siglo XIX, ver, entre otros: Gabriel Guarda: La economía en

La Constitución de 1833 dividió al país en Provincias y Departamentos, adquiriendo Osorno la categoría de Departamento, lo cual se reiteró con el cambio constitucional de 1925, siendo esto cuestionado en el medio local. Desde el siglo XIX la dependencia administrativa de Osorno había alternado entre las Provincias de Valdivia y Llanquihue, hasta que entrado el nuevo siglo comenzó una demanda creciente por ser Provincia, argumentándose el protagonismo económico de este territorio y su necesidad de prioridad ante el Estado. Hacia 1910 un texto local señalaba que, *“El Departamento de Osorno tiene muchos títulos para exigir de los señores legisladores que se eleve a capital de provincia, creándose para ello la provincia de Osorno”*, mientras que la prensa local destacaba en 1937 aquel deseo como *“fruto del convencimiento exacto de que esta región agrícola necesita, por la importancia y capacidad económica que ha adquirido, mantener un directo contacto con los Poderes Públicos, dejando de figurar en segundo término”*<sup>38</sup>. A fines de los 30 se formó un comité local y se presentó un proyecto al parlamento, transformándose Osorno en Provincia en 1940. Su prensa además reclamó frecuentemente por mayor intervención estatal ante las problemáticas regionales, llegando a reiterarse juicios negativos. En este sentido, un observador de Santiago indicaba en el diario local que, *“En Osorno se tiene razón para desconfiar de la acción del gobierno central, para creerla no sólo falta de beneficios locales, sino perjudicial para su desarrollo y su progreso”*<sup>39</sup>. Desde las fuentes se observa que la crítica hacia el poder central destaca como fenómeno permanente en lo político-administrativo para Osorno a lo largo de los años 20 y 30.

La composición del poder político en Osorno manifiesta algunos rasgos característicos. El órgano ejecutivo representado por el cargo de Gobernador y

---

Chile austral antes de la colonización alemana; mismo autor: La cultura en Chile austral antes de la colonización alemana; La sociedad en Chile austral antes de la colonización alemana.

<sup>38</sup> Para el texto de 1910, ver: Mateo Robles: Provincia de Osorno. Exposición sobre la conveniencia y utilidad de la creación de la Provincia de Osorno. Osorno 1910, p. 7. Para la cita siguiente de la prensa, ver: Sin autor: Ferviente esperanza. En: Diario La Prensa, Osorno (en adelante, DLPO), 5 de noviembre 1937.

<sup>39</sup> Sin autor: El espíritu público en Osorno. En: DLPO, 20 de noviembre 1927.

nombrado desde Santiago, recayó habitualmente en personas ligadas a Osorno, mientras que para la administración municipal designada por votación, los Alcaldes también provenían del medio local. En los cargos parlamentarios de elección popular la procedencia alternó entre políticos de la zona central y sur, sobresaliendo los partidos Liberal y Radical. Tal predominio se puede comprender en la trayectoria de una sociedad austral que desde mediados del siglo XIX había prosperado en base al liberalismo y que en materia religiosa era más tolerante, a diferencia de la zona central de tradición conservadora y católica, siendo interesante señalar que el radicalismo en el sur se asoció con la masonería, tal como indican las biografías de connotados parlamentarios. Más allá de diferencias partidarias, un rasgo común entre quienes tenían el poder político en Osorno fue su vinculación con la tierra, destacando casos como los del Senador y magnate ganadero Julio Buschmann y el Alcalde y agricultor Federico Hott. Por último, cabe mencionar que la penetración de la izquierda parlamentaria en Osorno sólo se expresa final de este periodo, cuando en las elecciones de 1937 se eligió el primer Diputado del Partido Socialista<sup>40</sup>.

Desde una perspectiva más amplia sobre el ejercicio político en Osorno se observa la presencia de demandas sociales. Son significativos los movimientos de izquierda y anarquistas en el medio urbano y rural, los cuales en los años 20 y 30 demandaban la sindicalización y el acceso a la propiedad de la tierra. El poder local reprobó estos movimientos produciéndose conflictos violentos, mientras que la contraparte político-ideológica más evidente se expresó en

---

<sup>40</sup> Para el detalle de los cargos de Gobernador y Alcalde en Osorno, ver: Víctor Sánchez, *El pasado de Osorno*, p. 301-308. Para el detalle de los cargos parlamentarios del periodo, ver: Luis Valencia: *Anales de la República. Textos constitucionales de Chile y registro de los ciudadanos que han integrado los poderes ejecutivo y legislativo desde 1810*, 2 Vol. Santiago 1986. Los nombres de los Senadores Julio Buschmann, Carlos Schürmann y los Diputados Arturo Montecinos y Pedro Castelblanco están asociados a la masonería, fenómeno extensivo a personajes como Arturo Alessandri, Carlos Ibáñez y Pedro Aguirre Cerda. Para las biografías de políticos de Osorno, ver, entre otros: Virgilio Figueroa: *Diccionario histórico biográfico y bibliográfico de Chile. Nendeln-Liechtenstein 1974*; Armando de Ramón: *Biografías de chilenos miembros de los poderes ejecutivo legislativo y judicial 1876-1973*, 4 Vol. Santiago 1999-2003; <http://www.historiapolitica.bcn.cl>; <http://www.granlogia.cl>. Para un estudio sobre política-masonería en la década del 30, ver: Sergio Martínez: *La caída del Presidente Ibáñez en 1931 y la masonería*. En: BACHH, n° 119, (2010), p. 19-46.

grupos de carácter fascista como el Movimiento Nacional-Socialista Chileno. De acuerdo con estudios recientes, los movimientos que impulsaron demandas sociales en Osorno pertenecían a un grupo heterogéneo de trabajadores y profesionales del mundo urbano y rural, además de activistas de otras regiones del país, quienes huían de la represión ibañista. La lucha política en Osorno durante este periodo tiende a reproducir la convulsión de Chile y el mundo, aunque con la dinámica de una sociedad regional de carácter agrario<sup>41</sup>.

## 1.2. Economía

Entre los años 20 y 30 Osorno mantuvo una economía primaria con base silvoagropecuaria. Desde el siglo XIX la inmigración alemana en un medio de praderas y bosques de clima lluvioso impulsó actividades primarias y secundarias limitadas por falta de caminos, conformándose un mercado lacustre y fluvial con centro en el puerto industrial de Valdivia, ubicado más al norte, en tanto Osorno producía alcohol de grano, cerveza, cueros y carne salada. La decadencia de la industria austral debido a factores internos y externos, entre otros, la Ley de Alcoholes de 1902 y la recarga aduanera alemana hacia los cueros, sumado a la conexión de Osorno por ferrocarril con Santiago, determinaron su reorientación hacia la producción primaria a través del envío de vacunos vivos, cereales y papas hacia el centro del país, estimulándose también la explotación forestal con aserraderos en Osorno y poblados vecinos como Río Negro y Purranque. De acuerdo a los censos agropecuarios este panorama se mantuvo en Osorno durante las décadas del 20 al 30, con un territorio productor

---

<sup>41</sup> Para trabajos sobre la política en Osorno en las décadas del 20 al 30, ver, entre otros: Jorge Muñoz: Campesinos y sus proyectos políticos para obtención de tierras en la Provincia de Osorno durante el Frente Popular (1939-1942). En: RER, n° 4, Vol. 1, (2007), p. 21-31; Eduardo Gallardo: Presencia del Movimiento Nacional-Socialista Chileno; Eduardo Godoy: La vida por la libertad: El asesinato de Osvaldo Solís Soto y el auge del anarcosindicalismo en Osorno (1929-1932). En: RER, n° 9, Vol. 2, (2012), p. 49-71; Víctor Muñoz: El anarquismo y los orígenes del movimiento sindical campesino en Osorno (1930-1940). En: Fronteras Revista de Ciencias Sociales y Humanidades, n° 1, Vol. 2, (2014), p. 111-143.

de una superficie agrícola cercana al millón de Há; el cual no superaba el 0,4 % del total de Chile, destacando su ganadería en el primer lugar nacional en existencia de vacunos, pudiendo estimarse que cerca de una décima parte de los bovinos del país en esta época estaban en Osorno. El carácter agrario de este territorio se expresa además en los censos de 1920 y 1940, donde se indica que cerca del 60% de su población estaba en el quehacer silvoagropecuario<sup>42</sup>.

Las actividades secundarias, aunque sobrepasadas por el auge silvoagropecuario, no desaparecieron en este territorio en las décadas del 20 al 30. El censo industrial y comercial de 1937 indica para Osorno 214 establecimientos fabriles que empleaban alrededor de 1400 personas. Sobre todo en el medio urbano operaron cervecerías, molinos y fábricas de muebles, entre otros, destacando la metalurgia con fundiciones que producían artefactos destinados a la agricultura y uso doméstico, cuya producción llegó a alcanzar estándares de calidad que le permitieron competir con productos importados. En este sentido, una fuente perteneciente a la Sociedad de Fomento Fabril señalaba sobre uno de estos establecimientos, propiedad del chileno-alemán Enrique Lausen, *“Los negocios de la fundición tienen una amplitud considerable, dada la bondad de los efectos que allí se fabrican y el crédito que la firma ha logrado conquistar en la región”*<sup>43</sup>. En Osorno sobresalieron las industrias de chileno-

---

<sup>42</sup> Para la trayectoria económica de Osorno hacia fines del siglo XIX y principios del XX, ver, entre otros: Víctor Sanchez: El pasado de Osorno, p. 167-235; Gabriel Peralta: Historia económica y urbana de Osorno, p. 109-295; Sigisfredo Bello: La navegación en el río Bueno, Rahue y río Negro. En: BMAhO, n° 6, (2002), p. 124-129. La superficie agrícola de Osorno ha sido calculada en base a: Dirección General de Estadística (en adelante, DGECh): Censo Agropecuario 1929-30. Santiago 1933, p. 7; Ministerio de Fomento: Estudio agronómico del Departamento de Osorno, p. 1. Sobre la capacidad ganadera de Osorno, según los censos agropecuarios de 1929-30 y 1935-36, el Departamento de Osorno figura en el primer lugar nacional en existencia de vacunos, contabilizando en el primer censo 183.798 bovinos (7,6%) para un total nacional de 2.387.940 y en el segundo censo 190.930 (7,7 %) para un total de 2.572.987. Cifras calculadas en base a: DGECh: Censo Agropecuario 1929-1930. Santiago 1933, p. 68-77; mismo autor: Agricultura 1935/36 Censo. Santiago 1938, p. 606-607. Para la población dedicada a actividades silvoagropecuarias en Osorno, ver: DGECh: Censo de población de la República de Chile levantado el 15 de diciembre de 1920. Santiago 1925, p. 559-562; Centro Latinoamericano de Demografía, CELADE: Chile XI Censo de población (1940). s.n, p. 340.

<sup>43</sup> Pedro González, Miguel Soto: Álbum gráfico e histórico de la Sociedad de Fomento Fabril y de la industria nacional. Santiago 1926, p. 241. Para más fuentes sobre la industria en Osorno, ver, entre otros: Juvenal Valenzuela: Álbum de la zona austral de Chile. Santiago 1920, p. 110-111; B. Pérez, Juan Larrea: Álbum de la exposición de Osorno. Temuco 1920; Diego Aranda, et al: La colonia alemana en Chile, p. 564-735; Amadeo

alemanes, las que por su reducido tamaño operativo estuvieron más bien orientadas al mercado regional.

Las actividades terciarias y/o servicios en Osorno completan su panorama económico. Este quehacer estuvo asociado también al auge silvoagropecuario, siendo protagonistas las finanzas y el comercio con cerca de 700 establecimientos, de acuerdo al censo industrial y comercial de 1937. Hacia principios de siglo se multiplicaron las ferias de transacciones de ganado, destacando la Feria de Osorno creada en 1905, a lo cual se sumó el Banco Osorno y La Unión en 1908 como una institución regional creada por chileno-alemanes que compitió con entidades financieras nacionales y extranjeras instaladas en el sur, complementándose todo aquello con una serie de establecimientos asociados al quehacer silvoagropecuario, por ejemplo, corredoras de propiedades y aseguradoras, venta de insumos, etc. El panorama lo completa un activo comercio minorista donde tuvieron protagonismo, además de los alemanes, diversos grupos de inmigrantes y sus descendientes, por ejemplo, colectividades de franceses, árabes, sirios, españoles, etc, lo cual expresa una sociedad regional dinámica y diversa<sup>44</sup>.

---

Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán en América, p. 335-433. Para la estadística de población dedicada a la industria en Osorno, ver: DGECh: Censo Industrial y Comercial Año 1937. Santiago 1939, p. XXIX.

<sup>44</sup> Para fuentes del periodo que informan sobre el comercio y participación de colectividades extranjeras en Osorno, ver, entre otros: Juvenal Valenzuela: Álbum de la zona austral, p. 110-111; B. Pérez, Juan Larrea: Álbum de la exposición; Diego Aranda et al: La colonia alemana, p. 564-735; Amadeo Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán, p. 335-433; Ahmad Hassan Mattar: Guía social de la colonia árabe en Chile. Santiago 1941, p. 123-125, 147-148, 187-188. Para la estadística de población dedicada al comercio en Osorno, ver: DGECh: Censo Industrial y Comercial Año 1937, p. XXIX.

### 1.3. Sociedad

La caracterización social de Osorno entre los años 20 y 30 se puede abordar inicialmente desde la estadística. En una superficie que fluctuó entre los 8 y 10 mil Km<sup>2</sup>, equivalente al 1,5% del total continental nacional, la población del Departamento de Osorno había aumentado entre 1920 y 1940 de 47 a 79 mil habitantes, destacándose como un caso de crecimiento a nivel nacional, aunque su número era aún muy inferior a los centros demográficos del país, mientras que el aporte de Osorno sólo representaba cerca del 2% de un total nacional que entre 1920 y 1940 creció de 3,7 a 5 millones de habitantes. Este territorio tenía como centro la ciudad de Osorno, que entre 1920 y 1940 vio crecer su población de 12 a 25 mil habitantes, ampliando y modernizando su infraestructura por la iniciativa municipal y particular. El porcentaje de urbanidad no sobrepasaba el 30%, siendo el caso de Osorno distinto a la tendencia nacional que durante este periodo apuntó a equilibrar en 50 y 50% el porcentaje urbano-rural. Considerando la demografía general del país, Osorno se comprende como una sociedad con un crecimiento en proporción a sus posibilidades, de peso poblacional modesto y un marcado carácter rural<sup>45</sup>.

En la sociedad de Osorno había grupos cuya procedencia obedece a diversas circunstancias históricas. La mayor parte de su población eran chilenos, entre quienes se pueden diferenciar dos orígenes: Por un lado estaban los descendientes de repobladores hispanos de fines del siglo XVIII, entre cuyos miembros más privilegiados se había formado la elite regional de origen criollo, mientras que por otro lado estaba una población proveniente del sur austral y otros lugares del país que se asentó en Osorno durante su auge económico desde

---

<sup>45</sup> Para la información contenida en este párrafo se consultaron las siguientes fuentes: DGECh: Estadística Anual, Demografía y Asistencia Social, años 1929-1940; mismo autor: Censo de Población de la República de Chile levantado el 15 de diciembre de 1920; Resultados del X Censo de la Población efectuado el 27 de noviembre de 1930. Santiago 1931; Chile XI Censo de población (1940); Ministerio de Fomento: Estudio agronómico del Departamento de Osorno.

mediados siglo XIX. Este grupo fue la base laboral en sectores rurales y urbanos, relacionándose además con los indígenas locales, lo que determinó su mestizaje. Asumiendo su condición mayoritaria en lo numérico y tomando como ejemplo el censo de 1920, se deducen para este grupo algunas características: Alta ruralidad (70%), significativo analfabetismo (60%) y credo católico (95%). De acuerdo con algunos estudios, se expresa también el protagonismo de personas de este grupo en situaciones de marginalidad y trasgresión<sup>46</sup>.

Enseguida se encuentra la población indígena de Osorno. Los mapuche-huilliches eran sus habitantes originales y sus territorios y cultura se conservaron mejor sobre todo en zonas costeras tras el Tratado de Las Canoas, acordado con autoridades españolas en 1793, el cual permitió la repoblación de Osorno y el asentamiento hispano en la depresión intermedia. La situación de los indígenas en Osorno empeoró con la llegada del Estado y la expansión económico-demográfica asociada a la colonización alemana, debido, entre otros factores, a la ocupación de sus tierras y el menoscabo social al considerarles un factor de atraso en la visión decimonónica de “progreso”, lo cual se reiteró a principios del siglo XX. Es difícil determinar con exactitud hacia los años 20 y 30 la cantidad de mapuche-huilliches en Osorno, pues los censos no cubrieron bien su territorio. El censo de 1920 consideró específicamente a los indígenas del Departamento de Osorno, indicando poco más de 5 mil personas, luego en 1930 y 1940 se abarcó más territorio censando Provincias completas, sin embargo, aquellas cifras son menores, con cerca de 4500 y 3500 censados, respectivamente. En contraste con lo anterior, los propios dirigentes indígenas de Osorno en un documento de la época dicen representar a 15 mil personas,

---

<sup>46</sup> Para la formación de la sociedad de Osorno, ver, entre otros: Gabriel Peralta: Antecedentes sobre la formación de la sociedad regional. En: BMAhO, n° 2, (1992), p. 78-82. El promedio de indicadores sociales fue obtenido desde: DGECh: Censo de Población de la República de Chile levantado el 15 de diciembre de 1920, p. 96-97, 372, 585. Para la situación de vulnerabilidad social en Osorno, ver, entre otros: Roswitha Hipp: Marginación social en Osorno, siglo XIX. En: BMAhO, n° 7, (2005), p. 122-153; Eduardo Gallardo: Bandidaje Rural en Osorno 1917-1927: Una década de trasgresión y violencia en los campos del sur en las páginas de la prensa local. En: Jorge Muñoz, Raúl Núñez (Eds.): Amotinados, abigeos y usurpadores, p. 53-100.

todo lo cual expresa la complejidad de resolver este aspecto, estando por otro lado la cuestión de definir la identidad mapuche-huilliche en un contexto de mestizaje. Con todo, parece ser que para este periodo el aporte demográfico de los indígenas en Osorno era alrededor del 30% del total de población<sup>47</sup>.

Lo que sí queda más claro en relación a los mapuche-huilliches de Osorno es su situación de postergación y segregación, de acuerdo con fuentes de la época y estudios recientes. Por un lado estaba la compleja situación de las tierras indígenas frente a la propiedad fiscal y particular, lo cual involucró en los años 20 y 30 la intervención estatal mediante la Ley de Propiedad Austral, sumado a la reacción indígena a través del diálogo político, tal como lo señala uno de sus documentos dirigido a Arturo Alessandri: *“Hoy día Excelentísimo señor Presidente nos encontramos privados de nuestras tierras por los elementos extranjeros, principalmente alemanes y criollos que no tienen derecho ni parte en las herencias de los indios-mapuches y descendientes, como lo pasamos a probar con nuestros documentos públicos y notorios en el cuerpo de este memorial”*<sup>48</sup>. Estos memoriales son fuentes que reconocen no sólo demandas territoriales, sino también culturales por parte de los indígenas. Enseguida estaba su compleja situación social, expresada en el escaso reconocimiento de su cultura y una deficiente o casi nula integración en la política, economía y relaciones sociales, aspectos abordados en un estudio sobre prensa y población indígena de Osorno durante el siglo XX, el cual señala el concepto de “otredad”

---

<sup>47</sup> Para trabajos referidos al Tratado de las Canoas y la situación posterior de los mapuche-huilliches en Osorno, ver, entre otros: Rolf Foerster: El tratado de paz de 1793. Una aproximación a la gramática de la memoria mapuche-huilliche. En: Revista Austral de Ciencias Sociales, n° 2, (1998), p. 56-68; Jorge Vergara: La matanza de Forrahue y la ocupación de las tierras huilliches; mismo autor: Los procesos de ocupación del territorio huilliche, 1750-1930; Joel Lespai: Consolidación del capitalismo agrario en la región austral; Alejandro Cárcamo: Conquista e invasión a la sociedad mapuche-williche. El establecimiento de un nuevo poder colonial en el Futawillimapu (1750-1830). En: Historia 2.0, n° 9, (2015), p. 171-187. Para la estadística de indígenas en Osorno entre 1920 y 1940, ver: DGECh: Censo de población de la República de Chile levantado el 15 de diciembre de 1920, p. 609; mismo autor: Resultados del X Censo, p. 176-177; Centro Latinoamericano de Demografía, CELADE: Chile XI Censo, p. 490. Para el documento indígena que hace referencia a su cantidad de población, ver: Eugenio Alcamán: Memoriales mapuche-huilliches, p. 153.

<sup>48</sup> Caciques del Butahuillimapu: Memorial y documentos presentados por los Caciques Generales Mapuches del Butahuillimapu a su Excelencia el Presidente de la República. Santiago 1937. Para trabajos sobre los memoriales mapuche-huilliches en Osorno, ver: Eugenio Alcamán: Memoriales mapuche-williches.

para referirse al modo como eran apreciados los mapuche-huilliches de acuerdo con el discurso del principal medio escrito local<sup>49</sup>.

El otro componente en la sociedad de Osorno era su población extranjera. De acuerdo al promedio censal de 1920, 1930 y 1940, junto a la población chilena convivían en este espacio diversos grupos de extranjeros, destacando los alemanes con alrededor de 500 personas, seguidos de 150 españoles y argentinos en igual cantidad, cerca de 60 franceses, más una inmigración de medio oriente compuesta por aproximadamente 120 árabes, sirios, palestinos y turcos, fenómeno iniciado la primera década del siglo XX debido a la inestabilidad en aquella región. En grupos menores a 40 personas se hallaban austriacos, suizos, italianos, holandeses e ingleses, mientras que en reducido número estaban otras nacionalidades, por ejemplo, norteamericanos, con menos de 5 personas. Algunos estudios a nivel local han investigado aparte del caso alemán la participación de extranjeros en Osorno, comprendiendo este fenómeno como una inmigración minoritaria pero importante para la economía regional y sus relaciones sociales. En este sentido, es notable la creación de una serie de instituciones en la primera mitad del siglo XX, pues al Club Alemán de Osorno creado en 1862 se sumaron el Club Deportivo Español en 1931, la Sociedad Unión Árabe-Siria en 1934 y el Colegio Francés en 1945. Al parecer estos grupos convivieron en este periodo sin interactuar de modo significativo, siendo prematuro indicar una fusión cultural durante esos años<sup>50</sup>.

---

<sup>49</sup> Carolina Carillanca: Prensa y población huilliche: Construcción de la "otredad" a través del discurso del diario La Prensa de Osorno: 1930-1973. Osorno 2010.

<sup>50</sup> Para la cifra de extranjeros en Osorno entre 1920 y 1940, ver: DGECh: Censo de población de la República de Chile levantado el 15 de diciembre de 1920, p. 301; mismo autor: Resultados del X Censo, p. 247-248; Centro Latinoamericano de Demografía, CELADE: Chile XI Censo, p. 122-123. Para la participación de otros grupos extranjeros aparte de los alemanes en Osorno durante la primera mitad del siglo XX, ver, entre otros: Myriam Olgún, Patricia Peña: La inmigración árabe en Chile. Santiago 1990, p. 97; Carlos Camino: Inmigración Vasco-francesa en el río Bueno: el caso de las casas comerciales francesas de Trumao. En: RER, n° 6, Vol. 2, (2009), p. 145-149; Teresita Barría: Análisis de la migración árabe dentro de la comuna de Purranque. Seminario de Título Pedagogía en Historia y Geografía, Universidad de Los Lagos, 2011, (inédito); Pamela Alvarado, et al: Los vascos franceses en la región de Osorno (siglos XIX y XX). Osorno 2015.

## 2. Chileno-alemanes de Osorno: Caracterización y liderazgos

### 2.1. Chileno-alemanes como sujetos socio-culturales mixtos

Hacia 1920 la población chileno-alemana era el mayor grupo de procedencia extranjera en Osorno. Se calcula que desde el siglo XIX hasta 1914 habían emigrado a Chile cerca de 11 mil germano-hablantes, mayoritariamente alemanes, más austriacos, suizos y otros grupos extranjeros, siendo el idioma un elemento clave para estimar a la población de origen alemán. Combinando los datos aportados por Young y Blancpain, más la estadística chilena, se estima que hacia 1920 había en Chile entre 21 a 25 mil personas de ascendencia alemana. En el sur esta población se concentró entre Valdivia y Llanquihue, contabilizando más de 10 mil individuos, con cerca de 1400 alemanes europeos o “Reichdeutsche”, mientras que para Osorno se estiman aproximadamente 3 mil personas, con poco más de 400 ciudadanos alemanes<sup>51</sup>.

Como sucedió con sus pares en el resto del país, hacia los años 20 los chileno-alemanes de Osorno poseían características que ilustran su condición mixta. Por el lado chileno y desde el punto de vista legal, estas personas por haber nacido en suelo nacional tenían la ciudadanía y eran objeto de derechos y obligaciones, por ejemplo, poseían pasaporte chileno, participaban de la política mediante el sufragio y cargos públicos y debían cumplir con el servicio en el ejército. En lo socio-cultural los chileno-alemanes recibieron influencia nacional por medio de varias vías: En primer lugar se destaca su educación, pues a pesar de acudir en la mayoría de los casos a escuelas alemanas, parte de su formación era aprender el idioma español y la historia nacional, tarea llevada a cabo por profesores criollos, derivando de ello su mayor contacto con la población

---

<sup>51</sup> Para las cifras de chilenos de ascendencia alemana y “Reichdeutsche”, ver: George F. W. Young: *The Germans in Chile*, p. 16; Jean-Pierre Blancpain: *Les Allemands au Chili*, p. 848-849; DGECh: *Censo de Población de la República de Chile levantado el 15 de diciembre de 1920*, p. 301.

chilena, esto a diferencia de sus antepasados inmigrantes. Por último, estas personas en su vida cotidiana asimilaron una serie de usos y costumbres chilenas, por ejemplo, en la gastronomía, vestimenta, actividades recreativas, etc. mientras que participaban activamente en celebraciones como el 21 de mayo o el 18 de septiembre. Así afirmaba con ocasión de las fiestas patrias en los años 30 su condición de chileno un descendiente de alemanes citado por Wilhelm Mann, un interesante observador germano de Chile durante este periodo:

Tengo orgullo por las glorias de Chile, por sus grandes Presidentes, por sus sabios héroes. Por su Ejército...Por su Marina, que en el sacrificio de Iquique conquistó gloria que los mismos siglos aumentan y hacen resplandecer. Tengo orgullo de ser hijo del país más bello del mundo, a quien espera un lugar preponderante en el futuro de las naciones, ganado por mérito propio, por el trabajo y el culto al deber y al derecho<sup>52</sup>.

Como se puede interpretar desde la cita, este chileno-alemán era un individuo cuyo discurso obedece a su época: Asumió su chilenidad desde el nacionalismo expresado en la autoridad política y los hechos de armas, estimando además valores como el trabajo y respeto a las normas, estos últimos, elementos comunes en el discurso desde y sobre la población de origen alemán en el país. Mann además observó que entre los jóvenes chileno-alemanes habían tres elementos vinculantes con Chile: Su historia, el ambiente social y la naturaleza, la cual ejercía especial atracción y sentido de pertenencia.

Considerando la parte germana, muchos de los chileno-alemanes del sur no poseían vínculo legal con Alemania, pero recibieron su influencia cultural debido a su entorno. Primero se considera el seno familiar que les proveyó una

---

<sup>52</sup> Wilhelm Mann: Chile: Luchando por nuevas formas de vida, Vol. 1. Santiago 1935, p. 47-48.

herencia de usos y costumbres donde era fundamental el idioma alemán. Enseguida estaban los espacios de socialización de estas personas, por ejemplo, la escuela, clubes sociales e iglesia luterana, los cuales se preocuparon de conservar entre sus miembros el “Deutschtum”, un término complejo de connotaciones culturales y nacionalistas que en su contexto se puede comprender como el cultivo a la germanidad, el cual indujo a estas personas a mantener sus tradiciones y cohesionarlos como grupo. En este sentido, por ejemplo, era frecuente entre los chileno-alemanes celebrar efemérides como la Batalla de Sedán, la fundación del Imperio Alemán y el natalicio del Káiser, mientras las escuelas enseñaban la mayoría de sus asignaturas en idioma alemán, tarea llevada a cabo por docentes europeos. Ante la sociedad austral el poseer origen alemán y su vinculación con una serie de cualidades, entre ellas el trabajo, sumado a su posesión de los medios económicos de producción, le otorgaba al grupo chileno-alemán un estatus privilegiado<sup>53</sup>.

La opinión de varios autores del periodo acerca de los descendientes de alemanes en el espacio austral parece contribuir también a señalar una situación socio-cultural mixta. Hacia 1920 el geógrafo norteamericano Mark Jefferson se refirió a la germanización del sur de Chile como un mito, argumentando que los alemanes eran minoría y que en su espacio de inmigración estaba extendido el uso del idioma español. Por otro lado, las observaciones del chileno Salvador Soto son el eco de varios textos nacionales de la época que señalan la armonía entre los descendientes de alemanes y su entorno, indicándoles como elementos que contribuían al desarrollo de Chile. Por último, cabe mencionar un amplio estudio sobre Chile de los alemanes Carl y Christoph Martin, el cual destacaba

---

<sup>53</sup> La conservación de la germanidad se ha tratado frecuentemente en estudios sobre alemanes en Chile. Para su inclusión en algunos trabajos, ver, entre otros: George F. W. Young: *The Germans in Chile*, p. 153-180; Jean-Pierre Blancpain: *Les Allemands au Chili*, p. 562-612; mismo autor: *La tradición campesina alemana*; Christine Gleisner: *Conservación de la germanidad en el sur de Chile (1871-1914)*. Tesis Licenciatura en Historia, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2004, (inédito); Roberto Matus: *Construcción de la élite de Puerto Varas. La tierra como estatus, la germanidad como proyecto social (S. XIX-S. XX)*. Seminario de Título Pedagogía en Historia y Geografía, Universidad de Los Lagos, 2011, (inédito).

el bilingüismo de los chileno-alemanes. De acuerdo con lo anterior, no existiría en estas personas un antagonismo entre las influencias socio-culturales provenientes de Chile y Alemania que operaban sobre ellos<sup>54</sup>.

Estudios sociológicos aportan más elementos que contribuyen a comprender la condición chileno-alemana. Peter Waldmann y Kurt Schobert señalan que desde el asentamiento de los primeros inmigrantes en el sur durante el siglo XIX y pasando por las generaciones que les siguieron, se produjo un sucesivo proceso de integración en la sociedad chilena, advirtiéndose paralelamente un distanciamiento de sus orígenes europeos. Dicho proceso estuvo influido por diferentes componentes, entre ellos, el idioma, la educación, la religión y el entorno<sup>55</sup>. Un fenómeno llamativo en de este proceso es que si bien los chileno-alemanes asimilaron cada vez más las pautas socio-culturales nacionales, persistió la endogamia, estableciendo excepcionalmente relaciones de familia con la elite de origen hispano. En general, el contacto de los chileno-alemanes con otros componentes de su sociedad estuvo mediado por situaciones de orden práctico, sobre todo en el contexto de las actividades económicas.

---

<sup>54</sup> Para los citados autores, ver: Mark Jefferson: *Recent Colonization in Chile*. New York 1921, p. 9-12; Salvador Soto: *Los alemanes en Chile*, p. 28-32; Carl Martin, Christoph Martin: *Landeskunde von Chile*. Hamburgo 1923, p. 424-432.

<sup>55</sup> Peter Waldmann: *Conflicto cultural y adaptación paulatina*; Kurt Schobert: *Soziale und kulturelle Integration*.

## 2.2. Chileno-alemanes como elite regional

Este trabajo identifica a los chileno-alemanes de Osorno como una elite, un concepto que es flexible. Mientras que para el lenguaje cotidiano elite es una “*minoría selecta o rectora*”, desde lo sociológico dos definiciones posibles serían: “*Grupo social que detenta posiciones hegemónicas en el campo de la acción social*”, o también, “*Grupos o cuasi grupos de personas que ocupan las posiciones más altas en el seno de la sociedad y que tienen el poder y la influencia de contribuir inmediatamente a la conservación o a la transformación de la estructura social*”<sup>56</sup>. El jurista y sociólogo Peter Waldmann indica los orígenes de este concepto en la Europa de fines del siglo XVIII ligado a la política, destacando que el significado de elite ha cambiado de acuerdo a los contextos donde ha sido utilizado. Según Waldmann, tres aspectos son comunes a toda elite: Primero, su naturaleza minoritaria. Segundo, las elites ejercen influencia central sobre las decisiones de una sociedad y los individuos que conforman las elites deben demostrar esta capacidad. Por último, las elites se han formado en base a procesos de competencia y selección<sup>57</sup>.

La elite como concepto para la historia chilena expresa ciertas características. En primer lugar, este término no parece poseer definición precisa, vinculándose indistintamente con otras denominaciones como oligarquía o aristocracia, un fenómeno ya advertido entre algunos historiadores. Enseguida, la experiencia histórica de esta parte del mundo indica que el concepto de elite ha estado sometido a la influencia de las épocas y escenarios geográficos donde se ha manifestado. Visto así “elite” sería un término polisémico y flexible, deduciéndose que existirían en Chile múltiples elites, ya

---

<sup>56</sup> Para la primera definición de elite correspondiente al idioma español, ver: Real Academia Española: Diccionario de la lengua española. Online: <http://dle.rae.es/?id=EXtXytb>. Para la segunda definición, de carácter sociológico, ver: Orlando Grecco: Diccionario de sociología. Florida 2008, p. 139.

<sup>57</sup> Peter Waldmann: Algunas observaciones y reflexiones críticas sobre el concepto de elite (s). En: Peter Birle, et al. (Eds.): Elites en América Latina. Frankfurt am Main 2007, p. 9-30.

sean políticas, económicas o sociales, siendo también preferible señalar la existencia de varias elites y no sólo una, identificada tradicionalmente con aquella correspondiente a la zona central del país<sup>58</sup>.

De acuerdo con lo anterior, es que para este periodo temporal y escenario geográfico se define a los chileno-alemanes de Osorno como una elite regional con un alto grado de concentración de poder e influencia, una minoría que en este espacio hegemonizó ideas y acciones en lo político, económico y social, con consecuencias estimadas como fundamentales. Dicha afirmación se justifica en lo político por cuanto tras la llegada de los alemanes al sur, ellos y sus descendientes rápidamente tomaron parte en la dirección política regional, siendo representativos los casos de Carlos Fuchslocher, Gobernador de Osorno entre 1870 y 1890, además de Federico Hott, Alcalde de Osorno por periodos consecutivos entre 1912 y 1928. La participación de chileno-alemanes en cargos del poder ejecutivo, legislativo y judicial para este territorio es frecuente durante gran parte de los siglos XIX y XX<sup>59</sup>.

En relación a lo anterior, la hegemonía de chileno-alemanes en la administración municipal austral durante la primera mitad del siglo XX fue un hecho comentado en algunas publicaciones del periodo. Una de ellas señaló que, *“Hemos observado que desde Valdivia a Puerto Montt, todos o casi todos los alcaldes son descendientes de alemanes, y por tal circunstancia, a nadie podrá extrañar que en las comunas de esos departamentos, se observe y se sienta un espíritu de progreso y adelantamiento local”*<sup>60</sup>. Revisando las biografías de los políticos chileno-alemanes se observa además que su protagonismo en tal

---

<sup>58</sup> Para el concepto de elite en la historia chilena, ver, entre otros: Rafael Sagredo: Elites chilenas del siglo XIX. Historiografía. En: Cuadernos de Historia Universidad de Chile, n° 16, (1996), p. 103-132; Gabriel Salazar, Julio Pinto: Historia contemporánea de Chile. Tomo II, Actores identidad y movimiento. Santiago 1999, p. 31-32; Ana María Stiven: La seducción de un orden. Las elites y la construcción de Chile en las polémicas culturales y políticas del siglo XIX. Santiago 2000; María Rosario Stabili: El sentimiento aristocrático. Elites chilenas frente al espejo. Santiago 2003, p. 21-37.

<sup>59</sup> Para el listado completo de autoridades de Osorno desde el siglo XIX, ver, entre otros: Victor Sánchez: El pasado de Osorno, p. 301-308; Gabriel Peralta, Roswitha Hipp: Historia de Osorno. Osorno 2014, p. 288-297.

<sup>60</sup> Salvador Soto: Los alemanes en Chile, p. 76.

ámbito era sólo una de sus facetas, pues a la vez destacaron en la economía y sociedad. La biografía de Federico Hott, por ejemplo, indicaba que, “*Es de origen germánico y uno de los patriarcas de Osorno, cuyo progreso ha impulsado como industrial, como agricultor y como autoridad*”<sup>61</sup>. La situación descrita es diferente a nivel nacional, donde los chileno-alemanes no fueron protagonistas políticos debido a la mayor influencia de las elites centrales.

Enseguida están los chileno-alemanes como elite en la economía regional, pues este grupo heredó el patrimonio material de la inmigración. En las actividades primarias los chileno-alemanes de Osorno poseían fundos en las mejores tierras de cultivo, destacando en las publicaciones del periodo. El “Álbum de la zona austral de Chile” de 1920 indicó para el Departamento de Osorno un total de 198 predios, de los cuales más de la mitad de los propietarios era de origen alemán. En las industrias dicha publicación señaló 28 establecimientos con 24 dueños de origen alemán, mientras que en las actividades terciarias indicó 25 propietarios de origen germano para 41 establecimientos, entre ellos, ferias de comercio ganadero, el Banco Osorno y La Unión y la SAGO, contando todas estas organizaciones con mayoría de participación chileno-alemana y con nombres que se iban reiterando desde lo político, por ejemplo, el Senador y ganadero Julio Buschmann<sup>62</sup>.

La condición de elite de los chileno-alemanes en lo social se manifiesta en su presencia en las principales instituciones de Osorno. Esto se observa como otra herencia de la inmigración, pues durante el siglo XIX debido a su situación de aislamiento y como estrategia de cohesión, los alemanes crearon organizaciones sociales que luego adquirieron prestigio e influencia en este espacio. En Osorno destaca el Club Alemán fundado en 1862 e integrado por ciudadanos alemanes y chileno-alemanes, el cual contaba hacia 1937 con un número variable de entre 250 a 300 socios, realizando sus actividades

---

<sup>61</sup> Virgilio Figueroa: Diccionario histórico biográfico, p. 472.

<sup>62</sup> Juvenal Valenzuela: Álbum de la zona austral de Chile, p. 105-111.

generalmente en idioma alemán. Enseguida estaban la escuela alemana y la iglesia luterana, ambos espacios de germano-hablantes que contaban con un reducido número de miembros en relación al total de población en Osorno. El primero contaba hacia 1928 con 392 estudiantes, mientras que la segunda hacia 1938 sumaba 2 mil fieles<sup>63</sup>.

Finalmente, otro aspecto clave en la condición de elite de los chileno-alemanes en Osorno fue su participación en la prensa escrita. Para este periodo el diario La Prensa era la única y principal publicación local de tiraje regular, había sido fundado en 1917 teniendo parte central en su creación y dirección los chileno-alemanes Eduardo y Victor Ide. A nivel de contenidos tuvieron rol protagónico otros chileno-alemanes, por ejemplo, el periodista y luego Diputado y Senador Julio von Mühlenbrock. Cabe destacar que a diferencia de otras ciudades del sur como Valdivia, donde se editó el “Valdivia’s Deutsche Zeitung” (Diario alemán de Valdivia), en idioma alemán entre 1886 y 1912, en Osorno no se publicó para la primera mitad del siglo XX ningún diario en este idioma. En su caso, el diario local sólo se limitó a publicar parcialmente algunos contenidos en idioma alemán en avisos publicitarios. Esto expresa una probable estrategia periodística que privilegió el uso del idioma español para llegar a un público más masivo<sup>64</sup>.

---

<sup>63</sup> Para las instituciones de origen alemán en Osorno durante la primera mitad del siglo XX, ver, entre otros: Otto Urban: Deutscher Verein Osorno; mismo autor: Gedenkschrift zur 75 Jahrfeier der Deutschen Schule; Hermann Kock: 75 Jahre Deutsche evangelische Kirchengemeinde Osorno.

<sup>64</sup> Para información sobre el diario La Prensa de Osorno, ver, entre otros: Diego Aranda, et al: La colonia alemana, p. 581; Ramírez y Cisternas: Álbum de la exposición ganadera Osorno (Chile). Santiago 1926, s.n; Sin autor: Páginas de sus ediciones cotidianas abre “La Prensa” a Osorno y al país. En: DLPO, 1 de agosto 1937. Para un trabajo sobre la prensa en idioma alemán en el sur de Chile, ver: Patricio Bernedo: Las estrategias periodísticas del periódico Valdivia’s Deutsche Zeitung, 1886-1912.

## 2.3. Chileno-alemanes destacados para Osorno y su actividad agropecuaria

Muchas de las características indicadas para los chileno-alemanes como grupo se verifican en casos particulares. A continuación se examinan las biografías sobre algunos personajes, privilegiando observar sus roles ante los contactos chileno-alemanes y la modernización ganadera de Osorno.

### 2.3.1. Julio Buschmann von Dessauer (1870-1947)

Es un personaje ineludible para comprender los contactos chileno-alemanes y la modernización ganadera de Osorno. Sus biografías señalan que su antepasado era un matrimonio bávaro instalado en el sur de Chile desde mediados del siglo XIX, el cual había dejado un hijo en Alemania, Georg Buschmann, de profesión geólogo y padre de Julio, quien luego llegó a Chile junto a su esposa para ejercer en Concepción y Lota. Un texto indica que, “*El señor Buschmann padre, llegó a este país con un capital intelectual*”<sup>65</sup>, sin embargo, otros escritos dejan entrever que su familia poseía patrimonio para hacer inversiones en Chile, pues Georg Buschmann por encargo familiar llevó desde Alemania a Valdivia una embarcación a vapor y luego creó por su cuenta una fábrica de vidrios en Lota. Julio Buschmann nació en Concepción en 1870 y a los 10 años fue enviado a Múnich para completar su educación primaria y secundaria, donde creció observando los acontecimientos de la Alemania guillermina, trasladándose luego a Santiago donde estudió odontología hasta 1895, aunque después casi no ejerció su profesión. Hacia 1900 llegó a Osorno para hacerse cargo de propiedades heredadas por su mujer, demostrando a partir

---

<sup>65</sup> Amadeo Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán en América, p. 376.

de allí una notable capacidad para los negocios, lo cual se interpreta en sus biografías como una herencia de familia<sup>66</sup>.

Un primer aspecto destacado en Buschmann fue su rol en asuntos económicos. Este personaje llegó a Osorno cuando la explotación bovina estaba en auge por la llegada del ferrocarril, interviniendo acertadamente en el comercio ganadero al crear la Feria de Osorno en 1905, lo cual le otorgó grandes ganancias. Con este capital Buschmann incentivó la autonomía financiera regional impulsando la creación del Banco Osorno y la Unión en 1910, donde formó parte de su primer directorio, llegando luego a ser su presidente. Este chileno-alemán además se mantuvo a la vanguardia productiva a través de la importación de animales finos y maquinaria agrícola. Resulta así que Buschmann se convirtió en uno de los principales clientes de quienes exportaban hacia el sur de Chile este tipo de bienes, o sea, casas comerciales y negociantes informales de origen alemán.

Un segundo aspecto destacado en Buschmann fue su rol gremial. En 1917 convocó a otros agricultores en el Club Alemán de Osorno y lideró la creación de la SAGO ocupando su dirección hasta 1934, siendo un importante portavoz de las demandas de los agricultores australes ante el Estado. Un aspecto del rol gremial de Buschmann mencionado en una de sus biografías dice relación con sus contactos en Europa, “*En sus viajes a Alemania Buschmann se contactó con la Deutsche Landwirtschaftliche Gesellschaft, logrando una fructífera asesoría técnica*”<sup>67</sup>. Dicho aspecto, sin embargo, no es explicado en detalle y no posee mayor mención en los registros escritos de esta organización alemana ni

---

<sup>66</sup> Para información sobre Julio Buschmann, ver, entre otros: Sin autor: Die Familie Schilling-Buschmann. Osorno 1906; Diego Aranda, et al: La colonia alemana, p. 664-669; Amadeo Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán, p. 376-381; Luis Navarro: Álbum de los clubes sociales de Chile. Santiago 1928, p. 514; Sin autor: Diccionario biográfico de Chile. Santiago 1936, p. 134; Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 41; Armando de Ramón: Biografías de chilenos, Vol. 1, p. 209; Andrea Krebs, et al: Los alemanes y la comunidad, p. 224-227; Patricio López: Osorno entre Julio Buschmann y René Soriano. Osorno 2008.

<sup>67</sup> Andrea Krebs, et al: Los alemanes y la comunidad chileno-alemana, p. 226.

tampoco en las fuentes consultadas de la SAGO, por lo que se interpreta aquí que tales gestiones de Buschmann fueron más bien informales.

Los medios escritos observaron laudatoriamente a Buschmann. El diario La Prensa lo señaló como, “*Visionario, con formidable espíritu de empresa, de anhelos patrióticos, ecuánime y caballeroso, don A. Julio Buschmann es una de las figuras más queridas del sur de Chile*” agregando respecto a Osorno que, “*Esta ciudad le considera su patriarca*”<sup>68</sup>. Lo anterior se puede comprender por cuanto Buschmann ejerció influencia en este medio al ser directivo de la Sociedad Periodística del Sur, la cual reunió desde 1933 a los principales diarios de Temuco, Valdivia y Osorno. La prensa chileno-alemana a través del Deutsche Zeitung für Chile (Diario Alemán para Chile), igualmente elogió a Buschmann, sobre todo por su intervención en la SAGO, atribuyéndole una privilegiada visión en los asuntos económicos<sup>69</sup>. La trayectoria de este chileno-alemán incluye además su participación protagónica muchos acontecimientos de la política, economía y sociedad de Osorno, considerándosele aquí como un caso representativo de su elite.

### 2.3.2. Federico Matthei Schwarzenberg (1889-1980)

Constituye otra figura imprescindible para este trabajo. Su familia provenía de la región de Hesse, más específicamente de la ciudad de Kassel y fue hijo del próspero comerciante y Vicecónsul alemán en Osorno, Friedrich Matthei. Nació en Osorno en 1889 y se educó en la escuela alemana, lo que sumado a su familia le entregaría una fuerte influencia germana inicial. Luego se trasladó a Santiago para completar su enseñanza secundaria y de allí viajó a Alemania para estudiar geología en Marburgo, Stuttgart y Múnich. En sus

<sup>68</sup> Sin autor: Don A. Julio Buschmann. En: DLPO, 1 de diciembre 1939.

<sup>69</sup> Otto Urban: Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Osorno. Ihre Geschichte und ihre Bedeutung. En: Deutsche Zeitung für Chile, Santiago, 15 de diciembre 1920.

biografías se señala que allí Matthei cultivó múltiples relaciones sociales y profesionales, entre otros, con los célebres profesores Gustav Steinmann y Ernst Weinschenk<sup>70</sup>. Se interpreta así que este chileno-alemán recibió el influjo de la modernidad desde el competitivo entorno científico donde se desarrolló, permaneciendo en Europa hasta 1914, justo antes de la 1° Guerra Mundial.

De regreso en Chile, Matthei desarrolló la mayor parte sus actividades en el sur del país. Primero ejerció su profesión en la zona norte, además de recorrer países como Bolivia y Argentina hasta el año 1923, cuando se trasladó definitivamente a Osorno debido al fallecimiento de su padre, haciéndose cargo de los asuntos de la familia. Ya establecido en su tierra natal fue tomando protagonismo entre la elite: Desde 1927 formó parte de la administración municipal pasando a ser Alcalde entre 1935 y 1938, lugar desde donde estimuló la transformación de la ciudad contactando al célebre paisajista alemán Oscar Prager. Por otro lado, a partir de 1931 integró el directorio del Banco Osorno y La Unión y desde 1932 apoyó la creación y funcionamiento de la ESAO. Paralelamente, creó el Club Andino de Osorno en 1935 e introdujo en la zona los deportes de invierno, cabiendo destacar que Matthei exploró la cordillera local pensando extender su comunicación con Argentina. Debido a su protagonismo social es que Matthei se hizo acreedor de varios homenajes, entre ellos, recibió en 1975 la Medalla Carlos Anwandter, concedida por la Liga Chileno-Alemana de Santiago a quienes se han comprometido con la comunidad chileno-alemana del país. En general, las biografías que se refieren a este personaje destacan su capacidad de liderazgo, además de una visión que estimaba adelantarse hacia escenarios futuros.

---

<sup>70</sup> Para información sobre Federico Matthei, ver, entre otros: Sin autor: Diccionario biográfico de Chile. Santiago 1968, p. 964; Fundación Adolfo Matthei: Folleto conmemorativo del Cincuentenario 1932-1982. Osorno 1982, p. 27-45; Mauro Matthei: La familia Matthei y su descendencia en Chile. Santiago 2008, p. 6; Eduardo Gallardo: Chileno-alemanes como difusores de ciencia y técnica en el sur de Chile: Alemania en las experiencias de Alfredo Neumann y Federico Matthei. Región de Los Lagos, siglo XX. En: Stefan Rinke (Ed.): Entre espacios: La historia latinoamericana en el contexto global. Actas del XVII Congreso Internacional de AHILA. Berlin 2016, p. 1975-1983.

### 2.3.3. Adolfo Matthei Schwarzenberg (1902-1939)

Es una figura de la elite en Osorno que personifica muy bien el fenómeno de la transnacionalidad. Hermano menor de Federico Matthei, Adolfo nació también en Osorno y recibió educación primaria y secundaria en Alemania y Chile, *“terminada esta etapa de su instrucción y a pesar de la sed de conocimientos y de perfeccionamiento que siempre lo distinguió, pospuso estos afanes para cumplir como buen chileno con las leyes de su patria, presentándose al servicio militar como aspirante a oficial”*<sup>71</sup>. Los textos que se refieren a él lo describen como alguien comprometido con su país y especialmente con el sur. Matthei ingresó posteriormente al Instituto Agronómico de Santiago, titulándose como ingeniero agrónomo en 1925 e iniciando a partir de allí una breve aunque intensa carrera profesional, sobre todo en Alemania y Chile<sup>72</sup>.

Este chileno-alemán fue un especialista internacional en temas de suelo y política agraria, cultivando debido a esto múltiples contactos. Desde 1925, ya sea por cuenta propia o por encargo del Estado chileno, recorrió diversos países en viajes de observación y participando en actividades académicas, por ejemplo, en Estados Unidos donde en el 1° Congreso Mundial de Suelo de 1927 fue designado Presidente de la Sección Sudamérica. Entre 1929 y 1931 permaneció en Alemania y mientras era testigo de la convulsionada República de Weimar y el ascenso nazi en el contexto de la Crisis del 29, realizó estudios de doctorado en la Universidad de Berlin, esto a la vez que dictaba conferencias y cultivaba relaciones sociales en el viejo continente. Matthei allí entabló contactos con políticos, gente de negocios, científicos, agricultores, publicistas, etc. y todo esto

<sup>71</sup> Fundación Adolfo Matthei: Folleto conmemorativo del cincuentenario, p. 7.

<sup>72</sup> Para información sobre Adolfo Matthei, ver, entre otros: Sin autor: Obra y enseñanza de D. Adolfo Matthei perdurará eternamente. En: DLPO, 1 de mayo 1939; Sin autor: Dr. Adolfo Matthei Schwarzenberg. En: RAA, n° 76, (1939), p. 1974-1975; Sin autor: Adolfo Matthei. En: Condor. Deutsche Zeitschrift für Chile, n° 22, (1939), p. 6; Alfredo Neumann: Vida y obras de Adolfo Matthei Schwarzenberg. Osorno 1969; Mauro Matthei: La familia Matthei, p. 172; Eduardo Gallardo: El ingeniero agrónomo Dr. Adolfo Matthei.

repercutiría más tarde en sus acciones llevadas a cabo en Chile. Este agrónomo se puede calificar como un ejemplo de actor transnacional para las relaciones chileno-alemanas, pues se movió entre los escenarios estatales e informales de ambos países y producto de su quehacer se estimularon estas relaciones.

La obra escrita de Matthei se divide entre textos científicos y políticos, en tanto sus trabajos fueron publicados sobre todo en Chile y Alemania. Entre sus escritos más destacados en idioma alemán están “Landwirtschaft in Chile” (Agricultura en Chile), de 1929 y “Agrarwirtschaft und Agrarpolitik der Republik Chile” (Economía agraria y política agraria de la República de Chile), editado en 1936 por el régimen nazi. Este libro de Matthei tuvo amplia repercusión en círculos germanos, como lo ilustra la revista del Instituto de Relaciones Internacionales de Stuttgart que indicaba en 1936: “*En un espacio muy compacto, se ofrece una contribución resumida a la geografía de Chile, la cual no sólo se refiere a lo existente, sino también a lo que falta y entrega propuestas para mejorar*”<sup>73</sup>. El reconocido geógrafo alemán Oskar Schmieder opinaba sobre este trabajo que, “*El autor tiene también en cuenta el desarrollo reciente de la economía y política agraria chilena y con esto entrega una ampliación respecto a obras de mayor antigüedad*”<sup>74</sup>. En general la valoración del público alemán hacia la obra de Matthei fue positiva, ocurriendo lo mismo con su obra en español difundida en Chile y Sudamérica, transformándose así en una voz autorizada sobre el agro de este país austral.

Matthei fue un hombre de ideas controvertidas y si bien en su época muchos de sus postulados fueron bien recibidos, otros fueron cuestionados debido a su abierta crítica hacia la elite de donde él mismo provenía. En política

---

<sup>73</sup> H. Stöckl: Matthei, Adolfo: Agrarwirtschaft und Agrarpolitik der Republik Chile. En: Der Auslanddeutsche, n° 10, (1937), p. 161. La traducción al idioma español del texto original en alemán es nuestra.

<sup>74</sup> Oskar Schmieder: Matthei, Adolfo: Agrarwirtschaft und Agrarpolitik der Republik Chile. En: Geographische Zeitschrift, n° 43, (1937), p. 156. La traducción al idioma español del texto original en alemán es nuestra. Para más comentarios sobre los trabajos de Matthei en Alemania, ver, entre otros: Der Auslanddeutsche, n° 16, (1930), p. 588; Nachrichtenblatt der Reichsstelle für das Auswanderungswesen, n° 3, (1930), p. 34; Berichte über Landwirtschaft. Zeitschrift für Agrarpolitik und internationale Landwirtschaft, n° 12, (1930), p. 133; Der Tropenpflanzer, n° 2, (1937), p. 90.

agraria este chileno-alemán tenía dos propuestas centrales, la reforma agraria y la colonización del espacio austral. En primer lugar, Matthei criticó a los terratenientes por poseer más tierras de las que podían trabajar, estimando necesaria una redistribución bajo el modelo “farmer” o “granjero”, aconsejando también a los terratenientes cambiar sus prácticas acorde a parámetros modernos. Enseguida Matthei pensaba que la positiva experiencia de la inmigración alemana del siglo XIX sugería privilegiar una inmigración europea selectiva para aprovechar el potencial de las tierras australes, dejando entrever ideas racistas al juzgar negativamente la fusión hispano-indígena, a los mismos indígenas y los inmigrantes de medio oriente. Las ideas políticas de tono fascista en Matthei se relacionan con su adhesión al Movimiento Nacional-Socialista Chileno y su fracaso como candidato a Diputado en 1937, aspectos no mencionados en sus biografías. La propuesta de Matthei que mejor acogida tuvo entre la elite austral fue modernizar la educación agraria a través de la ESAO, creada en 1932. La súbita muerte de este chileno-alemán en 1939 lo sorprendió joven y en plena producción intelectual, fue objeto y a la vez sujeto de la influencia fascista en un convulsionado periodo de la historia de la humanidad, no llegando a ver el fin de aquel ciclo.

#### 2.3.4. Alfredo Neumann Kuschel (1903-2000)

Es un personaje clave para comprender el manejo pecuario del sur de Chile en la primera mitad del siglo XX. Uno de los textos que se refieren a él señala, *“Cuando se evoca o se recuerda al doctor Neumann, nos aparecen muchas imágenes plenas de calidez: con sombrero de huaso, abriendo el surco en la tierra para sembrar la semilla; junto a la fragua de un taller, forjando el fierro; en el laboratorio develando los misterios de la tierra, tal vez, sólo*

*manejando un tractor o preparando suelos*”<sup>75</sup>. La cita ilustra la extensa trayectoria de Neumann, quien desarrolló su carrera sobre todo en el sur. Nació en Osorno en 1903 y se educó en la escuela alemana local, trasladándose luego a Talca para terminar su enseñanza secundaria. Entre 1922 y 1927 estudió en Santiago medicina veterinaria cuando esta profesión contaba con poco desarrollo en Chile, iniciándose luego en el trabajo con equinos en el ejército, resultando aquello comprensible por cuanto la veterinaria nacional en aquellos años tenía estrecho vínculo con lo militar<sup>76</sup>.

Neumann se puede considerar protagonista en la modernización pecuaria de esta parte de Chile. A partir de 1930 este chileno-alemán se trasladó de forma definitiva al sur para dirigir los servicios veterinarios del Estado, los que en esta época funcionaban precariamente por la falta de recursos humanos y materiales. Paralelamente y hasta el fin de su carrera, Neumann se dedicó a la docencia y cargos directivos en la ESAO. Su intervención en la modernización pecuaria del sur destaca por dos aspectos: Primero, incentivó la sanidad animal difundiendo conocimientos sobre el tema y trabajando en la erradicación de la fiebre aftosa y brucelosis. Segundo, organizó la crianza de ganado fino mediante la creación de registros genealógicos. Este veterinario publicó varios trabajos sobre estos temas y participó reiteradamente como jurado en exposiciones ganaderas regionales, influyendo así en las prácticas a seguir por los criadores. La sanidad y genética del ganado austral son dos aspectos que hoy se consideran virtudes, teniendo mucho que ver Neumann con la historia de aquello.

Neumann además ilustra bien cómo un profesional chileno-alemán cultivó los contactos con Alemania, situándolo como actor transnacional. Este veterinario participó frecuentemente en publicaciones especializadas como la

---

<sup>75</sup> República de Chile, Cámara de Diputados: Legislatura 343° Extraordinaria. Sesión 49°, 4 de abril 2001. Homenaje en memoria de don Alfredo Neumann Kuschel, p. 30-37.

<sup>76</sup> Para información sobre Alfredo Neumann, ver, entre otros: Fundación Adolfo Matthei: Homenaje al Dr. Alfredo Neumann Kuschel. Osorno 1994; Sin autor: Corede rindió homenaje al Dr. Alfredo Neumann. En: El Diario Austral de Osorno, 25 de marzo 1993, p. A 11; Sin autor: La vida por un instituto. Rasgos biográficos del Dr. Neumann. En: Visur, n° 1, (1994), p. 4-7; Eduardo Gallardo: Modernización ganadera bovina.

revista Agricultura Austral, traduciendo al idioma español información original en alemán. Trabajó además en el sur de Chile junto al reconocido veterinario Otto Waldmann, creador de la vacuna antiaftosa y realizó por encargo del Estado y particulares varios viajes al extranjero, especialmente Alemania, donde asistió a encuentros científicos y cultivó contactos que luego tuvieron repercusión en Chile, pues gracias a sus gestiones en Alemania Federal, aquella donó a la ESAO en los años 50 un taller de maquinaria agrícola. Debido a su estrecha relación con Alemania, Neumann recibió en 1979 la Medalla Carlos Anwandter de la Liga Chileno-Alemana, mientras que en 1986 Alemania Federal lo condecoró con su máxima distinción civil: La Orden al Mérito.

Miembro destacado de varias organizaciones, homenajeado en múltiples oportunidades y autor de una obra que no sólo incluyó temas científicos, Neumann supo mantener una posición social de consenso. Uno de los textos dedicados a él señala que, “*El doctor Neumann en este mundo construido al son del forcejeo ideológico, ha sido ejemplo de equilibrio*”<sup>77</sup>. Lo anterior se comprende mejor al examinar la obra escrita de este chileno-alemán, donde se abstuvo de explicitar posiciones políticas y efectuar críticas al contexto social. En sus publicaciones especializadas este veterinario mantuvo una posición estrictamente científica, en tanto el resto de sus trabajos los dedicó a rescatar la herencia alemana, por ejemplo, en sus biografías sobre otros chileno-alemanes, su análisis de Humboldt y el rol femenino en la inmigración alemana en el sur, demostrando en estos últimos textos un trato laudatorio hacia lo germano. Pedagogo, masón, naturalista, filántropo, hombre multifacético, el examen detallado de la figura de Alfredo Neumann, debido a su amplitud, se sitúa fuera de los objetivos de este trabajo.

---

<sup>77</sup> Sin autor: Corede rindió homenaje al Dr. Alfredo Neumann, p. A 11.

### 2.3.5. Bernardo Minte Sunkel (1889-1967)

Se puede estimar a este chileno-alemán como actor transnacional protagónico debido a su rol pionero en la importación y difusión de la crianza de ganado de origen alemán en el sur de Chile. Minte procedía inmigrantes originarios de Stendal asentados en el sector lacustre de Puerto Varas durante el siglo XIX. Sobre la figura de su padre, Augusto Minte, una publicación de la época señala que *“es considerada en la región como la de uno de sus más ricos hacendados, ya que es dueño de muchas propiedades de valor considerable”*<sup>78</sup>. Entre estas propiedades figuraba el fundo Los Riscos, junto al lago Llanquihue, con más de 1000 Há. Minte nació cerca de Puerto Varas en 1889 y se educó en una escuela germana local. A los 15 años fue enviado a Alemania para estudiar en Witzenhausen y Geisenheim, donde había una antigua escuela agrícola. Ya instalado en Europa, Minte entabló relaciones con especialistas en crianza de ganado y además recorrió Alemania y Holanda, interesándose en los bovinos. *“Cuando llegó a Chile tenía 21 años y de inmediato se hizo cargo del fundo Los Riscos, empezando a formar el criadero que habría de adquirir extraordinaria fama en Chile y el extranjero”*<sup>79</sup>. El veterinario Alfredo Neumann como su biógrafo subraya que aquella estadía de Minte en Europa fue fundamental en su posterior éxito como criador.

La iniciativa desplegada por Minte hacia 1910 se provocó ante un contexto caracterizado por potencialidades y debilidades para la crianza ganadera en el sur. Por un lado, condiciones naturales adecuadas y el ferrocarril habían estimulado la explotación de vacunos, pero por otro, no existían prácticas racionales al estilo de las potencias europeas y Estados Unidos, pues en Chile

<sup>78</sup> Diego Aranda, et al: La colonia alemana en Chile, p. 780.

<sup>79</sup> Alfredo Neumann: Don Bernardo Minte Sunkel, homenaje a su memoria. Osorno 1975, p. 4. Para información sobre Bernardo Minte, ver, entre otros: Comité Defensa y Adelanto Regional Puerto Montt: Libro de la Provincia de Llanquihue. Padre Las Casas 1943, p. 325-326; Sin autor: Diccionario biográfico de Chile. Santiago 1968, p. 1005.

predominaba la explotación extensiva de un ganado de origen ibérico existente desde la época colonial, el cual no ofrecía posibilidades para la explotación intensiva y mucho menos su especialización en producción de carne y leche. Minte al regresar a Chile llevó algunos bovinos de la región llamada Frisia Oriental, situada entre Alemania y Holanda, lugar reconocido hasta hoy por sus avances ganaderos. A partir de allí este criador chileno-alemán vio crecer su actividad en el sur y fue uno de los principales importadores de ganado fino alemán, aunque sus contactos comerciales con aquel país se interrumpieron durante la 1° Guerra Mundial, reanudándose en las décadas del 20 al 30 e interrumpiéndose nuevamente durante la 2° Guerra Mundial. Los productos bovinos de Bernardo Minte fueron protagonistas de las exposiciones ganaderas regionales y nacionales, siendo además elogiados en medios escritos especializados de Chile y Alemania<sup>80</sup>.

La experiencia de Minte relatada en la biografía elaborada por quien fuera su contemporáneo y amigo, Alfredo Neumann, revela aspectos destacados en la modernización ganadera del sur. Neumann explica que el trabajo de Minte era de gran utilidad para el estudio de la genética bovina austral y aquello lo convenció sobre la necesidad de un registro genealógico que abarcara a todo el ganado fino en el sur del país, lo cual materializó junto a la SAGO hacia 1922. Neumann en su biografía sobre Minte expresa laudatoriamente su participación en la discusión de temas agropecuarios ante actores privados y públicos, *“Recordamos que en múltiples ocasiones actuamos juntos en comisiones de congresos y comités destinados a resolver problemas agropecuarios. Sus profundos conocimientos de estos problemas condujeron a la solución y a los planteamientos más acertados en muchas ocasiones y encontraron eco en las*

---

<sup>80</sup> Para el criadero de Minte en revistas especializadas de Chile y Alemania, ver, entre otros: Heinz Rödenbeek: Investigación científica sobre la crianza del “Bovino Overo Negro” en Chile, especialmente en el criadero “Los Riscos”. En: RAA, n° 50, (1937), p. 644-661; mismo autor: Deutsche Züchterarbeit in Südamerika. Das Schwarzbunte Niederungsrind in Südchile, insbesondere die Hochzuchtwirtschaft Los Riscos. En: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 23, (1935), p. 357-361; n° 24, (1935), p. 379-384.

*esferas del gobierno*”<sup>81</sup>. Neumann cita como ejemplo las gestiones de Minte ante el Presidente Juan Antonio Ríos, destinadas a financiar con fondos estatales la investigación sobre fiebre aftosa en el sur. Se puede interpretar así que el rol de Minte fue más allá de su trabajo como criador, pues además fue un miembro de la elite que protegió sus intereses y los de sus pares ante el Estado.

### **3. Caracterización de las relaciones chileno-alemanas en Osorno**

#### **3.1. Política y diplomacia**

Para los años 20 y 30 funcionó en Osorno una representación diplomática alemana en la forma de Viceconsulado. Éste se originó a partir de la influyente presencia germana en Chile desde mediados del siglo XIX, la cual hacia fines de esta centuria se robusteció políticamente debido a la unificación del Reich. Según Hugo Kunz, hacia 1891 la diplomacia germana en Chile a nivel consular abarcaba desde Antofagasta hasta Puerto Montt, mientras que en 1921 un texto de divulgación indicaba su presencia desde Arica por el norte hasta Punta Arenas por el sur, es decir, a lo largo de todo el país. Por otro lado, la estadística chilena indica para 1925 la fuerte presencia diplomática alemana, la cual contaba en el país con 21 representaciones, siendo superada sólo por Gran Bretaña con 24, completándose el cuadro en su parte superior con Estados Unidos y Francia con 18 representaciones cada una. Para Osorno las oficinas consulares europeas que funcionaron regularmente en este periodo fueron las de Alemania y España, pues eran las colonias extranjeras más antiguas y poseían influencia económica y social<sup>82</sup>.

---

<sup>81</sup> Alfredo Neumann: Don Bernardo Minte Sunkel, p. 23.

<sup>82</sup> Hugo Kunz: Chile und die deutschen Colonien. Leipzig 1891, p. 42-48; Wolfgang Bernhardt: Deutsches Adressbuch, p. 3; Oficina Central de Estadística, (en adelante, OCECh): Anuario Estadístico de la República de Chile, (en adelante, AERCh), Política y Administración, año 1925, p. 51.

El Viceconsulado de Osorno fue creado por orden del Imperio Alemán en 1883, en el contexto de la estrecha relación chileno-alemana y la prosperidad de los inmigrantes entre Valdivia y Llanquihue. Su primer encargado fue Richard Kraushaar, proveniente de Cassel, luterano y ex combatiente de la Guerra Franco-Prusiana condecorado con la Cruz de Hierro, quien finalizado aquel conflicto emigró hacia Osorno ejerciendo como comerciante y agricultor. Su designación se comprende por cuanto desde la instalación de los primeros consulados alemanes en el país se confió tales cargos a personas con una posición estable en Chile, generalmente en actividades comerciales. Estos funcionarios no eran diplomáticos de carrera, pero eran leales al gobierno alemán y conocían bien el medio chileno, siendo personas multifacéticas que se manejaban en el ámbito de las relaciones económicas, sociales y en este caso, políticas. Kraushaar ofició como Vicecónsul en Osorno desde 1883 hasta su fallecimiento en 1917 y compatibilizó sus actividades particulares con el ejercicio de su cargo público, tal como lo hicieron quienes le sucedieron<sup>83</sup>.

La documentación de los archivos políticos de Berlín permite conocer más sobre el Viceconsulado en Osorno. Las funciones de este ente eran similares a las de sus pares en otros puntos del país, es decir, representaban al gobierno en asuntos públicos y emitían documentación oficial. Un aspecto interesante fue la elección del Vicecónsul, pues tras el fallecimiento de Richard Kraushaar su cargo quedó vacante y lo tomó interinamente el pastor luterano Hermann Kock. La sugerencia de éste y la familia de Kraushaar fue que el puesto fuese tomado por Friedrich Matthei, comerciante alemán llegado al sur de Chile en 1870, quien luego fue confirmado desde el Consulado General de Valparaíso y ejerció hasta su fallecimiento en 1923. Este procedimiento se

---

<sup>83</sup> Para las primeras representaciones diplomáticas alemanas en Chile, ver, entre otros: Gertrudis Weisskopf: Relaciones diplomáticas entre Chile y Alemania; Hermann Kellenbenz: Relaciones consulares entre las ciudades Hanseáticas y Chile. Para el Viceconsulado alemán en Osorno y su primer Vicecónsul, ver, entre otros: Amadeo Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán, p. 350-351; Sin autor: El fallecimiento de don Ricardo Kraushaar Vicecónsul del Imperio Alemán. En: DLPO, 15 de diciembre 1917.

reiteró con los siguientes Vicecónsules, el chileno-alemán Hermann Kraushaar, hijo de Richard Kraushaar y propietario de la firma industrial Morawitz & Kraushaar en Osorno, quien ofició en el periodo 1924-1938, sucediéndole el agricultor alemán y miembro del partido nazi Richard von Conta entre 1939 y 1943, luego de lo cual Chile rompió relaciones con el Eje durante la 2° Guerra Mundial. En resumen, al menos para el caso de Osorno este cargo fue propuesto por miembros de la comunidad chileno-alemana y luego fue ratificado por la autoridad central en Europa, donde se ilustra que para este tipo de actos operaban sobre todo códigos de confianza<sup>84</sup>.

Uno de los elementos más relevantes sobre la relación política chileno-alemana en Osorno son los informes del Viceconsulado. Estos documentos breves y sencillos eran expedidos hacia el Consulado General de Valparaíso y hoy sólo se conservan 3 para el periodo 1917-1939. En estos informes se identifican algunos elementos: En ellos no se abordaban asuntos de relaciones bilaterales y su fin básico era describir el desenvolvimiento económico de Osorno, por ejemplo, entregando datos sobre precios del trigo o ganado y sugiriendo además posibilidades de inversión. Observando el carácter analítico de los informes éstos evidencian las problemáticas regionales y dejan entrever crítica al Estado chileno, por ejemplo, cuando uno de estos documentos se refería a la ganadería local señalaba que, *“Esto se podría desarrollar mucho mejor, pero las malas condiciones de tráfico del ferrocarril estatal son un obstáculo, como ya se ha dicho en el informe anterior”*<sup>85</sup>. En general, estas observaciones críticas hacia el Estado coinciden con lo expresado en los medios de comunicación de la región.

---

<sup>84</sup> Para el trabajo del Viceconsulado alemán en Osorno en los archivos políticos alemanes, ver, entre otros: Archivo Político del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania (en adelante, PAAA): Carpetas n° 11-A Santiago de Chile, Vizekonsulat Osorno 1909-1941; n° 59 Valparaíso, Vizekonsulat Osorno 1922-1937; n° 60 Valparaíso, Vizekonsulat Osorno 1930-1943.

<sup>85</sup> Friedrich Matthei: Informe del Viceconsulado Alemán para la ciudad y Departamento de Osorno desde el 1° de mayo de 1919 hasta el 30 de abril de 1920, p. 1. En: PAAA: Carpeta n° 11-A Santiago de Chile, Vizekonsulat Osorno 1909-1941. La traducción al idioma español del título original en idioma alemán es nuestra. Los informes conservados en este archivo corresponden a los años 1917-18, 1918-19 y 1919-1920.

Con todo, el potencial ganadero de Osorno y la iniciativa particular es observado con optimismo en uno de estos informes. Tal evaluación surge a partir de la actividad de la SAGO y su exposición, donde el Vicecónsul Friedrich Matthei comunicaba en 1920 que, *“Estas exhibiciones de ganado atraen a mucha gente de fuera de la ciudad. La exposición de Osorno en lo que respecta al ganado es tan buena como la de Santiago y los expositores aquí en Osorno tienen en parte mejores precios que los de Santiago. Poco a poco Osorno se ha desarrollado hasta ser el centro de la ganadería del sur del país y con el tiempo esta superioridad será aún más evidente”*, agregando más adelante, *“Algunas personas dicen aquí que muchos agricultores del centro del país miran el rápido desarrollo de Osorno con ojos envidiosos”*<sup>86</sup>. Con ello el Vicecónsul no sólo reafirmaba la prosperidad de la elite local, sino que también dejaba entrever la competencia entre la elite austral y la del centro del país. Desafortunadamente, la escasez de más informes no permite conocer una evaluación consular más completa respecto a Osorno para este periodo.

### 3.2. Economía

Aunque en lo económico para este periodo en Osorno son los chileno-alemanes quienes protagonizan el intercambio con Alemania, se puede evidenciar también cierta participación de empresas y ciudadanos alemanes. Comenzando por las actividades primarias del sur se advierte inicialmente que aquello no formó parte significativa de las relaciones económicas Chile-Alemania, pues para ambos el agro era secundario en comparación con otras actividades como la minería. Para el sur de Chile la estadística nacional indica el intercambio de productos en los puertos de Valdivia y Puerto Montt: Desde Alemania ingresaban además de vacunos finos, lúpulo y semillas, mientras que

---

<sup>86</sup> Friedrich Matthei: Informe, p. 1. La traducción al idioma español del texto original en alemán es nuestra.

desde el sur se enviaban hacia Alemania maderas, crin animal, miel, avena y lino, entre otros. El tráfico naviero se ocupó también de las mercancías del intercambio chileno-alemán en las actividades secundarias y terciarias, además del transporte de pasajeros. Aunque no se trata de grandes cantidades e inversión como para ser parte fundamental de las macro cifras entre Chile y Alemania, este intercambio durante los años 20 y 30, incluso durante la Crisis del 29, funcionó de manera regular<sup>87</sup>.

Otro aspecto de interés es la presencia de ciudadanos alemanes en las actividades primarias de Osorno. Esto constituye algo difícil de determinar, por cuanto para los años 20 y 30 resulta difícil hallar estadísticas específicas y en las fuentes que mencionan a propietarios y agricultores los ciudadanos alemanes se confunden con los chileno-alemanes. El censo de 1920 distingue entre terratenientes chilenos y extranjeros, aunque entre estos últimos no distingue nacionalidad, señalando para Osorno a 161 personas, siendo probable que muchas de ellas sean de origen germano<sup>88</sup>.

A continuación están las actividades secundarias, donde se identifica con algo más de claridad la participación de ciudadanos alemanes, aunque tiende a reiterarse el fenómeno indicado anteriormente, es decir, la dificultad de reconocer con claridad a los industriales y capitales propiamente alemanes entre los chileno-alemanes. La estadística chilena indica que en los años 20 y 30 entre Valdivia y Llanquihue la presencia germana sobrepasó a sus competidores y si bien no existen datos específicos para el Departamento de Osorno, si los hay para las Provincias a las que perteneció. Hacia 1921, Alemania con más de \$606 mil de la época y 21 establecimientos estaba en el primer lugar entre las

---

<sup>87</sup> Para el intercambio entre Alemania y el sur de Chile durante este periodo, ver, entre otros: OCECh: AERCh, Comercio Exterior, años 1920-1925; DGECh: Estadística Anual, Comercio Exterior, años 1930-1933.

<sup>88</sup> Para la estadística de terratenientes extranjeros en Osorno durante este periodo, ver: DGECh: Censo de población de la República de Chile levantado el 15 de diciembre de 1920, p. 589. Para publicaciones que incluyen nombres de terratenientes de origen alemán en Osorno, ver entre otros: Juvenal Valenzuela: Álbum de la zona austral, p. 105-110; Wolfgang Bernhardt: Deutsches Adressbuch, p. 179-187; Dirección de Impuestos Internos: Rol de avalúos de la Comuna de Osorno, Provincia de Valdivia. Osorno 1929.

inversiones extranjeras en la Provincia de Llanquihue. Le siguió Francia, con \$342 mil y 3 industrias, en tanto Inglaterra estaba mucho más atrás con \$6 mil y sólo 1 establecimiento<sup>89</sup>. El censo industrial y comercial de 1937 reitera esta tendencia, como lo ilustra la tabla:

**Tabla n° 1: Industrias en la Provincia de Valdivia en 1937.  
Nacionalidad de sus dueños y fecha de creación<sup>90</sup>.**

Nacionalidad	Hasta 1932	Desde 1932	Sin declaración	Total
Chile	290	318	59	667
Alemania	43	15	2	60
España	20	16	2	38
Francia	4	2	--	6
Siria-Palestina	1	3	--	4
Inglaterra	2	--	--	2
Italia	--	--	1	1
Arabia Saudita	--	1	--	1
Rusia	--	1	--	1
Yugoslavia	--	--	--	0
China	--	--	--	0
Japón	--	--	--	0
Estados Unidos	--	--	--	0
Otras nacionalidades	11	6	--	17
Sin declaración	15	19	14	48
Total	386	381	78	845

Si bien Alemania dominaba la actividad fabril extranjera en la región, se observa que su capacidad de creación de nuevas industrias disminuyó en los años 30, aunque lo mismo ocurrió con varios países, evidenciándose además la débil posición de potencias industriales como Francia, Inglaterra y Estados Unidos. Revisando otras fuentes sobre industrias con dueños alemanes en Osorno se descarta la presencia de gigantes fabriles, observándose más bien industrias de tamaño mediano y pequeño orientadas a necesidades regionales.

<sup>89</sup> OCECh: AERCh, Industria Manufacturera, año 1921, p. 48-49. Cabe reiterar aquí que el Departamento de Osorno desde 1861 y hasta 1927 perteneció a la Provincia de Llanquihue. Luego, entre 1928 y 1940, perteneció a la Provincia de Valdivia.

<sup>90</sup> Tabla elaborada en base a: DGECh: Censo Industrial y Comercial Año 1937, p. XXXVIII-XXXIX. En 1937 el Departamento de Osorno pertenecía a la Provincia de Valdivia.

Ejemplos de esto son la fábrica de carruajes de Ernesto Herbach, con 4 empleados, o la fábrica de muebles de Carlos Daetz, con 14 empleados, ambas operando con maquinaria de origen germano, lo cual indica su necesidad de abastecerse con piezas y repuestos desde Alemania. En las fuentes también se menciona que muchas industrias en Osorno que figuran como chilenas habían sido fundadas por alemanes y luego fueron traspasadas a sus familiares chileno-alemanes, por lo que la denominación de “industria nacional” para un escenario como Osorno puede entenderse como un concepto relativo<sup>91</sup>.

En las actividades terciarias también se evidencia la participación alemana, sobre todo en el comercio. El rol propiamente alemán en este ámbito también se confunde con el de los chileno-alemanes, aunque algunas fuentes tienden a clarificar el panorama. La estadística de 1921 para la Provincia de Llanquihue señala a los alemanes en el segundo lugar en inversiones y número de establecimientos, con poco más de \$ 1 millón de la época y 38 locales, sólo superado por el Imperio Otomano con más de \$1,3 millones y 55 comercios, siguiéndole en la parte superior de la lista Francia y España<sup>92</sup>. La estadística de 1937 reitera esta tendencia, como se ilustra en la siguiente tabla:

---

<sup>91</sup> Para las industrias mencionadas, ver: Diego Aranda et al: La colonia alemana en Chile, p. 663, 689-691.

<sup>92</sup> OCECh: AERCh, Comercio Interior, año 1921, p. 102.

**Tabla n° 2: Establecimientos comerciales en la Provincia de Valdivia en 1937. Nacionalidad de sus dueños y fecha de creación<sup>93</sup>.**

Nacionalidad	Hasta 1932	Desde 1932	Sin declaración	Total
Chile	647	1778	157	2582
España	42	61	10	113
Alemania	45	43	8	96
Siria-Palestina	37	24	4	65
Arabia Saudita	10	19	3	32
Francia	12	10	7	29
Yugoslavia	1	4	3	8
Italia	4	4	1	6
Inglaterra	4	1	1	6
Japón	--	2	--	2
Estados Unidos	--	1	--	1
Rusia	--	--	--	0
China	--	--	--	0
Otras nacionalidades	14	27	1	42
Sin declaración	24	98	65	187
Total	837	2072	260	3169

La tabla además expresa la rezagada posición de otras potencias como Inglaterra y Estados Unidos. En otras fuentes se observa para Osorno una realidad similar a las industrias, es decir, estos establecimientos en su mayoría no eran grandes casas comerciales, sino más bien pequeñas o medianas empresas ligadas a la región. Ejemplo de ello es la carnicería de los hermanos Germán y Gerardo Piel, creada en 1909, cuyos dueños además poseían una fábrica de cecinas y 3 fundos, este último un dato no menor, pues esta versatilidad en los negocios era común entre los comerciantes de la élite chileno-alemana. Por otro lado, se destaca que varios alemanes y chileno-alemanes eran también representantes locales de firmas germanas, por ejemplo, el comerciante de monumentos funerarios Pablo Herold, quien en Osorno representaba a la Deutsche Steinindustrie A.G.<sup>94</sup>.

<sup>93</sup> Tabla elaborada en base a la información contenida en: DGECh: Censo Industrial y Comercial Año 1937, p. XXXII-XXXIII. En 1937 el Departamento de Osorno pertenecía a la Provincia de Valdivia.

<sup>94</sup> Amadeo Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán, p. 412-413, 408-409.

Revisadas las actividades de la relación económica chileno-alemana en Osorno, toca ver algunos aspectos específicos, por ejemplo, las llamadas “listas negras” en el contexto de la 1° Guerra Mundial y Entreguerras. Esta medida de los aliados que llegó a tener repercusiones en Chile no parece haber afectado significativamente a Osorno, esto a pesar de su fuerte componente germano. Tanto en la prensa, otros medios escritos locales y también las fuentes de información comercial casi hay mención a este tema, por lo que se interpreta que las “listas negras” en Osorno fueron poco relevantes, lo cual tiene cierta lógica si se piensa que muchos empresarios locales eran de origen alemán, pero para efectos legales poseían la nacionalidad chilena, condición que los favoreció al dejarlos fuera de este tipo de medidas. El historiador Juan R. Couyoumdjian sostiene que las restricciones sobre los intereses germanos en Valdivia y Llanquihue fueron menos rigurosas que en otras partes de Chile, esto porque el comercio alemán y chileno-alemán compraba productos británicos que revendía en el sur. Cerca de 280 firmas y personas estaban en la “lista negra” para Chile y la mayoría de ellas pertenecían a Santiago y Valparaíso, 19 estaban entre Valdivia y Llanquihue, y dentro de ellas, sólo 4 tenían presencia en Osorno, destacando allí la sede Banco Alemán Transatlántico de Osorno, creada en 1904, la cual parece ser una de las pocas entidades alemanas locales realmente afectadas, pues cerró sus actividades en la ciudad en 1915<sup>95</sup>.

En este contexto también se puede mencionar la participación de Osorno en la mayor organización económica de origen alemán en Chile: La Cámara de Comercio Chile-Alemania, creada en Valparaíso en 1916. Si se tiene en cuenta el gran número de empresarios alemanes o chileno-alemanes en Osorno, los miembros osorninos de la Cámara fueron pocos en este periodo. De un total que osciló alrededor de 150 socios, la gran mayoría de ellos eran de Santiago o

---

<sup>95</sup> Juan Ricardo Couyoumdjian: Chile y Gran Bretaña durante la primera guerra mundial y la posguerra, 1914-1921. Santiago 1986, p. 144. Para la “lista negra” completa, ver en este texto, p. 290-328. Para la cronología de actividades del Banco Alemán Transatlántico en Chile, ver: <http://www.db.com/chile/en/content/history.html>

Valparaíso y los de Osorno nunca fueron más de 6 ó 7. Esta baja participación se reitera en Valdivia y Puerto Montt, lo que se interpreta como signo de desapego de los chileno-alemanes del sur hacia una institución que si bien era de origen germano, operaba en la zona central. Otro aspecto interesante son los informes anuales de la Cámara, aunque la mención de Osorno allí es muy breve<sup>96</sup>.

### 3.3. Sociedad

En lo social se produjo un intercambio intenso, donde se observa que la relación chileno-alemana estuvo más bien orientada hacia el contacto entre alemanes europeos y chileno-alemanes antes que una convivencia entre alemanes europeos y los demás grupos de la sociedad en Osorno. Como ya se indicó antes, en este espacio durante los años 20 y 30 había alrededor de 400 ciudadanos alemanes y se estima que sus actividades se comprenden en una zona con fuerte impronta germana. Se observan así muchos ciudadanos alemanes residiendo temporalmente en Osorno, por ejemplo, comerciantes, profesores y religiosos. El número de alemanes en el sur se mantuvo sin grandes variaciones y quienes llegaron para residir definitivamente fueron pocos, pues durante los años 20 y 30 la inmigración germana hacia Chile fue escasa<sup>97</sup>.

Los espacios de relaciones sociales chileno-alemanas en Osorno estuvieron dados por varias instituciones, muchas de ellas creadas durante la inmigración, habiendo 3 clásicas: El Club Alemán, la Escuela Alemana y la Iglesia Luterana. Estos espacios no sólo deben ser concebidos en su faceta social, sino también política, pues allí intervinieron actores estatales y también se tomaban decisiones que involucraban a toda la región. En primer lugar, el

---

<sup>96</sup> Para los informes de la Cámara de Comercio Chile-Alemania durante este periodo, ver: Deutsche Handelskammer Valparaíso: Jahresbericht, años 1920-1939.

<sup>97</sup> Para la presencia y circulación de alemanes en Osorno, ver: PAAA: Carpeta n° 59 Valparaíso, Vizekonsulat Osorno, 1922-1937. Para las cifras de inmigración alemana en este periodo, ver, entre otros: Stefan Rinke: Las relaciones germano-chilenas, p. 265-266.

Club Alemán o “Deutsche Verein” era un espacio frecuentado por la elite que tuvo múltiples usos asociados a la relación chileno-alemana: Contaba con instalaciones donde se cultivaba la germanidad, pues mantenía una biblioteca y un salón de actos donde se celebraban veladas artísticas y culturales. Éste era el centro de reuniones donde la elite discutía sus asuntos y fue el escenario social que recibió a un sinnúmero de visitas ilustres en Osorno, entre ellas, políticos, militares, empresarios, religiosos, artistas, científicos, etc. Por otro lado, de convocatorias colectivas en el Club Alemán surgieron decisiones que dieron vida a instituciones regionales clave, por ejemplo, la SAGO y la ESAO<sup>98</sup>.

Enseguida estaba la escuela germana local. La “Deutsche Schule”, una institución privada fundada en 1854 como el establecimiento educacional alemán más antiguo de Chile. Era el lugar de formación inicial de la elite, cumplía un importante rol en la conservación de la germanidad y fue visitado frecuentemente por autoridades y otras personalidades alemanas. Desde 1903 la escuela recibió subvención del Estado alemán, tal como ocurría con otros establecimientos de su tipo en Chile y demás países con alta presencia germana, comprendiéndose así el interés de Alemania por tener influencia global a través de su educación. La escuela siguió un modelo pedagógico germano y debía informar anualmente a las autoridades en Europa sobre su desenvolvimiento. En estos informes, preparados por el Director de la escuela y el Vicecónsul, se daban a conocer aspectos administrativos y pedagógicos, a la vez que informaban sobre la participación de la escuela en actos públicos. La autoridad alemana, por su parte, impartía instrucciones y tomaba decisiones como la

---

<sup>98</sup> Para el Club Alemán de Osorno en este periodo, ver, entre otros: Diego Aranda et al: La colonia alemana, p. 583-585; Amadeo Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán, p. 352-353; Otto Urban: Deutsche Verein Osorno.

contratación de profesores que iban desde Europa a Osorno. Se comprende así que la escuela tenía estrecho contacto con el Estado alemán<sup>99</sup>.

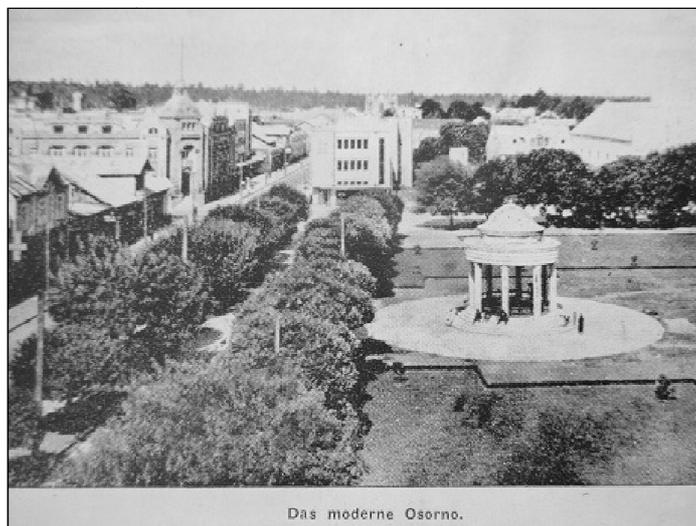
En esta escuela merece atención Otto Urban, su Director, pues destaca como actor transnacional para las relaciones chileno-alemanas. Llegó a Chile en 1907 para hacerse cargo de la dirección de la escuela, puesto que ocupó por más de 30 años, mientras que también investigó sobre la flora austral publicando varios trabajos. Este pedagogo fue desde Osorno un activo miembro de la Liga Chileno-Alemana, creada en la zona central en 1916. Urban organizó en el sur encuentros de la Liga, gestionó la llegada de conferencistas y fue redactor en sus publicaciones, así como también en el periódico *Deutsche Zeitung für Chile*, dedicándose allí a informar sobre la comunidad germana austral. Además fue autor de textos sobre el Club Alemán y la escuela que dirigió. La figura de Urban no ha sido tratada historiográficamente y es demasiado amplia como para ser analizada en detalle en este trabajo<sup>100</sup>.

---

<sup>99</sup> Para la escuela alemana de Osorno en este periodo, ver, entre otros: Diego Aranda et al: La colonia alemana, p. 575-578; Otto Urban: *Gedenkschrift zur 75 Jahrfeier der Deutschen Schule*. Para los informes de la escuela alemana de Osorno durante este periodo, ver: PAAA: Carpeta n° R62588, *Deutsche Schule Osorno*.

<sup>100</sup> Para Otto Urban y sus trabajos, ver, entre otros: Gualterio Looser: Otto Urban (1879-1954). En: *Revista Sudamericana de Botánica*. Vol. X; n° 7, (1956), p. 253; Otto Urban: *Die Deutsche Schule in Osorno*. En: *Deutsch-Chilenischer Bund. Jahrbuch 1925*, p. 100-101; Ideas sobre la enseñanza de las ciencias naturales en los establecimientos secundarios. Osorno 1928; *Botánica de las plantas endémicas de Chile*. Concepción 1934.

**Imagen n° 1: “El Osorno Moderno”, según Otto Urban en 1937. A la izquierda el edificio del Banco Osorno y La Unión, obra del arquitecto chileno-alemán Carlos Buschmann. A la derecha el odeón y la plaza de armas, obras del paisajista alemán Oscar Prager<sup>101</sup>.**



Finalmente se destaca a la iglesia luterana de Osorno, fundada en 1863 como la primera de su tipo en Chile. El luteranismo local era un culto minoritario y orientado al público germano-hablante, con cerca de 2 mil fieles ante un total de 25 mil habitantes de la ciudad capital del Departamento, en su mayoría católicos. En una primera mirada se entiende que la actividad luterana en Osorno era practicar su culto, sin embargo, constituyó también otro importante nicho donde se cultivaba la germanidad, pues allí se celebraban actividades culturales y efemérides de origen germano, mientras que en la 1° Guerra Mundial se habían realizado colectas en favor de las víctimas alemanas. Varios trabajos coinciden en señalar que no sólo en Osorno y el sur, sino que en todo Chile, la iglesia luterana tuvo además de su rol religioso otro de cohesión cultural y también político<sup>102</sup>.

<sup>101</sup> Fotografía tomada de: Otto Urban: Deutscher Verein Osorno 1862-1937, s.n.

<sup>102</sup> Para fuentes sobre la iglesia luterana en Osorno durante este periodo, ver, entre otros: Diego Aranda et al: La colonia alemana, p. 582; Hermann Kock: 75 Jahre Deutsche evangelische Kirchengemeinde. Para trabajos sobre la iglesia luterana y su presencia en Osorno, ver, entre otros: Hans Junge: En la senda: Una breve crónica 1863-1973. Iglesia Evangélica Luterana en Chile. s.n; p. 46-49; Juan Sepúlveda: De peregrinos a ciudadanos. Breve

Al igual que otros líderes de instituciones de origen alemán en Osorno, los pastores luteranos cumplieron un rol que fue más allá de sus funciones convencionales, destacando por su participación política. Para los años 20 y 30 esta iglesia tuvo como pastores a Hermann Kock entre 1905 y 1933 y Karl Steybe entre 1934 y 1943, ambos con amplia aceptación en la comunidad germana local, esto aún cuando algunos líderes chileno-alemanes eran masones, lo cual revela entre la elite cierta aceptación mutua en pos del bienestar de la comunidad germana de Osorno. Kock además de pastor era habitualmente el representante interino del gobierno alemán ante la ausencia de los Vicecónsules y fue figura frecuente en las actividades del Club Alemán. Steybe, en tanto, fuera de ejercer como pastor también participó en este club, espacio donde realizó proselitismo nacionalsocialista como miembro del partido. Karl Steybe fue separado de la iglesia de Osorno en 1943, recibiendo años más tarde, en 1963, la Medalla Carlos Anwandter de la Liga Chileno-Alemana<sup>103</sup>.

---

historia del cristianismo evangélico en Chile. Santiago 1999, p. 55-62; Eugenio Araya: La posible imposibilidad. Crónicas históricas de iglesias evangélicas en Chile. Santiago 1999, p. 67-81, 90-105.

<sup>103</sup> Para datos sobre Hermann Kock, ver, entre otros: Sin autor: Zum Tode von Pfarrer Hermann Kock. En: Deutsche Zeitung für Chile, Santiago, 23 de marzo 1938. Para la participación de Kock y Steybe en las actividades del Club Alemán de Osorno, ver: Otto Urban: Deutsche Verein Osorno. Para Steybe y su filiación nazi, ver, entre otros: Juan Sepúlveda: De peregrinos a ciudadanos, p. 59; Víctor Farías: Los nazis en Chile, p. 480; Karl Appl: ¿Con quién marchamos? Dos modelos distintos del actuar político de las iglesias protestantes de Chile en los años 30. La Misión Wesleyana Nacional y la Deutsche Evangelische Kirche en Chile. En: Tomás Gutiérrez (Ed.): Protestantismo y política en América Latina y el Caribe. Lima 1996, p. 169-194.

## **Capítulo II**

### **La ganadería bovina de Osorno en los años 20 y 30: Entre lo local y lo global**

#### **1. Situación y problemáticas de la actividad pecuaria en Osorno**

##### **1.1. Antecedentes de la ganadería bovina local**

La ganadería bovina en Osorno cuenta con extensa trayectoria. Esta actividad se practicó regularmente desde la refundación a fines del siglo XVIII, manteniendo hasta mediados del siglo XIX condiciones muy básicas, prácticamente de autoconsumo. Los factores que influyeron en este escaso desarrollo fueron los mismos que afectaron a la economía regional en esos años, es decir, un reducido mercado y problemas de aislamiento geográfico, además de la guerra de independencia y posterior organización republicana. La situación de la ganadería local cambió desde mediados del siglo XIX con la inmigración alemana, la cual incentivó la explotación pecuaria para abastecer una industria regional con centro en Valdivia, escenario donde se elaboraban productos como carne salada y cueros, destinados a las provincias chilenas del norte y el mercado alemán, actividad que decayó a principios del siglo XX debido a factores internos y externos. En este periodo la ganadería local tuvo como obstáculo el transporte, pues su producción de vacunos vivos era trasladada por medio de un tráfico fluvial lento y con capacidad de carga limitada<sup>104</sup>.

De acuerdo con investigaciones recientes, un antecedente destacado en la ganadería en la zona de Osorno a principios del siglo XX fue la existencia de la Compañía Ganadera Chile-Argentina. El tráfico cordillerano austral de ganado

---

<sup>104</sup> Para los inicios de la ganadería en Osorno, ver, entre otros: Victor Sanchez: El pasado de Osorno, p. 104-105; Gabriel Peralta: Historia económica, p. 128-131. Para los productos de origen animal en relación a la industria austral, ver, entre otros: Pablo Camus: Ordenamiento territorial; Patricio Bernedo: Los industriales alemanes de Valdivia; Fabián Almonacid: La industria valdiviana.

protagonizado por indígenas existía desde la época colonial, siendo limitado luego por el mayor control estatal de estos territorios. Esta empresa fue creada en 1904 ante la expansión comercial hacia el este por parte de chileno-alemanes con negocios en Osorno y Puerto Montt, destacando Germán Wiederhold, impulsor del poblado argentino de Bariloche. La compañía promovió el comercio de ganado, mercaderías y el turismo, disolviéndose hacia 1919 por varias causas, entre ellas, la llegada del ferrocarril a Osorno, lo que determinó su dependencia económica respecto a Santiago, el corte de suministros de mercaderías alemanas para esta empresa a causa de la 1° Guerra Mundial, además de la mayor intervención del Estado argentino en este territorio. La Compañía Ganadera Chile-Argentina expresa un fenómeno transregional en una zona fronteriza donde el rol estatal aún era débil<sup>105</sup>.

En el impulso a la ganadería de Osorno a principios del siglo XX fue protagonista el ferrocarril. La conexión directa entre Osorno y Santiago se consolidó en 1907 y en 1911 el tren llegó hasta Puerto Montt, lo cual abrió una serie de posibilidades económicas para este espacio. El ferrocarril permitió la rápida movilización de una gran carga de reses vivas hacia el centro del país y estimuló la orientación de Osorno hacia la producción primaria de ganado vacuno. Este fenómeno se manifestó también con la creación de ferias de comercio ganadero regionales, siendo probablemente la más importante la Feria de Osorno, propiedad de Julio Buschmann. Hacia 1917 el Departamento de Osorno ocupaba cómodamente el primer lugar nacional en cantidad de reses con cerca de 130 mil cabezas, sumando el conjunto de las Provincias de Valdivia y Llanquihue cerca de 430 mil, equivalente al 22% del país, concentrándose así en esta región austral la mayor cantidad vacunos de Chile<sup>106</sup>.

---

<sup>105</sup> Para la Compañía Ganadera Chile-Argentina, ver, entre otros: Laura Méndez, Jorge Muñoz: Economías cordilleranas e intereses nacionales: Genealogía de una relación. El caso de la Compañía Comercial y Ganadera Chile-Argentina.

<sup>106</sup> Para el ferrocarril y su influencia en Osorno, ver, entre otros: Victor Sanchez: El pasado de Osorno, p. 228-229; Gabriel Peralta: Historia económica, p. 155-165; Pablo Camus: Ordenamiento territorial; Yohana Miranda:

A principios del siglo XX la ganadería de Osorno se comprende en un sistema agrario regional singular dentro de Chile. Varios estudios coinciden en señalar que debido a su influencia germana y el aislamiento geográfico respecto al resto del país, entre Valdivia y Llanquihue se formó un sistema agrario más adelantado y dinámico que la hacienda tradicional de la zona central. Desde mediados del siglo XIX y hasta la llegada del ferrocarril al sur se explotaban propiedades de tamaño mediano (aproximadamente hasta 400 Há.), con carácter multiproductivo y orientadas a la pequeña agroindustria regional, mientras que las formas de producción y relaciones laborales en el campo iban en sintonía con un sistema de agricultura capitalista. Si bien debido al ferrocarril la orientación productiva regional se modificó, aquella continuó operando en la lógica del capitalismo, con una elite multifacética que invirtió y se benefició de las actividades primarias, secundarias y terciarias, pudiendo sostenerse así que a comienzos del siglo XX ya estaba conformada en Osorno una burguesía agraria regional que seguía en plenitud los principios capitalistas. De aquí se concluye que para llegar a tal estado de capitalismo agrario en esta parte de Chile no fue necesario transformar un sistema de hacienda tradicional, porque en términos estrictos aquel sistema nunca existió en este espacio<sup>107</sup>.

Por otra parte y considerando los postulados teóricos sobre las vías “junker” o “terrateniente” y “farmer” o “granjero” hacia el capitalismo agrario, lo que parece haber existido en Osorno entre fines del siglo XIX y principios del XX es

---

Tren al sur: Desde Osorno a Puerto Montt, como factor económico, político y de convivencia social desde 1905 a 1945. Seminario de Título Pedagogía en Historia y Geografía, Universidad de Los Lagos, 2010, (inéedito). La estadística de 1917 indica a nivel departamental a Osorno en el primer lugar nacional en cantidad de ganado vacuno, con 129 mil cabezas para un total nacional de 2, 2 millones. A continuación de Osorno estaban los Departamentos de Caupolicán con 88 mil cabezas, Valdivia con 86 mil y Melipilla y Llanquihue con 77 mil cabezas cada uno. Para el detalle de estas cifras, ver: OCECh: AERCh, Agricultura, año 1917-18, p. 106-109.

<sup>107</sup> Para trabajos que se refieren a la trayectoria del sistema agrario del sur chileno en relación a tópicos como el capitalismo agrario y la influencia germana, ver, entre otros: Cristóbal Kay: El desarrollo del capitalismo agrario y la formación de una burguesía agraria en Bolivia, Perú y Chile. En: Revista Mexicana de Sociología, Vol. 44, n° 4, (1982), p. 1281-1322; José Bengoa: Historia social de la agricultura chilena, Vol. 2, Haciendas y campesinos, p. 183-208; Jacques Chonchol: Sistemas agrarios en América Latina. México D.F. 1994, p. 165-170; Claudio Robles: Expansión y transformación de la agricultura en una economía exportadora. La transición al capitalismo agrario en Chile (1850-1930); Jean-Pierre Blancpain: La tradición campesina alemana en Chile.

una combinación de ambas<sup>108</sup>. Por un lado, estuvo aquella agricultura inicial de carácter granjero y multiproductivo practicada sobre todo por inmigrantes alemanes en los márgenes del lago Llanquihue, en tanto que a fines de la centuria decimonónica aconteció la apropiación de grandes extensiones de terrenos por parte de familias chileno-alemanas, resultando así que a principios del siglo XX habían en la región algunos grandes fundos coexistiendo con un gran número de propiedades medianas y pequeñas. A principios del siglo XX muchas de estas propiedades tenían como elementos en común prácticas de explotación intensiva y un sistema de relaciones laborales orientado al trabajo asalariado, en tanto el mismo propietario participaba dirigiendo las faenas<sup>109</sup>. La siguiente tabla ilustra la situación de la propiedad rural para Osorno en los años 20, observándose allí su tendencia hacia el latifundio.

**Tabla n° 3: Propiedad rural en el Departamento de Osorno, año 1926<sup>110</sup>.**

<b>Extensión</b>	<b>N° Propiedades</b>	<b>Há</b>	<b>% del total</b>
Menos de 20 Há	753	8400	1 %
20 a 50 Há	521	17700	2%
50 a 200 Há	598	63300	7%
200 a 1000 Há	484	224200	25%
1000 a 5000 Há	96	182600	20,5%
Más de 5000 Há	12	395500	44,5%
Totales	2464	891700	100%

<sup>108</sup> Para trabajos que abordan la teoría sobre las vías al capitalismo agrario, ver, entre otros: Cristóbal Kay: El sistema señorial europeo y la hacienda latinoamericana, mismo autor: El desarrollo del capitalismo agrario y la formación de una burguesía agraria en Bolivia, Perú y Chile; Arnold Bauer: Sociedad y política chilenas en un enfoque comparativo. En: Revista Propositiones, n° 19, (1990), p. 254-262.

<sup>109</sup> Para una caracterización los fundos entre Valdivia y Llanquihue a principios del siglo XX, ver, entre otros: José Bengoa: Historia social de la agricultura chilena, Vol. 2, Haciendas y campesinos, p. 183-208; Omar Turra: La estructura agraria en Llanquihue 1852-1913. En: Revista de Historia, año 4, Vol. 4, (1994), p. 169-179; Fabián Almonacid: El desarrollo de la propiedad rural en las provincias de Valdivia y Llanquihue, 1850-1920. En: Revista Austral de Ciencias Sociales, n° 2, (1998), p. 27-36.

<sup>110</sup> Tabla elaborada en base a información de: Ministerio de Fomento: Estudio agronómico del Departamento de Osorno, p. 11.

## 1.2. Producción y perspectivas de crecimiento

La ganadería de Osorno en este periodo se comprende en un contexto nacional complejo para la actividad agropecuaria. En años de inestabilidad político-económica y demandas sociales se instaló en el discurso público el debate sobre lo que se denominó como “problema agrario”, el cual se resumía en un cuestionamiento de la capacidad productora de Chile ante la demanda alimentaria de su población en aumento. Connotados autores se manifestaron en torno a esta cuestión y pronto aquella se politizó, criticando el rol del Estado y las elites. Entre los puntos centrales debatidos respecto al “problema agrario” estaban la racionalización de la actividad agropecuaria y el delicado asunto de la posesión de la tierra, lo cual representó un importante antecedente de la reforma agraria ocurrida décadas más tarde. La dimensión ganadera del “problema agrario” es examinada aquí, tomando en cuenta el comportamiento de la producción bovina nacional y la participación de Osorno<sup>111</sup>.

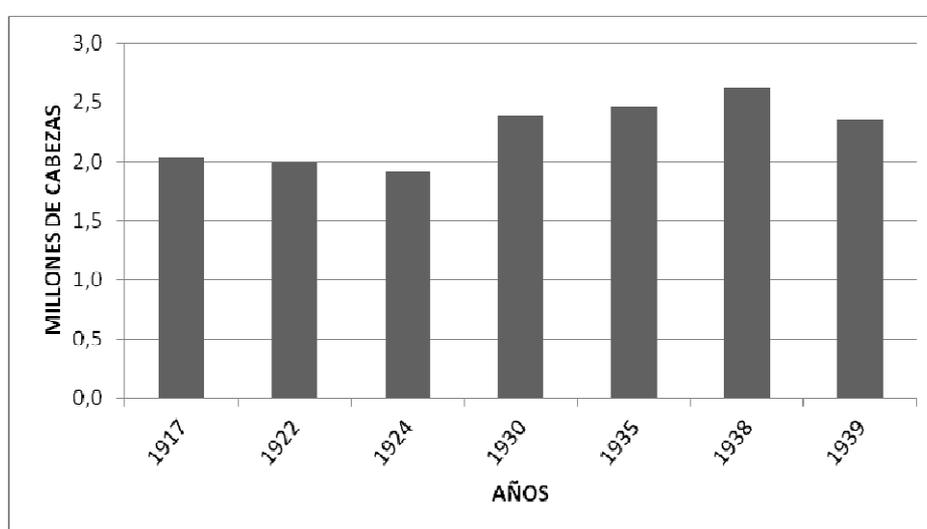
Un aspecto básico a considerar en este examen es la existencia de ganado vacuno en Chile durante este periodo, lo cual tiende a confirmar el “problema agrario”. Hacia 1917 la existencia nacional de bovinos estaba en torno a los 2 millones de cabezas, indicando en los años 20 una curva decreciente y manifestando en la década del 30 un repunte discreto, situado en torno a los 2,5 millones, terminando con un retroceso al fin de esta década. Considerando el escenario continental, se obtiene que las cifras de Chile eran minúsculas comparadas con otros países sudamericanos: Brasil lideraba con 42 millones de reses, seguido del principal competidor para el ganado chileno: Argentina con 30 millones. Por esta época un estudio del gobierno señalaba que, *“De todas maneras vemos que la capacidad de nuestro país para la explotación ganadera*

---

<sup>111</sup> Para autores del periodo vinculados al “problema agrario”, ver, entre otros: Moisés Poblete: El problema de la producción; Pedro Aguirre Cerda: El problema agrario; Leoncio Chaparro: Colonización y reforma agraria; Luis Correa: Agricultura chilena; George Mc Bride: Chile, Land and Society; Adolfo Matthei: La agricultura en Chile. Para el análisis del “problema agrario”, ver: Eduardo Gallardo: El ingeniero agrónomo, pp. 47-61.

es varias veces superior a la densidad de ganado que tenemos en la actualidad”, resumiendo así la contradicción entre poseer condiciones naturales adecuadas y el poco avance cuantitativo en esta actividad, afirmando enseguida que, “nuestro país nunca ha producido el ganado vacuno suficiente para su abastecimiento”<sup>112</sup>. Adolfo Matthei como analista del “problema agrario”, indicaba que al año se consumían en Chile alrededor de 430 mil vacunos para una demanda de 500 mil, estimando un déficit anual de 80 mil reses<sup>113</sup>.

**Gráfico n° 1: Existencia de vacunos en Chile, años 1917-1939<sup>114</sup>.**



<sup>112</sup> Ministerio de Fomento: Estudio sobre el estado de la agricultura chilena. Santiago 1929, p. 74. Para otros trabajos que analizan la situación de abastecimiento de carne, ver, entre otros: Hugo Sievers: El problema de la carne enfocado técnicamente. En: Boletín del Ministerio de Agricultura, n° 20, (1939), p. 169-199.

<sup>113</sup> Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 78.

<sup>114</sup> Gráfico elaborado en base a información de: OCECh: AERCh, Agricultura, años 1917-1924; DGECh: Estadística Anual, Agricultura, años 1930-1939.

**Tabla n° 4: Existencia de ganado bovino en Sudamérica. Décadas del 20 y 30<sup>115</sup>.**

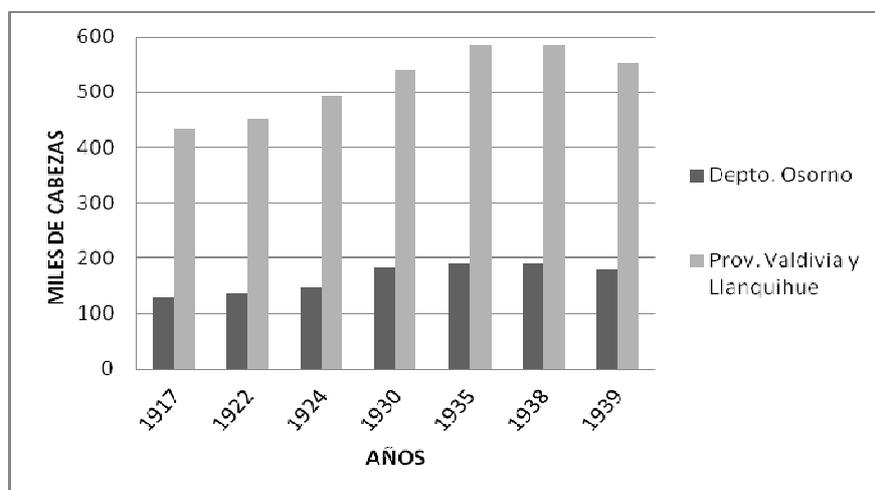
<b>País y año de censo</b>	<b>Cabezas</b>
1° Brasil (1934)	42.539.203
2° Argentina (1934)	30.867.852
3° Colombia (1934)	7.971.700
4° Uruguay (1932)	7.372.381
5° Paraguay (1926)	2.972.861
6° Chile (1935)	2.462.730
7° Venezuela (1922)	2.278.000
8° Bolivia (1931)	2.064.300
9° Perú (1929)	1.805.853
10° Ecuador (1931)	1.290.000
Total:	101.624.880

La situación de la masa vacuna de Osorno fue algo más positiva comparada con la realidad nacional durante este periodo. El Departamento contaba hacia 1917 con 130 mil cabezas y en los años siguientes creció hasta acercarse a las 200 mil, aunque hacia 1939 tendió a estancarse. El panorama para las Provincias de Valdivia y Llanquihue también manifiesta en líneas generales cierto crecimiento, pasando de tener 430 mil reses en 1917 a cerca de 600 mil en los años 30, finalizando la década con una curva descendente. Se obtiene así para este territorio un crecimiento cuantitativo, aunque situado dentro de la tendencia nacional de estancamiento.

---

<sup>115</sup> Tabla elaborada en base a información de: Sin autor: La existencia ganadera de las principales especies en diversos países. En: RAA, n° 51, (1937), p. 715.

**Gráfico n° 2: Existencia de vacunos en el Departamento de Osorno y total para las Provincias de Valdivia y Llanquihue, años 1917-1939<sup>116</sup>.**



Un aspecto difícil de determinar es el aporte de la ganadería de Osorno respecto al total de su producción silvoagropecuaria durante este periodo. Muchas fuentes hablan de la importancia ganadera local, sin embargo, no entregan cifras concretas que aclaren este punto. A modo de orientación, el ya citado trabajo de Pinto señaló para Osorno que entre 1935 y 1945 su ganadería representó el 25% del total de su producción agropecuaria. Esto tiene lógica si se observa también el peso de la agricultura local, la que destacó incluso a nivel nacional en el caso de los cereales. En este sentido, por ejemplo, el censo de 1929-30 indica al Departamento de Osorno como el primer productor de Chile para el trigo blanco, con 477 mil quintales métricos<sup>117</sup>.

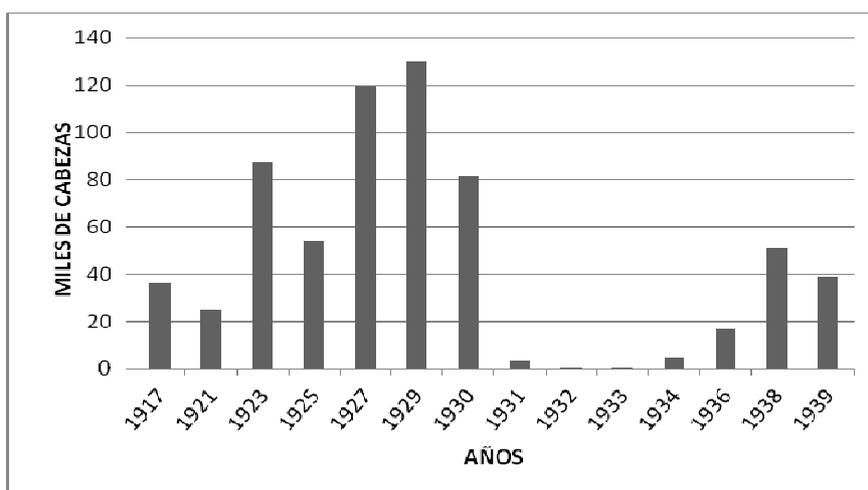
A continuación, un aspecto que ilustra las debilidades de la ganadería en Chile fue la importación de vacunos. La internación de reses vivas, realizada generalmente desde Argentina, fue permanente y elástica, influyendo en ello la demanda chilena y oferta argentina, fluctuaciones monetarias, los precios de la

<sup>116</sup> Gráfico elaborado en base a información de: OCECh: AERCh, Agricultura, años 1917-1924; DGECh: Estadística Anual, Agricultura, años 1930-1939.

<sup>117</sup> Para el aporte de la ganadería de Osorno respecto al total de su producción agropecuaria, ver: Jorge Pinto: Ganadería y empresarios ganaderos en la Araucanía. Para el detalle de la producción nacional de trigo blanco y la participación del Departamento de Osorno, ver: DGECh: Censo Agropecuario 1929-30, p. 26-33.

carne y el impuesto a la importación, establecido y derogado por las autoridades chilenas una y otra vez. Adolfo Matthei fue crítico con esta importación, juzgando mal al Estado y los grupos de poder de la zona central, a quienes culpó por desproteger los intereses nacionales. El historiador Fabián Almonacid ha señalado que esta política de importación favoreció a los engorberos de la zona central en menoscabo de los ganaderos criadores del sur, motivando frecuentes conflictos entre los ganaderos del sur y el poder central de Chile. El gráfico a continuación ilustra la importación de ganado argentino, observándose su baja en los años de crisis mundial, fenómeno explicado en parte por la devaluación del peso chileno. Teniendo en cuenta la negativa de los ganaderos del sur hacia la importación de ganado argentino, se podría suponer incluso que la Crisis del 29 fue un alivio para ellos. En todo caso, la estadística ilustrada aquí es orientativa y tal vez no refleja del todo la realidad, esto al considerar la internación informal de ganado a través de boquetes cordilleranos<sup>118</sup>.

**Gráfico n°3: Importación de vacunos en Chile via terrestre desde Argentina, años 1917-1939<sup>119</sup>.**



<sup>118</sup> Para la importación de vacunos, ver, entre otros: Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 256-258; Carlos Keller: Revolución en la agricultura. Santiago 1956, p. 200-206. Para un estudio sobre el tema, ver: Fabián Almonacid: Comercio e integración entre Chile y Argentina en la zona sur: Estado y sociedad regional, 1930-1960. En: Jorge Pinto (Ed.): Araucanía, siglos XIX y XX. Economía, migraciones y marginalidad, p. 199-230.

<sup>119</sup> Gráfico elaborado en base a información de: OCECh: AERCh, Comercio Exterior, años 1917-1925; DGECh: Estadística Anual, Comercio Exterior, años 1927-1939.

Observando el rol de Osorno en la existencia nacional de ganado destaca en los vacunos y porcinos. El 1° y 2° censo agropecuario de 1929-30 y 1935-36 sitúan a Osorno liderando en bovinos, sobresaliendo también los Departamentos vecinos de Valdivia y Llanquihue. El principal competidor del sur en los vacunos era Santiago, el cual concentraba gran cantidad de ganado mayor a tres años, lo que indica su orientación hacia la engorda de vacunos adultos antes que la crianza, ésta última practicada más en el sur. La razón de esto era la mejor calidad de forraje en la zona central, basada en praderas artificiales de alfalfa y trébol. En términos comerciales se dio la situación de que encontrándose el grueso de la masa vacuna en el sur, la principal feria de transacciones ganaderas estaba en Santiago, lo cual expresa el centralismo de esta actividad. Por otro lado, destaca Osorno en los porcinos, una rama ganadera poco desarrollada en la primera mitad del siglo XX en Chile debido a la poca costumbre de consumir carne de cerdo, según observadores como Adolfo Matthei y Luis Correa. Probablemente una buena parte de los porcinos del sur eran destinados a la elaboración de embutidos, en un mercado orientado al consumo regional<sup>120</sup>.

**Tabla n° 5: Principales Departamentos en existencia de ganado bovino y porcino en Chile, según censos agropecuarios de 1929-30 y 1935-36<sup>121</sup>.**

Censo agropecuario 1929-30				Censo agropecuario 1935-36			
Bovinos		Porcinos		Bovinos		Porcinos	
Depto.	Cabezas	Depto.	Cabezas	Depto.	Cabezas	Depto.	Cabezas
Osorno	183.798	Osorno	37.674	Osorno	190.930	Osorno	45.652
Santiago	127.694	Llanquihue	26.906	Valdivia	125.486	Imperial	26.841
Llanquihue	124.173	Temuco	23.807	Santiago	122.836	Temuco	25.776
Total país: 2.387.940		Total país: 331.156		Total país: 2.572.987		Total país: 571.495	

<sup>120</sup> Para autores que analizaron la situación ganadera en Chile durante el periodo, ver, entre otros: Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 76-91; Luis Correa Vergara: Agricultura chilena, Vol. 2, p. 145-214.

<sup>121</sup> Tabla elaborada en base a información de: DGECh: Censo agropecuario 1929-30; mismo autor: Agricultura 1935/36 Censo.

**Tabla n° 6: Principales transacciones de ganado bovino y porcino rematado en las ferias de Chile, según censo agropecuario de 1935-36<sup>122</sup>.**

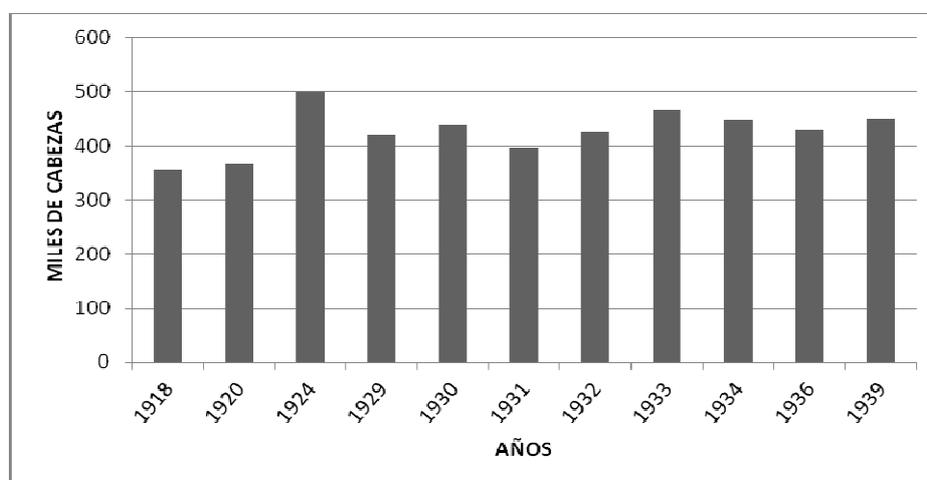
Bovinos		Porcinos	
Departamento	Cabezas	Departamento	Cabezas
Santiago	195.483	Santiago	73.703
Osorno	42.910	Chillán	10.838
Chillán	34.774	Linares	2.773
Curicó	30.257	Melipilla	2.734
Talca	25.705	Talca	2.359
Total país: 614.238		Total país: 98.797	

En la producción y consumo de carne bovina también se observa una situación que tiende a confirmar el “problema agrario”. Entre 1918 y 1939 el número de reses faenadas en los mataderos del país manifestó cifras irregulares, con diferencias entre la cantidad más alta y más baja de casi 150 mil cabezas, arrojando un promedio anual de 427 mil. Según el censo agropecuario de 1935-36, el Departamento de Santiago era el centro nacional de faenamamiento con cerca de 200 mil vacunos, mientras Osorno se situaba muy atrás con 6 mil vacunos faenados en su matadero municipal, el cual hasta antes de la creación del “Matadero Modelo” funcionaba en precarias condiciones, hecho que refleja en términos regionales un aspecto material del “problema agrario”. Por otro lado, en el consumo de carne bovina las cifras disponibles para 1928-1938 expresan un descenso en el consumo per cápita, indicando en 1928 un promedio de 26,7 kilos, que se redujo a 21,5 kilos en 1938. Esto representaba un consumo inferior al de países desarrollados como Estados Unidos e Inglaterra, los que en 1925 consumían cerca de 32 kilos de carne bovina per cápita, según observaciones del analista Carlos Keller. Lo que ocurrió generalmente cuando escaseaba la carne de res, era que se reemplazaba su consumo por carne ovina y porcina<sup>123</sup>.

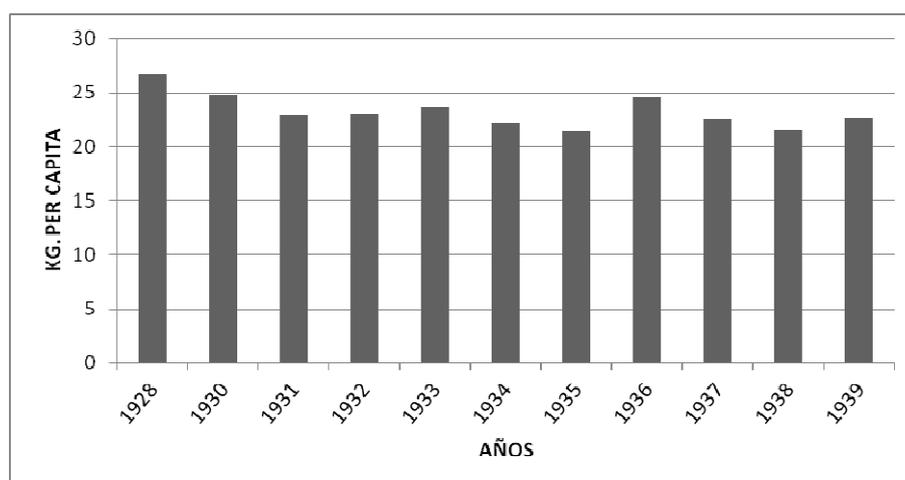
<sup>122</sup> Tabla elaborada en base a información de: DGECh: Agricultura 1935/36 Censo.

<sup>123</sup> Para las cifras sobre faenamamiento de vacunos en Chile durante este periodo, ver, entre otros: DGECh: Agricultura 1935/36 Censo, p. 46-48. Para el análisis de Keller sobre el tema ganadero y consumo de carnes, ver: Carlos Keller: Revolución en la agricultura, p. 200-206, 225-228, entre otras.

**Gráfico n° 4: Vacunos faenados en mataderos de Chile, años 1918-1939<sup>124</sup>.**



**Gráfico n° 5: Consumo per cápita de carne bovina en Chile, años 1928-1939<sup>125</sup>.**



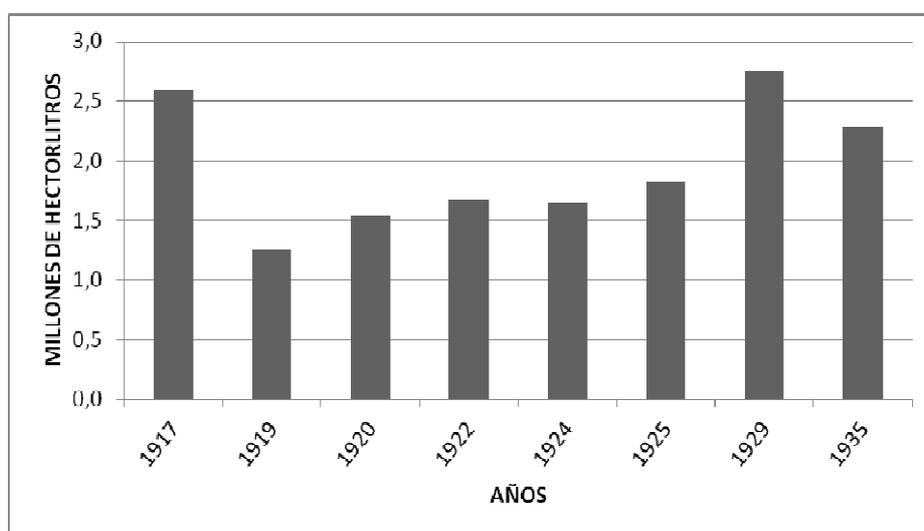
Enseguida se considera la actividad lechera nacional. Aquí igualmente se observa una producción irregular de acuerdo con el periodo 1917-1935, donde durante buena parte de éste hay una producción cercana a 1,5 millones de hectolitros, superando excepcionalmente los 2,5 millones en los años 1917 y 1929, con un promedio anual cercano a 1,8 millones. Si se comparan las cifras

<sup>124</sup> Gráfico elaborado en base a información de: Marto Ballesteros: Desarrollo agrícola chileno, 1910-1955. En: Cuadernos de Economía Pontificia Universidad Católica de Chile, n° 5, (1965), p. 7-40.

<sup>125</sup> Gráfico elaborado en base a información de: DGECh: Estadística Anual, Agricultura, año 1934-35; año 1940-41.

de los censos agropecuarios de 1929-30 y 1935-36, se verifica que el primero arrojó una producción nacional de 2,7 millones de hectolitros, mientras que el segundo indica 2,2 millones, es decir, una tendencia a la baja de 500 mil hectolitros. Lamentablemente para el resto de la década del 30 es difícil hallar estadísticas, lo cual impide configurar un cuadro más completo.

**Gráfico n° 6: Producción de leche en Chile, años 1917-1935<sup>126</sup>.**



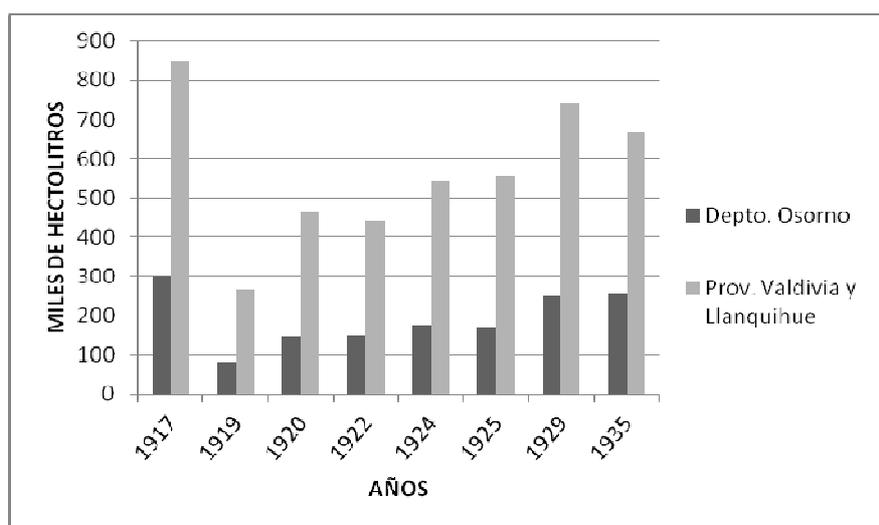
Hubo unanimidad entre los analistas de la época en indicar que por factores materiales y hábitos de consumo esta rama de la producción estaba poco desarrollada en el país. En 1919 Enrique Matte en uno de los primeros estudios sobre el tema, indicaba que el consumo anual per cápita de leche, queso y mantequilla alcanzaba en Chile los 48 litros, mientras que en Estados Unidos se consumía 8 veces más y en Argentina sólo en Buenos Aires se bebía el doble de leche que en todo Chile. Adolfo Matthei, por su parte, señalaba críticamente que en Chile se tomaba más vino que leche, pues el consumo anual per cápita de este licor era de 71 litros versus 46 de leche<sup>127</sup>.

<sup>126</sup> Gráfico elaborado en base a información de: OCECh: AERCh, Agricultura, años 1917-1926; DGECh: Censo Agropecuario 1929-30; mismo autor: Agricultura 1935/36 Censo.

<sup>127</sup> Enrique Matte: Lechería. Santiago 1919, p. 28. Para especialistas que abordaron el tema, ver, entre otros: Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 82-86; Luis Correa Vergara: Agricultura chilena, Vol. 2, p. 186-194.

Considerando al Departamento de Osorno en su producción también se observa irregularidad. Esta zona entre 1917 y 1935 tendió a replicar en escala local la realidad de país, aunque cerrando al alza en 1935 y alcanzando un promedio anual aproximado de 170 mil hectolitros. Considerando la suma de las Provincias de Valdivia y Llanquihue también se observa irregularidad, más un año 1935 con tendencia a la baja. Con todo, estimando el aporte de este territorio en base a los censos de 1929-30 y 1935-36, se obtiene un promedio de 700 mil hectolitros, equivalente al 28% del total de Chile, lo cual indica para el siglo XX la temprana importancia de esta región en los lácteos.

**Gráfico n° 7: Producción de leche en el Departamento de Osorno y total para las Provincias de Valdivia y Llanquihue, años 1917-1935<sup>128</sup>.**



La producción de lácteos en Osorno refleja algunos aspectos a tener en cuenta en relación al “problema agrario”. En el ítem leche fresca los censos de 1929-30 y 1935-36 otorgan protagonismo a Osorno y los Departamentos de Llanquihue y Puerto Varas, siendo todos ellos superados por Santiago, aunque éste contaba con menor cantidad de vacas en ordeña. La probable razón de esto

<sup>128</sup> Gráfico elaborado en base a información contenida en: OCECh: AERCh, Agricultura, años 1917-1925; DGECh: Censo Agropecuario 1929-30; mismo autor: Agricultura 1935/36 Censo.

era que la ordeña en el sur era de carácter estival, mientras que en la zona central era permanente. Buena parte de la producción lechera austral se destinaba a la elaboración de mantequilla y quesos, razón que explica su destacado lugar en la estadística nacional para estos productos. Como la masa consumidora de Chile se concentraba en la zona central había que trasladar los lácteos en trenes que no tenían sistema de refrigeración, lamentando así su deterioro. Se estima así que a una ordeña estacional se sumó la falta de medios de transporte y conservación como factores negativos en la producción del sur. Adolfo Matthei observó aquello y también señaló más debilidades generales de la lechería nacional, por ejemplo, falta de razas especializadas, forraje deficiente, rudimentarios métodos de ordeña y problemas de higiene, entre otras<sup>129</sup>.

**Tabla n° 7: Principales Departamentos productores de lácteos en Chile, según censos agropecuarios de 1929-1930 y 1935-1936<sup>130</sup>.**

Censo agropecuario 1929-1930			Censo agropecuario 1935-1936		
Leche Hectolitros	Mantequilla Kilos	Queso Kilos	Leche Hectolitros	Mantequilla qq.	Queso qq.
Santiago 420.673	San Fernando 299.668	Llanquihue 908.909	Santiago 373.061	Osorno 11.345	Rancagua 4.865
Llanquihue 291.556	Melipilla 290.606	Osorno 615.296	Osorno 256.335	Puerto Varas 10.343	Osorno 2.599
Osorno 249.964	Santiago 281.277	La Unión 99.031	Puerto Varas 203.438	Maullín 2.736	Linares 2.379
Total país: 2.747.917	Total país: 3.504.967	Total país: 2.502.725	Total país: 2.277.682	Total país: 39.879	Total país: 41.949

<sup>129</sup> Adolfo Matthei: La agricultura chilena, p. 83-85.

<sup>130</sup> Tabla elaborada en base a información de: DGECh: Censo Agropecuario 1929-30; mismo autor: Agricultura 1935/36 Censo. En el caso del censo de 1935-36 la abreviación qq. equivale a quintales métricos.

Señalado el panorama productivo ganadero nacional y la participación de Osorno, se indican a continuación las perspectivas de crecimiento de esta región austral en tal ámbito. En la literatura especializada del periodo el autor que más se refirió a Osorno fue Adolfo Matthei, quien por encargo del Ministerio de Fomento elaboró un estudio donde analizaba este territorio. Allí se indica que,

Por sus condiciones de suelo y de clima, especialmente por la regular repartición de lluvias, que permiten el desarrollo de abundantes pastos nutritivos, el Departamento de Osorno reúne condiciones especialmente favorables para el desarrollo de la ganadería vacuna, de tal manera que ha llegado a representar el factor más fuerte de la ganadería nacional<sup>131</sup>.

De acuerdo con este estudio, la explotación bovina local contaba con una base natural privilegiada, estimando que Osorno era capaz de quintuplicar su cantidad de vacunos, contribuyendo así a minimizar la escasez de carne en el país. Enseguida el texto señalaba introducir mejoras técnicas para modernizar e intensificar la producción bovina local: Se destacó promover la provisión de forraje mediante el manejo de praderas y uso de ensilaje, implementar infraestructura para la estabulación del ganado en invierno, así como también estimular la crianza de razas especializadas en leche y carne. El potencial de Osorno fue también tema frecuente en la revista Agricultura Austral de la SAGO, donde se obtienen conclusiones similares<sup>132</sup>. Vistas desde un punto de vista técnico las posibilidades de la ganadería bovina local, no solo hay que considerar sus problemáticas técnicas, sino también aquellas de contexto y orden estructural, lo cual se revisa a continuación.

---

<sup>131</sup> Ministerio de Fomento: Estudio agronómico del Departamento de Osorno, p. 18-19.

<sup>132</sup> Para el potencial ganadero de Osorno en la RAA, ver, entre otros: Germán Greve: Consideraciones sobre el adelanto y porvenir ganadero de la región sureña. En: RAA, n° 6, (1928), s.n; mismo autor: Osorno en su carácter de emporio zootécnico. En: RAA, n° 60, (1938), p. 1172-1175.

### 1.3. El escenario regional: Problemáticas internas

Una de las principales problemáticas estructurales a nivel regional que influyeron en la ganadería fue la situación de la propiedad. Hacia principios del siglo XX la cantidad de propietarios rurales entre la Araucanía y Chiloé aumentó y junto con ello los conflictos que involucraron a tres actores: Propietarios indígenas, no indígenas y Estado. La posesión de terrenos fue permanentemente cuestionada y desencadenó hechos que degeneraron en violencia, lo que en caso de Osorno tuvo uno de sus más lamentables episodios en la llamada “matanza de Forrahue” de 1912, donde 15 huilliches fueron masacrados por la policía en el marco de un conflicto judicial con un particular. Varios estudios han analizado el tema y señalan para este periodo la responsabilidad del Estado, el despojo indígena y la tendencia hacia la concentración de la propiedad en manos de la elite regional de origen alemán<sup>133</sup>.

Para el Departamento de Osorno durante este periodo es difícil establecer con certeza las extensiones de terrenos indígenas, no indígenas y fiscales. Lo que sí se puede observar con claridad en las fuentes es que las mejores tierras de cultivo eran de chileno-alemanes, esto de acuerdo con sus tasaciones en el mercado de propiedades. Un texto de 1908 indica para el Departamento de Osorno un total cercano a 700 fundos, entre cuyos 10 valores más altos figuran 6 dueños de origen alemán. Otra fuente de 1920 señalaba para Osorno un total de 198 fundos, de los cuales 128 pertenecían a chileno-alemanes, indicando a la vez altas tasaciones. Luego el rol de avalúo comunal de 1929 señalaba un total cercano a las 1800 propiedades, de entre cuyas 10 mejor valuadas 8 eran de

---

<sup>133</sup> Para conflictos de tierras en el sur de Chile durante el periodo, ver, entre otros: Jorge Vergara: La matanza de Forrahue y la ocupación de las tierras huilliches; mismo autor: Los procesos de ocupación del territorio huilliche; Rodrigo Araya: Chilenos, huilliches e inmigrantes; Joel Lespai: Consolidación del capitalismo agrario en la región austral; Fabián Almonacid: El problema de la propiedad de la tierra; Eugenio Alcamán: Memoriales mapuche-williches; Miguel Cea: Sangre en la tierra: Una mirada crítica a la usurpación de tierras y propiedad huilliche en el sur de Chile (siglo XIX –siglo XX). Saarbrücken 2014.

chileno-alemanes<sup>134</sup>. De acuerdo con lo anterior, se interpreta que en Osorno este grupo poseía un gran privilegio sobre la tierra si se considera un aspecto clave en la modernización agropecuaria: La calidad de los terrenos.

El cuestionamiento sobre la propiedad austral significó un obstáculo para la elite e influyó en la actividad ganadera. El Estado intervino en el problema organizando comisiones de estudio y legislando al respecto, destacando en este sentido la Ley de División de Comunidades Indígenas creada en 1927 y la controvertida Ley de Propiedad Austral, cuyo primer texto fue promulgado en 1925 para ser sometido en los años siguientes a varias reformas, creándose también un Ministerio especial para este asunto entre 1929 y 1931. En la práctica el cuestionamiento de la propiedad significó una serie de trabas burocráticas para los agricultores, pues si no se tenían aclarados los títulos, por ejemplo, no se podían hacer traspasos de tierras, se dificultaba el acceso a créditos, había cambios en los valores a pagar por las contribuciones de terrenos, etc. La regularización de títulos era un proceso lento y burocrático, lo cual motivó protestas de los agricultores del sur ante el Estado, pues alegaban por el gasto de tiempo y dinero en trámites como la elaboración de planos, contratación de abogados, etc, considerándolos distractores que no los dejaban concentrarse en sus actividades productivas. En definitiva las leyes promulgadas no acabaron con los conflictos de tierras y aunque algo atenuado, el problema permaneció, volviendo a manifestarse con fuerza en los años de la reforma agraria ocurrida en las décadas siguientes<sup>135</sup>.

---

<sup>134</sup> Para la propiedad rural de Osorno en fuentes de la primera mitad del siglo XX, ver, entre otros: Oficina de Estadísticas e Informaciones Agrícolas: Índice de propietarios rurales i valor de la propiedad rural según los roles de avalúo comunales. Santiago 1908, p. 845-860; Juvenal Valenzuela: Álbum de la zona austral, p. 105-111; Dirección de Impuestos Internos: Rol de avalúos de la Comuna de Osorno.

<sup>135</sup> La estadística señala para el caso de Osorno que la tramitación de terrenos entre 1927 y 1932, sumó 893 títulos anotados, los que cubrieron un total de 312 mil Há. Fuente: DGECh: Sinopsis Geográfico-Estadística de la República de Chile. Santiago 1933, p. 363. Para fuentes del periodo sobre temas de tierras, ver, entre otros: Agustín Torrealba: La propiedad rural en la zona austral de Chile. Santiago 1917; Bernardo Gotschlich: El indígena ante la ley y los títulos de propiedad en las provincias australes. Santiago 1924; Ricardo Donoso, Fanor Velasco: Historia de la propiedad austral. Santiago 1928; República de Chile: Ley de la Propiedad Austral: Texto definitivo y reglamento. Santiago 1930; Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 106-109. Para los reclamos de los agricultores del sur por causa de la legislación de tierras, ver, entre otros: Pelegrín Meza: Algunas

El otro problema local que influyó sobre la ganadería fue la frecuencia de episodios de trasgresión en esta sociedad, destacando el alcoholismo y el bandidaje rural. Aquello se comprende en la llamada “cuestión social” de principios del siglo XX en Chile, manifestándose en este caso en un escenario regional. Respecto al alcoholismo, las fuentes del periodo, generalmente desde la visión de la elite, indican que éste afectaba la disposición al trabajo del campesinado, proponiendo como solución la restricción a la venta y distribución de alcohol en los campos. Asociado con lo anterior estaba el bandidaje rural, resumido en ataques a personas y robo de ganado, una realidad frecuente en Osorno de acuerdo con la prensa. La elite condenó este tipo de hechos, argumentando la seguridad de las personas y el daño económico provocado a los ganaderos, proponiendo como soluciones mayor presencia policial y el endurecimiento de sanciones judiciales, sin embargo, no se observa con frecuencia en su discurso una explicación de fondo a esta problemática y propuestas de solución más integrales en lo social. Visto de modo más analítico el bandidaje en el sur revela varios aspectos de la “cuestión social”, por ejemplo, la vulnerabilidad del campesino en cuanto a condiciones de educación o trabajo y su limitado acceso a un bien básico como lo era la carne. Por otro lado, se observa la debilidad del Estado en cuanto a las deficientes condiciones del trabajo policiaco y todo el sistema judicial en esta parte del país<sup>136</sup>.

---

consideraciones sobre el problema de la constitución de la propiedad austral. En: Sin autor: Asamblea inter-provincial de agricultores de Valdivia y Chiloé. Osorno 1930, p. 13-21. Para un análisis sobre los alcances de la Ley de Propiedad Austral, ver: Fabián Almonacid: El problema de la propiedad de la tierra en el sur de Chile.

<sup>136</sup> Para la trasgresión rural en Osorno, ver: Eduardo Gallardo: Bandidaje rural en Osorno 1917-1927. Para fuentes sobre el tema, ver, entre otros: Sin autor: El cuatrero y una serie de deficiencias que obstaculizan el desarrollo de la ganadería chilena. En: RAA, n° 15, (1929), s.n; Alvaro Bórquez Scheuch: Las cantinas rurales y su relación con la agricultura. En: RAA, n° 18, (1929), s.n; Rotary Club de Osorno: El alcoholismo en la zona sur. En: Sin autor: Asamblea inter-provincial de agricultores, p. 88-90; Sin autor: En represión al cuatrero la SAGO solicita de las autoridades una enérgica acción. En: RAA, n° 42, (1936) p. 235.

#### 1.4. El escenario nacional: Las tensiones con el centro

Respecto a las problemáticas estructurales de carácter nacional que influían sobre la ganadería de Osorno, se puede señalar en general que la elite del sur mantuvo una relación de tensión con el poder central del país, sobre todo con el Estado, por cuanto sus decisiones no consideraban adecuadamente al sur. El contexto económico nacional entre los años 20 al 30 determina un giro hacia la intervención estatal y la industrialización, escenario donde la agricultura tuvo un rol secundario. Se puede afirmar que aquellos fueron años de una política agraria débil y poco definida, lo cual se verifica en varios elementos: En el discurso estaba la reiterada crítica de los analistas del “problema agrario”, mientras que en los hechos se observa la debilidad de los servicios agrícolas estatales, manifestada en la tardía creación del Ministerio de Agricultura en 1924, más sus deficiencias presupuestarias y administrativas. También se evidencia la protección de los intereses agrarios regionales mediante la formación de organizaciones como la SAGO en 1917 y la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco (SOFO), en 1918, las cuales surgían como alternativa a la SNA, mientras en 1931 se fundaba en Temuco el Partido Agrario<sup>137</sup>.

Específicamente se consideran 5 aspectos que influyeron sobre la ganadería del sur y que provocaron tensiones entre Osorno y el poder central. Para comenzar estaba el transporte, ámbito donde las críticas locales apuntaban al descuido estatal de las vías en la región, hecho ilustrado en la prensa de Osorno: *“Nuestro Departamento, el más progresista de toda la República, ha solicitado repetidas veces la ayuda fiscal para solucionar el problema de los puentes y siempre ha encontrado una sola respuesta: no hay dinero”*<sup>138</sup>. Lo más delicado para la ganadería era el mal funcionamiento de ferrocarriles, actividad que era

---

<sup>137</sup> Para un panorama general de las problemáticas agrarias del sur durante este periodo, ver: Fabián Almonacid: La agricultura chilena discriminada.

<sup>138</sup> Sin autor: Es condenable el olvido del Gobierno con Osorno. En: DLPO, 16 de julio 1935.

monopolio del Estado. Gran parte de los vacunos del sur eran trasladados vivos en tren hasta los centros de faenamiento en Santiago y los ganaderos locales pagaban su transporte, sufriendo perjuicios en el precio final de sus reses debido a inconvenientes técnicos como falta de carros y atrasos, sucediendo situaciones similares con el transporte de lácteos. La elite en los medios locales reclamó mejores condiciones para el servicio de trenes y tarifas preferenciales para los productores, mientras que paralelamente planteaba como solución configurar en el sur una red de comunicaciones que combinara transporte terrestre y fluvial, más la instalación de una industria agroalimentaria anexa<sup>139</sup>.

A continuación estaba la internación de ganado desde Argentina. La elite de Osorno manifestó permanente rechazo hacia la importación, argumentando generalmente razones sanitarias. Reconociendo el desabastecimiento nacional de carne, desde el sur se proponía en lo inmediato importar carne congelada y en cuanto a la internación de reses vivas sugería establecer controles fronterizos estrictos, elevar los impuestos de ingreso e incluso prohibir definitivamente la importación. Desde Osorno se pensaba que la medida de importar impuesta por el gobierno era una solución pasajera, pues no solucionaba el problema de fondo del desabastecimiento de carne. Su propuesta apuntaba a que el Estado otorgara mayores facilidades para el desarrollo de la ganadería austral, pues se suponía que allí existía el potencial para terminar con la deficiencia cárnea. El tema motivó constantes pronunciamientos públicos de los ganaderos de Osorno a través de la SAGO hacia las autoridades en Santiago<sup>140</sup>.

---

<sup>139</sup> Para fuentes sobre el transporte agropecuario y Osorno durante el periodo, ver, entre otros: Sin autor: El transporte de mantequilla para el norte. En: DLPO, 9 de noviembre 1924; Federico Matthei: La crisis agraria, los fletes ferroviarios y los marítimos. En: Sin autor: Asamblea inter-provincial de agricultores, p. 56-59; Adolfo Matthei: Problemas de política agraria. En: RAA, n° 1, (1928), s.n. Para el análisis sobre el tema durante este periodo, ver: Fabián Almonacid: Transporte ferroviario y mercado agropecuario en Chile, 1930-1960. En: Historia Agraria, n° 53, (2011), p. 97-128.

<sup>140</sup> Para Osorno y la internación de ganado desde Argentina, ver, entre otros: Alberto Fuchslocher: La crisis ganadera. En: RAA, n° 31, (1930), s.n; Max Nusser, Álvaro Bórquez Scheuch: En defensa de la ganadería regional. En: RAA, n° 37, (1936), p. 4-5; Julio San Miguel: El problema de la carne. En: RAA, n° 63, (1938), p. 1362-1363; Sin autor: En defensa de nuestra ganadería. En: RAA, n° 71, (1938), s.n; Sin autor: Situación de la ganadería austral. En: RAA, n° 72, (1939), s.n.

Otro tema relevante fue la política de precios y créditos, ámbito donde la elite del sur desconfiaba de la acción estatal y demandaba más protección. En Osorno se sospechaba que la política de precios al ganado en pie y las carnes impuesta desde Santiago perjudicaba sus intereses, beneficiando a los ganaderos del centro, opinión ilustrada en 1925 en la prensa local: *“Mientras en Osorno ha aumentado un treinta por ciento el precio del ganado en la capital y Valparaiso alcanza un ciento y más por ciento, todo a pesar de la rebaja en el flete, quiénes son los beneficiados? Se especula con el precio de la carne”*<sup>141</sup>. Por otro lado, respecto a la ayuda financiera expresada a través de créditos del Estado, en Osorno se consideraba que el sur debía recibir más beneficios. Este tema figuró constantemente en los medios locales y Adolfo Matthei como analista del “problema agrario” sostenía que el sur debía ser prioridad, pues su peso económico en lo agropecuario era mayor al del centro. Matthei sentenció que: *“Los latifundistas de la región central del país, atribuyéndose la representación de la agricultura nacional en su conjunto, han monopolizado el crédito hipotecario en su beneficio”*<sup>142</sup>.

Otro aspecto fundamental que motivó tensiones entre Osorno y el centro fue la política de educación e investigación agropecuaria y sus servicios estatales. A través de autores como Adolfo Matthei, en los medios locales se reiteraba la demanda hacia el Estado por contar con un establecimiento educacional y un centro de investigaciones. En aquellos años la formación en estos temas estaba concentrada en las Universidades de Chile y Católica, seguidas a nivel técnico por varias escuelas prácticas entre Santiago y Temuco. La escasa respuesta estatal motivó la creación de la ESAO en 1932. Por otro lado, los servicios

---

<sup>141</sup> Sin autor: El encarecimiento del precio de la carne y nuestra ganadería. En: DLPO, 20 de septiembre 1925.

<sup>142</sup> Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 233. Para fuentes del periodo en Osorno que tratan estos temas, ver, entre otros: Sin autor: El problema del precio de la carne. En: DLPO, 7 de octubre 1932; Sin autor: SAGO esbozó al Gobierno un plan amplio de fomento a la ganadería. En: DLPO, 26 de noviembre 1937; Jorge García: Algo sobre ganadería. En: RAA, n° 25, (1930), s.n; Sin autor: El problema de la carne en su relación con el fomento y defensa de la ganadería. En: RAA, n° 63, (1938), s.n; Sin autor: Fomento de la ganadería fina y primas del Estado. En: RAA, n° 75, (1939), s.n.

estatales de ganadería en la región efectuaban su trabajo con muchas carencias, mientras la elite solicitaba al Estado mayores recursos y apuntaba a crear un centro especializado, lo cual se expresa en una carta de directivos de la SAGO al Ministro de Agricultura, donde se concluye que, *“Osorno debe ser sede de un servicio completo de ganadería, con todas sus dependencias anexas, su laboratorio, estación zootécnica, etc, etc, pues el porvenir de la ganadería nacional se encuentra indiscutiblemente en esta región”*<sup>143</sup>.

Por último estaba el tema de la infraestructura industrial. En Osorno se pensaba que dado su aporte a la producción el Estado debía promover la agroindustria en este lugar. Se argumentaba con que a través de ello se facilitaría la producción austral de carne permitiendo así el acceso a un producto de valor más bajo y de mayor calidad, mientras también se desarrollaría la industria láctea nacional. La instalación de la agroindustria en Osorno, sin embargo, debía ir acompañada por una adecuada red de comunicaciones que conectara al sur con los lugares de consumo situados en la zona central<sup>144</sup>.

La respuesta del Estado a estas problemáticas fue poco clara y no concretó soluciones. Esto se observa bien en los discursos de representantes del gobierno ante las exposiciones anuales de la SAGO, escenario donde se elogió el quehacer de agricultores y ganaderos locales, aunque sin mayores referencias explícitas a sus demandas. Cuando se tocaron estos temas, los políticos dijeron que había que discutirlos más en el Congreso, preparar leyes y encargar estudios especializados, en tanto apuntaban a la escasez de fondos estatales. Si bien algunos miembros de la elite local llegaron a ocupar puestos de importancia en los poderes ejecutivo y legislativo, no se observa que su gestión en Santiago

---

<sup>143</sup> Julio Buschmann, Alvaro Bórquez Scheuch: Osorno debe ser sede de un servicio de ganadería. En: DLPO, 2 de octubre 1935. Para otras fuentes del periodo sobre esta temática, ver, entre otros: Dirección General de los Servicios Agrícolas: Los servicios agrícolas del país. Enseñanza y fomento. Santiago 1924; Adolfo Matthei: La importancia agrícola y ganadera de Osorno. Necesidad de una escuela ganadera y una estación experimental de agricultura. En: DLPO, 28 de noviembre 1926.

<sup>144</sup> Alfredo Rossier: Necesidad de crear frigoríficos en las zonas ganaderas. En: DLPO, 30 de noviembre 1926; Sin autor: Se afianza cada vez más la necesidad de un frigorífico en nuestra ciudad. En: DLPO, 23 de octubre 1935; Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 184-186.

haya sido determinante como para provocar cambios de fondo en estos temas, por lo que se interpreta que su influencia estuvo más bien limitada al nivel regional antes que nacional. Estudios dedicados a las políticas agrarias en Chile durante este periodo expresan la ambigüedad y contradicciones en la acción estatal, más el lugar secundario que ocupó el sur, esto a pesar de su creciente importancia en la producción agropecuaria del país<sup>145</sup>.

**Imagen n° 2: Presidente de la SAGO, Max Nusser y el Presidente de la República, Pedro Aguirre Cerda. 20° Exposición de la SAGO, Osorno, 1940<sup>146</sup>.**



<sup>145</sup> Para el discurso de los representantes del Estado en las exposiciones de la SAGO, ver, entre otros: Sin autor: Inauguración oficial del 10° certamen ganadero e industrial de Osorno. Discurso del Ministro Torreblanca. En: RAA, n° 31, (1930), s.n; Sin autor: Inauguración oficial de nuestra XVI Exposición ganadera e industrial. Discurso del Ministro de Agricultura Fernando Moller. En: RAA, n° 47, (1936), p. 535-538; Sin autor: Osorno tributó ayer un grandioso homenaje al Presidente: Palabras del Presidente en el banquete del Club Alemán. Discurso del Ministro de Fomento Matías Silva. En: DLPO, 30 de noviembre 1933; Sin autor: La voz del Gobierno: Osorno va a la cabeza del adelanto agrícola chileno. En: DLPO, 25 de noviembre 1938; Sin autor: Un admirable y portentoso espíritu de superación existe en Osorno, dijo S.E. En: DLPO, 3 de diciembre 1939. Para trabajos sobre la relación agricultura-política en este periodo, ver, entre otros: René Millar, Joaquín Fernández: Políticas agrarias en Chile: 1932-1958. En: BACH, n° 117, (2008), p. 407-464; Fabián Almonacid: La agricultura chilena discriminada.

<sup>146</sup> Imagen tomada de: RAA, n° 94, (1940), p. 33.

### 1.5. Influencia del escenario global: La Crisis de 1929

La problemática global con mayor influencia sobre la ganadería de Osorno en este periodo fue probablemente la Crisis de 1929. Varios estudios han señalado que Chile fue uno de los países más afectados y que su actividad más castigada fue la minería por la reducción en las exportaciones del salitre y cobre, mientras que la agricultura fue menos perjudicada probablemente debido a su menor volumen y valor en el mercado global. Varios de estos estudios han considerado la situación general de Chile, en tanto que la manifestación de la crisis en escenarios regionales y sus actividades específicas parece ser todavía un tema poco explorado. Una de las mayores dificultades para realizar este tipo de investigaciones es la disponibilidad de fuentes, lo cual se ejemplifica para la actividad agropecuaria en la limitada cantidad de información estadística correspondiente a estos años<sup>147</sup>.

Ante la ausencia de estudios específicos para Osorno, se podría señalar preliminarmente que en este espacio la crisis parece ser menos evidente que en la zona central y norte del país, manifestando además rasgos contradictorios. La prensa local destaca como una de las mayores consecuencias de la crisis la cesantía, teniendo aquello una doble expresión: Por una parte, se formó un comité local y se realizaron actos de auxilio para los cesantes, hechos donde tuvo protagonismo la elite. Por otro lado, se observa rechazo hacia la llegada de desempleados provenientes del norte, debido a que se pensaba que agudizaban la

---

<sup>147</sup> Para la Crisis del 29 en Chile, ver, entre otros: Roberto Toso, Alvaro Feller: La crisis económica de la década del treinta en Chile: Lecciones de una experiencia. Santiago 1983; Gabriel Palma: Chile 1914-1935: De economía exportadora a sustitutiva de importaciones. En: Estudios CIEPLAN, n° 12, (1984), p. 61-88; Sebastián Sáez: La economía política de una crisis: Chile 1929-1939. Santiago 1989; Patricio Meller: Un siglo de economía política chilena (1890-1990). Santiago 1996, p. 48-50. Para la Crisis del 29 en escenarios regionales, ver, entre otros: Leopoldo Montesino: La gran depresión de 1929 y sus consecuencias en la Provincia de O'Higgins. Santiago 1986; Guillermo Bravo: Chile 1929-1933: El impacto de la crisis mundial en la región agrícola central. En: Dimensión Histórica de Chile, n° 11-12, (1995-96), p. 131-153; Ernesto Bohoslavsky: Desempleo, organización y política. Los trabajadores rurales del sur chileno frente a la Gran Depresión. En: Anuario de Estudios Americanos, Vol. 59, n° 2, (2002), p. 541-563; Igor Goicovic: La crisis económica de 1929 y el retorno de los salitreros. Efectos políticos y sociales en el valle del Choapa (1929-1938). En: RER, n° 8, Vol. 1, (2011), p. 51-68.

cesantía local y eran portadores de ideas de izquierda. La prensa en Osorno informó sobre el desempleo entre fines de 1931 y 1933, señalando gradualmente su disminución por el incremento de faenas rurales y la ejecución de obras públicas, entregando datos numéricos que variaban desde un par de centenares hasta más de 3 mil personas cesantes<sup>148</sup>.

Sobre todo a través de la prensa la elite analizó la crisis en la base económica local. Su tratamiento del tema se relacionó con problemáticas regionales anteriores a estos años, reiterándose allí el mal manejo estatal y su escasa ayuda a los agricultores. También por medio de la prensa, La SAGO en varios comunicados públicos se manifestó de este modo acerca de la crisis:

Los medios que estima conducentes esta Sociedad para solucionar en parte la actual crisis, pueden resumirse en los siguientes puntos: ampliación de los créditos a los agricultores de esta región; rebaja en las tarifas ferroviarias a larga distancia; mayor rapidez en el despacho de las solicitudes de reconocimiento de títulos afectos a la ley de propiedad austral; aumento del consumo interno de productos agrícolas y fomento de la exportación y abaratamiento del precio de los abonos a fin de conseguir un más bajo costo de producción de los cereales<sup>149</sup>.

---

<sup>148</sup> Para la prensa local y la cesantía en Osorno durante los años de crisis, ver, entre otros: Sin autor: 500 cesantes piden alimento y vestuario. En: DLPO, 22 de octubre 1931; Sin autor: El comercio y los particulares ayudan a los cesantes. En: DLPO, 26 de octubre 1931; Sin autor: Movimiento de la tesorería del Comité Pro-Cesantes. En: DLPO, 6 de noviembre 1931; Sin autor: Punto de atracción social será hoy la gran kermesse pro cesantes. En: DLPO, 8 de noviembre 1931; Sin autor: Sólo en el presente mes funcionará la olla de cesantes. En: DLPO, 1 de febrero 1933; Sin autor: Es grave para Osorno el envío de cesantes del norte, con sus familias. En: DLPO, 14 de octubre 1933; Sin autor: La infección del sur. En: DLPO, 22 de diciembre 1933.

<sup>149</sup> Sin autor: La última sesión del directorio de la SAGO. En: DLPO, 28 de agosto 1930. Para más informaciones sobre la situación de crisis y la actividad agropecuaria en el diario local, ver, entre otros: Sin autor: La crisis económica. En: DLPO, 26 de julio 1930; Sin autor: Brillantemente fue inaugurada ayer la gran exposición ganadera. En: DLPO, 7 de diciembre 1931; Sin autor: Nuestra crisis económica agrícola. En: DLPO, 8 de febrero 1933; Sin autor: Importantes problemas que afectan a la agricultura regional. En: DLPO, 22 de marzo 1933.

De acuerdo con este discurso, se puede entender que la crisis hizo insistir a la elite en problemáticas locales que siendo anteriores se agudizaron en el contexto de depresión. Una visión similar tenía la Cámara de Comercio Chile-Alemania, que observando los efectos de la crisis en Osorno destacó la problemática de tierras y la escasa concesión de créditos agrícolas, subrayando además el desempleo y la caída de precios de los productos agropecuarios. Por otro lado y de modo contradictorio, la Cámara subrayaba el interés por la compra de vehículos motorizados en Osorno, esto a pesar de la difícil situación económica que se vivía por aquellos años<sup>150</sup>.

Considerando de modo más específico la situación de la ganadería regional, el fenómeno discursivo anteriormente señalado se reiteró. Se ilustra como ejemplo una carta de los representantes de la SAGO al Presidente de la República, donde se diagnosticaba un panorama complejo para la economía mundial y nacional, lo que tendría repercusiones en la ganadería de la región si la autoridad no actuaba con diligencia. La SAGO proponía la intervención del gobierno a través de 4 medidas: 1. Fijar un impuesto movible a la internación de reses argentinas dependiendo de la demanda chilena, 2. Aplicar un control sanitario estricto al ganado ingresado al país, 3. Elevar el pago por kilo al vacuno vivo y 4. Elevar el impuesto al ganado internado a Chile desde Argentina<sup>151</sup>. Este tipo de propuestas se situaban en el marco de un escenario anterior a la Crisis del 29 y apuntaban más bien a disminuir la competencia extranjera representada por el ganado argentino.

Más allá de este discurso, se puede sostener que los efectos de la depresión en la ganadería del sur eran parte de una cadena. La crisis afectó primero al norte y centro del país como centros consumidores del ganado sureño,

---

<sup>150</sup> Para la situación de Osorno durante los años de crisis según la Cámara de Comercio Chile-Alemania, ver: Deutsche Handelskammer Valparaíso: Jahresbericht 1930. Valparaíso 1931, p. 32-34; mismo autor: Jahresbericht 1931. Valparaíso 1932, p. 40-41; Jahresbericht 1932. Valparaíso 1933, p. 43-45.

<sup>151</sup> Julio Buschmann, Álvaro Bórquez Scheuch: Carta de la SAGO al Presidente de la República. En: RAA, n° 30, (1930), s.n.

observándose dos aspectos negativos para la ganadería austral. Primero estuvo la disminución de los vacunos enviados desde el sur hacia el centro, pasando de 420 mil en 1929 hasta llegar a un mínimo de 300 mil en 1931. Enseguida estuvo la disminución en el precio del animal en pie o vivo, hecho ejemplificado en el novillo, el cual pasó de \$1,16 el kilo en 1929 hasta un mínimo de \$0,6 en 1931, año que además marca una notable baja en las transacciones de ganado en las ferias de todo Chile. Teniendo en cuenta lo anterior, se interpreta que estos años fueron desfavorables para el sur como productor de ganado vivo<sup>152</sup>.

Existen, sin embargo, una serie de aspectos que señalan para Osorno una evolución positiva ante el contexto de crisis. En primer lugar, llama la atención que en estos años la ciudad capital del Departamento expresó un notable desarrollo urbano a través de inversiones en edificación, sobre todo debido a la iniciativa privada. Enseguida estaba la situación local del comercio y las industrias, actividades donde las cifras disponibles para el sur indican en comparación con años anteriores un aumento en vez de disminución en la creación de establecimientos, en tanto la SAGO continuaba celebrando sus exposiciones sin interrupción. En relación con todo lo anterior, un observador de Santiago en 1932 expresaba en el diario local que,

El progreso urbano va haciéndose cada vez más notable y ya hay barrios enteros que aparecen irreconocibles para quien visitó la ciudad hace unos diez años. El comercio continúa desarrollándose gradualmente, a pesar de las circunstancias precarias que ha debido afrontar como consecuencia de la crisis general. La mendicidad callejera, por lo menos en los barrios principales, es casi desconocida y salvo unos cuantos chicos harapientos y algunos cesantes que llegan del norte, nadie sale al encuentro del transeúnte para extenderle la

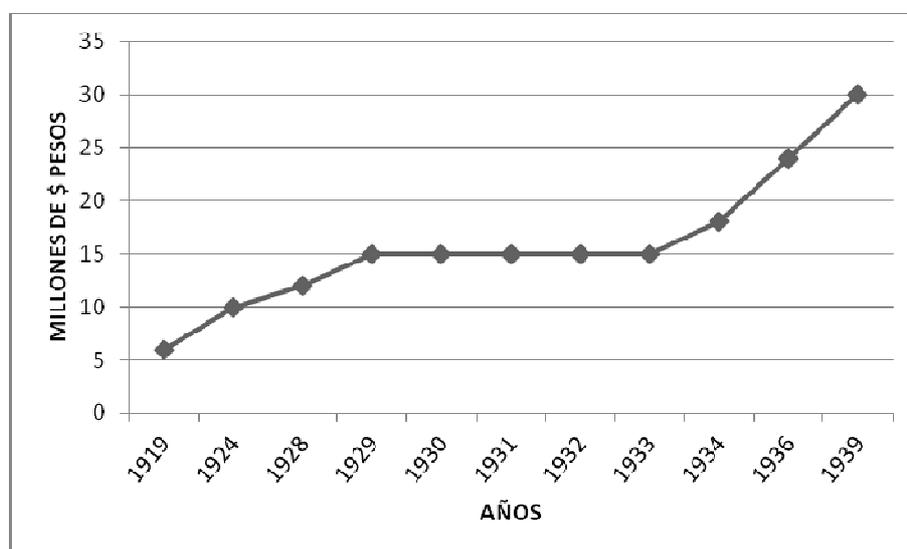
---

<sup>152</sup> Para datos sobre los precios del ganado en los años de crisis, ver, entre otros: DGECh: Sinopsis Geográfico-Estadística, p. 158-168; Sin autor: Continúa flojo el precio del ganado. En: DLPO, 1 de diciembre 1931.

mano... Este breve esbozo, que constituye un índice revelador del espíritu de avance que va encauzando las actividades osorninas, ofrece notable y desconsolador contraste con el abandono fiscal en que ha estado sumida esa rica y próspera región<sup>153</sup>.

Por último, otro elemento llamativo es la situación del principal banco regional. De acuerdo con el siguiente gráfico, los números de esta entidad financiera manifiesta cierto estancamiento, pero nunca una disminución de su capital durante la crisis, experimentando un notable repunte en los años siguientes. De todo lo anterior se puede afirmar que la Crisis de 1929 en Osorno contiene rasgos contradictorios.

**Gráfico n° 8: Capital del Banco Osorno y La Unión, años 1919-1939<sup>154</sup>.**



<sup>153</sup> Osvaldo Cabezas: Impresiones de un viaje al sur. El progreso de Osorno es obra de la iniciativa particular. En: DLPO, 13 de diciembre 1932. Para otras fuentes que revelan aspectos contradictorios de la crisis en Osorno, ver, entre otros: Sin autor: Transformación de Osorno. En: DLPO, 22 de junio 1930; Sin autor: Extraordinarias proporciones alcanzará la exposición ganadera e industrial de este año. En: DLPO, 3 de noviembre 1932; Sin autor: Osorno cuenta desde hoy con uno de los mejores hoteles del país. En: DLPO, 3 de febrero 1933; Sin autor: A pasos agigantados se moderniza la ciudad de Osorno. En: DLPO, 29 de noviembre 1933; DGECh: Censo Industrial y Comercial Año 1937, p. XXXII, XXXX.

<sup>154</sup> Gráfico elaborado con base en información de: Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 132; informaciones periódicas del DLPO.

## **2. La SAGO: Importante figura de la modernización ganadera en Osorno**

### 2.1. Orígenes de la institución y líneas de acción

La creación de la SAGO se comprende en un contexto particular para el sur chileno. La elite de Osorno hacia principios del siglo XX era próspera, no se sentía representada por la SNA como principal asociación de agricultores de Chile y demandaba más atención por parte del Estado. La mayoría de la elite en Osorno era de origen alemán y como herencia de la inmigración del siglo XIX poseía una inclinación hacia la organización social en la defensa de sus intereses, pudiendo entenderse el nacimiento de la SAGO bajo esta premisa. El año 1917 en el Club Alemán de Osorno, bajo la dirección de Julio Buschmann y una mayoría de participantes chileno-alemanes, se creó la Cooperativa Agrícola y Ganadera de Osorno, luego llamada SAGO, que en principio se sostuvo económicamente por la contribución de sus socios, cuyos 5 principales eran de acuerdo al capital inicial: Julio Buschmann, Eduardo Matthei, Hugo Schilling, Conrado Hubach y Abraham Soriano, destacando así el aporte monetario de los chileno-alemanes<sup>155</sup>.

Al fundarse esta institución, su declaración de principios contenía 10 puntos básicos. Allí se abarcaban diversos aspectos de las actividades agropecuarias de la región, que en forma resumida indicaban lo siguiente,

- a) Estimular toda conquista nueva de resultados científicos que tenga relación con la agricultura y ganadería...
- b) Fomentar la iniciativa particular, activando el mercado de los productos en el país y en el extranjero...
- c) Atender de preferencia el interés colectivo de sus

---

<sup>155</sup> Para la creación de la SAGO, ver, entre otros: Sin autor: Resumimos la vida de la SAGO. Veinte años entregados de lleno al progreso austral. En: DLPO, 26 de noviembre 1937; Sin autor: Desde hace 20 años. En el 20° aniversario de la SAGO. En: RAA, n° 58, (1937), p. 1106-1110; Erico Hott: Las sociedades agrícolas nacionales, p. 38-68; Luis Carreño: La Sociedad Agrícola y Ganadera.

asociados... d) Fomentar la instrucción en los campos... e) Estudiar los problemas agrarios e industriales relacionados con la agricultura... f) Abogar por la colonización nacional, por la simplificación de las leyes tributarias, por el desarrollo de las vías de comunicación y de servicio de transportes... g) Velar por las necesidades referentes a la agricultura y proponer al Gobierno soluciones... h) Procurar la formación del gremio agrario con el mayor número de socios... i) Estimular el desenvolvimiento de los ramos relacionados con la explotación racional de los suelos... j) Estimular la construcción de maquinarias agrícolas, fabricación de repuestos y útiles de labranza, elaboración de medicamentos veterinarios y específicos para combatir las plagas de la agricultura y ganadería<sup>156</sup>.

En general estos 10 principios de la SAGO se orientaban a la modernización de las actividades agropecuarias en la región, el estímulo a la iniciativa privada y la protección de sus asociados, mientras que su interacción con el Estado se autocalificaba como “propositiva”. Con los años la SAGO aumentó su número de miembros, pasando de tener originalmente cerca de una treintena hasta llegar a superar los 700 a fines de la década del 30, instalando sucursales en la región y aumentando su volumen de negocios hasta los \$14 millones de la época<sup>157</sup>. Junto con esto, el rol de la SAGO fue más allá del fomento agropecuario, manifestando un activo papel político como representante de un amplio sector de la elite del sur ante el Estado, pues esta institución participó directa o indirectamente en la discusión de muchos temas de la política agraria nacional.

---

<sup>156</sup>Erico Hott: Las sociedades agrícolas nacionales, p. 40-41.

<sup>157</sup> SAGO: Memoria anual de la SAGO, 1936-37. En: RAA, n° 55, (1937), p. 931-934; mismo autor: Memoria anual de la SAGO, 1937-38. En: RAA, n° 67, (1938), p. 1547-1552.

## 2.2. La SAGO y su estímulo a la ganadería en Osorno

Como se indicó antes, La SAGO intervino permanentemente en la discusión de las problemáticas ganaderas del sur, sobre todo en el plano político. Desde un punto de vista más técnico, aquí se revisan las acciones más relevantes impulsadas por la SAGO para la modernización de la ganadería en este espacio, partiendo por las exposiciones ganaderas. Éstas nacieron junto a la SAGO como forma de difundir sus actividades, contando con varias secciones donde destacaba el ganado bovino. Rápidamente esta exposición se transformó en una de las más importantes de su tipo en Chile, recibiendo atención en el país y el exterior. Esto se ejemplifica en el elogio del célebre criador alemán Adolf Köppe contenido en la revista oficial de la Sociedad Alemana de Criadores, la cual difundió en Europa el éxito de sus bovinos finos en el extranjero. La atención alemana hacia este evento regional llevó incluso al Ministerio de Agricultura del Reich a donar premios para la exposición. Esta muestra desde el punto de vista del comercio entre el sur de Chile y Alemania cumplió un rol importante, por cuanto allí se exhibían y comercializaban además de ganado una serie de productos de origen germano, pudiendo comprenderse como un notable ejemplo de escenario de intercambio transnacional<sup>158</sup>.

---

<sup>158</sup> Para la exposición de Osorno, ver, entre otros: Juan Larrea, B. Perez: Álbum de la Exposición de Osorno; Ramírez y Cisternas (Eds.): Álbum de la exposición ganadera; Roberto Opazo: La Exposición Ganadera de Osorno. En: El Agricultor, Revista de la SNA, Diciembre (1921), p. 229-231; Sin autor: Premios donados por el Ministerio de Agricultura de Alemania con motivo de la XVII Exposición ganadera e industrial de Osorno. En: RAA, n° 61, (1938), s.n. Para la exposición de Osorno en medios de habla alemana, ver, entre otros: Adolf Köppe: Deutsche Tieflandrinder auf der Ausstellung Osorno in Chile. En: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 7, (1927), p. 128-130; mismo autor: Ostfriesen in Osorno (Chile) 1929. En: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 8, (1930), p. 129-130; Alfred Lohrmann: Die Landwirtschaftliche Gesellschaft von Osorno (Chile) und ihre Bedeutung im Wirtschaftsleben in Südchiles. En: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 3, (1936), p. 32-34; Sin autor: Die Ausstellung in Osorno, vom 9.-11. Dezember 1920. En: Deutsche Zeitung für Chile, 15 de diciembre 1920; Die 18. Landwirtschaft und Industrie Ausstellung der SAGO. En: Deutsche Zeitung für Chile, 26 de octubre 1938.

**Imagen n° 3: Stand de la Fundación Volcán de Max Morawitz, Exposición de la SAGO, Osorno, año 1938<sup>159</sup>.**



Enseguida están los registros genealógicos promovidos por la SAGO. Sus dirigentes repararon en que la crianza de animales finos se estaba haciendo habitual en la región, decidiendo organizarla con la creación de registros genealógicos para bovinos, porcinos, ovinos y equinos. Aquí la SAGO contó con el destacado rol de Alfredo Neumann, quien señalaba la conveniencia de estos registros para mejorar la genética animal en el sur, siguiendo los pasos de los países europeos y la SNA, la que desde fines del siglo XIX poseía un registro. La SAGO comenzó con el suyo en 1922 y el número de inscripciones se incrementó hasta las 10 mil en 1938, motivando reiteradas solicitudes de la SAGO ante el Estado para que se reconocieran estos registros, tal como había ocurrido con la SNA, pudiendo estimarse que esta acción de la SAGO influyó notablemente en la práctica genética de los criadores en el sur<sup>160</sup>.

<sup>159</sup> Imagen tomada de: Sin autor: Nationale Industrie. Ausstellung in Osorno. En: Condor Deutsche Zeitschrift für Chile, n° 14/15, (1939), p. 40.

<sup>160</sup> Julio Buschmann, Luis Gómez: Solicitan el reconocimiento oficial de los Registros Genealógicos de la Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno. Carta al Jefe del Servicio de Ganadería. En: RAA, n° 20, (1930), s.n; Alfredo Neumann: Importancia de los registros genealógicos. En: RAA, n° 47, (1936), p. 540-547; Sin autor: Registros genealógicos. En: Memoria anual de la SAGO 1938-39. Osorno 1939, p. 27-29.

**Imagen n° 4: Portada revista Agricultura Austral. Reproductor de Bernardo Minte premiado en la exposición de la SAGO, año 1936<sup>161</sup>.**



A continuación está la revista Agricultura Austral. Ésta se autodefinió como un medio para difundir las actividades agropecuarias de la región, resto de Chile y el mundo. Tenía una periodicidad mensual, publicándose entre 1928 y 1959, con una interrupción entre 1931 y 1935 debido a la depresión mundial y sus efectos en la región. Se editaban cerca de mil ejemplares, destinados prioritariamente a los socios de la SAGO, siendo el resto distribuido en la región, el país y el extranjero. La revista poseía una sección editorial de carácter político con la posición de la SAGO ante temas de su interés, seguida por una sección de contenidos sobre múltiples temas agropecuarios: Artículos técnicos, informaciones estadísticas y publicidad, todo lo cual consideraba la dimensión regional, de Chile y otras partes del mundo, con atención especial en Europa y en menor medida Estados Unidos. Esta revista difundió gran cantidad de información técnica sobre ganadería y allí también apareció información proveniente de medios alemanes traducida al idioma español, por ejemplo, de la revista “Deutsche Landwirtschaftliche Presse” (La Prensa de la Agricultura

<sup>161</sup> Imagen tomada de: RAA, n° 46, (1936), s. n.

Alemana), lo cual refleja la influencia de las prácticas alemanas entre los ganaderos regionales. Esta revista es una valiosa fuente, por cuanto da a conocer muchos aspectos de la situación agropecuaria para el sur de Chile<sup>162</sup>.

Por último se destaca el apoyo de la SAGO hacia el cooperativismo, con efectos sobre la explotación lechera regional. Durante la primera mitad del siglo XX y haciendo eco del escenario internacional, Chile facilitó legalmente la formación de cooperativas, oportunidad que se aprovechó en el sur. Desde Osorno la SAGO realizó gestiones orientadas a agrupar a los agricultores regionales en ramas específicas de la producción. En el caso de la ganadería, la SAGO desde fines de los años 20 impulsó la creación de la Cooperativa Agrícola y Lechera de Osorno, llamada luego CALO, la que tras prolongadas gestiones se fundó en 1942, siendo presidida inicialmente por el chileno-alemán Max Nusser. Instituciones como la CALO tendrían posteriormente gran protagonismo en el desarrollo de la industria lechera en el sur de Chile, reconociéndose en este caso su transversalidad social al incorporar no sólo a grandes productores, sino también a medianos e incluso pequeños<sup>163</sup>.

---

<sup>162</sup> Para información sobre la RAA, ver, entre otros: Sin autor: Nuestra revista. En: RAA, n° 1, (1928), p. 1; Sin autor: Memoria anual de la SAGO 1928-29. En: RAA, n° 13, (1929), s.n; Sin autor: Memoria anual de la SAGO 1929-30. En: RAA, n° 26, (1930), s.n. Para artículos técnicos sobre ganadería extraídos de medios alemanes y publicados en la RAA, ver, entre otros: Alfredo Neumann: El aborto contagioso. En: RAA, n° 37, (1936), p. 6-9.

<sup>163</sup> Para la formación de cooperativas agrícolas en Chile en los años 30, ver, entre otros: Adolfo Matthei: la agricultura en Chile, p. 238-240. Para la acción de la SAGO en la formación de cooperativas, ver, entre otros: Sin autor: Memoria anual de la SAGO 1928-1929. En: RAA, n° 13, (1929), s.n; SAGO: Memorias de la SAGO, 1940-1941, Osorno 1941, p. 23-25; mismo autor: Memorias de la SAGO, 1942-1943, Osorno 1943, p. 17-19. Para la formación y funcionamiento de la CALO, ver, entre otros: Sin autor: Trascendental misión cumplió la "CALO" en 16 años de vida. En: DLPO, 27 de marzo 1958; Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 143-144.

### **Capítulo III**

## **Modernización ganadera en Osorno y el contacto con Alemania:**

### **Visiones y acciones**

#### **1. Alemania como modelo de modernidad en Osorno**

##### 1.1. Visión de la elite: De la República de Weimar a la Alemania nazi

Durante este periodo en Osorno, así como en todo Chile, existió la orientación hacia modelos o ideales de modernidad. Este fenómeno aconteció en un espacio que se puede pensar como un lugar periférico del mundo y de carácter agrario-rural, dotado de poca población y con un grupo indígena que intentaba conservar su cultura. Por otro lado, existía en el incipiente medio urbano de Osorno una base de población mestiza y varios grupos de procedencia extranjera donde destacaban los chileno-alemanes, reducidos en número pero poseedores de gran influencia. Estas condiciones particulares señalan que la conexión de Osorno con el proceso de modernización y modelo de modernidad tuvo características que en parte difieren a las expresadas en otros lugares de Chile, por lo que cabría reconocer en tal caso un proceso de modernización diferenciado. Probablemente el más importante agente modernizador en este escenario austral fue la elite chileno-alemana, la que por sus orígenes y red de relaciones se inclinó hacia un modelo representado por Alemania. A continuación se revisa la visión sobre lo alemán como modelo en Osorno, considerando sobre todo a la prensa local como fuente representativa del discurso público de su elite.

En lo político existió durante este periodo en Osorno preocupación preferencial y permanente sobre la situación de Alemania. Hacia el fin de la 1<sup>o</sup> Guerra Mundial los chileno-alemanes organizaron actividades de beneficencia

para ir en ayuda de las víctimas alemanas del conflicto, en tanto la prensa local seguía con atención los comienzos y evolución de la República de Weimar. Entre lo más destacado de aquel discurso estaba el lamento por la derrota alemana en la guerra y su lucha por levantarse en medio de las dificultades de organización, la influencia comunista y las restricciones del Tratado de Versalles, combinando así en su discurso la política y la economía. Conforme Alemania tendió a estabilizarse la prensa local observó con beneplácito la situación, tal como lo ilustra la siguiente cita del año 1928, momento en que se celebraba un nuevo aniversario de la Constitución de Weimar,

La gran guerra fue una herida demasiado honda, cuyas consecuencias dolorosas han venido palpándose hasta hoy, en todas las naciones que participaron en ella. Alemania, particularmente, debió sufrir las mayores angustias y las más dolorosas consecuencias. Pero para cada situación difícil de su historia política ha tenido siempre a mano al hombre necesario. Desde Ebert hasta Hindenburg han desfilado por las esferas del gobierno una serie de hombres patriotas, que han sabido interpretar con la debida justeza todas las necesidades del momento. Saludemos en el día de hoy a ese soldado ilustre que parece testimoniar la épica grandeza de la época de Bismarck, el Mariscal Hindenburg, que en la hora en que todos los hombres tienen derecho al descanso, supo echar sobre sus hombros la responsabilidad de tomar las riendas del gobierno y que ha sabido encauzar los destinos de la República Imperial Alemana por el camino de la grandeza y la prosperidad<sup>164</sup>.

---

<sup>164</sup> Sin autor: El aniversario de la Constitución de Weimar. En: DLPO, 11 de agosto 1928. Para otros artículos que abordan la República de Weimar en la prensa local, ver, entre otros: Sin autor: Federico Ebert. Jefe del gobierno alemán. En: DLPO, 22 de enero 1919; Sin autor: Alemania. En: DLPO, 27 de enero 1919; Sin autor:

El texto expresa optimismo ante la recuperación de Alemania, pero también deja entrever admiración por los liderazgos políticos y nostalgia por el antiguo Imperio, esto último un elemento frecuente en el discurso local.

Otro aspecto llamativo en las informaciones políticas de la prensa local durante los años de la República de Weimar fue la visita de personalidades provenientes de Alemania. Por Osorno pasaron hombres de Estado, científicos, artistas, etc, destacando en lo político personajes como el analista Paul Rohrbach, el ex Canciller Hans Luther y el pedagogo Otto Boelitz, entre otros. La prensa celebró estas visitas, pues ello obedecía a las tradicionales buenas relaciones chileno-alemanas en el sur, en tanto puso atención hacia el discurso de estos personajes, centrado en la recuperación alemana y críticas hacia el Tratado de Versalles. Si se considera que estas visitas se enmarcaban en giras internacionales con paradas en antiguos espacios de inmigración, se interpreta que lo acontecido en Osorno formaba parte del interés germano por mantener presencia e influencia en Chile y Sudamérica a través de las bases sociales representadas por los descendientes de alemanes<sup>165</sup>.

A continuación está la postura de la prensa local frente al ascenso del nacionalsocialismo alemán, evidenciándose que desde Osorno aquello se visualizó con simpatía. Destacan los elogios al nacionalsocialismo por considerarle como la opción indicada para organizar Alemania y recuperar su economía e influencia internacional. En este contexto se intensificaron las críticas hacia disposiciones como el Tratado de Versalles y el Plan Young, además de la condena al comunismo. Parte de este discurso se ilustra con

---

Un rato de conversación con Ludendorff. En: DLPO, 29 de mayo 1920; Sin autor: Progresos y dificultades de la vida económica alemana. En: DLPO, 14 de mayo 1925; Sin autor: La colectividad alemana celebrará hoy el natalicio del Mariscal von Hindenburg. En: DLPO, 2 de octubre 1926; Sin autor: Alemania ha reconquistado su situación de antes de la guerra. En: DLPO, 8 de junio 1928.

<sup>165</sup> Para la visita de alemanes destacados en Osorno durante los años de la República de Weimar, ver, entre otros: La primera conferencia del Dr. Paul Rohrbach. En: DLPO, 22 de noviembre 1921; Sin autor: El Dr. Paul Rohrbach, nuevas conferencias, sus opiniones sobre el sur de Chile, interesantes declaraciones sobre política mundial. En: DLPO, 7 de diciembre 1921; Sin autor: Los festejos en honor del Dr. Luther. La ciudad de Osorno tributó un grandioso homenaje al ilustre estadista alemán. En: DLPO, 18 de octubre 1926; Sin autor: Anoche llegó a Osorno el Doctor Boelitz. En: DLPO, 24 de octubre 1927.

ocasión de las elecciones alemanas de noviembre de 1932, cuando la editorial del diario de Osorno señalaba que,

Así como los chilenos elegimos al hombre que mejor encarna nuestro modo de ser y de sentir, que es producto neto del medio ambiente y la idiosincrasia chilena don Arturo Alessandri Palma, así en Alemania todas la fuerzas políticas a elegir un gobierno que refleje exactamente el carácter y el espíritu de los alemanes. Y aparte de Hindenburg, de aquel superhombre legendario representante de la antigua Alemania, el hombre que mejor simboliza la Alemania nueva, a la Alemania de post-guerra, dinámica, celosa de sus derechos y más astuta y menos confiada que la antigua Alemania, pero no menos disciplinada y correcta, es el famoso líder nacional-socialista Adolfo Hitler<sup>166</sup>.

El texto expresa además del apoyo al nacionalsocialismo la inclinación hacia la derecha chilena, advirtiéndose esto como una tendencia del diario de Osorno para este periodo. Si bien el párrafo citado realiza una suerte de comparación, en general se observa que en la prensa local los contextos políticos chileno y alemán habitualmente se trataron por separado, sin llegar a mezclar ambos de manera evidente.

Vinculado al nacionalsocialismo destacan en la prensa local opiniones antisemitas y racistas, de discriminación social y admiración hacia otras formas

---

<sup>166</sup> F.S: Las elecciones generales del 6 de noviembre en Alemania. En: DLPO, 5 de noviembre 1932. Para otros artículos que abordan la situación política de Alemania y Europa durante la primera mitad de los años 30, ver, entre otros: F.S: Nubes en el horizonte político de Alemania. Lo que significa el Plan Young. En: DLPO, 31 de marzo 1930; mismo autor: Historia de la implantación del comunismo en Rusia. Actualmente millones de campesinos prisioneros ejecutan trabajo baratísimo. En: DLPO, 5 de octubre 1931; La magna manifestación nacionalista de Harzburg. El águila intenta libertarse de la esclavitud de Versalles. En: DLPO, 28 de octubre 1931; Sin autor: ¿Qué cambios se operan en Alemania? En: DLPO, 12 de enero 1933; Actualidad política alemana, Hindenburg y Hitler. En: DLPO, 25 de enero 1933; Carlos Schwarz: Berlin hace frente a la crisis. En: DLPO, 21 de enero 1933.

fascistas. En el diario de Osorno se replicaba así el discurso antisemita de su época, indicándose a los judíos como parte de una conspiración internacional para dominar el mundo, además de difundir prejuicios comunes en torno a ellos. Por otro lado, se manifestaron opiniones de apoyo a las leyes raciales nazis y sus programas estatales de esterilización, pues, según uno de estos textos, *“Es un deber de la humanidad prevenir que la sangre viciada no corrompa todo lo bueno que hay en una generación. Así entendida la esterilización, tendrá un carácter eficaz”*<sup>167</sup>. Además es inequívoca la admiración hacia el fascismo italiano, señalándose en la prensa local que tras una década de aquel régimen en Italia, *“Mussolini ha desplegado sus inagotables energías, penetrando siempre en las necesidades actuales de sus país. Por su amplia visión de estadista y sus dotes innegables de organizador, en más de una ocasión ha llegado a decirse de él que ha podido lo que no pudo el César”*<sup>168</sup>.

Ante la pregunta de quiénes eran los autores de estas expresiones en el diario local, la respuesta es que la mayoría de ellos eran chilenos de origen alemán. Entre los columnistas frecuentes se encontraba F. S; tenaz defensor de ideas fascistas, quien con estas mismas iniciales informaba sobre Osorno al *Deutsche Zeitung für Chile* de Santiago. Hipotéticamente se podría tratar de Federico Schilling, miembro del Movimiento Nacional-Socialista Chileno, candidato a Senador por ese partido en las elecciones de 1937 y reconocido médico con formación profesional en Alemania. Enseguida estaban autores como Carlos Schwarz, quien figuraba como corresponsal para Osorno desde Alemania, además de Julio von Mühlenbrock, periodista y miembro directivo de

---

<sup>167</sup> Ernesto Hechenleitner: Ley alemana de esterilización. En: DLPO, 12 de junio 1938.

<sup>168</sup> S.A.V: Aniversario fascista. En: DLPO, 20 de octubre 1932. Para otros artículos sobre estas temáticas en la prensa local, ver, entre otros: F.S: Socialismo nacionalista contra comunismo. Antisemitismo y nacionalismo contra marxismo y capitalismo imperialista universal. En: DLPO, 27 de octubre 1931; mismo autor: Germanismo versus judaísmo. En: DLPO, 24 de diciembre 1931; El décimo aniversario de la marcha sobre Roma. En: DLPO, 29 de octubre 1932; Sin autor: Cuentos judíos. En: DLPO, 16 de noviembre 1932; Sin autor: El concepto racial alemán. En: DLPO, 3 de enero 1935.

La Prensa, más tarde parlamentario por los partidos Liberal y Nacional, otro admirador de los nazis, quien en 1937 se expresaba en estos términos:

Alemania conmemora hoy el nacimiento del Tercer Reich a la historia y a los siglos inmortales. El alma estremecida en cien millones de hombres, vibrante de fe y optimismo recoge de un pasado pleno de gloriosas tradiciones toda la grandeza milenaria de una raza para apretarse poderosa e invencible junto a su Jefe y Guía máximo, Adolfo Hitler... Por ello es que en sus cuatro años de gobierno le admira el mundo. Nadie duda de su genio, aún sus enemigos. Alemania se confunde con él y por sobre todas las cosas le considera su Führer y Salvador<sup>169</sup>.

En este escenario no fue extraño que durante los años 30 aparecieran frecuentemente en el diario local opiniones favorables al nacionalsocialismo y contrarias a otras tendencias políticas. Los medios de Santiago anunciaron con alarma que en el sur se estaba formando una “quinta columna nazi”, a lo cual los redactores de La Prensa respondieron. Si bien ellos reconocieron hablar en tono elogioso sobre la “nueva Alemania”, lo contextualizaron sólo como una opinión, subrayando enseguida que los chileno-alemanes del sur eran ciudadanos fieles a Chile, acusando de estos rumores a la propaganda comunista

---

<sup>169</sup> Julio von Mühlenbrock: Adolfo Hitler. En: DLPO, 30 de enero 1937. Para otros artículos de este autor sobre el nacionalsocialismo, ver, entre otros: Adolfo Hitler. En: DLPO, 30 de enero 1938. Para información biográfica sobre Von Mühlenbrock, ver, entre otros: Sin autor: Páginas de sus ediciones cotidianas abre “La Prensa” a Osorno y al país. En: DLPO, 1 de agosto 1937; Sin autor: Julio von Mühlenbrock Lira. En: DLPO, 8 de octubre 1938; [http://www.historiapolitica.bcn.cl/resenas\\_parlamentarias/wiki/Julio\\_Ernesto\\_Von\\_Muhlenbrock\\_Lira](http://www.historiapolitica.bcn.cl/resenas_parlamentarias/wiki/Julio_Ernesto_Von_Muhlenbrock_Lira). Para información biográfica sobre Federico Schilling, ver, entre otros: Germán Bielefeldt: Historia del hospital de Osorno. Osorno 2013, p. 14-16. Para una conferencia de Schilling donde hace apología del nacionalsocialismo alemán, ver: Federico Schilling: El trabajo dignifica y honra. En: DLPO, 9 de mayo 1938. Para artículos del autor F.S. en el Deutsche Zeitung für Chile, ver, entre otros: F. S: Osorno. Eigener Bericht. Volksdeutscher Abend. En: Deutsche Zeitung für Chile, 9 de diciembre 1936; mismo autor: Osorno. Eigener Bericht. Der Botschafterbesuch. En: Deutsche Zeitung für Chile, 16 de diciembre 1936. Para artículos de Carlos Schwarz en la prensa de Osorno, ver, entre otros: Carlos Schwarz: Viaje en automóvil por tierras germanas. En: DLPO, 14 de enero 1933; Ciudades universitarias: Berlin. En: DLPO, 24 de febrero 1936.

e intereses ligados al imperialismo norteamericano. Entre sus argumentos de defensa estuvieron recordar el trabajo de sus antepasados en pro del desarrollo austral, como asimismo recalcar su compromiso con las instituciones chilenas, todo acorde con la promesa del inmigrante pionero Carlos Anwandter, “Seremos chilenos honrados y laboriosos como el que más lo fuere”. Julio von Mühlenbrock sentenció así que, “*Basta ya de hueca palabrería, de farsas y de mistificaciones. No hay tal penetración nazi en el sur y no la habrá jamás, primero porque no existe y segundo porque los chilenos descendientes de alemanes han formado aquí su patria*”<sup>170</sup>. Revisando éstos y otros textos es innegable la admiración de estos autores por el nacionalsocialismo, sin embargo, se observa en su discurso sólo simpatía y no una intención expresa de replicar el sistema nazi alemán en Chile y el sur, por lo que no cabría afirmar con total certeza que la llamada “nueva Alemania” haya sido estimada como modelo para Chile u Osorno.

Enfrentado este discurso a los hechos, hay un acontecimiento político que puede servir como ejemplo para evaluar la penetración de ideas fascistas en el sur y particularmente en Osorno: Las elecciones parlamentarias de 1937. Si bien es indudable que en los años 30 y sobre todo en instituciones de origen germano del sur se formaron grupos adherentes al nacionalsocialismo alemán, en tanto agentes nazis llegaban desde Alemania para ofrecer conferencias, aquello tuvo un carácter más social y se limitó a la minoría chileno-alemana, mientras que el grueso de la población austral se mantuvo al margen<sup>171</sup>. Formado en 1932 en

---

<sup>170</sup> Julio von Mühlenbrock: La penetración alemana en el sur. En: DLPO, 2 de mayo 1939. Para más contenidos referidos a la penetración nacionalsocialista y críticas hacia otras opciones políticas en la prensa local, ver, entre otros: Julio von Mühlenbrock: Relaciones chileno-alemanas. En: DLPO, 27 de marzo 1938; F.S: Chilenos de ascendencia germánica. En: DLPO, 30 de abril 1938; Mont Blue: La política yanqui. En: DLPO, 10 de marzo 1939; Eduardo Ide Martínez: Chilenos rubios del sur. En: DLPO, 8 de mayo 1939; F.S: En defensa propia. En: DLPO, 14 de mayo 1939; Sin autor: ¿Política extranjera en el sur? En: DLPO, 19 de abril 1939; Carlota André: Alemania y sus pretensiones. En: DLPO, 13 de octubre 1939.

<sup>171</sup> Para trabajos que mencionan a las comunidades chileno-alemanas del sur en relación al nacionalsocialismo, tanto en su versión alemana como chilena, ver, entre otros: Michael Potashnik: Nacismo: National Socialism in Chile; Christel Converse: The Rise and Fall of Nazi Influence Among the Germans-Chileans; Magdalena Moller: El Movimiento Nacional-Socialista Chileno; Marcus Klein: El Movimiento Nacionalsocialista, el Deutscher Jugendbund Chile y la comunidad chileno-alemana; Víctor Farías: Los nazis en Chile.

Santiago, el Movimiento Nacional-Socialista Chileno era la alternativa política más cercana al nacionalsocialismo alemán y en las elecciones de 1937 se puso a prueba en Osorno, llevando como candidato a Diputado a uno de sus mejores hombres: Carlos Keller, el ideólogo del partido. El programa de este movimiento señalaba entre otros puntos una política económica centralizada con fuerte intervención estatal y una reforma agraria. Todo esto no agradó a la mayoría de la elite chileno-alemana en Osorno, pues ellos habían construido su progreso en base al liberalismo y esperaban del Estado cierta ayuda, mas no un profundo intervencionismo, siendo además reacios a redistribuir la propiedad rural. Esto puede contribuir a explicar el fracaso fascista en las elecciones de 1937 en Osorno, señalando así que la presencia de aquel fenómeno político en el sur fue parte de lo que se podría denominar como la “seducción nacionalsocialista”, la que si bien tuvo cierta aceptación en un sector de la elite, no consiguió prosperar en un espacio con las características de Osorno, aún cuando éste poseía influencia germana<sup>172</sup>.

A continuación está la visión desde Osorno sobre la economía alemana, ámbito donde la prensa siguió de preferencia a este país. Allí se observa que lo más elogiado del quehacer económico alemán fue su avance tecnológico, destacándose el sistema de transportes más su organización y eficiencia, esto de acuerdo con los informantes del diario La Prensa en Europa:

Insisto en sostener, después de mi visita a Alemania, que este es un país eficazmente disciplinado, perfectamente organizado. Esta disciplina, esta organización, pude observarla siempre en las distintas actividades de la nacionalidad: en los ferrocarriles, que

---

<sup>172</sup> Para el Movimiento Nacional-Socialista Chileno y Osorno, ver: Eduardo Gallardo: Presencia del Movimiento Nacional-Socialista Chileno en las elecciones parlamentarias de 1937 en Osorno.

considero los más confortables, rápidos y seguros que conozco; en su sistema de tránsito, en sus comercios, en todo<sup>173</sup>.

Este discurso de elogio se reitera para las actividades agropecuarias alemanas, siendo el diario La Prensa y la revista Agricultura Austral quienes más hablaron del tema. En la revista de la SAGO se habló muchas veces sobre la experiencia alemana y se indicó como ejemplo en avances técnicos y de organización, a la vez que se elogiaba la forma en cómo el Estado había ayudado de diferentes formas a los ganaderos, indicando para el caso de los créditos con bajo interés que, *“Damos a conocer estas medidas como una demostración de la manera práctica cómo en otros países se contemplan y solucionan los problemas que afectan a la ganadería”*<sup>174</sup>. En otro artículo que trataba sobre la organización de los registros genealógicos de ganado, esta revista señalaba que, *“Alemania acaba de legislar sobre criaderos y registros genealógicos de animales de raza, siendo uno de los primeros países que da forma legal al valioso trabajo que vienen realizando las asociaciones de criadores”*<sup>175</sup>. Por último, acerca de la industria lechera en Alemania, la revista de la SAGO la evaluaba como, *“modelo admirable para nosotros”*<sup>176</sup>.

Observando en general el tratamiento de la política agraria alemana en la revista de la SAGO durante los años 30 destaca un aspecto: La ayuda estatal.

---

<sup>173</sup> José Caminero: Lo que yo ví en Europa. En: DLPO, 13 de abril 1938. Para otras expresiones de elogio sobre el sistema de transporte alemán en la prensa local, ver, entre otros: Sin autor: Innovaciones de los ferrocarriles alemanes. En: DLPO, 7 de febrero 1930; Carlos Schwarz: Viaje en automóvil por la tierras germanas. En: DLPO, 14 de enero 1933; Carlos Schwarz: Hamburgo-Berlin a 160 kilómetros por hora. En: DLPO, 7 de marzo 1933; Sin autor: En automóvil por tierras y ciudades del norte alemán. En: DLPO, 3 de septiembre 1935.

<sup>174</sup> Sin autor: Protección a la ganadería en Alemania. En: RAA, n° 39, (1936), p. 49-50.

<sup>175</sup> Sin autor: Registros genealógicos y legislación sobre criaderos. En: RAA, n° 46, (1936), p. 469-471.

<sup>176</sup> Sin autor: La industria lechera alemana y la central del Reichenbach. En: RAA, n° 17, (1929), s.n. Para otros artículos sobre el quehacer pecuario alemán visto desde Osorno, ver, entre otros: Sin autor: La cabra y la vaca lechera en Alemania. En: DLPO, 10 de enero 1938; Sin autor: La importancia e influencia de la industria lechera alemana. En: RAA, n° 16, (1929), s.n.; Heinz Rödenbeek, Günther Winkler: La producción lechera de las razas bovinas alemanas. En: RAA, n° 55, (1937), p. 890-895; José Figueroa: Sistema de pastoreo Hohenheim. En: RAA, n° 52, (1937), p. 749-751; Sin autor: La selección de vacunos de alto rendimiento en Alemania. En: RAA, n° 69, (1938), p. 1623-1625; Sin autor: Las experiencias de la vacuna Waldmann confirman una inmunidad de varios meses contra la aftosa. En: RAA, n° 73, (1939), p. 1813-1814.

Aquel medio elogió como ejemplo la subvención del Estado alemán hacia los productores, aunque evitó profundizar en el análisis del contexto político-económico donde se efectuó esta ayuda, pues en la realidad durante los años 30 el régimen nazi y su plan económico centralizado condicionaron aquello a cambio de un fuerte intervencionismo estatal en la producción y severas limitaciones a la propiedad privada rural a través del llamado “Erbhof” (Herencia). A partir de aquí se sostiene que la elite de Osorno abordó la dimensión del caso alemán interpretándolo de acuerdo a sus intereses<sup>177</sup>.

Finalmente está lo sociocultural, donde se observa que sobre todo en el medio urbano de Osorno existió una inclinación hacia lo alemán, esto en el contexto de la emergencia de la “cultura de masas”. Destaca en primer lugar la renovación del centro de la ciudad, donde a comienzos del siglo XX se estaban implementando servicios eléctricos, agua potable, teléfono y pavimentación de calles, generalmente debido a la iniciativa municipal y de privados. Allí algo notable fue la construcción, ya que la antigua arquitectura germana en madera se renovó en la primera mitad del siglo XX con edificios vanguardistas y de materiales más resistentes. Ello fue obra de alemanes y chileno-alemanes, destacando el paisajista Oscar Prager además de los arquitectos y constructores Carlos Buschmann, Federico Freitag, Eugenio Freitag y Alberto Siegel. Prager implementó el trazado urbano de la ciudad en el llamado “Plan Osorno”,

---

<sup>177</sup> Para el tratamiento de la política agraria alemana en la RAA, ver, entre otros: Sin autor: Fomento de la producción agrícola en Alemania. En: RAA, n° 55, (1937), p. 898-900; S. Sanchez Calvete: Un lustro de política agraria alemana. En: RAA, n° 65, (1938), p. 1449-1451. Para textos sobre la política agraria alemana en los años 20 y 30, ver, entre otros: Carlos Keller: Revolución en la agricultura, p. 262-265; Enrique Brahm: Una institución jurídica del nacionalsocialismo: El Erbhof. En: Revista de Estudios Histórico-Jurídicos, n° 11, (1986), p. 43-62; mismo autor: El derecho de propiedad en el nacionalsocialismo alemán. En: Revista Chilena de Derecho, Vol. 13, n° 3, (1986), p. 441-452; Heinrich Becker: Handlungsspielräume der Agrarpolitik in der Weimarer Republik zwischen 1923 und 1929. Stuttgart 1990; Daniela Münkler: National-sozialistische Agrarpolitik und Bauernalltag. Frankfurt am Main 1996; misma autora: La política agraria en Alemania entre la crisis y la guerra (1928-1945). En: Jesús Millán, Gloria Sanz (Eds.): Sociedades agrarias y formas de vida: La historia agraria en la historiografía alemana, siglos XVIII-XX. Zaragoza 2006, p. 225-236. Daniel Lanero: Sobre el encuadramiento de los campesinos y la agricultura en el tiempo de los fascismos: Una comparación entre nazismo y franquismo. En: Ayer Revista de Historia Contemporánea, n° 83, Vol. 3, (2011), p. 53-76; Ernst Langthaler: Fascismo y modernización revisitados: El periodo nazi como punto crítico en el desarrollo agrícola de Austria. En: Ayer Revista de Historia Contemporánea, n° 83, Vol. 3, (2011), p. 77-100.

ejecutado en plena época de crisis económica mundial, mientras que Buschmann construyó obras como el antiguo Banco Osorno y La Unión y el edificio de la SAGO, este último inaugurado en 1938. Los Freitag, por su parte, intervinieron en la construcción del Instituto Alemán de Osorno, concluido en 1935, el cual incluso llamó la atención en medios escritos germanos, mientras que Siegel creó el Teatro Principal como lugar de eventos masivos. Todo esto brindó a los espacios públicos de Osorno en los años 20 y 30 una apariencia “moderna”, conforme a los patrones urbanísticos y de construcción vanguardista de influencia germana<sup>178</sup>.

En segundo lugar destacan una serie de elementos relacionados con actividades masivas en Osorno, contexto donde también prevaleció lo alemán. En este sentido fue frecuente la visita de artistas y conferencistas germanos, mientras que en los incipientes medios de comunicación masivos locales tuvo cabida todo aquello que proviniera de Alemania, siendo un buen ejemplo el cine, pues eran frecuentes en Osorno las películas de la Universum Film A.G. (UFA), subtituladas en español, las que compitieron en el medio local con producciones de otros países. Por otro lado, cabe destacar que la SAGO inauguró en 1939 lo que se consideró una novedad tecnológica para el sur chileno: Su radioemisora institucional<sup>179</sup>. Toda esta presencia alemana en los

---

<sup>178</sup> Para fuentes sobre la renovación urbana de Osorno durante los años 20 y 30, ver, entre otros: Oscar Prager: Ideas generales sobre el urbanismo y transformación de Osorno. En: DLPO, 22 de febrero 1930; mismo autor: Transformación de Osorno. En: DLPO, 24 de junio 1930; Sin autor: El moderno edificio del Instituto Alemán de Osorno. En: DLPO, 29 de noviembre 1933; Sin autor: A pasos agigantados se moderniza la ciudad de Osorno. En: DLPO, 29 de noviembre 1933; Sin autor: El progreso urbano de Osorno a través de siete años. En: DLPO, 13 de septiembre 1935; K.D: Die neue Deutsche Schule in Osorno (Chile). En: Der Auslandsdeutsche, n° 8, (1936), p. 561-562. Para estudios que abordan la renovación urbana de Osorno durante la primera mitad del siglo XX, ver, entre otros: Hugo Weibel, Andrés Angulo: Plaza de armas de Osorno: Territorio, espacio y arquitectura. Osorno 2014; Drago Vodanovic, Tomás Jacobsen: Guía de arquitectura moderna del sur de Chile. Concepción 2014; Horacio Torrent: El patrimonio moderno en la construcción del país urbano: Dialécticas entre arquitectura y ciudad en Chile, 1930-1970. En: AUS, n° 17, (2015), p. 11-17; Tirza Barría: La plaza de armas de Osorno: Una relectura al proyecto de Oscar Prager. En: AUS, n° 17, (2015), p. 37-41.

<sup>179</sup> Para fuentes locales sobre la presencia alemana en el contexto de la emergencia de la “cultura de masas” durante este periodo, ver, entre otros: Sin autor: Eminent artista alemana ha llegado a nuestra ciudad. En: DLPO, 15 de noviembre 1931; Sin autor: Las danzarinas alemanas Marion Armack y Lisa Koehler. En: DLPO, 20 de diciembre 1931; Sin autor: sobre el destino de Sud América hablará hoy Nicolai en el Club Alemán. En: DLPO, 9 de febrero 1933; Sin autor: Inauguración de la potente estación C. D. 84. Radio “Sociedad Agrícola y Ganadera Ltda.”. En: RAA, n° 80, (1939), p. 2151-2152.

medios de masas en Osorno se puede explicar por dos factores: Primero, por el rol rector de la elite, sus conexiones con Alemania y sus particulares gustos. Segundo, por la lejanía geográfica de Osorno respecto a Santiago, pues para esta ciudad austral aún era difícil acceder a los medios de comunicación del centro del país, recreando así una “cultura de masas” de carácter más local.

**Imagen n° 5: “Federico El Grande”, del actor Otto Gebühr.  
Película de la Universum Film A.G. (UFA),  
exhibida en el Teatro Principal de Osorno, 1933<sup>180</sup>.**



Finalmente destaca la presencia germana a nivel local en la publicidad y/o consumo de artículos tecnológicos. En Osorno se evidencia el notable aviso de productos germanos y artículos elaborados por los chileno-alemanes. Para los automóviles y camiones importados destacaron marcas como Mercedes Benz y Hanomag, mientras en tractores sobresalió la marca Lanz, la que según la Cámara de Comercio Chile-Alemania fue la de mayor demanda en 1938 con 197 unidades internadas, siguiéndole más atrás las norteamericanas Mc. Cormick y Caterpillar con 70 y 51 unidades respectivamente. Si bien no hay datos para el destino de los tractores alemanes dentro de Chile, es probable que muchos de ellos hayan llegado al sur. A modo de orientación, el censo agropecuario 1935-36 indica a la Provincia de Valdivia con la más alta cantidad de automóviles, camiones y tractores para todo el territorio sur-austral, mientras

<sup>180</sup> Imagen tomada de: DLPO, 29 de noviembre 1933.

que la prensa de Osorno indicó en 1932 que buena parte del más de centenar de autos locales eran de chileno-alemanes. Por otro lado, revistas alemanas destacaban el aumento del parque automotor en el sur chileno<sup>181</sup>.

### Imágenes n° 6 y 7: Publicidad de las marcas alemanas Lanz y Hanomag en Osorno, década de 1930<sup>182</sup>.



## 2. Visión sobre las posibilidades del sur y de Osorno: Principales intereses

### 2.1. Literatura de autores alemanes

Durante este periodo se produjo tanto en Alemania como entre autores de origen alemán en el extranjero una apreciable cantidad de textos sobre Latinoamérica. Esta literatura abarcó desde lo político hasta lo socio-cultural, lugar donde destacaron desde libros de connotados autores hasta publicaciones periódicas como “Lateinamerika”, “Ibero-Amerikanische Rundschau” e “Ibero-Amerikanisches Archiv”. Ello expresó el constante interés desde Alemania por

<sup>181</sup> Para el detalle de la estadística de la Cámara de Comercio Chile-Alemania sobre la importación de tractores en 1938, ver: Deutsche Handelskammer Valparaíso: Jahresbericht 1938, p. 83. En cuanto a la situación del parque automotor en la zona de Osorno, el censo agropecuario de 1935-36 indica para la Provincia de Valdivia un total de 365 automóviles, 73 camiones y 93 tractores, situando a esta Provincia en el primer lugar en cantidad de estos tres tipos de vehículos para el territorio sur-austral comprendido entre las Provincias de Arauco y Magallanes. Para el detalle de estas cifras, ver: DGECh: Agricultura 1935/36 Censo, p. 179. Para el listado de propietarios de vehículos en Osorno en 1932, ver: Eduardo Burnier: Listado de automóviles que tienen pagada su patente del presente año. En: DLPO, 8 de octubre 1932. Para textos en Alemania sobre el aumento del parque automotor en el sur chileno, ver: Sin autor: Chile als Automobilmarkt. En: Lateinamerika (C), n° 1, (1920), p. 5-8. Sin autor: Die wirtschaftlichen Verhältnisse in Süd-Chile. En: Ibero-Amerika (C), n° 6, (1929), p. 101-103.

<sup>182</sup> Imágenes tomadas de: RAA, n° 71, (1938), s.n; RAA, n° 43, (1936), s.n.

la realidad latinoamericana, así como su deseo de mantener la influencia conseguida hasta antes de la 1° Guerra Mundial. En general esta literatura evaluaba positivamente las potencialidades de estos espacios, a la vez que elogiaba y observaba como una oportunidad la presencia alemana en ellos, manifestándose como notable expresión de las relaciones transnacionales germano-latinoamericanas<sup>183</sup>.

En el caso de Chile, tanto desde Alemania como entre autores de origen alemán presentes en el país y el extranjero se produjo una apreciable cantidad de literatura sobre la situación nacional, destacando temas económico-científicos y socio-culturales. En lo económico-científico hubo además de publicaciones de divulgación y guías comerciales varios trabajos académicos, lugar donde se puso atención a la minería como la actividad económica más importante de Chile. En lo socio-cultural se abarcaron múltiples temas a través de libros y artículos, a lo cual se sumó el material de la Liga Chileno-Alemana y otras instituciones de origen germano. Destacó como tema la presencia alemana en Chile y el tratarla en tono laudatorio, pudiéndose afirmar que sobre todo en el periodo nacionalsocialista el tema de la inmigración germana y su descendencia en Chile, especialmente aquella del sur del país, fue utilizada como elemento discursivo de propaganda en la producción literaria de algunos autores de filiación nazi, por ejemplo, Veit Bürkle y Gerhard Hagemeyer. En estas visiones se buscó indicar como ejemplo de las virtudes germanas los logros de los alemanes alrededor del mundo<sup>184</sup>.

---

<sup>183</sup> Para trabajos de autores alemanes del periodo sobre la situación de Latinoamérica en diferentes ámbitos, ver, entre otros: Siegfried Benignus: *Deutsche Kraft in Südamerika*. Berlin 1917; Ernst Daenell: *Das Ringen der Weltmächte um Mittel- und Südamerika*. Berlin 1919; Paul Rohrbach: *Bei den Deutschen in Latein-Amerika*. Berlin 1925; Hans Fändrich: *Land und Leute in Südamerika*. Berlin 1924; Wilhelm Mann: *Volk und Kultur Lateinamerikas*. Hamburgo 1927; August Skalweit: *Die wirtschaftliche Emanzipation Südamerikas*. Jena 1927; Rudolf Lütgens: *Die ABC Staaten (Argentinien, Brasilien, Chile). Ihre wirtschaftsgeographische und weltwirtschaftliche Bedeutung*. Berlin 1930; Hermann Lufft: *Lateinamerika*. Leipzig 1930; Ernst Wagemann: *Wirtschaftliche Eindrücke aus Nord- und Südamerika*. Berlin 1936.

<sup>184</sup> Para textos de carácter económico y científico sobre Chile producidos en Alemania o por autores de origen alemán durante este periodo, ver, entre otros: Wolfgang Bernhardt: *Deutsches Adressbuch für Chile*; Gerhard Schöler: *Chiles Bedeutung für das deutsche Wirtschaftsleben*. Ph. D. Diss. Julius-Maximilians-Universität Würzburg, 1924, (inédito); Hans Fändrich: *Chile genannt der letzte Winkel der Erde als Ziel für Auswanderer*

**Imagen n° 8: Delegación de chileno-alemanes en el carnaval de Colonia. Revista “Der Auslanddeutsche”, año 1928<sup>185</sup>.**



Debido a su amplitud, calidad de análisis y por la cercanía de su autor con Chile, probablemente el mejor texto sobre la situación nacional para este periodo vista por un alemán es “Chile, luchando por nuevas formas de vida”, de Wilhelm Mann, publicado entre 1935 y 1936. Este Dr. en Filosofía había llegado a Chile a principios del siglo XX al Instituto Pedagógico de Santiago, desarrollando luego una amplia labor en el país. Mann en su libro observaba con optimismo a Chile, dando a entender que muchas de sus problemáticas debían ser resueltas aplicando criterios racionales, lo cual se ilustra en su tratamiento de los temas que tocó. En cuanto al sur de Chile, Mann en lo político se inclinó hacia la descentralización y el estímulo al desarrollo regional, en lo económico expresó la necesidad de dar solución a la problemática de la tierra en pos de

---

Touristen und Geschäftsreisende. Buenos Aires 1924; Ernst Cyran: Der Einfluss des Krieges auf die Salpeterindustrie Chile's. Ph. D. Diss. Universität zu Berlin, 1925, (inérito); Oskar Kende: Chile. Landeskundlich-wirtschaftsgeographische Übersicht. Hamburgo 1925; Hans Steffen: Apuntes sobre algunas obras históricas y geográficas relativas a Chile. En: Revista Chilena de Historia y Geografía, n° 64, (1929), p. 164-192. Para textos de carácter socio-cultural sobre Chile producidos en Alemania o por autores de origen alemán, ver, entre otros: Fritz Gaedicke: Die deutsche Kolonie am Llanquihue See. Valparaiso 1918; Kurt Bauer: Helden der Arbeit. Ein Buch vom deutschen Seebauer Chiles. Stuttgart 1929; Robert Krautmacher: Der Deutsche in Chile. Berlin 1930; Max Junge: Durch Urwald und Pampa. Fahrten und Abenteuer in Patagonien. Berlin 1937; Gottfried Fittbogen: Von Philipp bis Anwandter. Die Entwicklung des Gedankens der deutschen Einwanderung in Südchile. En: Ibero-Amerikanisches Archiv, n° 10, (1936/37), p. 271-286; Veit Bürkle: Bernardo Philippi oder die Begegnung mit der wilden Erde. Heilbronn 1938; Gerhard Hagenmeyer: Der Kampf um den See. Wie die Deutschen den Süden Chiles besiedelten. Berlin 1938; Rudolf Maeser: Zwischen See und Vulkan. Leben und Arbeit chiledeutscher Bauern. Berlin 1939.

<sup>185</sup> Imagen tomada de: Der Auslanddeutsche, n° 10, (1928), p. 38.

favorecer la producción agrícola, mientras que en lo socio-cultural planteó la inclusión nacional de los mapuches a través de la educación. En cuanto a las posibilidades del sur, Mann destacó la explotación maderera, la ganadería y la pesca, sugiriendo a nivel general para el país el desarrollo de su agroindustria. Finalmente, se observa en este libro la no inclusión de las relaciones internacionales de Chile, aunque en el caso de la presencia alemana en el país, el autor la evalúa positivamente<sup>186</sup>.

Específicamente sobre el sur chileno y sus posibilidades, probablemente los trabajos de autores alemanes más sobresalientes fueron aquellos de tipo científico-geográfico. Uno de los primeros y más destacados nombres de fines del siglo XIX y principios del XX fue Hans Steffen, cuyo texto sobre la patagonia occidental publicado entre 1909 y 1910 expresa el temprano interés científico germano hacia este espacio. Este estudio de carácter exploratorio, se comprende en un escenario de intereses donde el Estado y particulares estaban otorgando un valor cada vez mayor a la zona sur-austral de Chile<sup>187</sup>.

En este contexto, dos autores germanos que abordaron en detalle la zona Valdivia-Llanquihue fueron Otto Bürger y Carl Martin. En primer lugar, el zoólogo Dr. Otto Bürger había trabajado en la Universidad de Chile desde 1900 hasta 1908 y escribió varios libros sobre el país. Su obra contiene elogios hacia la presencia germana en el sur, lo cual le llevó a estimar la idea de continuar con esta inmigración en Chile. En 1920 Bürger publicó en Leipzig “Chile als Land der Verheissung und Erfüllung für deutsche Auswanderer” (Chile como tierra de promesa y realización para los inmigrantes alemanes), recibido positivamente en Europa y reeditado en 1926. El texto entregó abundante información sobre el país e indicaba que había oportunidades de trabajo en las áreas productivas y de

---

<sup>186</sup> Wilhelm Mann: Chile luchando por nuevas formas de vida. 2 Vol. Santiago 1935/36. Para un estudio de esta obra y su autor, ver la presentación de Joaquín Fernando en la reedición del Vol. 1, año 2011.

<sup>187</sup> Para el citado trabajo de Steffen, ver su reedición con estudio introductorio de Carlos Sanhueza. Hans Steffen: Viaje de exploración y estudio de la Patagonia Occidental 1892-1902, 2 Vol. Santiago 2010. Para los científicos alemanes en el sur de Chile entre fines del siglo XIX y principios del XX, ver, entre otros: Stefanie Gänger: Colecciones y estudios de historia natural en las colonias alemanas de Llanquihue y Valdivia, C. 1853-1910.

servicios, considerando además la factibilidad de la inmigración hacia el sur-austral por la disponibilidad de terrenos, aunque advirtiendo el carácter privado de esta iniciativa. Este tipo de literatura sobre inmigración hacia Chile y Latinoamérica tuvo cierta difusión, siendo replicada por otros autores de origen germano tanto en Chile como en Alemania<sup>188</sup>.

Enseguida está el médico Carl Martin, quien residió largo tiempo en el sur. Llegó en 1869 a Puerto Montt para ejercer su profesión, realizando paralelamente varios estudios sobre la naturaleza regional y apoyando a otros científicos germanos de visita en la zona. Martin luego viajó a Alemania donde dictó conferencias y publicó trabajos sobre Chile, regresando luego al sur del país donde permaneció hasta su muerte en 1907. De forma póstuma en 1909 se publicó en Hamburgo su estudio más conocido: “Landeskunde von Chile” (Geografía de Chile), reeditado en 1923. Aquel texto permitió reconocer gran cantidad de elementos de la geografía del país, especialmente su zona sur, sirviendo como fuente para trabajos posteriores. Martin allí valoró la naturaleza austral como un lugar de gran interés para los estudios científicos, mientras que en lo económico destacó para el espacio entre Valdivia y Llanquihue las excelentes condiciones para el cultivo de papas y crianza de ganado, elogiando además al elemento germano como impulsor de esta región<sup>189</sup>.

Siguiendo en la línea de interés científico entre autores germanos ocupados del sur se puede citar al Dr. Otto Berninger. Aquel recorrió Chile

---

<sup>188</sup> Otto Bürger: Chile als Land der Verheissung und Erfüllung für deutsche Auswanderer. Leipzig 1920. Para reseñas de este libro, ver, entre otros: Hans Steffen: Otto Bürger. Chile als Land... Rezension. En: Geographische Zeitschrift, Vol. 27, n° 5/6, (1921), p. 139-140. Para más trabajos de Bürger en relación a Chile, ver, entre otros: Acht Lehr und Wanderjahre in Chile. Leipzig 1909. Para una biografía y comentarios a la obra de Bürger, ver el estudio de Isolde Navarro contenido en: Otto Berninger: Bosque y tierra despejada en el sur de Chile. Para más trabajos de alemanes sobre la inmigración hacia Chile y Sudamérica ver, entre otros: Walter Knoche: Chile und die Deutsche Auswanderung. Berlin 1928; Karl Thalheim: Das deutsche Auswanderungsproblem der Nachkriegszeit. Crimmitschau 1926; August Skalweit: Die europäische Einwanderung in Südamerika. Leipzig 1928; Hermann von Freedon: Tatú kolonisiert in Südamerika. Berlin 1938.

<sup>189</sup> Carl Martin: Landeskunde von Chile. Hamburgo 1923. Para datos biográficos y comentarios a la obra de Carl Martin, ver, entre otros: Francisco Fonck: El doctor Carlos Martin. Rasgos de su vida y labor científica. En: Anales de la Universidad de Chile, (1908), p. 563-581. Para la presencia de científicos alemanes en el sur de Chile entre fines del siglo XIX y principios del XX, ver, entre otros: Stefanie Gänger: Colecciones y estudios de historia natural en las colonias alemanas de Llanquihue y Valdivia, C. 1853-1910.

durante 1925 y se interesó especialmente en los bosques del sur, elaborando luego un texto acerca de estas formaciones vegetales donde expone interesantes hipótesis sobre la influencia humana en este espacio, aunque desestimó referirse en detalle a sus posibilidades económicas. Al publicar aquel texto como su trabajo de habilitación en Europa en 1929, Berninger lo dedicó a los inmigrantes germanos del sur chileno y su cultura del trabajo, recibiendo luego buenos comentarios en los medios de difusión alemanes<sup>190</sup>.

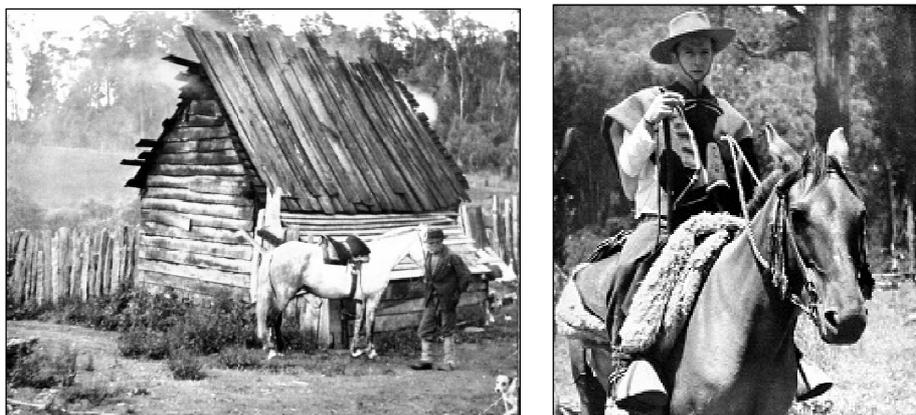
Finalmente se destaca al Dr. Hans Anderson, diplomático en Chile entre 1918 y 1921, autor de “Die natürlichen Grundlagen und die gegenwärtigen Verhältnisse der landwirtschaftlichen Produktion in Chile” (Las bases naturales y las condiciones actuales de la producción agrícola en Chile). Este trabajo fue su tesis doctoral realizada en la Universidad de Giessen, reconocida por sus avances en el área agrícola y veterinaria, siendo publicado en una revista especializada en 1925. El texto inicia con una descripción de las bases naturales del país, enfocándose enseguida en varios productos para concluir analizando algunos factores que influían sobre la producción. El autor destacó la zona de Valdivia-Llanquihue en la producción de cereales y papas, indicando además su potencial para el cultivo de remolacha azucarera. En cuanto a la ganadería, Anderson apuntó las buenas condiciones para la crianza de bovinos en la zona y elogió la importación de bovinos finos desde Alemania, Inglaterra y Suiza. El autor concluye sugiriendo medidas para pasar de una explotación extensiva a otra intensiva: Mencionó el regadío y fertilización, mejorar la producción de forrajes y los sistemas de transporte, abrir nuevos espacios de cultivo y fomentar la colonización. Se observa este trabajo como más técnico, pues no abordó la

---

<sup>190</sup> Otto Berninger: Wald und offenes Land in Süd-Chile seit der spanischen Eroberung. Stuttgart 1929. Para comentarios a este trabajo, ver, entre otros: Hans Steffen: Wald und offenes Land...Rezension. En: Geographische Zeitschrift, Vol. 36, n° 4, (1930), p. 248-249; Wahrhold Drascher: Wald und offenes Land...Rezension. En: Der Auslandsdeutsche, n° 4, (1930), p. 139. Para datos biográficos y comentarios a la obra de Berninger, ver el estudio de Isolde Navarro contenido en: Otto Berninger: Bosque y tierra despejada en el sur de Chile.

política agraria, sin embargo, es interesante su buen pronóstico en cuanto a productos chilenos como los vinos y frutales<sup>191</sup>.

**Imágenes n° 9 y 10: Vivienda de campesinos en el sur y agricultor chileno-alemán montado a caballo, año 1939<sup>192</sup>.**



## 2.2. Literatura de autores chilenos

En primer lugar, se observa el contexto general sobre la literatura de autores chilenos y su interés por los contactos chileno-alemanes. Entre los nacionales el tema tuvo su espacio, existiendo muchos textos que abarcaron desde temas políticos hasta socio-culturales. Destacaron allí los intereses comerciales y la situación de los alemanes en Chile, generándose un discurso que habló bien sobre los contactos entre ambas naciones, citando muchas veces como ejemplo positivo la inmigración germana en el sur del país<sup>193</sup>.

<sup>191</sup> Hans Anderson: Die natürlichen Grundlagen und die gegenwärtigen Verhältnisse der Landwirtschaftlichen Produktion in Chile. En: Der Tropenpflanzer, Sonderheft, n° 6, (1925). Para otros trabajos de autores alemanes sobre el agro de Chile y Latinoamérica durante el periodo, ver, entre otros: Albrecht Steinecke: Die Landwirtschaft in Chile. En: Lateinamerika (C), n° 71/72, (1925), p. 1140-1145; Gustav Bener: Landwirtschaftliche Kolonisation in Süd-Amerika. Chur 1936. Franz Ahlgrimm: Die Landwirtschaft Ibero-Amerikas und die Düngung. s.n; 1938.

<sup>192</sup> Imágenes de: Rudolf Maeser: Zwischen See und Vulkan. Leben und Arbeit chiledeutscher Bauern, s.n.

<sup>193</sup> Para literatura de autores chilenos en torno a los contactos chileno-alemanes, ver, entre otros: Salvador Soto: Los alemanes en Chile; Roberto Castelblanco: La colonia alemana y su influencia en la ciudad de Valdivia. Valdivia 1918; Agustín Torrealba: Germanos y alemanes. A mis compatriotas de origen alemán. Santiago 1919; Diego Aranda, et al: La colonia alemana en Chile; Amadeo Pellegrini, Jorge Aprile: El progreso alemán en América; Mariano Latorre: Uly y otras novelas del sur. Santiago 1923; Miguel Cruchaga Ossa: Deutsch-

En el caso de autores chilenos que se refirieron a la situación del sur, éstos generalmente lo hicieron en trabajos de tipo económico, siendo varios de ellos analistas del “problema agrario”. Destacan allí Luis Correa Vergara, Daniel Martner, Carlos Keller y Adolfo Matthei, estos tres últimos ligados académicamente a Alemania por cuanto realizaron sus tesis de doctorado sobre temas chilenos en universidades germanas, con Martner estudiando los transportes ferroviarios, Keller la minería y Matthei la agricultura. Dada aquella conexión, más los lazos familiares con Alemania en los casos de Keller y Matthei, especialmente a estos dos autores les fue cercana la situación del sur chileno y su componente germano<sup>194</sup>.

Entre estos autores, Luis Correa Vergara representó a los agricultores de la zona central. Miembro de la SNA y Ministro de Agricultura durante 1925, su trabajo más reconocido fue “Agricultura chilena” publicado en 1938. Allí Correa hace defensa del sector que representa y en general no cuestiona aspectos como la productividad agrícola ni la propiedad, indicando que para desarrollar el agro había que priorizarlo desde el Estado junto con ayudar más a los terratenientes. Correa concentró su texto en temáticas conectadas con la zona central, elogiando además la labor de la SNA y los organismos estatales. Cuando este autor se refirió a las posibilidades del sur se manifestó a favor de abrir espacios de colonización con europeos en terrenos disponibles en Chiloé y Aysén, citando como ejemplo de éxito el caso de los alemanes del siglo XIX entre Valdivia y Llanquihue<sup>195</sup>.

---

Chilenischer Handelsführer. Berlin 1928; Sin autor: Los alemanes en el desarrollo material e intelectual de Chile. En: Revista Zig-Zag, n° 1504, (1934), p. 24-27.

<sup>194</sup> Para los trabajos de tesis doctoral de los citados autores, ver: Daniel Martner: Die Eisenbahnen Chiles. Ph. D. Diss. Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn. Berlin 1916; Carlos Keller: Die Entwicklung des chilenischen Bergwesens. Ph. D. Diss. Julius-Maximilians-Universität Würzburg, 1921, (inérito); Adolfo Matthei: Untersuchungen über die Bodenfruchtbarkeit in Chile als Grundlage der inneren Agrarpolitik. Ph.D. Diss. Humboldt Universität zu Berlin. Berlin 1931.

<sup>195</sup> Luis Correa Vergara: Agricultura chilena. Para datos biográficos sobre el autor, ver, entre otros: Armando de Ramón: Biografías de chilenos, Vol. 1, p. 302. Para más trabajos de Correa, ver, entre otros: El primer paso. Algunos datos sobre el regadío. Santiago 1914; Ganadería. Hacia la solución de un problema. Santiago 1929.

Enseguida está Daniel Martner, de dilatada trayectoria, Ministro de Hacienda de Alessandri entre 1920 y 1921, Rector de la Universidad de Chile desde 1927 a 1928 y creador de su Facultad de Agronomía y Veterinaria. En 1918 publicó un texto referido al tráfico nacional, una especie de versión ampliada de su trabajo de doctorado donde afirmaba que la economía de un país dependía de su sistema de transportes. Martner reconocía la importancia económica del sur y cuando se refirió a sus vías de comunicación lo hizo en el contexto del examen a los distintos tipos de transporte. Sugirió así incentivar el tráfico fluvial entre Temuco y Puerto Montt al tener en cuenta el calado de sus ríos, recomendando el dragado para facilitar el paso de naves mayores en conexión con el Pacífico, mientras que sobre la navegación lacustre la estimó de gran porvenir para el turismo. El autor elogió la navegación fluvial en Alemania y sugería un sistema tarifario de cargas diferenciado de acuerdo con este modelo. En las comunicaciones terrestres Martner consideró al ferrocarril como fundamental, indicando aplicar mejoras administrativas y técnicas para optimizar su funcionamiento. El ferrocarril del sur además podía ser dotado de ramales en dirección este-oeste, y en cuanto a la conexión con países vecinos, ésta se podía realizar en base a un acuerdo económico con beneficios para las partes involucradas. Martner confiaba tanto en extender los ferrocarriles que incluso estimó la posibilidad de ampliarlos hasta Aysén. En cuanto a los caminos los observó como accesorios a las líneas férreas y útiles para distancias cortas, acusando su mal estado y la necesidad de su mantención de acuerdo con una política que considerara el transporte en un sistema de comunicaciones integrado, atribuyendo gran importancia al rol del Estado en estos temas<sup>196</sup>.

---

<sup>196</sup> Daniel Martner: Nuestros problemas económicos. El tráfico nacional. Santiago 1918. Para la biografía y análisis de la trayectoria de Martner, ver, entre otros: Gonzalo Martner: Daniel Martner, 1880-1945. Obras escogidas (periodo 1906-1943). Santiago 1992; Claudio Gutiérrez; Flavio Gutiérrez: Forjadores de la ciencia en Chile. Problemas y soluciones. Santiago 2008, p. 105-113. Para más trabajos de Martner, ver, entre otros: Estudio de política comercial chilena e historia económica nacional, 2 Vol. Santiago 1923; Economía política. Santiago 1925.

A continuación está Carlos Keller, también de extensa trayectoria pública y uno de los actores chileno-alemanes más destacados para este periodo. En los años de la depresión publicó “La eterna crisis chilena”, uno de sus trabajos más conocidos, donde trata la situación del país en diversos temas, criticando en materia agraria al latifundio como una de las causas del estancamiento económico nacional, señalando en este sentido a Alemania como ejemplo, por cuanto ésta se había orientado hacia un régimen de pequeña y mediana propiedad. Keller señaló además la escasa población de Chile como factor inhibitor de su crecimiento económico, proponiendo así una inmigración selectiva desde Europa y citando como experiencia de buen resultado el caso alemán entre Valdivia y Llanquihue. Si bien el autor estimó esta inmigración hacia sectores más poblados del país, no descartó ampliarla hacia la zona sur austral. En su afán de dar a conocer a Chile en Europa, Keller publicó en 1930 en idioma alemán una completa guía sobre el país, orientada a personas con intereses en la inmigración, negocios, turismo, etc; teniendo buena recepción entre el público de Alemania<sup>197</sup>.

Finalmente está Adolfo Matthei, el autor del periodo que más se refirió al sur y particularmente Osorno. Su amplia obra escrita está resumida en su libro “La agricultura en Chile y la política agraria chilena” de 1939, donde se encuentran los principales temas abordados por Matthei en política agraria, destacando la propiedad rural y la inmigración. El autor criticó a los agricultores por poseer más terrenos de los que podían trabajar racionalmente y se declaró a

---

<sup>197</sup> Carlos Keller: *La eterna crisis chilena*. Santiago 1931. Para datos biográficos y el análisis de la trayectoria de Keller, ver, entre otros: Guillermo Izquierdo: *Don Carlos Keller Rueff*. En: *BACHH*, n° 88, (1974), p. 331-334; Marcus Klein: *The making of an unlikely chilean fascist. Reflections on the intellectual development and political work of Carlos Keller Rueff*. En: *Historia*, n° 35, (2002), p. 187-209. Para más trabajos de Keller durante el periodo, ver, entre otros: *Cómo salir de la crisis*. Santiago 1929; Chile. *Ein Führer durch das Land und seine Bewohner*. Santiago 1930. Para comentarios en Alemania sobre este último texto, ver, entre otros, Hans Steffen: *Chile. Ein Führer... Rezension*. En: *Geographische Zeitschrift*, Vol. 38, n° 1, (1932), p. 59. Para otros textos de autores de origen alemán sobre las posibilidades de turismo en el sur de Chile, ver, entre otros: Germán Wiederhold: *Turismo en la Provincia de Llanquihue a través de la Suiza chilena y argentina con datos de los canales de Chiloé*. Santiago 1917; Helene Fernau: *Ueber die Cordillere nach Chile*. En: *Lateinamerika* (c), n° 63/65, (1925), p. 1009-1010; Alfredo Wiederhold: *Eine Fahrt durch die „Chilenische Schweiz“*. En: *Ibero-Amerikanische Rundschau*, n° 9, (1936), p. 296-298.

favor de una reforma agraria, en tanto estimó atraer inmigración europea al país para estimular su economía. En relación a este segundo punto y considerando el espacio sur-austral, Matthei señaló que,

En las provincias australes, especialmente en la región de los lagos, que están predestinadas para la lechería e industrias derivadas, deberían establecerse colonias lecheras a base de ganaderos nacionales y queseros extranjeros, daneses, alemanes y holandeses, en las partes planas; suizos y austriacos, en los valles andinos. En las provincias de Chiloé y el Territorio del Aysén deberían establecerse preferentemente colonias madereras y pesqueras en base a elementos escandinavos, que son los que más y mejor pueden desarrollar estas industrias, que tienen un gran porvenir en esa zona<sup>198</sup>.

La inmigración fue tema frecuente en los trabajos de Matthei. Este agrónomo concibió un sistema de colonización mixto, llevado a cabo por particulares, pero reglamentado y supervisado por el Estado<sup>199</sup>.

Las opiniones de Matthei sobre inmigración contrastan en parte con la visión de la elite de Osorno sobre aquel tema. En primer lugar y a diferencia de Matthei, quien apoyaba una inmigración con europeos antes que nacionales, estaba la postura de otros miembros de la elite quienes discutían además de la llegada de europeos la conveniencia de una inmigración interior con chileno-alemanes y población de Chiloé. Enseguida estaba la cuestión de las tierras disponibles, donde la elite no estaba dispuesta a subdividir sus fundos, indicando en cambio la ocupación de terrenos fiscales. En este sentido, la

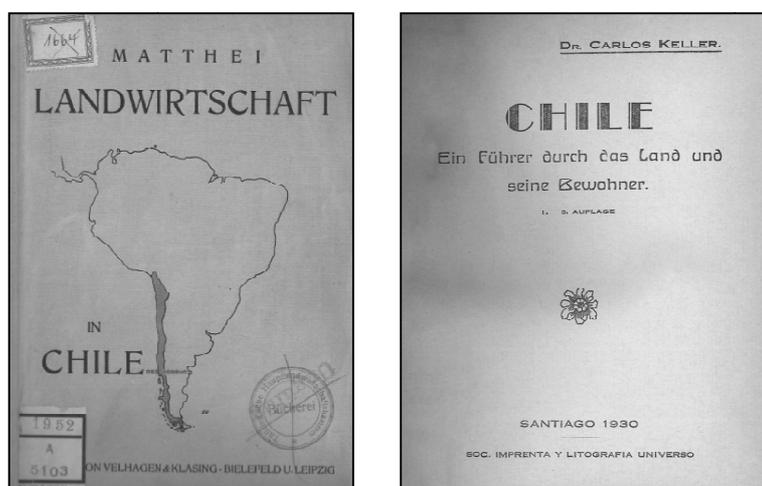
---

<sup>198</sup> Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 145.

<sup>199</sup> Para datos biográficos y el análisis de la obra del autor, ver: Eduardo Gallardo: El ingeniero agrónomo. Para trabajos de Matthei donde se refiere a la posible inmigración europea hacia Chile, ver, entre otros: Hacia una acción colonizadora más eficiente en Chile. Osorno 1936; Chile als Ziel für landwirtschaftliche Siedler. Osorno 1934; Agrarwirtschaft und Agrarpolitik der Republik Chile, p. 81-90.

compleja situación de la propiedad rural en el sur se observa como un obstáculo a las intenciones de atraer inmigrantes a los campos. Con todo, se realizaron algunos intentos de resultados dispares, por ejemplo, en los sectores de Entre Lagos y Rupanco, esta última una experiencia fracasada debido a la instalación de los colonos en lugares pantanosos, según Adolfo Matthei<sup>200</sup>.

**Imágenes n° 11 y 12: Portadas de textos sobre Chile de los autores Adolfo Matthei y Carlos Keller, publicados en idioma alemán<sup>201</sup>.**



En cuanto a la situación y posibilidades de la zona de Osorno, Matthei era muy optimista, aunque también subrayó varias necesidades. Este especialista pronosticó que dadas las condiciones naturales de la región, su ganadería bovina en producción de carne podía llegar a obtener resultados extraordinarios, cubriendo así el déficit nacional de este producto, señalando para los lácteos un futuro similar, aunque el Estado debía estimular la instalación de una industria pecuaria moderna. Por otro lado, estimó de gran porvenir el aprovechamiento industrial del lino y la remolacha azucarera, indicando igualmente la necesidad

<sup>200</sup> Para la postura de la elite de Osorno sobre inmigración, ver, entre otros: Alvaro Bórquez Scheuch: El problema de la colonización. En: Asamblea Inter-Provincial de agricultores. p. 90-94; Albor: Inmigración alemana. En: DLPO, 7 de abril 1929; Sin autor: Ley de inmigración. En: RAA, n° 22, (1930), s.n; Sin autor: La colonización en nuestra zona. En: RAA, n° 53, (1937), s.n; SAGO: Sobre política colonizadora. En: Memorias de la SAGO 1939-1940, p. 120-122. Para la opinión de Matthei sobre la colonización de Rupanco, ver: Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 118; Hacia una acción colonizadora más eficiente, p. 2.

<sup>201</sup> Imágenes tomadas de las portadas de: Adolfo Matthei: Landwirtschaft in Chile; Carlos Keller: Chile. Ein Führer durch das Land und seine Bewohner.

de tener infraestructura adecuada para su explotación. En relación con lo anterior, Matthei indicó como absolutamente necesario para la región un sistema de comunicaciones integrado con diversos medios de transporte, visualizando así a Osorno como un centro agroindustrial para el sur chileno. Según Matthei, otra de las necesidades para el medio local fue la educación y ciencia agropecuaria, entendida como parte de su plan de desarrollo para el sur<sup>202</sup>.

### **3. Acciones de modernización ganadera en Osorno**

#### **3.1. Importación de vacunos finos**

Entre fines del siglo XIX y principios del siglo XX el comercio internacional de vacunos finos era una actividad incipiente, lo cual también se manifestó en Chile. Esta práctica orientada al mejoramiento de la masa bovina nacional tenía estrecha relación con el surgimiento de una explotación pecuaria moderna, expresándose además en aspectos como la sanidad animal, creación de registros genealógicos y en términos más genéricos, los inicios de la ciencia veterinaria en el país. En cuanto a los comienzos de la importación de ganado fino en Chile, analistas del “problema agrario”, señalan como antecedente que desde la época de la conquista había predominado en el país un vacuno introducido por los españoles: El tipo “ibérico”, llamado también “criollo”, animal rústico que tenía como ventaja su adaptación al medio geográfico chileno, aunque muy limitado en producción de leche y carne. Hacia mediados del siglo XIX y por iniciativa de terratenientes de la zona central llegaron a Chile vacunos de la raza Durham Shorthorn desde Gran Bretaña, práctica que se intensificó hacia fines de esta centuria y se extendió también hacia el sur del

---

<sup>202</sup> Para el análisis de Matthei sobre las posibilidades económicas y necesidades de Osorno, ver, entre otros: Adolfo Matthei: La agricultura en Chile, p. 66-69; 78-85; 184-186; Se impone una nueva política agraria. En: DLPO, 22 de junio 1925; La importancia agrícola y ganadera de Osorno. necesidad de una escuela ganadera y una estación experimental de agricultura. En: DLPO, 28 de noviembre 1926.

país, aunque limitada en cantidad debido al valor de los animales y los cuidados requeridos. En 1874, mientras tanto, llegaba a la Quinta Normal de Agricultura de Santiago el veterinario francés Jules Besnard, considerado como el iniciador de la ciencia veterinaria en el país, la cual en principio estuvo vinculada al quehacer militar en el trabajo con equinos<sup>203</sup>.

A principios del siglo XX tendió a aumentar la participación alemana en la importación de vacunos finos en Chile. La estadística nacional indica en 1910 la entrada de 26 bovinos procedentes de Alemania sobre un total de 53 ejemplares, lo cual representa una cifra modesta, aunque significativa en lo cualitativo, por cuanto la importación de esos años fue conformando la base sobre la que luego se desarrolló la ganadería chilena<sup>204</sup>. Además del Durham Shorthorn británico, en Chile comenzó a haber más aceptación de razas procedentes de Holanda y Alemania, por ejemplo, la Overo Negro y Overo Colorado, siendo éstas de gran interés para los ganaderos del sur. Entre los criadores más destacados de esta parte del país se encontraba Juan Schleyer, de Freire, quien inició su crianza en 1895 con algunos overos colorados, adquiriendo en 1907 nuevos ejemplares. En 1899, en tanto, el rico propietario de Puerto Varas Augusto Minte inició la crianza del overo negro, continuando tal labor su hijo Bernardo, quien luego de su estadía en Alemania llevó al sur de Chile en 1909 cuatro ejemplares más de estos animales, siendo interrumpida esta importación debido a la 1<sup>o</sup> Guerra Mundial<sup>205</sup>.

---

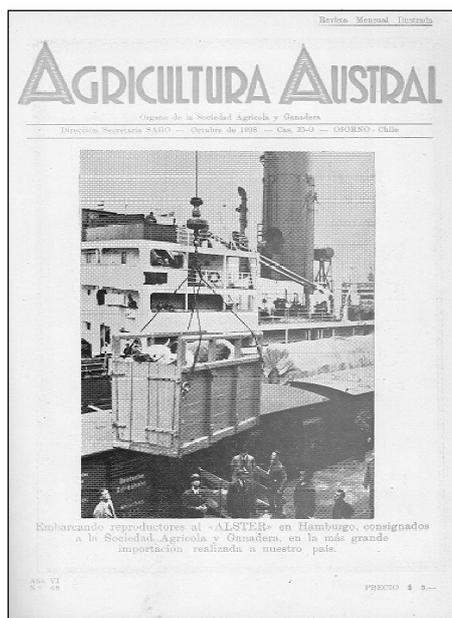
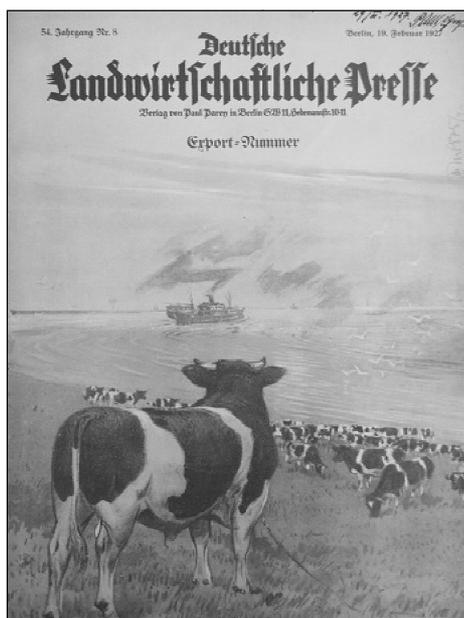
<sup>203</sup> Para trabajos de carácter historiográfico que hacen mención a la importación de vacunos finos en Chile, ver, entre otros: Jorge Pinto: *Ganadería y empresarios ganaderos en La Araucanía*; Eduardo Gallardo: *Modernización ganadera bovina en el sur de Chile. La trayectoria de la ciencia veterinaria en Chile ha sido un tema tratado preferentemente por profesionales del área. Para algunos de sus trabajos, ver, entre otros: Hugo Sievers: Chile. Desarrollo de la medicina veterinaria durante la República (1810-1970). Santiago 1971; Sergio Basulto, et al: Raíces de la medicina veterinaria en Chile. Santiago 2015. Para los inicios de la importación de ganado en Chile según los analistas del "Problema Agrario", ver, entre otros: Luis Correa Vergara: *Agricultura chilena*, Vol. 2, p. 177-186; Adolfo Matthei: *La agricultura en Chile*, p. 79-80.*

<sup>204</sup> OCECh: AERCh, Comercio Exterior, año 1910, p. 217-568.

<sup>205</sup> Para las primeras importaciones de overos negros y colorados hacia Chile, ver, entre otros: Luis Correa Vergara: *Agricultura chilena*, Vol. 2, p. 183-184; Horst Krumbach: *Las familias de overos colorados que se han formado en Chile. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1940, (inédito); Joaquín Holzapel: La raza overo-colorada. Tesis para optar al título de Ingeniero Agrónomo. Universidad de Chile, 1944, (inédito); Alfredo Neumann: Don Bernardo Minte Sunkel. Homenaje a su memoria.*

En el escenario de Entreguerras la importación de ganado alemán hacia Sudamérica se reanudó. Se observa su mención en revistas germanas, incluyendo publicidad de criaderos alemanes en idioma español y portugués dirigida al público hispanohablante y Brasil, éste último otro importante comprador, en tanto especialistas germanos observaban con optimismo tal negocio. Para el caso particular de Chile se observa también mención sobre la crianza de bovinos finos y exposiciones ganaderas en Santiago y Osorno en la reconocida revista “Lateinamerika”, la cual elogió estas actividades<sup>206</sup>.

**Imágenes n° 13 y 14: Portadas de las revistas “Deutsche Landwirtschaftliche Presse” y “Agricultura Austral” con el comercio de ganado fino alemán<sup>207</sup>.**



<sup>206</sup> Para la exportación de ganado fino hacia Sudamérica en medios alemanes, ver, entre otros: J. Neumann: Südafrika und Südamerika in ihrer Bedeutung als Absatzgebiet für deutsche Hochzuchten. En: Deutsche Landwirtschaftliche Presse, n° 16, (1928), p. 231-232; mismo autor: Die Absatzmöglichkeit für deutsches Zuchtvieh im Ausland. En: Züchtungskunde, n° 2, (1927), p. 205-225; Dr. Plaas: Südamerika und die deutsche Tierzucht. En: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 5, (1933), p. 69-70. Para menciones sobre la importación y crianza de ganado fino alemán en Chile observada por medios germanos, ver, entre otros: Sin autor: Aus dem Wirtschaftsleben Chiles. En: Lateinamerika (c), n° 22, (1921), p. 425-428; Otto Schnellbach: Bilder aus Landwirtschaft in SüdChile. En: Deutsche Landwirtschaftliche Presse, n° 9, (1927), p. 258-259; Deutsche General Konsulat Valparaíso: Die wirtschaftliche Entwicklung Chiles. En: Lateinamerika (c), n° 14, (1921), p. 247-250.

<sup>207</sup> Imágenes de portada tomadas de: Deutsche Landwirtschaftliche Presse, n° 8, (1927); RAA, n° 69, (1938).

La crianza de bovinos finos alemanes en el sur de Chile fue mencionada en varias oportunidades por la prestigiosa revista “Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht” (La Crianza Agrícola Alemana). Allí se elogió el aporte de vacunos finos germanos en la mejora de la ganadería chilena, subrayando aspectos como sus condiciones de adaptación, producción de leche y carne, así como también los premios obtenidos en las exposiciones de Osorno. En este sentido, destacaron artículos del reconocido veterinario Dr. Adolf Köppe y el profesor de la ESAO, Dr. Heinz Rödenbeek<sup>208</sup>.

**Imágenes n° 15 y 16: Ganado alemán en Osorno y campos de la región en portadas de la revista “Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht”<sup>209</sup>.**



En los medios de Osorno la importación de vacunos finos y la crianza fueron temas frecuentes. Además de la publicidad, destacan allí artículos sobre los criaderos y el análisis de las razas importadas. La revista Agricultura Austral se refería en estos términos acerca de los overos colorados en Osorno:

<sup>208</sup> Para la mención sobre la crianza de bovinos finos alemanes en el sur de Chile en la citada revista, ver, entre otros: Adolf Köppe: Deutsche Tieflandrinder auf der Ausstellung Osorno in Chile. En: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 7, (1927), p. 128-130; mismo autor: Ostfriesen in Osorno (Chile) 1929. En: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 8, (1930), p. 129-130; Heinz Rödenbeek: Deutsche Züchterarbeit in Südamerika. Das Schwarzbunte Niederungsgrind in Südchile, insbesondere die Hochzuchtwirtschaft Los Riscos. En: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 23, (1935), p. 357-361; n° 24, (1935), p. 379-384.

<sup>209</sup> Imágenes de portada tomadas de: Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, n° 8, (1930); n° 23, (1935).

En Chile el principal centro de esta raza se encuentra en el Departamento de Osorno y los planteles que se dedican a su explotación se han formado a base de animales importados directamente de Alemania. En nuestra región se ha aclimatado admirablemente y se puede afirmar que es una de las razas de mayor porvenir, dadas las excelentes cualidades que la adorna. En la próxima exposición que se celebrará en Osorno, en el mes de diciembre del presente año, tendremos la ocasión de apreciar los progresos alcanzados por nuestros criadores en su explotación y compararlos con los magníficos ejemplares importados recientemente, todos ellos distinguidos con muy altas calificaciones en los más importantes torneos ganaderos de Alemania<sup>210</sup>.

En los medios locales figuran muchos nombres, la mayoría de ellos chileno-alemanes, dedicados a la crianza de ganado germano como lucrativo negocio. Entre ellos destacan Bernardo Minte y el criadero Los Riscos de Puerto Varas, Julio Buschmann y Reinaldo Sommer con los criaderos Esmeralda y Santa Carla, ambos de Osorno. Allí aparte de vacunos se criaban cerdos y otras especies, contando además con instalaciones y maquinarias como establos, silos, tractores, generadores eléctricos, descremadoras, etc. A semejanza de otros países se formaron en el sur chileno gremios de criadores, por ejemplo, la Asociación de Criadores de Overos Colorados (ANACOC), creada en 1944 y vigente hasta hoy<sup>211</sup>.

---

<sup>210</sup> Sin autor: Raza clavel alemana (Elbmarsch). En: RAA, n° 2, (1928), s.n.

<sup>211</sup> Para la importación y crianza de bovinos finos procedentes de Alemania en los medios escritos locales, ver, entre otros: A.H.A.C: El criadero "Los Riscos" del señor Bernardo Minte, exponente de progreso de nuestra ganadería. En: RAA, n° 44, (1936), p. 339-342; Sin autor: Criadero "Esmeralda" de don Julio Buschmann. En: RAA, n° 6, (1928), s.n; Sin autor: Criadero "Santa Carla" del señor Reinaldo Sommer. En: RAA, n° 4, (1928), s.n; Sin autor: En el día de hoy llegará a Puerto Montt gran cargamento de animales de pedigree que viene a bordo del vapor "Alster" procedente de Europa. En: DLPO, 8 de octubre 1938; Sin autor: Nuevo cargamento de animales finos para Osorno viene en el vapor "Hagen". Salieron el 7 de oct. desde Hamburgo. En: DLPO, 11 de octubre 1938.

La importación de ganado fino hacia Osorno funcionó mediante un sistema en el cual tuvieron permanente participación los actores transnacionales chileno-alemanes. Conforme prosperó aquel negocio se formó una red de intermediarios locales que interactuaban con los criaderos europeos para ofrecer en el sur los vacunos finos. Entre estos agentes comerciales sobresalen nombres de chileno-alemanes, la misma SAGO y el Dr. Heinz Rödenbeck, quien realizaba viajes a Alemania. El transporte se confió a firmas como la Norddeutscher Lloyd, que contaba con la infraestructura necesaria. Debido al protagonismo de Rödenbeck en esta actividad es que le fue encargado por la autoridad alemana en Chile un informe, documento donde entrega datos técnicos y cifras de esta importación, expresando allí que tal actividad obedeció más al interés particular antes que a la iniciativa estatal, subrayando además la participación de Osorno<sup>212</sup>.

**Imagen n° 17: Publicidad del agente comercial de ganado fino europeo en Osorno, Dr. Heinz Rödenbeck, año 1936<sup>213</sup>.**



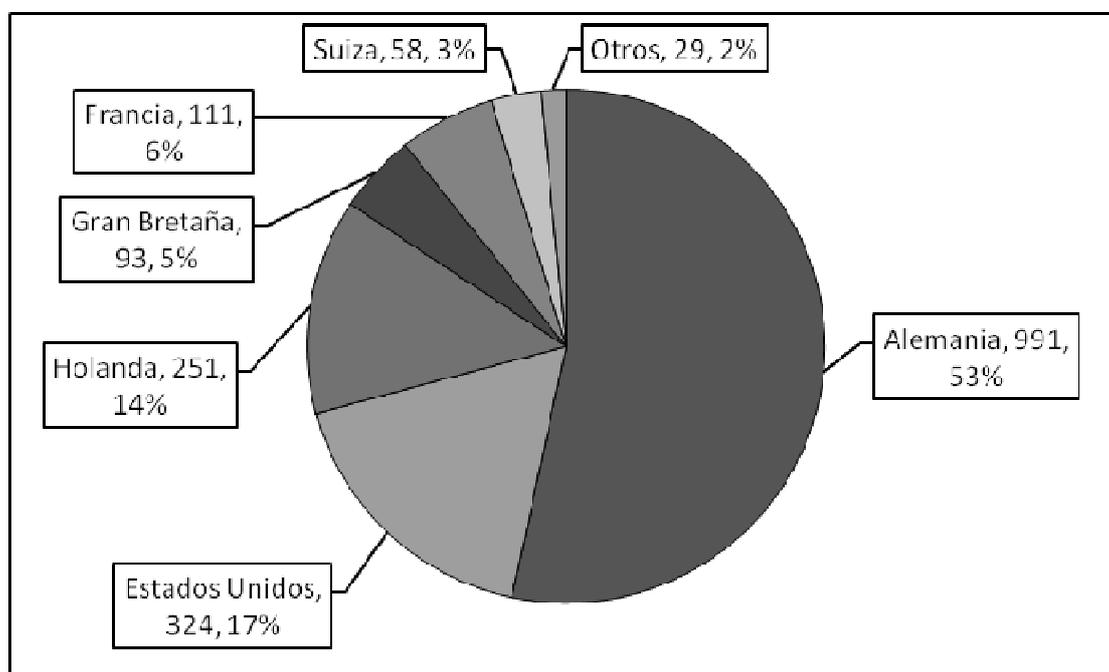
En este tema se debe indicar que si bien posee figuración en las fuentes, es difícil cuantificar de su volumen. Desde la parte chilena la estadística entre 1920

<sup>212</sup> Para el informe de Rödenbeck dirigido a las autoridades alemanas, ver: PAAA: Carpeta n° R245917 Viehzucht in Chile. Dr. Heinz Rödenbeck: Die Einfuhr von deutschem Zuchtvieh in Chile. Osorno, 08.05.1934.

<sup>213</sup> Imagen tomada de: RAA, n° 41, (1936), s.n.

y 1938 indica cifras por países de procedencia sin incluir razas, extrayéndose de allí que la mayor cantidad de vacunos internados a Chile por vía marítima provenían de Alemania, cerca de 1000 ejemplares, lo cual lo convertiría en el país más relevante en esta importación. Entre los puertos de recepción en el sur estaban Talcahuano, Valdivia y Puerto Montt, no indicándose detalles de desembarco por países de procedencia, siendo factible suponer que sobre todo entre Valdivia y Puerto Montt quedó buena parte de los vacunos alemanes enviados a Chile. En cuanto al valor de estos animales, aquel era relativamente elevado, por ejemplo, en un embarque procedente de Hamburgo llegado a Puerto Montt en 1938 había 25 toros, entre los cuales el seguro del reproductor más caro se calculó en 10 mil marcos alemanes de la época<sup>214</sup>.

**Gráfico n° 9: Procedencia, cantidades y porcentajes de la importación total de ganado vacuno por vía marítima hacia Chile. Años 1920-1938<sup>215</sup>.**



<sup>214</sup> Para el detalle de la estadística oficial de Chile referida a la importación de vacunos, ver: OCECh: AERCh, Comercio Exterior, años 1917-1926; DGECh: Estadística Anual, Comercio Exterior, años 1927-1939. Para el detalle del desembarco de vacunos finos en Puerto Montt en 1938, ver: Sin autor: La gran importación de reproductores de pedigree. En: RAA, n° 69, (1938), p. 1654-1657.

<sup>215</sup> Gráfico elaborado con información de OCECh: AERCh, Comercio Exterior, años 1920-1926; DGECh: Estadística Anual, Comercio Exterior, años 1927-1938.

Para Osorno las fuentes locales no entregan estadística detallada de esta importación. En general sólo se señalan cifras aproximadas para la cantidad de vacunos finos entre los criaderos más importantes de la región, oscilando en cada caso desde algunas decenas hasta varios centenares, siendo ésta una de las razones por las que se creó en 1922 el Registro Genealógico de la SAGO, orientado a organizar la crianza. Este registro, en actividad hasta hoy, tampoco dispone de información precisa sobre la importación en Osorno, indicando sólo para el caso de las hembras de raza overo negro que entre 1922 y 1937 se realizaron más de 1700 inscripciones, lugar donde figuran animales procedentes de la Sociedad de Criadores de Königsberg, Prusia Oriental. El registro también indica que sólo alrededor de 20 inscripciones fueron hechas por propietarios chilenos, mientras que el resto son de criadores de origen alemán. Esta información, si bien no aclara el volumen de importaciones, revela en cambio la propagación que tuvo la crianza en el medio regional durante el periodo, así como también el protagonismo de los chileno-alemanes en esta actividad<sup>216</sup>.

La contraparte germana en la cuantificación de la importación tampoco clarifica este aspecto. La estadística oficial entrega datos concretos sólo entre 1923 y 1927 para los bovinos enviados a Chile, señalando un total de 1134 vacunos. Para años posteriores tal exportación figura como “animales vivos” sin distinción de especies, por lo cual es difícil extraer datos exactos, mientras que para algunos años no hay cifras en este ítem. Por otro lado, en los informes de la Cámara de Comercio Chile-Alemania, si bien la importación de ganado fino fue brevemente mencionada, prácticamente no tiene figuración estadística, probablemente porque no era fundamental en el intercambio comercial bilateral. Quien se preocupó de cuantificar esta importación fue Heinz Rödenbeek, subrayando también la dificultad de aclarar este punto, indicando como dato general para el periodo 1926-1930 la cifra de 361 ejemplares, mientras que

---

<sup>216</sup> Registro Genealógico de la SAGO: Registro de la raza Overo Negro. Herdbook Osorno n° 1-1963. Overos Negros finos por pedigree. Hembras, años 1922-1937.

tomando informaciones del puerto de Hamburgo señaló entre 1926 y 1929 la cantidad de 658 vacunos, con predominancia de overos negros y colorados. Rödenbeek afirmó con convicción que para Chile la importación bovina más relevante fue aquella procedente de Europa, destacando en el caso de Osorno a la raza overo colorado de origen alemán<sup>217</sup>.

Con el estallido de la 2° Guerra Mundial la importación de ganado fino alemán hacia Chile y Latinoamérica se detuvo, siendo retomada en la Posguerra. De acuerdo con la estadística chilena durante los años del conflicto tuvo cierto protagonismo Estados Unidos, destacando en 1940 con 397 vacunos importados, mientras que en 1949 reaparece Alemania con 21 bovinos. En 1947 en Osorno se estudió la posibilidad de reiniciar la compra de reproductores finos alemanes, lo que sólo se hizo por poco tiempo en los años 50, pues el avance tecnológico de la siguiente década dejó obsoleta esta actividad al reemplazarla por la inseminación artificial. En 1950 el veterinario Germán Greve sentenció que los bovinos alemanes habían sido fundamentales para el mejoramiento del rebaño chileno, sobre todo en la zona de Valdivia, Osorno y Llanquihue<sup>218</sup>.

---

<sup>217</sup> Para la estadística alemana sobre la exportación de vacunos hacia Chile, ver: Statistisches Reichsamt: Statistik des Deutschen Reichs. Der Auswärtige Handel Deutschlands. Bd. 319 (II), Jahre 1923-24, p. 98; Bd. 330 B, Jahr 1925, p. VIII. 8; Bd. 339 (II), Jahr 1926, p. II.158; Bd. 351 (II), Jahr 1927, p. II. 160. Para textos de Heinz Rödenbeek con datos sobre la internación de ganado alemán en Chile, ver: PAAA: Carpeta n° R245917. Viehzucht in Chile; La crianza del bovino en Chile. En: Memoria y recopilación de las conferencias de la Asociación de Agricultores Dr. Bertram Kalt. Valdivia 1955, p. 8-14.

<sup>218</sup> Para la estadística chilena de importación de ganado fino durante la 2° Guerra Mundial y Posguerra, ver: DGECh: Estadística Anual, Comercio Exterior, años 1939-1950. Para la importación de ganado alemán en la Posguerra en el sur de Chile, ver, entre otros: Heinz Rödenbeek: La crianza del bovino en Chile; Sin autor: La marcha de los registros genealógicos durante el último periodo (1946-47). En: Memorias de la SAGO 1946-1947, p. 148; Germán Greve: La ganadería alemana en la industria pecuaria chilena. En: RAA, n° 209, (1950), p. 250-256.

### 3.2. Circulación de conocimientos: La ESAO

En directa relación con la modernización ganadera austral estaba también la situación de la educación y ciencias agropecuarias, actividades incipientes en Chile. Un importante antecedente fue la creación en 1876 del Instituto Agrícola de Chile, llamado luego Instituto Agronómico, el cual funcionó en Santiago y formó a los primeros ingenieros agrónomos del país. Esta institución obtuvo rango universitario en 1927 al incorporarse como Facultad de Agronomía y Veterinaria a la Universidad de Chile, la cual separó ambas funciones a partir de 1938. Por otro lado, a comienzos de los años 20 existieron varias entidades agropecuarias estatales, entre otras, escuelas secundarias, las policías sanitarias animal y vegetal, un centro meteorológico y el servicio de agrónomos regionales, funcionando todo ello de manera irregular debido a frecuentes reorganizaciones administrativas y problemas de presupuesto<sup>219</sup>.

El vínculo de Chile con Alemania en educación y ciencias agropecuarias se comenzó a manifestar desde la segunda mitad del siglo XIX. El rol germano en este ámbito en principio no fue tan directo y estuvo de algún modo opacado por el protagonismo de actores franceses como René F. Le Feuvre y Jules Besnard. Destacan en un comienzo científicos alemanes como Rodolfo Philippi, Hans Steffen, Federico Albert y Walter Knoche, entre otros, pues sus trabajos contribuyeron a estructurar las bases de conocimiento sobre la naturaleza nacional. En relación más directa con la agricultura uno de los nombres más prominentes es Julio Menadier, activo miembro de la SNA y editor de su boletín. Por otro lado, en el ámbito de la medicina animal hubo varios oficiales alemanes involucrados en la creación de la Escuela Militar de Veterinaria, la que

---

<sup>219</sup> Para fuentes sobre la enseñanza y ciencias agropecuarias durante este periodo, ver, entre otros: Dirección General de los Servicios Agrícolas: Los servicios agrícolas del país. Enseñanza y fomento. Santiago 1924; Alberto Graf: Enseñanza universitaria de la agricultura. Santiago 1937. Para un trabajo sobre la trayectoria de la enseñanza agrícola en Chile, ver: Patricia Arancibia, Aldo Yávar: La agronomía en la agricultura chilena. Santiago 1994.

en 1898 inició la enseñanza veterinaria en Chile, hecho que habla además de la influencia germana en el Ejército. Entre los egresados de esta escuela estaba el chileno-alemán Hugo Sievers, luego destacado profesional y director de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Chile, cargo que ejerció desde la creación de esta entidad en 1938 hasta 1960<sup>220</sup>.

Para los chileno-alemanes hacia principios del siglo XX, la formación universitaria en temas agropecuarios era también incipiente. Sobresale el caso de la Academia Agrícola de Hohenheim, cercana a Stuttgart, antiguo y prestigioso establecimiento que hasta fines de los años 30 recibió cerca de una veintena de chilenos, la mayoría de ellos de origen alemán y del sur del país. Allí estas personas llegaron a realizar estancias cortas de un par de semestres, dedicadas a la especialización en temas como suelos, alimentación animal y maquinarias. Otros chileno-alemanes por esta época completaron su formación de pregrado en Santiago, siendo aquello algo poco frecuente si se observan los listados de egresados del Instituto Agrícola de Chile, luego Instituto Agronómico. En 1925 egresó de aquellas aulas uno de los más destacados agrónomos del país: Adolfo Matthei, futuro fundador de la ESAO<sup>221</sup>.

Matthei en su obra criticó la calidad de la educación agraria nacional, declarando además que en el sur de Chile y especialmente en lugares como Osorno debían existir centros de formación y experimentación, naciendo de allí su iniciativa por crear la ESAO en 1932. En Osorno recibió apoyo a su proyecto,

---

<sup>220</sup> Para la trayectoria de Julio Menadier, ver el estudio introductorio de Claudio Robles en: Julio Menadier: La agricultura y el progreso de Chile. Para los oficiales alemanes y los comienzos de la ciencia veterinaria en Chile, ver: Sergio Rosende: Reseña histórica de 100 años de enseñanza de la medicina veterinaria en Chile y su proyección futura. En: Avances en Medicina Veterinaria. Vol. 13, n° 2, (1998). Para la trayectoria de Sievers, ver, entre otros: Hugo Díaz: Esbozo biográfico del profesor Dr. Hugo K. Sievers Wicke. En: Tecnovet, Vol. 12, n° 1, (2006), p. 10-18.

<sup>221</sup> Para la Academia Agrícola de Hohenheim, ver, entre otros: Ulrich Fellmeth: Geschichte der Universität Hohenheim. Hohenheim 1994; Sin autor: La Academia Agrícola y Forestal de Hohenheim. En: Boletín de la SNA, Vol. IV, n° 19, (1873), p. 355-358; Vol. I, n° 20, (1873), p. 382-387. Para los estudiantes chilenos y sus actividades en Hohenheim, ver: Archiv der Universität Hohenheim: Liste ausländischer Studenten, 1870-1966. Para el listado de los ingenieros agrónomos egresados del Instituto Agrícola de Chile, llamado luego Instituto Agronómico, entre los años 1879 y 1929, ver: Sin autor: Relación nominal de los señores ingenieros agrónomos recibidos hasta la fecha. En: Boletín del Ministerio de Agricultura, n° 1-2-3, (1930), p. 284-294.

proponiendo un sistema de enseñanza que se asemejaba a las llamadas “escuelas de invierno” de Europa y Norteamérica, con una formación corta de dos años enfocada a la práctica. En principio el público al que se orientó la escuela fue la juventud chileno-alemana del sur de Chile, por cuanto las clases se impartirían en idioma alemán. Durante los primeros años de su funcionamiento la ESAO recibió atención de varios medios escritos tanto en Chile como en Europa, recibiendo elogios como un modelo moderno de educación agraria y obra de la iniciativa particular. De hecho, el título de “Perito Agrícola” concedido por la ESAO no tuvo reconocimiento estatal sino hasta 1957<sup>222</sup>.

Un aspecto notable de la ESAO y que dice relación con la circulación de conocimientos en el medio chileno y extranjero, es que esta escuela ostentó para su época un cuerpo de profesores de buen nivel académico y roce internacional. Muchos de ellos poseían el grado de Doctor y habían trabajado en diferentes países, siendo todos ellos chileno-alemanes, o bien, ciudadanos alemanes. De interés son las figuras de 2 docentes germanos: Kurt Rehl y Heinz Rödenbeek. Rehl se había formado en genética vegetal en la Universidad de Berlin y trabajó luego en Alemania, Rusia y Colombia, llegando en los años 30 al sur de Chile para desempeñarse en la ESAO y realizar ensayos con gramíneas entre Valdivia y Chiloé. Rödenbeek, por su parte, era agrónomo y se había doctorado en 1930 en Berlin con un estudio sobre bovinos, siendo luego un observador atento de la ganadería del sur de Chile, pues publicó varios trabajos sobre ello. Rehl y Rödenbeek eran miembros del partido nazi alemán y al parecer Rehl durante los años de la 2° Guerra Mundial tuvo inconvenientes debido a esto. Si bien varios docentes de la ESAO fueron de orientación nacionalsocialista, no se percibe tal

---

<sup>222</sup> Para los orígenes y primeros años de funcionamiento de la ESAO, ver: Eduardo Gallardo: El ingeniero agrónomo, p. 107-133. Para la mención de la ESAO en medios escritos en idioma alemán y español, ver, entre otros: Sin autor: Hoheren Landwirtschaftlichen Schule zu Osorno. En: Ibero-Amerika (c), n° 2, (1933), p. 20; Adolfo Matthei: Hoheren Landwirtschaftliche Schule zu Osorno. En: Der Auslanddeutsche, n° 2, (1934), p. 118; mismo autor: Ziele und Bestrebungen der Höheren Landwirtschaftlichen Schule zu Osorno. En: Deutsche Zeitung für Chile, 18 de enero 1933; Gustav Binder: Hohere landwirtschaftliche Schule Osorno. En: Deutsche Zeitung für Chile, 24 de agosto 1936; Sin autor: La Escuela Superior de Agricultura de Osorno, magnífico exponente de progreso y de iniciativa de sus habitantes. En: RAA, n° 44, (1936), p. 381-383.

influencia al interior de la institución, probablemente debido a la voluntad del director Matthei por separar las ciencias de la política<sup>223</sup>.

Los profesores de la ESAO fueron participantes frecuentes de encuentros científicos tanto en Chile como en el extranjero. Fundamentalmente Adolfo Matthei y Alfredo Neumann fueron quienes más pusieron énfasis en el rol de la ESAO en estos eventos, mientras que la misma escuela difundió inicialmente sus actividades desde Osorno a través de una revista editada en idioma alemán. En la circulación de conocimientos agropecuarios de origen germano en el contexto de Chile, probablemente una de las experiencias más significativas donde participaron los docentes de la ESAO y varios especialistas provenientes de Alemania fue en los encuentros de la Asociación de Agricultores Alemanes de Chile, la que durante los años 30 celebró en varias ciudades del país encuentros de carácter científico<sup>224</sup>.

---

<sup>223</sup> Para datos biográficos de Kurt Rehl, ver, entre otros: Kurt Rehl: Chile austral, región excelente para el cultivo de pasto. En: RAA, n° 68, (1938), p. 1588-1594; PAAA: Carpeta n° 59 Valparaíso, Vizekonsulat Osorno, 1922-1937, certificado B-706. Para una probable mención de Rehl y los problemas debido a su filiación política, ver: Sin autor: La vida por un instituto, p. 6. Para datos biográficos de Heinz Rödenbeek, ver, entre otros: Heinz Rödenbeek: Das Vogelsberger Rind. Ph.D. Diss. Humboldt Universität zu Berlin. Berlin 1930; PAAA: Carpeta n° 59 Valparaíso, Vizekonsulat Osorno, 1922-1937, certificados B-632-633. Para la mención de Rehl y Rödenbeek como miembros del partido nazi alemán, ver: Víctor Farías: Los nazis en Chile. Registro de militancia en el partido nazi, Chile, p. 512.

<sup>224</sup> Para la publicación en alemán de la ESAO, ver: Mitteilungen der Höheren Landwirtschaftlichen Schule zu Osorno (Chile), n° 1, (1933). Para la mención de la ESAO en los encuentros de la Asociación de Agricultores Alemanes de Chile, ver, entre otros: Alfredo Neumann: Landwirtschaftliche Schule Osorno. En: Deutsche Zeitung für Chile, 25 de agosto 1938. Para publicaciones de los docentes de la ESAO, ver, entre otros: Heinz Rödenbeek: Der neue Kurs der Landwirtschaft in Chile. En: Mitteilungen der Höheren Landwirtschaftlichen Schule zu Osorno (Chile), s.n; Kurt Rehl: Grünland in SüdChile. Osorno 1938.

**Imagen n° 18: Primera promoción de estudiantes, ESAO, año 1933<sup>225</sup>.**



En la circulación de conocimientos pecuarios desde la ESAO sobresale el rol del Dr. Alfredo Neumann. Aquel tenía a su cargo esta área en la escuela y en su carrera dirigió una considerable cantidad de trabajos de tesis. Estos textos fueron elaborados en un ambiente académico preferentemente germano y expresan en general una experiencia de ensayo y adaptación, por cuanto eran las primeras veces que desde el sur de Chile se trataban científicamente estos temas, considerándose en muchos casos la experiencia de criadores locales de origen alemán e información teórica germana. Uno de estos trabajos de tesis señalaba en sus conclusiones respecto a la raza overo colorado que,

Lo dicho hasta aquí nos revela que poseemos en Chile un ganado overo colorado muy bueno, en gran cantidad y calidad. Sólo falta que todos los criadores se pongan de acuerdo y se atengan a un “tipo fijo” de crianza, para tipizar completamente nuestro ganado Clavel Alemán. Éste vendría a ser el **OVERO COLORADO**

<sup>225</sup> Imagen tomada de: Archivo fotográfico Instituto Profesional Agrario Adolfo Matthei.

CHILENO, transformado y adaptado completamente a nuestro medio, constante en él, conservando sus rendimientos en su cualidad de tipo mixto leche-carne, robusto y excelente aprovechador de alimentos. Al conseguir esto habríamos hecho un enorme adelanto en nuestra selección zootécnica y muchos problemas hoy que aquejan a la economía de nuestro país serían resueltos<sup>226</sup>.

De acuerdo con este tipo de fuentes se aprecia que la circulación de conocimientos técnicos de origen alemán en el entorno del sur de Chile fue un acto dinámico donde estos saberes tuvieron una resignificación al considerar las características del entorno austral. Resultó así que la crianza de bovinos en Osorno se perfiló hacia razas de doble propósito como los overos negros y colorados, mientras que el registro genealógico local consideró a modelos extranjeros, “*hasta donde nuestras modalidades, condiciones de explotación y métodos lo permiten*”<sup>227</sup>, según lo declarado por un especialista como el Dr. Neumann. Tras el fallecimiento de Adolfo Matthei en 1939 y durante los años de la 2° Guerra Mundial la circulación de conocimientos y el contacto chileno-alemán estimulados por la ESAO decayeron, siendo retomados en la Posguerra sobre todo debido al rol de Neumann.

---

<sup>226</sup> Horst Krumbach: Las familias de Overos Colorados que se han formado en Chile, p. 50.

<sup>227</sup> Alfredo Neumann: Importancia de los registros genealógicos. En: RAA, n° 47, (1936), p. 540-547. Para trabajos de titulación sobre temas pecuarios de estudiantes de la ESAO durante este periodo, ver, entre otros: Walter Gesche: Das Schwarzbunte Niederungsrind in Südchile. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1935; Hans Bongardt von Toll: Explotación del vacuno, especialmente de los overos negros en el sur de Chile, bajo consideración especial del criadero “Los Riscos”. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1936; John Roig: El Durham Shorthorn en la zona sur de Chile. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1937; Kurt Fehlandt: Fomento del ganado vacuno en Chile. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1938.

### 3.3. Infraestructura industrial de origen alemán: El “Matadero Modelo”

La creación del “Matadero Modelo” de Osorno ocurre en un contexto en que la industria pecuaria chilena era incipiente, viéndose aquello reflejado en el sistema de matanza y refrigeración de carnes. En las primeras décadas del siglo XX el centro consumidor era la zona central y desde 1868 funcionaban distribuidos en el país una serie de mataderos que por ley estaban administrados por las municipalidades. Según estudios especializados este sistema municipal contenía una serie de debilidades de gestión y no obedeció a ninguna política pecuaria definida, lo cual repercutió negativamente en la producción cárnea nacional afectando entre otros aspectos, la higiene y presentación de este producto. Cabe destacar también que muchos de estos mataderos sólo cumplían la función de faenamiento, pues no estaban dotados de frigoríficos. Durante todo el periodo que cubre este estudio no había frigoríficos en el sur<sup>228</sup>.

Desde un punto de vista cuantitativo, el faenamiento de reses a nivel nacional estaba centralizado en Santiago. Al matadero de la capital llegaban cerca de 200 mil vacunos, siguiéndole el de Valparaíso con 65 mil y el de Concepción con 28 mil, mientras que en Osorno se faenaba la modesta suma de 6 mil reses, equivalente apenas al 1,4 % del total nacional. Probablemente la experiencia de mayor modernización en la industria cárnea nacional en los años 20 y 30 la poseía la zona de Magallanes, lugar donde se habían habilitado desde 1905 varios establecimientos de faenamiento y refrigeración de ovinos, con una producción total anual cercana a 1,2 millones de cabezas, mientras que

---

<sup>228</sup> Para estudios especializados sobre la trayectoria nacional en el sistema de faenamiento y conservación de carnes, ver, entre otros: Juan Luengo: Los mataderos de Chile antes de la aplicación de la Ley 19.162. En: Tecnovet, Vol. 4, n° 1, (1998); mismo autor: El viejo matadero Franklin (1912-1972). En: Tecnovet, Vol. 8, n° 1, (2002).

observadores especializados como Adolfo Matthei y Julio Calderón elogiaban el nivel de modernización de esta industria situada en el confín del mundo<sup>229</sup>.

Desde Osorno como importante centro proveedor nacional de vacunos vivos se manifestó frecuentemente la posibilidad de instalar una industria de faenamiento y conservación de carnes. Se destacaron en este discurso tres aspectos: Primero, se señaló la capacidad productora de la región y los merecimientos para contar con esta infraestructura. Segundo, se reiteró la crítica hacia las pérdidas económicas del sistema de traslado de ganado en pie hacia la zona central. Por último, se subrayaron las malas condiciones de funcionamiento del matadero municipal local. Dicho discurso se orientó a llamar la atención del Estado a fin de conseguir apoyo monetario, mientras que paralelamente se organizaron varias tentativas de acción particular, insinuando algunos proyectos que a la larga no se concretaron<sup>230</sup>.

En definitiva fue el municipio local quien tomó la iniciativa en la modernización de la infraestructura industrial pecuaria de Osorno, teniendo un rol clave la gestión del Alcalde Federico Matthei entre 1935 y 1938. Desde que este chileno-alemán asumió el poder edilicio fijó como prioridad la construcción de un matadero moderno, al cual se le agregaría posteriormente un frigorífico. Esto quedó manifestado en una de sus primeras intervenciones como Alcalde, tal como lo señalan las actas municipales,

---

<sup>229</sup> Para la estadística de faenamiento de vacunos en los años 30 en Chile, ver, entre otros: DGECh: Agricultura 1935/36 Censo, p. 46-53. Para la industria cárnica en Magallanes a principios del siglo XX, ver, entre otros: Adolfo Matthei: Schafzucht in Patagonien. Berlin 1931; Julio Calderón: Historia de la industria ganadera en el territorio de Magallanes. Santiago 1936.

<sup>230</sup> Para la situación y probabilidades de la infraestructura industrial pecuaria en Osorno durante este periodo, ver, entre otros: Sin autor: Establecimiento de un frigorífico regional. Gestiones preliminares. En: DLPO, 26 de abril 1919; Alfredo Rossier: Necesidad de crear mataderos frigoríficos en las zonas ganaderas. En: DLPO, 20 de noviembre 1926; Sin autor: El matadero municipal. En: DLPO, 10 de febrero 1938; Jorge Vega: Osorno y el costo de la carne. En: DLPO, 15 de febrero 1938; Sin autor: En un establo que está por derrumbarse desenvuelve sus actividades el matadero. En: DLPO, 5 de abril 1939; SAGO: Carta al Ministro de Agricultura. Sobre instalación de un frigorífico en Osorno. En: Memorias de la SAGO 1938-1939, p. 73-75.

El Alcalde expuso que el proyecto de construcción del matadero hay que considerarlo no solamente como problema local, sino como problema regional y aún nacional; la zona de Osorno, principal proveedora de carnes vivas para el centro y norte del país, podría aumentar su producción en el caso de que se estableciera un matadero zonal en el que se beneficiarían los animales provenientes del Departamento de Osorno, el de La Unión y el de Llanquihue; gran parte de las carnes beneficiadas serían despachadas a los mercados del norte y centro del país<sup>231</sup>.

En torno a la realización del matadero tuvieron destacada participación los actores transnacionales chileno-alemanes y se estimó un modelo que en los años 30 estaba dando buenos resultados en Alemania. Luego de llamarse a un concurso público el municipio eligió el proyecto de los constructores Federico y Eugenio Freitag, con experiencia en obras locales. El matadero se construiría en un terreno especialmente habilitado y se estimó conectarlo al ferrocarril. El modelo a seguir sería el llamado “europeo-americano”, probado con éxito en Alemania, sistema que consistía en una línea horizontal de faenamiento donde se aprovechaban todas las partes del animal, elogiado en su época por su rapidez e higiene. Un observador especializado, el veterinario local René Soriano, indicaba al respecto que, *“Esta es la forma en que se aborda el problema en Europa, principalmente en Alemania, país que ha marchado hasta hace poco a la vanguardia en materias de mataderos”*<sup>232</sup>. Para la implementación de las

---

<sup>231</sup> Ilustre Municipalidad de Osorno: Diario de sesiones del Municipio. Sesión ordinaria 5 de julio 1935.

<sup>232</sup> René Soriano: El futuro Matadero Modelo de Osorno. Anteproyecto de los Sres. E. y F. Freitag. En: RAA, n° 41, (1936), p. 178-179. Para mayores informaciones sobre el proyecto del Matadero de Osorno, ver, entre otros: Sin autor: Don Federico Freitag es el autor de un proyecto de Matadero Modelo. En: DLPO, 7 de julio 1935; René Soriano: El futuro Matadero Modelo de Osorno. En: RAA, n° 39, (1936), p. 55-56; Ilustre Municipalidad de Osorno: Diario de sesiones del Municipio. Sesión ordinaria 15 de mayo 1936. Informe del anteproyecto de construcción del matadero municipal de Osorno por los señores Federico y Eugenio Freitag; mismo autor: Diario de sesiones del Municipio. Sesión ordinaria 4 de marzo 1938. Adquisición de maquinarias y utilería para el matadero.

maquinarias del matadero se contactó a la firma Stohrer Maschinenfabrik de Stuttgart, lo que incluso llevó a Federico Freitag a viajar hasta Alemania para cerciorarse personalmente acerca de todos los detalles técnicos.

La construcción del matadero en Osorno fue una cuestión permanentemente difundida en la prensa local. El tema se contextualizó en torno a los adelantos materiales de la ciudad y la gestión municipal, la relación con el Estado y también las referencias al modelo técnico germano y la atmósfera política internacional. En este sentido, el columnista pro nazi F.S; a propósito del matadero en Osorno, tomó como referencia la situación de Jena, señalando al respecto que,

Dentro del plan de cuatro años del gobierno de Hitler la ciudad de Jena realizó el proyecto de un Matadero Modelo que es tal vez el más completo y perfecto de todos los existentes en la actualidad en el mundo entero. El Matadero Modelo de Jena es un verdadero monumento de a restauración alemana en una gran época histórica como lo es la actual. Ella va a demostrar a las generaciones venideras, conjuntamente con las otras obras del Tercer Reich, la gran obra constructiva del gobierno de Adolf Hitler<sup>233</sup>.

Hacia el fin de la gestión edilicia de Federico Matthei el proyecto del matadero sólo se concluyó parcialmente. En 1938 se entregó su obra gruesa, pero aún faltaba dotarlo de máquinas, mientras que el estallido de la 2° Guerra Mundial en 1939 detuvo las intenciones de traer desde Alemania aquel material. En los años siguientes hubo inconvenientes financieros y administrativos que

---

<sup>233</sup> F.S: La moderna edificación en Alemania. Arquitecto Señor Federico Freitag. El Matadero Modelo de Jena. En: DLPO, 14 de enero 1938. Para otras informaciones sobre la construcción del matadero de Osorno, ver, entre otros: Sin autor: En el barrio Ovejería se construirá el futuro Matadero Modelo de Osorno. En: DLPO, 17 de agosto 1935; Sin autor: La solución de problema del matadero propuso el Alcalde señor Matthei al Ministro de Salubridad. En: DLPO, 6 de febrero 1938.

hicieron tardar la apertura del matadero y ante la imposibilidad de importar maquinaria desde Alemania, el municipio contrató los servicios de una fundición de Santiago, quedando aquel trabajo a cargo de un ingeniero de origen alemán. A principios de 1943 se realizaron las pruebas definitivas y se inauguró el nuevo matadero, en tanto el diario local expresaba: *“Osorno tiene pues ya en servicio un nuevo establecimiento que hace honor a la ciudad. Con todos los adelantos modernos, el matadero que ayer entró en funciones constituye un timbre de orgullo para la ciudad”*<sup>234</sup>. Como coincidencia, justo por esos días Chile rompía relaciones con el Eje, significando aquello el cierre del Viceconsulado de Alemania en Osorno y el retiro obligado de todos los ciudadanos alemanes.

**Imagen n° 19: “Matadero Modelo” de Osorno, década de 1940**<sup>235</sup>.



<sup>234</sup> Sin autor: Desde ayer está en funciones el nuevo matadero municipal. En: DLPO, 16 de febrero 1943. Para más informaciones sobre el término de obras y puesta en marcha del matadero de Osorno, ver, entre otros: Sin autor: A pesar de la guerra podrían ser traídas a Chile maquinarias para el matadero. En: DLPO, 15 de octubre 1939; Sin autor: Ingeniero constructor de maquinarias para el Matadero Modelo se encuentra en Osorno. En: DLPO, 8 de noviembre 1941; Sin autor: Hoy en la mañana se efectuará prueba definitiva de maquinarias e instalaciones del nuevo matadero. En: DLPO, 18 de enero 1943.

<sup>235</sup> Imagen tomada de: Archivo Histórico Municipal de Osorno.

El “Matadero Modelo” fue sin dudas un gran avance local, pero estaba lejos de solucionar su desafío mayor, o sea, desarrollar una industria agropecuaria que alcanzara liderazgo nacional. Durante los siguientes años el matadero de Osorno sólo se limitó a resolver necesidades locales, por ejemplo, en 1950 faenó cerca de 6 mil vacunos, apenas equivalente al 1,5% del total de país, en un escenario donde seguía dominando ampliamente Santiago con más de 200 mil cabezas faenadas anualmente. Finalmente cabe destacar que el proyecto del municipio sobre un frigorífico anexo al matadero no prosperó, siendo aquello discutido reiteradamente por actores estatales y privados durante las décadas del 40 y 50, prolongándose así esta falencia en el sur<sup>236</sup>.

---

<sup>236</sup> Para la estadística de faenamiento de bovinos en Chile en 1950, ver: Servicio Nacional de Estadística y Censo (en adelante, SNECCh): Estadística Anual, Agricultura e industrias agropecuarias, año 1950-51, p. 20-23. Para la discusión en los años 40 y 50 sobre la instalación de un frigorífico en Osorno, ver, entre otros: Sin autor: Matadero-frigorífico de Osorno. En: Memorias de la SAGO 1946-47, p. 28-29; R.S.B: El futuro frigorífico de Osorno. En: RAA, n° 173, (1947), p. 6589-6591; Sin autor: Matadero frigorífico de Osorno. En: RAA, n° 229, (1952), s.n.

## Capítulo IV

### Efectos de una experiencia de modernización: Una aproximación

#### 1. Efectos en el corto plazo

##### 1.1. Sobre la actividad pecuaria de Osorno

El estallido de la 2° Guerra Mundial significó transitoriamente el fin de los contactos chileno-alemanes en relación a la modernización ganadera en Osorno, quedando la interrogante sobre sus efectos en la actividad pecuaria en este espacio. A continuación se revisan tales efectos estimando un plazo temporal breve, comprendido aproximadamente entre 1940 y mediados de los años 50, realizando de este modo un ejercicio de aproximación en relación a las consecuencias de los tres temas tratados en el capítulo anterior: La importación de vacunos finos, la acción de la ESAO y la implementación de infraestructura industrial pecuaria de origen germano.

En primer lugar están las consecuencias de la importación de vacunos finos, destacando el incremento de la crianza. Esto se verifica cuantitativamente a nivel nacional sólo de modo parcial, por cuanto la estadística se refiere a criaderos de animales finos sin hacer distinción por especies. Con todo, los censos agropecuarios de 1935-36 y 1955 indican que Osorno pasó de tener 20 a 61 criaderos, mientras que el conjunto de las Provincias de Valdivia, Osorno y Llanquihue pasó de tener 54 a 162, representando el 23% del total nacional, lo cual posicionó a esta zona como un centro de crianza en el país. Esta condición ya estaba prácticamente consolidada en los años 50, observándose aquello en otras fuentes e incluso en la apreciación estatal, esto de acuerdo con el discurso del Ministro de Agricultura durante la exposición de la SAGO en 1954, donde señaló que: *“Es reconocida la calidad zootécnica del ganado de este centro*

*agrícola, la que repercute en el mejoramiento pecuario de otras regiones del país*”<sup>237</sup>. Este reconocimiento fue frecuente y unánime, proviniendo tanto desde actores políticos como desde especialistas en estas materias.

El incremento en la crianza de vacunos finos se puede observar con más detalle a nivel regional. En 1955 Heinz Rödenbeek señaló que entre 1922 y 1955 se inscribieron en la SAGO cerca de 45 mil bovinos finos entre puros y obtenidos por cruzamiento, de los cuales la mayoría eran overos colorados, sobre 21 mil. En cuanto a esta raza, Rödenbeek calculó que entre 1922 y 1935 se inscribieron 567 ejemplares, mientras que entre 1935 y 1954 esta cantidad aumentó notablemente hasta superar los 6 mil. De lo que Rödenbeek denomina como los “289 bovinos fundadores” de los overos colorados en Osorno, sostiene que la mayoría provenían de las zonas europeas de Frisia Oriental y Schleswig-Holstein. La SAGO, por su parte, en 1950 señaló 47 criaderos controlados para la Provincia de Osorno, sumando un total de 98 al considerar los 28 de Valdivia y 23 de Llanquihue. En el caso de Osorno, de los 47 criaderos 41 eran de origen alemán, situación reiterada en Valdivia y Llanquihue, lo cual permite interpretar que los beneficios de esta pujante actividad recayeron fundamentalmente entre miembros de la población chileno-alemana<sup>238</sup>.

Además de lo cuantitativo existen una serie de aspectos cualitativos asociados al incremento de la crianza de vacunos finos en el sur. Tal vez lo más sobresaliente en este sentido fue el aumento de la preocupación por temas como la genética y sanidad animal, sobre todo al pensar que esta inversión había que

---

<sup>237</sup> Sin autor: Ecos de la XXXIV Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial de Osorno. Discurso del Ministro de Agricultura. En: RAA, n° 248, (1954), p. 14. Para la estadística de criaderos de animales finos en Chile, ver: DGECh: Agricultura 1935/36 Censo, p. 64-65; SNECCh: III Censo Nacional Agrícola Ganadero abril 1955. Tomo IV, Resumen general del país. Santiago 1959, p. 127. Para el comentario de especialistas sobre la crianza de bovinos finos y las exposiciones ganaderas en Osorno, ver, entre otros: Germán Greve: Los torneos zootécnicos del sur. En: RAA, n° 236, (1952), p. 352-353; mismo autor: Significación de los torneos ganaderos del sur. En: RAA, n° 237, (1953), p. 1-2, Alfredo Neumann: Desarrollo de la ganadería en la Provincia de Osorno. En: DLPO, 27 de marzo 1958.

<sup>238</sup> Para la estadística de la crianza de bovinos finos en Osorno entre los años 40 y principios de los 50, ver, entre otros: Heinz Rödenbeek: La crianza del bovino en Chile; Sin autor: Registros genealógicos, control de producción lechera, servicio veterinario 1949-1950. En: RAA, n° 211, (1950), p. 347-367.

mantenerla en el tiempo y protegerla. En cuanto a la genética se intentó mantener estándares internacionales, consolidándose las razas del overo negro y colorado como productores de carne y leche, determinando aquello un tipo bovino de doble propósito que dominó posteriormente la ganadería chilena durante varias décadas. En cuanto a la sanidad animal y ante el escaso apoyo del Estado en este ámbito, fue la acción particular la que se reiteró mediante entidades como la Asociación de Médicos Veterinarios e Ingenieros Agrónomos de la Zona Austral (VETAGRO), creada en 1940 y el servicio veterinario de la SAGO, iniciado en 1949<sup>239</sup>.

Por último, otros elementos asociados a la crianza que tendieron a multiplicarse entre los ganaderos del sur fueron la aplicación de medidas de explotación intensiva. En este sentido se propagó el interés por invertir en infraestructura y equipos como construcción de establos y silos, compra de maquinarias como segadoras, prensas de pasto, etc. De interés fue el incentivo a las empastadas, lo cual se grafica bien con el trébol, que era según el censo agropecuario de 1955 la especie forrajera más cultivada del país. Osorno aquel año obtuvo el primer lugar en la producción nacional de pasto seco de trébol y la zona de Valdivia a Llanquihue aportó con más del 25% del total nacional, estimándose así que esta zona por aquellos años estaba pasando del estado de praderas extensivas naturales al cultivo intensivo de praderas artificiales<sup>240</sup>.

En segundo lugar están las consecuencias derivadas de la acción de la ESAO. Este centro de formación desde 1932 y durante las décadas siguientes contribuyó a la divulgación de una serie de conocimientos técnicos relacionados

---

<sup>239</sup> Para temas genéticos y sanitarios del ganado en las décadas del 40 y 50 en Osorno, ver, entre otros: Alfredo Neumann: Desarrollo de la ganadería en la Provincia de Osorno. En: DLPO, 27 de marzo 1958; SAGO y VETAGRO: Epizootias y Enzootias que atacan la ganadería chilena, sus consecuencias y las medidas que deben adoptarse para combatirlas. En: Memorias de la SAGO 1943-1944, Osorno 1944, p. 87-96; Sin autor: Servicio de veterinaria de la SAGO. En: RAA, n° 196, (1949), s.n; Sin autor: Cooperación con el Gobierno para el estudio de problemas agropecuarios ofreció el Presidente de VETAGRO. En: RAA, n° 248, (1954), p. 25-26.

<sup>240</sup> Para el rendimiento nacional del cultivo de trébol en 1955, ver: SNECCh: III Censo Nacional Agrícola Ganadero abril 1955, Tomo IV, p. 65. Para la importancia del forraje en el sur, ver, entre otros: Federico Anwandter: Mejoramiento de la capacidad forrajera en la zona sur austral. En: RAA, n° 188, (1948), p. 7365-7369.

con la ganadería. Testimonio de ello son los numerosos trabajos de titulación sobre temas pecuarios, generalmente bajo la supervisión de Alfredo Neumann, cuya gestión en la ESAO tiende a fusionarse con su presencia en el espacio público y de contactos con Alemania. El importante rol de la ESAO en los temas pecuarios del sur fue compartido con Valdivia desde 1954 a través de la Universidad Austral y su Facultad de Ciencias Veterinarias, escenario donde se reiteró el protagonismo de los actores chileno-alemanes, además de renovarse el contacto con Alemania en temas científicos, por ejemplo, mediante la aplicación de las nuevas técnicas de inseminación artificial bovina<sup>241</sup>.

En tercer lugar se mencionan las consecuencias del interés por desarrollar la industria pecuaria en Osorno, siendo probablemente lo más significativo para las décadas del 40 y 50 la notable expansión en la industria de la leche. Aquello se expresó en la instalación de plantas como la CALO, de la Cooperativa Agrícola y Lechera de Osorno en 1942, de Lácteos La Unión, perteneciente a la Cooperativa Agrícola y Lechera de La Unión (COLUN), en 1943 y la transnacional Nestlé, que operó en Osorno desde 1945. Aquello hizo aumentar la producción entre Valdivia y Llanquihue hasta alcanzar en los años 50 más de 1 millón de hectolitros anuales, equivalente al 29% del total nacional. Paralelamente a esto se pasó de la producción de leche fresca al sistema de deshidratación para elaborar leche en polvo. La industrialización de la producción lechera en Osorno permitió pasar paulatinamente de una ordeña de temporada a otra de carácter permanente, tal como venía aconteciendo en la zona central del país. Por otro lado, la industria cárnica del sur marchó a la zaga

---

<sup>241</sup> Para la acción de la ESAO y el rol de Alfredo Neumann en los años 40 y 50, ver, entre otros: Francisco Teuber, Gerardo Fuchslocher, Otto Schilling: La acción docente de las escuelas agrícolas. En: RAA, n° 188, (1948) p. 7379-7381; Alfredo Neumann: Desarrollo de la ganadería en la Provincia de Osorno. En: DLPO, 27 de marzo 1958. Para memorias de titulación de la ESAO en temas pecuarios en los años 40 y 50, ver, entre otros: Gerardo Martens: Die Aufzucht des Jungrindes, 1943; Juan Marecaux: Alimentación racional del ganado lechero, 1948; Raúl Stückrath: Explotación del criadero "El Copihue", 1955. Para la creación de la Universidad Austral y su Facultad de Ciencias Veterinarias, ver, entre otros: Fabián Almonacid: Historia de la Universidad Austral de Chile (1954-2003). Valdivia 2004; Asociación Gremial de Productores de Leche de Osorno, APROLECHE: En el campo de la historia. La leche en el Sur de Chile. Osorno 2015, p. 98-99.

de los lácteos, pues sólo desde 1957 y tras innumerables gestiones comenzó a funcionar el primer frigorífico en Osorno<sup>242</sup>.

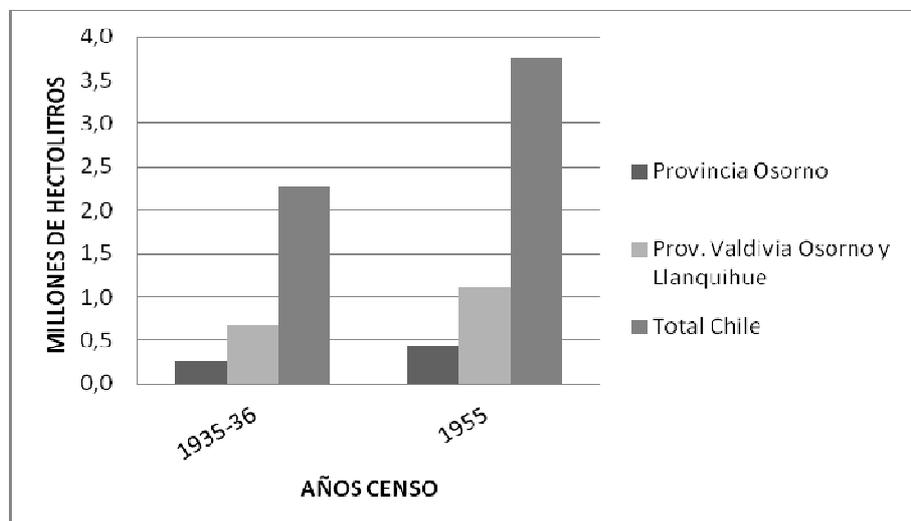
El notable desarrollo de la industria lechera en el sur se situó en un contexto nacional donde esta actividad mejoró en relación a los años 20 y 30. A la iniciativa privada se sumó la acción estatal a través del “Plan de Fomento Lechero”, que otorgó créditos a los ganaderos y organizó medidas sanitarias para controlar enfermedades como la fiebre aftosa. En relación al incremento de la producción láctea observadores de los años 50 indicaban que Chile había logrado aumentar su consumo de leche, llegando a doblar en cantidad los 50 litros per cápita de los años 30. Si bien el panorama nacional de la industria lechera mejoró en la Posguerra, debió seguir enfrentando el desafío de satisfacer la demanda de una población en aumento. En general, se podría sostener que el desarrollo de la industria lechera en el sur del país expresó que la voluntad de dar valor agregado a los productos ganaderos obedeció sobre todo a la iniciativa privada antes que la estatal. En este sentido, lo señalado aquí coincide con otros estudios que han tocado este tema<sup>243</sup>. En el siguiente gráfico se observa el aporte de la producción láctea de las Provincias de Valdivia a Llanquihue para un contexto nacional que también expresó crecimiento entre los años 30 y 50:

---

<sup>242</sup> Para la situación de la industria lechera en el sur, ver, entre otros: Sin autor: Resumen estadístico de la producción agropecuaria en la Provincia de Osorno. En: RAA, n° 215, (1950), p. 549-551; Francisco Rojas Huneeus: Chile en su aspecto agrícola. En: Varios autores: Desarrollo de Chile en la primera mitad del siglo XX, Vol. 1. Santiago 1951, p. 151-188. Para un panorama general sobre la trayectoria de la industria láctea en el sur, ver: Asociación Gremial de Productores de Leche de Osorno, APROLECHE: En el campo de la historia. Para la inauguración del frigorífico de Osorno, ver, entre otros: Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 115-118.

<sup>243</sup> Para trabajos de los años 40 y 50 donde se analiza la situación de la industria lechera en Chile, ver, entre otros: Ministerio de Agricultura: Plan Agrario. Santiago 1945, p. 70-78; Carlos Keller: Revolución en la agricultura, p. 57-59, 227-228, Carl Hudeczek: Economía chilena. Rumbos y metas. Santiago 1956, p. 28, 48. Para estudios que analizan la instalación de la industria ganadera en el sur, ver, entre otros: Jorge Pinto: Ganadería y empresarios ganaderos en la Araucanía; Fabián Almonacid: La agricultura chilena discriminada.

**Gráfico n°10: Producción de leche: Provincia de Osorno, suma de las Provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y total de Chile, según censos agropecuarios de 1935-36 y 1955<sup>244</sup>.**



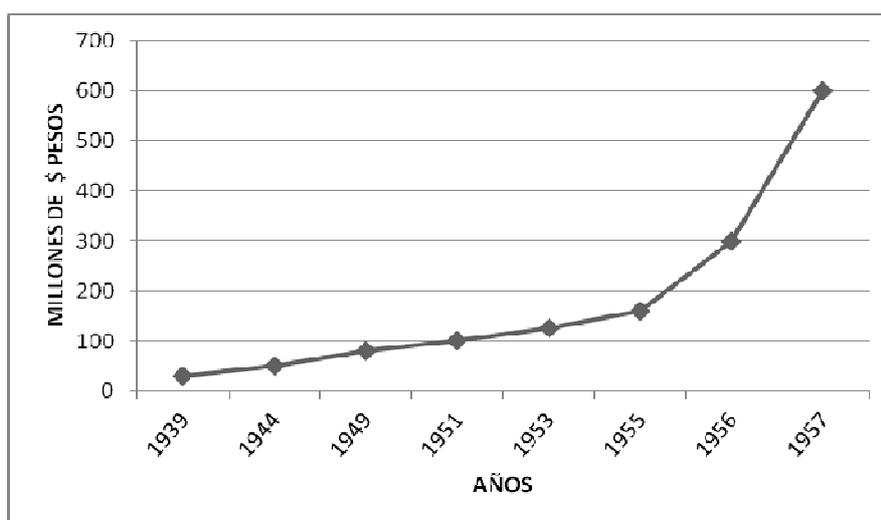
Por último queda aproximarse al valor de la ganadería en la economía de este territorio. Considerando todas sus especies de ganado más la lechería, la producción pecuaria de la Provincia de Osorno alcanzó en 1950 los \$555 millones de la época, equivalente al 50% del total de su producción, mientras que los cultivos y actividad forestal representaron el 48 % y 2%, respectivamente. Se estima así que la ganadería a comienzos de los años 50 había consolidado su importancia en Osorno, trayendo como principal beneficio para la población local la creación de puestos de trabajo, mientras que la elite vio crecer su patrimonio económico. En relación a este último aspecto, llama la atención el notable incremento del capital monetario regional en los años 50, ejemplificándose aquello en las cifras del Banco Osorno y La Unión, que pasó de tener \$30 millones en 1939 a \$600 millones en 1957, o sea, un aumento de 20

<sup>244</sup> Gráfico elaborado con información contenida en: DGECh: Agricultura 1935/36 Censo, p. 608-627; SNECCh: III Censo Nacional Agrícola Ganadero 1955, Tomo IV, p. 113.

veces respecto al capital de 1939, tal como lo ilustra el gráfico n° 11<sup>245</sup>. Un texto de la época refiriéndose a la bonanza económica local llegó a expresar que,

Es ritual decir que Osorno es la ciudad de los millonarios. Exacto. Hay millonarios por decenas. Todos mueven sus capitales en los trigales, en la ganadería, en las industrias, en el comercio. El dinero circula con más abundancia en Osorno que en las ciudades vecinas. Hay millonarios octogenarios que todavía, en el ocaso de sus días, sueñan y planean nuevas formas de trabajo y de riqueza<sup>246</sup>.

**Gráfico n° 11: Capital del Banco Osorno y La Unión, años 1939-1957<sup>247</sup>.**



Este discurso optimista contrasta con lo señalado en otras fuentes. En 1953 un estudio sobre Osorno indicaba su bienestar material, aunque también

<sup>245</sup> Si bien no hay datos específicos para la ganadería, el censo de población de 1952 indica que en el rubro agricultura y actividades afines en la Provincia de Osorno se empleaban 21 mil personas, equivalente al 47% del total de su población activa. Para el detalle de estas cifras, ver: SNECCh: XII Censo General de Población y I de Vivienda, Santiago 1953, p. 244-245. Para el valor de la producción agropecuaria de Osorno en 1950, ver: Sin Autor: Resumen estadístico de la producción agropecuaria de la Provincia de Osorno. En: RAA, n° 215, (1950), p. 549-551.

<sup>246</sup> Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 98.

<sup>247</sup> Gráfico elaborado en base a información de: Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 132.

declaró que aquella condición no era transversal a todos los grupos que componían la sociedad local. En este sentido, su autor señalaba que:

Nadie que recorra la provincia u observe las estadísticas podrá negar los enormes progresos logrados en la crianza de ganados, el alto nivel obtenido en la mecanización de las labores agrícolas o el excelente estado de la red caminera y ferroviaria. En el orden material hay avance pujante. Pero nadie debe olvidar en la estadística osornina junto a cifras que nos demuestran su alto rendimiento de trigo por hectárea -el más alto del país- hay otras que nos hablan de su alta mortalidad infantil o de su aterradora morbilidad sifilítica o tuberculosa<sup>248</sup>.

Este autor en las conclusiones de su trabajo señalaba una serie de medidas tendientes a un desarrollo igualitario en la sociedad en Osorno. Respecto a la situación del campesinado como la base de la fuerza laboral local, aquel estudio sugería:

Mejorar la condición sub-humana del obrero campesino proporcionándole un salario justo, mayor dignidad en el trabajo, una vivienda confortable e higiénica, posibilidades culturales, etc; para convertirlo de la mera bestia de trabajo que es hoy, en un individuo consciente de la labor patriótica y de la responsabilidad histórica del campesinado en la lucha por la independencia económica de la nación<sup>249</sup>.

---

<sup>248</sup> Carlos Vial: Osorno, su presente económico y su futuro. Memoria de Licenciado Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad de Chile, 1953, (inédito), p. 18.

<sup>249</sup> Carlos Vial: Osorno, su presente económico, p. 79.

Como se puede concluir luego de esta cita, el bienestar económico local conseguido a partir de su actividad agropecuaria fue un tema que recreó entre los observadores de la época visiones opuestas. De este modo se manifiestan las contradicciones contenidas en los procesos de modernización, como en este caso, las notables desigualdades sociales que se pueden originar e incluso profundizar a partir de estos procesos.

## 1.2. Sobre las relaciones chileno-alemanas

Aquí se apunta a los probables efectos de esta experiencia de modernización ganadera austral ante el contexto más amplio de las relaciones chileno-alemanas, considerando aproximadamente el periodo comprendido entre 1940 y mediados de la década del 50, partiendo por el aspecto político-diplomático. En general se puede afirmar que este tema, de naturaleza más regional que nacional, no tuvo mayor injerencia en las relaciones bilaterales, las que como se sabe, se vieron interrumpidas a causa de la 2<sup>o</sup> Guerra Mundial. Ya en el escenario de Posguerra las relaciones bilaterales se retomaron con la reapertura de embajadas, asumiendo como Embajador alemán en 1952 Carl von Campe, un personaje de extensa trayectoria diplomática que tuvo la tarea de recuperar la presencia oficial germana en un país latinoamericano con el que tradicionalmente habían existido vínculos cordiales<sup>250</sup>.

En esta tarea del Estado alemán por recobrar presencia en Chile es que se consideró la importancia de la zona de Valdivia y Llanquihue, teniendo en cuenta su pasado de inmigración germana. Particularmente en Osorno esta presencia estatal se hizo notar en relación a la actividad agropecuaria, cuando en 1958 Von Campe en nombre de Alemania Federal donó un taller experimental

---

<sup>250</sup> Para datos biográficos de Carl von Campe, ver, entre otros: Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 165; Auswärtiges Amt Bundesrepublik Deutschland: Biographisches Handbuch des deutschen Auswärtigen Dienstes 1871-1945, Band 1, A-F. Paderborn 2000, p. 368-369.

de maquinaria agrícola a la ESAO, poniendo además técnicos a su disposición, hecho que la opinión pública local difundió y calificó positivamente. Por otro lado, desde 1957 se instaló en Concepción un Consulado alemán para el sur de Chile, en tanto entre 1955 y 1956 se crearon Consulados Honorarios de Alemania en Puerto Montt, Osorno y Valdivia, expresando todo ello que durante la Posguerra, tanto desde Alemania como desde la antigua zona de inmigración alemana en el sur, existió la voluntad de retomar y reforzar los contactos, manteniendo así la presencia estatal germana en esta parte del país, aún cuando el rol de este territorio y sus habitantes no era determinante para las decisiones de política exterior entre ambos Estados<sup>251</sup>.

A continuación se consideran los probables efectos de este proceso de modernización ganadera en las relaciones económicas bilaterales, aún cuando el comercio de productos relativos a lo agropecuario nunca ocupó un lugar de relevancia en el intercambio Chile-Alemania. Aquí es ineludible mencionar el negativo impacto de la 2º Guerra Mundial, conflicto que provocó la interrupción de la exportación de ganado fino y otros productos del ámbito agropecuario desde Alemania hacia Chile. Ya en el escenario de Posguerra, probablemente el mayor efecto que tuvo la modernización ganadera de Osorno en el comercio Chile-Alemania fue que los vacunos finos germanos continuaron siendo una alternativa para mejorar la masa ganadera del país. En 1949 se importaron desde Alemania 21 bovinos, cantidad que aumentó a 170 en 1957, mientras la revista *Agricultura Austral* continuaba difundiendo desde Osorno las bondades de este ganado. Con el auge del sistema de inseminación artificial en los años 60 el

---

<sup>251</sup> Para la visita de Carl von Campe a Osorno, ver, entre otros: Sin autor: Embajador de Alemania llegará hoy a Osorno. En: DLPO, 26 de marzo 1958; Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 165-166. Para el consulado alemán en el sur de Chile, ver: Sin Autor: Cónsul de Alemania en el sur de Chile llegó ayer a Osorno. Interés en estrechar relaciones culturales y económicas. En: DLPO, 25 de marzo 1958. Para los representantes diplomáticos en las relaciones Chile-Alemania de posguerra, ver la página web del Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile: <http://163.247.50.16/webree.nsf/fsRepresentantes>

contacto chileno-alemán en materia de reproducción bovina en el sur se mantuvo, tal como lo ilustra la experiencia de la Universidad Austral<sup>252</sup>.

En lo económico, por último, cabe hacer mención sobre la importación de maquinaria alemana en la Posguerra. Si bien aquí se considera información nacional antes que regional, es probable que un volumen no menor de esta maquinaria haya tenido como destino el sur de Chile. Hacia 1955 tractores de las marcas Lanz y Unimog tuvieron cierta figuración, esto en un mercado dominando por Estados Unidos a través de marcas como Ford, John Deere y Caterpillar. También se observa cierta participación germana en la maquinaria de lecherías, un mercado donde destacaron países escandinavos como Dinamarca y Suecia, éste último a través de la reconocida marca Alfa-Laval, con presencia frecuente en el avisaje de medios locales<sup>253</sup>.

Finalmente está la aproximación hacia los efectos de esta experiencia de modernización sobre los contactos chileno-alemanes en lo social. Aquí se estiman las consecuencias más visibles a nivel de instituciones y en la circulación de conocimientos agropecuarios, destacando la ESAO. Aquella durante los años de Posguerra mantuvo una relación cercana con Alemania a través de la acción de sus directivos y sus estudiantes, muchos de los cuales continuaron cultivando estos contactos a lo largo de su vida profesional, ya sea en viajes de estudio, publicaciones, experiencias de colaboración y trabajo, etc, verificándose aquello en los textos conmemorativos de la escuela<sup>254</sup>.

---

<sup>252</sup> Para la estadística chilena de importación de ganado fino procedente desde Alemania en los años 1949 y 1957, ver: DGECh: Estadística Anual, Comercio Exterior, año 1949, p. 13; SNECCh: Estadística Anual, Comercio Exterior, año 1957, p. 9. Para la difusión del ganado de origen alemán en Osorno, ver, entre otros: Germán Greve: Los overos negros y los overos colorados en Chile. En: RAA, n° 203, (1949), p. 616-617; mismo autor: La ganadería alemana en la industria pecuaria chilena. En: RAA, n° 209, (1950), p. 250-256. Para la mención de contactos chileno-alemanes en torno a temas ganaderos en la Universidad Austral, ver: Asociación Gremial de Productores de Leche de Osorno, APROLECHE: En el campo de la historia, p. 98-99.

<sup>253</sup> Para la estadística chilena de importación de maquinaria agrícola y tractores, ver: SNECCh: Estadística Anual, Comercio Exterior, año 1955, p. 124-127, 150-152.

<sup>254</sup> Para la trayectoria de la ESAO en los años de posguerra, ver, entre otros: Fundación Adolfo Matthei: Folleto conmemorativo del cincuentenario 1932-1982; mismo autor: Edición especial aniversario 75 años. Osorno 2007.

A nivel de instituciones y circulación de conocimientos está enseguida la Asociación de Agricultores Dr. Bertram Kalt, que se puede considerar como sucesora de la Asociación de Agricultores Alemanes de Chile, con cierta figuración en los años 30. Kalt había sido un reconocido Dr. en Agronomía por la Universidad de Bonn, quien llegó a Chile en los años 20 contratado por el Ministerio de Agricultura, ejerciendo luego como director de la ESAO desde 1945 hasta su fallecimiento en 1950. En su honor se organizó una asociación que contó con más de un centenar de miembros, poseía un predio experimental en las cercanías de Victoria en la zona de la Araucanía y gestionó ante el gobierno de Alemania Federal diferentes convenios y la visita de reconocidos científicos germanos, en tanto organizó una serie de encuentros a lo largo del país, publicando un boletín anual en idioma español y alemán<sup>255</sup>.

En relación con lo científico cabe destacar también a otros observadores de habla alemana que se interesaron por el sur chileno. Esto se aprecia en algunos trabajos de los años de Posguerra orientados a temas económicos y geográficos. De este modo, se reitera una tendencia marcada desde fines del siglo XIX, la cual expresa el interés científico germano hacia el sur de Chile<sup>256</sup>.

Por último queda destacar a nivel social un fenómeno discursivo, el cual dice relación con la prolongación del prestigio de lo germano en el sur. Aquello se observa en la percepción pública sobre la situación económica de Osorno en los años 40 y 50, donde se llegó a difundir a la capital provincial como “ciudad de millonarios” y una fortuna sustentada en la actividad agropecuaria. En este sentido se reiteró en los medios escritos el trato laudatorio hacia los antiguos inmigrantes alemanes, traspasándose dicho elogio hacia sus descendientes. Así,

---

<sup>255</sup> Para la trayectoria de la Asociación de Agricultores Dr. Bertam Kalt, ver, entre otros: Ricardo Weber: La Asociación de Agricultores Dr. Bertram Kalt. En: Memoria y recopilación de las conferencias de la Asociación de Agricultores Dr. Bertram Kalt, Puerto Varas 1963. Santiago 1963, p. 46-50. Para una biografía del Dr. Bertram Kalt, ver, entre otros: Sin autor: Don Bertram Kalt Fohrn. En: RAA, n° 213, (1950), p. 440-441.

<sup>256</sup> Para autores de habla alemana que en la posguerra escribieron sobre el sur de Chile, ver, entre otros: Carl Hudeczek: Economía chilena. Rumbos y metas; Peter-Paul von Bauer: Waldbau in Südchile. Bonn 1958; Alfred Könekamp: Landwirtschaft am Süzipfel der Welt. Frankfurt am Main 1961.

en 1955 un Ministro de Agricultura durante la exposición de la SAGO indicaba que, *“Los nietos de los pioneros que incorporaron a Osorno a la economía nacional, pueden hoy exhibir con legítimo orgullo a todo Chile un potencial ganadero de más de 200.000 vacunos, cuya uniformidad será difícil de superar”*<sup>257</sup>. La Liga Chileno-Alemana, por su parte, en 1950 afirmó: *“Osorno como emporio comercial lo debe casi todo a los alemanes, en cuyas manos están el comercio y las industrias!”*<sup>258</sup>. Este discurso tuvo una de sus expresiones más elocuentes el año 1958 con ocasión de la celebración del 4° centenario de Osorno, donde un texto de difusión sentenciaba: *“La historia de Osorno está íntimamente ligada a la República Federal de Alemania. Alemanes fueron los pioneros que cimentaron el progreso en la zona sur del país, y sus descendientes, todos ellos chilenos, mantienen hoy el espíritu y el cuerpo de aquellos en todas las grandes empresas”*<sup>259</sup>.

---

<sup>257</sup> Sin autor: Inauguración de la 35° Exposición de Osorno. Discurso del Ministro de Agricultura. En: RAA, n° 252, (1955), p. 180. Para el panorama general de la economía de Osorno en los años 50, ver, entre otros: Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno; Carlos Vial: Osorno, su presente económico.

<sup>258</sup> Liga Chileno-Alemana: Los alemanes en Chile en su primer centenario. Santiago 1950, p. 118.

<sup>259</sup> Jorge Román, Jovino Villalobos: Libro del cuarto centenario de Osorno, p. 165. Para el elogio de la participación alemana en la trayectoria del sur chileno en publicaciones de divulgación a nivel regional y nacional, ver, entre otros: Comité de Defensa y Adelanto Regional de Puerto Montt: Libro de la Provincia de Llanquihue; Miguel Ángel Vega: El aporte alemán al progreso de Chile. En: Anales de la Universidad de Chile n° 109-110, (1958), p. 488-495; Book Hoppe: Cuando los hombres crearon otro mundo en Llanquihue. En: Revista Zig-Zag, n° 2932, (1961), p. 8-11.

## Conclusiones

Finalizado este trabajo se pueden desprender como resultados las siguientes conclusiones, esto de acuerdo con los cuatro capítulos precedentes. En relación a los contenidos del capítulo 1, se puede señalar inicialmente que Osorno durante los años 20 y 30 se configuró como un espacio austral de Chile en busca de mayor autonomía administrativa, aunque marcado también por la convulsión política, con una economía sostenida en las actividades silvoagropecuarias y una sociedad donde se distinguen diversos grupos. A pesar de su tamaño relativamente pequeño y su ubicación periférica, Osorno como espacio transregional/local tuvo la capacidad de interactuar con otras regiones de Chile y el mundo, sobre todo debido a sus actividades económicas y su población de origen extranjero, la que aunque minoritaria, configuró un escenario de actores sociales que al no ser exclusivamente sujetos políticos pueden ser considerados como actores transnacionales. Vistos desde un punto de vista cuantitativo y cualitativo, es decir, teniendo en cuenta su número mayoritario y notable influencia ejercida en los distintos ámbitos de esta sociedad, el grupo de origen extranjero con mayor notoriedad fue sin lugar a dudas el de los chileno-alemanes, grupo que a su vez se identifica como el mayor proveedor de contactos transnacionales.

Apuntando más específicamente hacia los chileno-alemanes de Osorno, aquel grupo se puede comprender como una elite regional originada en la inmigración, la que durante la primera mitad del XX mantuvo un notable liderazgo en lo político, económico y social. Los chileno-alemanes fueron una elite multifacética, expresándose aquello sobre todo en la economía, pues su dominio no sólo abarcó las actividades primarias, sino que también las secundarias y terciarias. Por otro lado, sus mecanismos de influencia social fueron las instituciones creadas desde la inmigración, a las que se sumaron luego

otras nuevas como el Banco Osorno y La Unión, la SAGO y el diario La Prensa, ya en el contexto del siglo XX. Si bien notable, la influencia de esta elite estuvo limitada al espacio entre Valdivia y Puerto Montt y no tuvo expansión hacia otras zonas del país, probablemente por la presencia y competencia de otras elites ya consolidadas sobre todo en el entorno de Santiago. Analizados como grupo socio-cultural, parece ser que la característica que mejor expresa la condición mixta de los chileno-alemanes para este periodo es su bilingüismo. Aquello fue una ventaja que les permitió pensar y actuar entre los entornos chileno y alemán, siendo considerado aquí como un aspecto clave de su transnacionalidad, pues en la práctica el bilingüismo era fundamental para la circulación de estos actores entre dos realidades que ya contaban con un pasado de contactos iniciado durante la inmigración del siglo XIX.

A continuación, revisadas las biografías sobre chileno-alemanes se extraen también algunas conclusiones. En primer lugar, estos textos incluyen mucha información útil para reconstruir las trayectorias de estas personas, sin embargo, permanece en su discurso un tono laudatorio, lo cual les resta objetividad. Dicho fenómeno discursivo es comprensible por cuanto varios de los autores de estas biografías pertenecían a los mismos círculos sociales de los personajes que describieron. Al establecer elementos coincidentes entre las biografías de los personajes examinados sobresalen algunas características para comprender su pertenencia a la elite chileno-alemana y su rol transnacional: Por ejemplo, varios de ellos se educaron en escuelas alemanas, lo cual demuestra pertenencia a un espacio social de valores compartidos. Enseguida éstas fueron personas que debido a las facilidades de su entorno tuvieron la oportunidad de potenciar sus cualidades y realizar carreras consideradas exitosas, lo que visto de modo más objetivo puede ser estimado como una consecuencia lógica de su posición social antes que ser destacado como hecho meritorio. Por último, el contacto inicial de estos chileno-alemanes con Europa a través de su familia y

luego mediante el viaje les estimuló en seguir los preceptos de la modernidad, todo lo cual desarrollaron luego en el escenario austral. Sus estadías en Alemania estimularon la base de relaciones transnacionales heredada desde sus antepasados, situándolos como sujetos que para la primera mitad del siglo XX renovaron este fenómeno social de contacto.

En cuanto a las relaciones chileno-alemanas en este espacio se extraen también algunas conclusiones de interés. Partiendo por lo político, la existencia de un Viceconsulado alemán en Osorno para este periodo ilustra significativamente la presencia estatal de Alemania, entendiéndose por tanto que había preocupación permanente desde el centro político de aquel país por mantener relaciones con este apartado territorio. Lamentablemente, la escasa documentación disponible no permite hacer un mayor seguimiento de estas relaciones en el contexto regional. En lo económico, se observa que existió un intercambio regular con Alemania y que a pesar de los inconvenientes del periodo, los alemanes siguieron invirtiendo en una zona que les era desde todo punto de vista favorable. La actividad de capitales alemanes en Osorno no fue de grandes proporciones y estuvo más bien orientada al mercado regional, en tanto marchó paralela al rol de los chileno-alemanes. Finalmente y en términos sociales, se estima que los contactos chileno-alemanes en Osorno se sostuvieron sobre una base institucional, lo cual obedece a una antigua tendencia de cohesión de las comunidades germanas en Chile y Sudamérica. En Osorno estas organizaciones fueron el centro social de la elite y allí se tomaron decisiones que tenían consecuencias sobre toda la actividad regional, destacando en este sentido el Club Alemán, ejemplo que demuestra el estrecho vínculo entre las instituciones sociales de la elite y la política local. Producto de esta socialización surgieron en el siglo XX en Osorno nuevas organizaciones, muchas de ellas creadas con notable participación de chileno-alemanes, estimándose aquí como

la fuerza colectiva que renovó los contactos transnacionales Chile-Alemania para este espacio.

A continuación y en relación a los contenidos del capítulo 2, se extraen las siguientes conclusiones: Al examinar la situación de la producción ganadera de Chile y Osorno se tiende a confirmar la existencia del “problema agrario”, esto más allá del fenómeno discursivo desplegado en torno a este tema. Se determina así que durante los años 20 y 30 la ganadería bovina nacional manifestó una tendencia hacia al estancamiento, mientras que el Departamento de Osorno y la suma de las Provincias de Valdivia y Llanquihue crecieron cuantitativamente, aunque siguiendo la tendencia de estancamiento general del país.

El desenvolvimiento ganadero local estuvo influido por una serie de problemáticas de carácter técnico y otras de carácter estructural, éstas últimas entendidas como las de mayor importancia para comprender la trayectoria de la ganadería en esta parte de Chile. Estas problemáticas de carácter estructural abarcaron los niveles regional, nacional y global, resultando así que abordando el examen de estas problemáticas se alcanzan fenómenos más amplios relacionados en principio con esta economía regional, pasando luego a su vinculación con los escenarios nacional y global. En este sentido, probablemente lo más destacado a nivel local fue el conflicto por la tierra, mientras que en el contexto de Chile sobresale la tensionada relación entre la élite de Osorno y las decisiones de política agraria originadas desde el poder central, concluyéndose que para este tipo de problemáticas no hubo soluciones definitivas durante este periodo. Como prueba de ello, la realización del 1° y 2° Congreso Ganadero del Sur celebrado en Temuco (1943) y Osorno (1948), manifiestan que muchos de los problemas mencionados en este trabajo continuaron en la mesa de discusión en años posteriores<sup>260</sup>. Por último, a nivel global destacan algunos efectos de la

---

<sup>260</sup> Para el detalle de la realización de estos congresos ganaderos, ver, entre otros: Sin autor: 1° Congreso Ganadero de la Zona Sur, Temuco 1943. En: RAA, n° 128, (1943), p. 4321-4349; 2° Congreso Ganadero de la Zona Sur, Osorno 1948. En: RAA, n° 188, (1948), p. 7321-7411.

Crisis del 29 en este espacio, lo cual se manifiesta con elementos contradictorios, pues por una parte se ilustra una situación de depresión y por otra se evidencia cierto bienestar material, siendo los efectos de la crisis en este espacio un tema que puede merecer un examen más profundo, aunque siempre dependiendo de una mayor disponibilidad de fuentes de información.

Enseguida destaca para las conclusiones de este capítulo 2 el rol de la SAGO, la cual fue creada como una institución que surgió en respuesta a las múltiples demandas por parte de los agricultores de la zona austral, todo ello ante un contexto donde la acción estatal en el ámbito agropecuario era débil y poco definida. Esta institución nacida debido a la iniciativa privada tuvo un rol destacado en el desarrollo de la ganadería regional, lo que se verifica fundamentalmente en dos ámbitos: En primer lugar a través de su intervención en los temas políticos vinculados a la ganadería, y segundo lugar, a través de varias iniciativas que consideraron aspectos técnicos y comerciales para modernizar esta actividad, expresándose especialmente aquí la inclinación transnacional de esta institución.

A continuación y en relación a los contenidos del capítulo 3, se extraen las siguientes conclusiones: Se puede sostener inicialmente que durante los años 20 y 30 Alemania ocupó un lugar preferente como modelo de modernidad en Osorno. Desde el punto de vista político, si bien Alemania fue observada con elogio sobre todo durante el ascenso nacionalsocialista, aquel discurso local de admiración no se tradujo en la práctica en querer implantar un modelo de estas características en el sur, lo cual se explica debido a las particulares condiciones económicas de la región y la marcada tendencia hacia prácticas liberales entre los chileno-alemanes. Cuando desde Osorno se observó la política agraria alemana se construyó un discurso en función de los intereses de la elite, subrayando sobre todo en la ayuda del Estado alemán hacia sus agricultores, pero sin considerar otros aspectos fundamentales de la política agraria fascista,

como por ejemplo, el fuerte intervencionismo estatal en el campo. Lo que se podría denominar como la “seducción nacionalsocialista” en Osorno se manifestó en lo político sólo en una parte de la elite chileno-alemana, descartando toda participación de los demás grupos de esta sociedad regional, mientras que su influencia operó sobre todo a nivel discursivo y social, pero sin fortalecerse políticamente, como quedó demostrado con el fracaso de un partido de corte fascista en las elecciones de 1937 en la zona. Por otro lado, en la visión local acerca de la economía alemana se manifiesta un discurso de elogio hacia el avance germano en materias técnicas, lo cual se destacó reiteradamente como modelo, mientras que en lo socio-cultural es notable la preferencia por lo alemán en Osorno, observándose aquello en varios elementos correspondientes al fenómeno de “cultura de masas”, por ejemplo, la arquitectura, medios de comunicación masivos y uso de artefactos tecnológicos. Esta influencia operó desde la élite chileno-alemana sobre todo en el medio urbano y se asume que su principal destinatario era este grupo, todo ello al considerar la participación menos protagónica de otros sectores sociales y el marcado carácter rural de este espacio. Se concluye así que la manifestación de la “cultura de masas” para esta parte de Chile tuvo un carácter más bien local y con rasgos peculiares.

Enseguida y en relación al examen de la literatura referida a las posibilidades del sur y Osorno, se puede concluir que tanto entre autores alemanes como entre sus pares chilenos existió preocupación constante por la situación de Chile y su espacio austral, destacando así una apreciable cantidad de literatura en el plano socio-cultural y científico-económico. En lo socio-cultural, por medio de esta producción y en términos discursivos se cultivó la relación chileno-alemana, utilizándose frecuentemente como ejemplo positivo el éxito de la inmigración germana del siglo XIX en el sur. Por otro lado, en el plano científico-económico destacaron varios autores y trabajos donde se revelan los principales intereses de chilenos y alemanes en su observación del

espacio sur-austral, con énfasis los ámbitos geográfico y económico. Según la visión de estos autores, entre las principales potencialidades del sur chileno y la zona de Osorno estaban una explotación más intensiva de sus recursos naturales y la creación de una agroindustria regional. Además se observan intereses asociados a temáticas como el turismo y la inmigración, quedando relegado esto último sólo al plano discursivo, por cuanto esta iniciativa no tuvo acciones de mayor relevancia para este periodo.

A continuación están las conclusiones para el capítulo 3 referidas a las principales acciones de modernización ganadera en Osorno y sus contactos con Alemania. Aquí se puede sostener que la importación de vacunos finos, la circulación de saberes y la voluntad local de implementar infraestructura industrial pecuaria de origen germano son las acciones donde mejor se reflejan los contactos chileno-alemanes en este ámbito. De acuerdo con las fuentes consultadas ha quedado de manifiesto que en estas acciones operó la iniciativa privada antes que la estatal, teniendo un rol protagónico los actores transnacionales chileno-alemanes. Estos tres temas expresan para esta parte de Chile un esfuerzo de racionalización estimulado por una elite que operaba en la lógica del capitalismo agrario, orientado a obtener mayores beneficios económicos de su actividad. Además ha quedado en evidencia cómo en las acciones de modernización ganadera de Osorno se tomaron elementos provenientes de Alemania, todo ello de acuerdo con el modelo de modernidad predilecto para este escenario regional. En definitiva, aquella visión de modernidad germana como modelo para la elite local tiene su verificación en los hechos de acuerdo con las acciones que ha revisado este trabajo.

Por último y en relación al capítulo 4, se pueden extraer las siguientes conclusiones. Tras este proceso de modernización ganadera en el espacio de Osorno se pueden evidenciar efectivamente varias consecuencias, las que se dividen en dos ámbitos: En primer lugar se identifican los efectos sobre la

actividad pecuaria regional y en segundo lugar están las consecuencias sobre las relaciones chileno-alemanas, todo ello dentro de un periodo temporal estimado como de corto plazo y que abarcó aproximadamente desde 1939 hasta mediados de la década de 1950.

En primer lugar y en relación a la actividad pecuaria regional, los efectos más destacados son el incremento de la crianza de vacunos finos y el desarrollo de la industria lechera, lo cual posicionó a la Provincia de Osorno y sus vecinas Valdivia y Llanquihue como líderes a nivel nacional para estas actividades. Se estima que a consecuencia del aumento de la crianza se extendió la preocupación por los temas de genética y sanidad animal, aspectos que hasta hoy se exhiben como características positivas del ganado del sur chileno. Por otro lado, debido al impulso de la industria lechera la ganadería bovina se consolidó como una importante fuente de empleo a nivel regional, mientras que el mayor beneficio fue probablemente para la elite, la cual vio crecer su capital económico y mantuvo su condición de liderazgo. El notable aumento productivo lechero regional, en todo caso, tiende a perder expresividad al observar un contexto nacional que también mejoró en este ámbito durante las décadas del 40 y 50. Si bien se percibe preliminarmente que la actividad lechera a nivel nacional mejoró gracias a iniciativas estatales como el “Plan de Fomento Lechero” más la acción de particulares, habría que examinar con más profundidad los factores que influyeron en este fenómeno, esta vez asociado a la trayectoria de la ganadería bovina en otro espacio de Chile como lo es la zona central, todo lo cual resulta en un ejercicio de investigación más amplio que supera los objetivos del presente trabajo.

Por otro lado, para las relaciones chileno-alemanas, si bien este proceso de modernización ganadera regional no trajo repercusiones de mayor importancia a nivel de política bilateral, sus principales efectos están verificados a nivel de actores sociales, pues prevaleció desde ambas partes el interés por estrechar

contactos y hacer circular conocimientos a través de personas e instituciones del ámbito agropecuario, reiterándose así en este escenario austral el protagonismo de los actores transnacionales chileno-alemanes.

En definitiva, al finalizar esta investigación y de acuerdo al análisis interpretativo realizado a partir de las fuentes, se reafirma con fundamentos la tesis inicial propuesta, concluyendo en definitiva que para el proceso de modernización ganadera de Osorno entre 1917 y 1939 el rol de los contactos chileno-alemanes ha sido fundamental.

Enseguida en estas conclusiones se estima pertinente realizar algunas reflexiones en cuanto al modo cómo ha sido concebido este trabajo. Investigar la trayectoria ganadera de un lugar como Osorno considerando elementos teórico-conceptuales como modernización y transnacionalidad ha resultado un ejercicio de interés. Entendida la modernización como un “proceso sin principio ni fin”, se obtiene que el desenvolvimiento ganadero en Osorno siguió un curso de intervenciones racionales en los años 20 y 30, continuando durante los años siguientes bajo esta misma lógica. La persecución del ideal local de modernidad sucedió ante un contexto global de capitalismo agrario donde una elite poseedora de los medios de producción debió exponer aquel capital a una serie de influencias internas y externas. Las problemáticas suscitadas a partir de allí expresan que los procesos de modernización contienen contradicciones, lo cual lleva a cuestionar el ideal de modernidad y también discutir si el bienestar económico de un lugar se traduce igualmente en bienestar social para su población en conjunto.

Por otro lado, la noción de transnacionalidad ha significado observar a un espacio regional de Chile desde una perspectiva renovada. Teniendo en cuenta a un lugar como Osorno en cuanto a su presencia germana y pensando en la ganadería como una de sus actividades más importantes, resulta difícil comprender aquel desenvolvimiento económico si no se consideran también los

factores externos. En este sentido, un tema como éste podría estimarse como un buen ejemplo de aproximación acerca de cómo los llamados “actores transnacionales” pueden llegar a tener un rol determinante, aunque no único, en la trayectoria de una sociedad regional chilena, aún cuando ésta posea una ubicación geográfica considerada como “periférica”.

Por último se señala en estas conclusiones que para la aplicación de la perspectiva transnacional en este caso ha involucrado realizar un ejercicio de cierta complejidad, por cuanto ha habido un acercamiento hacia fenómenos históricos que generalmente habían sido tratados en escala nacional o regional. Aquí se buscó dar a conocer un fenómeno de carácter regional/local, pero no orientándolo exclusivamente al conocimiento del público proveniente de este mismo espacio, sino más bien pensando en otro más amplio. Este tipo de decisiones donde surge la dicotomía local-universal son parte del desafío que hoy enfrenta un investigador al abordar los temas en perspectiva transnacional. Parece ser que si el modo de escribir historia durante el siglo XX estuvo determinado por el énfasis en cuestiones como los temas sociales, el materialismo histórico o la posmodernidad, hoy en el siglo XXI y cuando las distancias se han relativizado, son las cuestiones de perspectiva y escala alternativas muy validas para motivar las actuales y futuras investigaciones.

## Resumen

### **Modernización ganadera en el sur de Chile: Osorno y sus contactos chileno-alemanes en perspectiva transnacional, 1917-1939.**

Este trabajo aborda la modernización de la ganadería bovina en Osorno, sur de Chile, entre 1917 y 1939, con atención al rol de los contactos chileno-alemanes en esta experiencia. El tema se observa desde la perspectiva transnacional y comprende a Osorno como un espacio de amplias interacciones donde se desarrolló una actividad que hasta hoy posee gran importancia para este lugar.

El objetivo central es determinar el rol de los contactos chileno-alemanes en esta experiencia de modernización. Primero se aborda la situación de Osorno con atención a la presencia chileno-alemana. A continuación se explica la situación de la ganadería de Osorno en relación al contexto regional, nacional y global. Luego se explican las visiones y acciones entre Alemania y Osorno en torno a la modernización ganadera de este último. Finalmente se identifican los efectos de esta experiencia.

La tesis indica que en el proceso de modernización ganadera de Osorno durante este periodo los contactos chileno alemanes tuvieron un rol fundamental. Estos contactos fueron de carácter transnacional y estuvieron protagonizados por la elite de esta sociedad: Los chilenos-alemanes, quienes convivieron con una situación compleja vinculada a las problemáticas del contexto regional, nacional y global. La iniciativa de modernización desde Osorno tuvo carácter particular antes que estatal y tomó elementos provenientes de Alemania, debido al rol germano como modelo ante la élite, desplegándose entre Osorno y Alemania un conjunto de ideas y acciones con intereses en común. Los mayores efectos de esta interacción son económicos y sociales:

Osorno avanzó en su modernización ganadera, siendo probablemente su élite la principal beneficiada, en tanto continuó cultivando los contactos transnacionales con Alemania.

## **Zusammenfassung**

### **Modernisierung der Viehwirtschaft in Südchile: Osorno und seine deutsch-chilenischen Kontakte in transnationaler Perspektive, 1917-1939.**

Diese Arbeit beschäftigt sich mit der Modernisierung der Viehwirtschaft in Osorno, Südchile, zwischen 1917 und 1939, mit dem Fokus auf den deutsch-chilenischen Kontakten in diesem Bereich. Aus der transnationalen Perspektive wird Osorno als Raum weitreichender Interaktionen betrachtet, in dem sich wirtschaftliche Aktivitäten entwickelt haben, die bis heute für dieses Gebiet von großer Bedeutung sind.

Das Ziel besteht darin die Rolle der deutsch-chilenischen Kontakte in diesem Bereich der Modernisierung zu bestimmen. Um dies zu erreichen, wird zuerst die Situation Osornos mit dem Schwerpunkt auf der deutsch-chilenischen Präsenz untersucht. Danach wird die Situation der Viehwirtschaft in Osorno im regionalen, nationalen und globalen Kontext erklärt. Des Weiteren werden die Ideen und die Aktionen zwischen Deutschland und Osorno in Bezug auf die viehwirtschaftliche Entwicklung dieser Region überprüft. Schließlich werden die Resultate aus diesem Bereich präsentiert.

Die These zeigt, dass die deutsch-chilenischen Kontakte zu jener Zeit eine fundamentale Rolle für die Modernisierung der Viehwirtschaft in Osorno spielten. Diese Kontakte hatten einen transnationalen Charakter und waren durch die Elite dieser Gesellschaft bestimmt: die Deutsch-Chilenen. Sie erlebten eine komplexe Situation hinsichtlich der Probleme im regionalen, nationalen und globalen Kontext. Die Initiative der Modernisierung von Osorno aus war eher durch einen privaten als durch einen staatlichen Charakter geprägt und bezog Elemente aus Deutschland mit ein, da dieses Modell der lokalen Elite geeignet erschien. Deshalb gab es zwischen Osorno und Deutschland Ideen und

Aktivitäten, die auf gemeinsamen Interessen basierten. Die grössten Effekte dieser Interaktion waren wirtschaftlicher und sozialer Natur: die Modernisierung der Viehwirtschaft in Osorno schritt voran und wahrscheinlich kam das hauptsächlich den Deutsch-Chilenen zugute. Außerdem führten sie die transnationalen Kontakte mit den Deutschen fort.

## **Abstract**

### **Livestock modernisation in the Southern Chile: Osorno and its Chilean-German contacts in a transnational perspective, 1917-1939.**

This work approaches the modernization of the bovine livestock in Osorno, south of Chile, between 1917 and 1939, specially the role of the chilean-german contacts in this experience. It observes the subject from a transnational perspective and comprises Osorno as a space of wide interactions where it developed an activity that, up to now, has great importance for this place.

The goal is to determine the role of chilean-german contacts in this modernization experience. To obtain this goal, first it approaches the situation of Osorno in relation with the chilean-german presence. Afterwards, it explains the situation of livestock in Osorno in relation with a regional, national and global context. Then it checks the visions and actions between Germany and Osorno related to the livestock modernization of this territory. Finally, it identifies the effects of this experience.

The thesis indicates that in the process of livestock modernization of Osorno during this period, the chilean-german contacts have a fundamental role. These contacts were of a transnational character and were led by the elite of this society: The chilean-germans, who coexisted with a complex situation related to the context of regional, national and global problems. The initiative of modernization from Osorno had more a particular than state character and took elements from Germany, because of the german role as model before the elite, unfolding between Osorno and Germany a joint of ideas and actions with common interests. The major effects of this interactions are economical and

social: Osorno progressed in its livestock modernization and its elite was who profit most, beside continuing its transnational contacts with Germany.

## Fuentes y bibliografía

### 1. Materiales de archivo:

Archivo Político del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania, Berlin.

-Carpeta n° 11-A Santiago de Chile: Vizekonsulat Osorno 1909-1941; Vizekonsulat Osorno 1941-43; Vizekonsulat Puerto Montt 1909-1936; Vizekonsulat Puerto Montt 1937-1942.

-Carpeta n° 13-A Santiago de Chile: Vizekonsulat Puerto Montt 1909-1916.

-Carpeta n° 59 Valparaiso: Vizekonsulat Osorno 1922-1937.

-Carpeta n° 60 Valparaiso: Vizekonsulat Osorno 1906-1914; Vizekonsulat Osorno 1930-1943.

-Carpeta n° 67 Valparaiso: Konsulat Valdivia 1908-1942.

-Carpeta n° R243532: Jahresübersichten der deutschen Auslandsvertretungen, Chile 1929-1931.

-Carpeta n° R244807: Allgemeine Handelsberichte Chile 1921-1923.

-Carpeta n° R244850: Deutsche Firmen in Chile 1921-1927.

-Carpeta n° R244813: Wirtschaftsbeziehungen Deutschland-Chile 1920-1936.

-Carpeta n° R245909: Landwirtschaft im Allgemeinen Chile 1920-1936.

-Carpeta n° R245917: Viehzucht in Chile 1920-1936.

-Carpeta n° R247001: Veterinärwesen, Chile 1925.

-Carpeta n° R79125: Nationalsozialismus in Chile 1936.

-Carpeta n° R62588: Deutsche Schule Osorno 1926-1929.

-Carpeta n° R91608: Landwirtschaft in Südamerika 1926.

-Carpeta n° R91610: Viehzucht in Südamerika 1924-1927.

Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, Santiago.

-Volumen 562: Alemania antes y durante la guerra. Primera parte. Memoria presentada al Ministerio de Relaciones Exteriores por la Legación de Chile en Alemania, 1916.

-Volumen 604: Alemania antes y durante la guerra. Segunda parte. Memoria presentada al Ministerio de Relaciones Exteriores por la Legación de Chile en Alemania, 1917.

-Volumen 1493C: Consulados de Chile en Alemania, 1936.

Archivo Histórico Municipal de Osorno.

-Ilustre Municipalidad de Osorno. Diario de sesiones del Municipio, 1935-1943.

-Archivo Fotográfico.

Archivo Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, Santiago.

-Deutsche Handelskammer Valparaíso: Jahresbericht, 1920-1941.

Archiv der Universität Hohenheim.

-Liste ausländischer Studenten, 1870-1966.

Registro Genealógico de la SAGO, Osorno.

-Registro de la raza Overo Negro, Herdbook Osorno, n° 1-1963. Overos Negros finos por pedigree. Hembras, años 1922-1937.

## 2. Publicaciones oficiales:

-Auswärtiges Amt Bundesrepublik Deutschland: Biographisches Handbuch des deutschen Auswärtigen Dienstes 1871-1945. 5 Bd. Paderborn 2000-2014.

-DGECh: Estadística Anual, Agricultura, años 1926-1947; Estadística Anual, Comercio Exterior, años 1927-1951; Estadística Anual, Demografía y Asistencia Social, años 1929-1940.

\_\_\_\_\_ : Censo de Población de la República de Chile levantado el 15 de diciembre de 1920. Santiago 1925.

\_\_\_\_\_ : Resultados del X Censo de la Población efectuado el 27 de noviembre de 1930. Santiago 1931.

\_\_\_\_\_ : Censo Agropecuario 1929-1930. Santiago 1933.

\_\_\_\_\_ : Sinopsis Geográfico-Estadística de la República de Chile. Santiago 1933.

\_\_\_\_\_ : Agricultura 1935/36 Censo. Santiago 1938.

\_\_\_\_\_ : Censo Industrial y Comercial Año 1937. Santiago 1939.

-Dirección General de los Servicios Agrícolas: Los servicios agrícolas del país. Enseñanza y fomento. Santiago 1924.

-Dirección de Impuestos Internos: Rol de avalúos de la Comuna de Osorno, Provincia de Valdivia. Osorno 1929.

-Ministerio de Agricultura: Boletín del Ministerio de Agricultura, 1925-1939.

\_\_\_\_\_ : Plan Agrario. Santiago 1945.

-Ministerio de Fomento: Estudio agronómico del Departamento de Osorno. Santiago 1929.

\_\_\_\_\_ : Estudio sobre el estado de la agricultura chilena. Santiago 1929.

-OCECh: Séptimo Censo General de la Población de Chile, levantado el 28 de noviembre de 1895. Valparaíso 1900.

\_\_\_\_\_ : AERCh, Agricultura, años 1917-1925; Comercio Exterior, años 1917-1926; Comercio Interior, años 1920-1925; Política y Administración, año 1925; Industria Manufacturera, año 1921.

-Oficina de Estadísticas en Informaciones Agrícolas: Índice de propietarios rurales i valor de la propiedad rural según los roles de avalúo comunales. Santiago 1908.

-República de Chile: Ley de la Propiedad Austral. Texto definitivo y reglamento. Santiago 1930.

-República de Chile, Cámara de Diputados: Legislatura 343° Extraordinaria. Sesión 49°, 4 de abril 2001.

-SNECCh: Estadística Anual, Agricultura e industrias agropecuarias, años 1948-1954, Comercio Exterior, años 1955-1957.

\_\_\_\_\_ : XII Censo General de Población y I de Vivienda, levantado el 24 de abril de 1952. Santiago 1953.

\_\_\_\_\_ : III Censo Nacional Agrícola Ganadero abril 1955. 6 Vol. Santiago 1959.

-Statistisches Reichsamt: Statistik des Deutschen Reichs. Der Auswärtige Handel Deutschlands. Berlin Bd. 310 (VIII), Jahre 1920-21-22; Bd. 317, Jahre 1923-24; Bd. 319 (II), Jahre 1923-24; Bd. 329 (I), Jahr 1925; Bd. 330 B, Jahr 1925; Bd. 339 (II), Jahr 1926; Bd. 351 (II), Jahr 1927.

-Statistisches Reichsamt: Statistisches Jahrbuch für das Deutsche Reich, Jahre 1917-1939-40.

### 3. Publicaciones periódicas:

- RAA, 1928-1959.
- Arbeiten der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, 1917-1939.
- Berichte über Landwirtschaft, 1930-1940.
- Boletín de la SNA, 1873-1875.
- Cóndor, Deutsche Zeitschrift für Chile, 1938-1950.
- Der Auslanddeutsche, 1918-1939.
- Der Tropenpflanzer, 1917-1937.
- Deutsche Landwirtschaftliche Presse, 1917-1939.
- Deutsche Landwirtschaftliche Tierzucht, 1917-1939.
- Deutsche Zeitung für Chile, 1917-1939.
- DLPO, 1917-1958.
- El Agricultor, SNA, 1916-1921.
- Geographische Zeitschrift, 1916-1939.
- Ibero-Amerikanisches Archiv, 1924-1938.
- Ibero-Amerikanische Rundschau, 1935-1939.
- Jahrbuch Deutsch-Chilenischer Bund, 1925-1936.
- Lateinamerika (C), llamada desde 1928 Ibero-Amerika (C), 1920-1933.
- Memorias de la SAGO, 1938-1947.
- Memoria y Recopilación de las Conferencias de la Asociación de Agricultores Dr. Bertram Kalt, 1951-1967.
- Mitteilungen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, 1917-1938.
- Mitteilungen der Höheren Landwirtschaftlichen Schule zu Osorno (Chile), 1933.
- Nachrichtenblatt der Reichsstelle für das Auswanderungswesen, 1930-1938.
- Züchtungskunde, 1926-1938.

#### 4. Tesis inéditas:

- Araya, Rodrigo: Chilenos, huilliches e inmigrantes. Arcaísmo y modernidad en Valdivia. 1896-1926. Tesis de Magíster en Historia, Universidad de Chile, 2006.
- Barría, Teresita: Análisis de la migración árabe dentro de la comuna de Purranque. Seminario de Título Pedagogía en Historia y Geografía, Universidad de Los Lagos, 2011.
- Bernedo, Patricio: Bürgertum und Modernisierungsansätze in Chile im 19. Jahrhundert. Der Beitrag der deutschen Einwanderer in Valdivia und La Frontera. Ph. D. Diss. Katholische Universität Eichstätt, 1995.
- Bongardt von Toll, Hans: Explotación del vacuno, especialmente de los overos negros en el sur de Chile, bajo consideración especial del criadero “Los Riscos”. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1936.
- Carreño, Luis: La Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno y su aporte al desarrollo de la región. Tesis de Magister en Historia, Universidad de Chile, 1992.
- Converse, Christel: The Rise and Fall of Nazi. Influence Among the Germans-Chileans. Ph. D. Diss. Georgetown University, 1990.
- Cyran, Ernst: Der Einfluss des Krieges auf die Salpeterindustrie Chile's. Ph. D. Diss. Universität zu Berlin, 1925.
- Fehlandt, Kurt: Fomento del ganado vacuno en Chile. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1938.
- Gesche, Walter: Das Schwarzbunte Niederungsrind in Südchile. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1935.
- Gleisner, Christine: Conservación de la germanidad en el sur de Chile (1871-1914), Tesis Licenciatura en Historia, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2004.

- Holfzapel, Joaquín: La raza overo-colorada. Tesis para optar al título de Ingeniero Agrónomo, Universidad de Chile, 1944.
- Keller, Carlos: Die Entwicklung des chilenischen Bergwesens. Ph. D. Diss. Julius-Maximilians-Universität Würzburg, 1921.
- Krumbach, Horst: Las familias de overos colorados que se han formado en Chile. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1940.
- Marecaux, Juan: Alimentación racional del ganado lechero. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1948.
- Martens, Gerardo: Die Aufzucht des Jungrindes. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1943.
- Matus, Roberto: Construcción de la élite de Puerto Varas. La tierra como estatus, la germanidad como proyecto social (S. XIX-S. XX). Seminario de Título Pedagogía en Historia y Geografía, Universidad de Los Lagos, 2011.
- Miranda, Yohana: Tren al sur: Desde Osorno a Puerto Montt, como factor económico, político y de convivencia social desde 1905 a 1945. Seminario de Título Pedagogía en Historia y Geografía, Universidad de Los Lagos, 2010.
- Moller, Magdalena: El Movimiento Nacional-Socialista Chileno: 1932-1938. Tesis Licenciatura en Historia, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2000.
- Potashnik, Michael: Nacismo: National Socialism in Chile 1932-1938. Ph.D. Diss. University of California, 1974.
- Roig, John: El Durham Shorthorn en la zona sur de Chile. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1937.
- Ruszczynski, Edmund: Deutsche Kolonisationsarbeit in Südchile. Ein Beitrag zur Kenntnis deutscher Arbeit im Auslande. Ph. D. Diss. J. W. Goethe-Universität Frankfurt, 1923.
- Schöler, Gerhard: Chiles Bedeutung für das deutsche Wirtschaftsleben. Ph. D. Diss. Julius-Maximilians-Universität Würzburg, 1924.

-Stückrath, Raúl: Explotación del criadero “El Copihue”. Memoria de Título Perito Agrícola, ESAO, 1955.

-Vergara, Jorge: La matanza de Forrahue y la ocupación de las tierras huilliches. Tesis en Antropología, Universidad Austral de Chile, 1991.

\_\_\_\_\_ : Los procesos de ocupación del territorio huilliche, 1750-1930. Tesis de Magíster en Sociología, Pontificia Universidad Católica de Chile, 1993.

-Vial, Carlos: Osorno, su presente económico y su futuro. Memoria de Prueba Licenciado Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad de Chile, 1953.

-Weisskopf, Gertrudis: Relaciones diplomáticas entre Chile y Alemania desde sus comienzos hasta 1879. Memoria de Profesora de Estado en Historia, Geografía y Educación Cívica, Universidad de Chile, 1952.

## **5. Sitios de internet:**

<http://www.anacoc.cl>

<http://www.australosorno.cl>

<http://www.db.com/chile>

<http://www.fedeleche.cl>

<http://www.granlogia.cl>

<http://www.historiapolitica.bcn.cl>

<http://iantyrrell.wordpress.com>

<http://www.ine.cl>

<http://www.minrel.gov.cl>

<http://www.portalechero.com>

<http://www.rae.es>

## 6. Publicaciones varias: Libros, artículos, otros:

-Acha, Omar: Transnacional y global: la crítica del concepto de historia ante la emergencia de la historiografía posnacional. En: *Ayer Revista de Historia Contemporánea*, n° 94, Vol. 2, (2014), p. 121-144.

-Aguirre Cerda, Pedro: *El problema agrario*. París 1929.

-Ahlgrimm, Franz: *Die Landwirtschaft Ibero-Amerikas und die Düngung*. s.n. 1938.

-Alarcón, Cristina: *Modelltransfer Im Schatten des Krieges: „Deutsche“ Bildungs –und „Preußische“ Militärreformen in Chile, 1879-1920*. Frankfurt am Main 2014.

-Alcamán, Eugenio: *Memoriales mapuche-williches, territorios indígenas y propiedad particular (1793-1936)*. Osorno 2010.

-Alioto, Sebastián: *Indios y ganado en la Frontera. La ruta del río Negro (1750-1830)*. Rosario 2011.

-Almonacid, Fabián: *El desarrollo de la propiedad rural en las provincias de Valdivia y Llanquihue, 1850-1920*. En: *Revista Austral de Ciencias Sociales*, n° 2, (1998), p. 27-36.

\_\_\_\_\_ : *Historia de la Universidad Austral de Chile (1954-2003)*. Valdivia 2004.

\_\_\_\_\_ : *La agricultura chilena discriminada (1910-1960). Una mirada de las políticas estatales y el desarrollo sectorial desde el sur*. Madrid 2009.

\_\_\_\_\_ : *El problema de la propiedad de la tierra en el sur de Chile (1850-1900)*. En: *Historia*, n° 42, Vol. 1, (2009), p. 5-56.

\_\_\_\_\_ : *Comercio e integración entre Chile y Argentina en la zona sur: Estado y sociedad regional, 1930-1960*. En: Jorge Pinto (Ed.): *Araucanía*,

siglos XIX y XX. Economía, migraciones y marginalidad. Osorno 2011, p. 199-230.

\_\_\_\_\_ : Transporte ferroviario y mercado agropecuario en Chile, 1930-1960. En: Historia Agraria, n° 53, (2011), p. 97-128.

\_\_\_\_\_ : La industria valdiviana en su apogeo (1870-1914). Valdivia 2013.

-Alvarado, Pamela, et al: Los vascos franceses en la región de Osorno (siglos XIX y XX). Osorno 2015.

-Anderson, Hans: Die Schiffbau-Industrie in Chile während des Weltkrieges 1914-1918. Santiago 1923.

-Appl, Karl: ¿Con quién marchamos? Dos modelos distintos del actuar político de las iglesias protestantes de Chile en los años 30. La Misión Wesleyana Nacional y la Deutsche Evangelische Kirche en Chile. En: Gutiérrez, Tomás (Ed.): Protestantismo y política en América Latina y el Caribe. Lima 1996, p. 169-194.

-Arancibia, Patricia; Yávar, Aldo: La agronomía en la agricultura chilena. Santiago 1994.

-Aranda, Diego, et al: La colonia alemana en Chile. Santiago 1920.

-Araya, Eugenio: La posible imposibilidad. Crónicas históricas de iglesias evangélicas en Chile. Santiago 1999.

-Asociación Gremial de Productores de Leche de Osorno, APROLECHE: En el campo de la historia. La leche en el Sur de Chile. Osorno 2015.

-Ballesteros, Marto: Desarrollo agrícola chileno, 1910-1955. En: Cuadernos de Economía Pontificia Universidad Católica de Chile, n° 5, (1965), p. 7-40.

-Bandieri, Susana: Persistencia y control de las antiguas formas de articulación del comercio ganadero entre la norpatagonia argentina y el sur chileno. En: Pinto, Jorge (Ed.): Araucanía siglos XIX y XX. Economía, migraciones y marginalidad. Osorno 2011, p. 171-198.

- Bandieri, Susana; Blanco, Graciela: Inversiones de tierras y ganado. Capitales chilenos en la norpatagonia argentina. En: Bandieri, Susana (Ed.): Cruzando la cordillera...La frontera chileno-argentina como espacio social. Siglos XIX y XX. Neuquén 2001.
- Barsky, Osvaldo; Djenderedjian, Julio: Historia del capitalismo agrario pampeano, Vol. 1. La expansión ganadera hasta 1895. Buenos Aires 2003.
- Barrios, Aníbal: Historia de la ganadería en el Uruguay 1574-1971. Montevideo 1973.
- Barros Arana, Diego: Don Rodolfo Amando Philippi, su vida y sus obras. Santiago 1904.
- Barría, Tirza: La plaza de armas de Osorno: Una relectura al proyecto de Oscar Prager. En: AUS, n° 17, (2015), p. 37-41.
- Basulto, Sergio, et al: Raíces de la medicina veterinaria en Chile. Santiago 2015.
- Bauer, Arnold: Sociedad y política chilenas en un enfoque comparativo. En: Revista Propositiones, n° 19, (1990), p. 254-262.
- \_\_\_\_\_ : La sociedad rural chilena. Desde la conquista española hasta nuestros días. Santiago 1994.
- Bauer, Kurt: Helden der Arbeit. Ein Buch vom deutschen Seebauer Chiles. Stuttgart 1929.
- Becker, Heinrich: Handlungsspielräume der Agrarpolitik in der Weimarer Republik zwischen 1923 und 1929. Stuttgart 1990.
- Bello, Sigisfredo: La navegación en el río Bueno, Rahue y río Negro. En: BMAhO, n° 6, (2002), p. 124-129.
- Bener, Gustav: Landwirtschaftliche Kolonisation in Süd-Amerika. Chur 1936.
- Bengoa, José: Historia social de la agricultura chilena, 2 Vol. Santiago 1988-1990.
- Benignus, Siegfried: Deutsche Kraft in Südamerika. Berlin 1917.

-Bentley, Jerry H: Regional Histories, Global Processes, Cross-Cultural Interactions. En: Bentley, Jerry H. et al. (Eds.): Interactions: Transregional Perspectives on World History. Honolulu 2005, p. 1-13.

-Berliner, Ivonne: Modernidad y antimodernidad en el imaginario colectivo de la colonia chileno-alemana 1931-1933. En: Ciber Humanitas, n° 28, (2003).

-Bernedo, Patricio: Los industriales alemanes en Valdivia, 1850-1914. En: Historia, n° 32, (1999), p. 5-42.

\_\_\_\_\_ : Las estrategias periodísticas del periódico Valdivia's Deutsche Zeitung, 1886-1912. En: Historia, n° 33, (2000), p. 5-61.

-Bernhardi, Wolfgang: Deutsches Adressbuch für Chile. Concepción 1921.

-Berninger, Otto: Wald und offenes Land in Süd-Chile seit der spanischen Eroberung. Stuttgart 1929.

\_\_\_\_\_ : Bosque y tierra despejada en el sur de Chile desde la conquista española. Traducción y estudio de Isolde Navarro. En: Boletín de Geografía n°10-11, (1999), p. 14-41, (Artículo 1 de 4 en total, publicados en esta revista entre 1999 y 2002).

-Bielefeldt, Germán: Historia del hospital de Osorno. Osorno 2013.

-Bilot, Pauline: Allemandes au Chili. Rennes 2010.

-Blancpain, Jean-Pierre: La tradición campesina alemana en Chile. En: BACHH, n° 81, (1969), p. 81-139.

\_\_\_\_\_ : Les Allemands au Chili 1816-1945. Köln 1974.

\_\_\_\_\_ : Intelligentsia nationale et immigration européenne au Chili de l'Indépendance a 1914. En: Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas, n° 18, (1981), p. 249-289.

\_\_\_\_\_ : Immigration et nationalisme au Chili: 1810-1925. Paris 2005.

-Bohoslavsky, Ernesto: Desempleo, organización y política. Los trabajadores rurales del sur chileno frente a la Gran Depresión. En: Anuario de Estudios Americanos, Vol. 59, n° 2, (2002), p. 541-563.

-Brahm, Enrique: Una institución jurídica del nacionalsocialismo: El Erbhof. En: Revista de Estudios Histórico-Jurídicos, n° 11, (1986), p. 43-62.

\_\_\_\_\_ : El derecho de propiedad en el nacionalsocialismo alemán. En: Revista Chilena de Derecho, Vol. 13, n° 3, (1986), p. 441-452.

\_\_\_\_\_ : La visión de la diplomacia alemana sobre un momento de crisis del régimen de gobierno chileno: La caída del Presidente Carlos Ibáñez del Campo en julio de 1931. En: Revista de Estudios Histórico-Jurídicos, n° 23, (2011), p. 487-510.

-Bravo, Bernardino: Alemania Oriental y Chile. La asfixia del poder. En: Ius Publicum, n°20, (2008), p. 59-70.

-Bravo, Guillermo: Chile 1929-1933: El impacto de la crisis mundial en la región agrícola central. En: Dimensión Histórica de Chile, n° 11-12, (1995-96), p. 131-153.

-Briceño, Tarcila: La ganadería en los llanos centro-occidentales venezolanos 1910-1935. Caracas 1985.

-Briones, Félix: Los inmigrantes franceses y la viticultura en Chile: El caso de René F. Le Feuvre. En: Universum, n° 21. Vol. 2, (2006), p. 126-136.

-Bühl, Walther L: Transnationale Politik: Internationale Beziehungen zwischen Hegemonie und Interdependenz. Stuttgart 1978.

-Bürger, Otto: Acht Lehr und Wanderjahre in Chile. Leipzig 1909.

\_\_\_\_\_ : Chile als Land der Verheissung und Erfüllung für deutsche Auswanderer. Leipzig 1920.

-Bürkle, Veit: Bernardo Philippi oder die Begegnung mit der wilden Erde. Heilbronn 1938.

- Caciques del Butahuillimapu: Memorial y documentos presentados por los Caciques Generales Mapuches del Butahuillimapu a su Excelencia el Presidente de la República. Santiago 1937.
- Calderón, Julio: Historia de la industria ganadera en el territorio de Magallanes. Santiago 1936.
- Camino, Carlos: Inmigración Vasco-francesa en el río Bueno: el caso de las casas comerciales francesas de Trumao. En: RER, n° 6, Vol. 2, (2009), p. 145-149.
- Camus, Pablo: Ordenamiento territorial y ferrocarril del sur en Osorno y Llanquihue. 1860-1960. En: Revista de Geografía Norte Grande, n° 24, (1997), p. 165-173.
- Carasa, Pedro (Ed.): Elites. Prosopografía contemporánea. Valladolid 1994.
- Cárcamo, Alejandro: Conquista e invasión a la sociedad mapuche-williche. El establecimiento de un nuevo poder colonial en el Futawillimapu (1750-1830). En: Historia 2.0, n° 9, (2015), p. 171-187.
- Carillanca, Carolina: Prensa y población huilliche: construcción de la “otredad” a través del discurso del diario La Prensa de Osorno: 1930-1973. Osorno 2010.
- \_\_\_\_\_ : Despojo y asimilación de los huilliche en el proyecto de las élites dirigentes chilenas (Chaurakawin, 1930-1973). En: Carillanca, Carolina (Ed.): ¡Aprender a vivir siendo otro! Construcción histórica de los pueblos huilliche y mapuche (Wallmapu, siglo XX). Osorno 2011, p. 13-42.
- Carreño, Luis: Aguardiente y ganado. La presencia del Estado en la Araucanía y las Pampas. En: BMAhO, n° 7, (2005), p. 90-95.
- \_\_\_\_\_ : La Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno (SAGO) y su aporte al desarrollo de la comunidad regional. En: RER, n° 5, Vol.1, (2008), p. 35-48.
- Carrière, Jean: Landowners and Politics in Chile: A Study of the “Sociedad Nacional de Agricultura” 1932-1970. Amsterdam 1981.

- Cavieres, Eduardo: Comercio chileno y comerciantes ingleses 1820-1880. Un ciclo de historia económica. Valparaíso 1988.
- Cea, Miguel Ángel: Sangre en la tierra: Una mirada crítica a la usurpación de tierras y propiedad huilliche en el sur de Chile (siglo XIX –siglo XX). Saarbrücken 2014.
- Centro Latinoamericano de Demografía, CELADE: Chile XI Censo de población (1940). s.n.
- Chaparro, Leoncio: Colonización y reforma agraria. Santiago 1932.
- Charle, Christopher: La prosopografía o biografía colectiva. Balance y perspectivas. En: Clivajes Revista de Ciencias Sociales, n° 2, (2014).
- Chicote, Gloria; Göbel, Barbara (Eds.): Ideas viajeras y sus objetos: El intercambio científico entre Alemania y América Austral. Frankfurt am Main 2011.
- Chonchol, Jacques: Sistemas agrarios en América Latina. México D.F. 1994.
- Comité Defensa y Adelanto Regional de Puerto Montt: Libro de la Provincia de Llanquihue. Padre Las Casas 1943.
- Conrad, Sebastian, et al. (Eds.): Transnationale Geschichte. Themen, Tendenzen und Theorien. Göttingen 2006.
- Correa Vergara, Luis: El primer paso. Algunos datos sobre el regadío. Santiago 1914.
- \_\_\_\_\_ : Ganadería. Hacia la solución de un problema. Santiago 1929.
- \_\_\_\_\_ : Agricultura chilena, 2 Vol. Santiago 1938.
- Couyoumdjian, Juan Ricardo: Chile y Gran Bretaña durante la primera guerra mundial y la posguerra, 1914-1921. Santiago 1986.
- \_\_\_\_\_ : El alto comercio de Valparaíso y las grandes casas extranjeras: 1880-1930. Una aproximación. En: Historia, n° 33, (2000), p. 63-99.

- Cruchaga Ossa, Miguel: Deutsch-Chilenischer Handelsführer. Berlin 1928.
- Cruchaga Tocornal, Miguel: La actitud de Alemania durante la Guerra del Pacífico. En: BACHH, n° 40, (1949), p. 29-44.
- Daenell, Ernst: Das Ringen der Weltmächte um Mittel- und Südamerika. Berlin 1919.
- De Ramón, Armando: Biografías de chilenos miembros de los poderes ejecutivo legislativo y judicial 1876-1973, 4 Vol. Santiago 1999-2003.
- Delgado, Hernán: La rebelión de los sargentos o la venganza del hambre, 1821. En: Muñoz, Jorge; Núñez, Raúl (Eds.): Amotinados, abigeos y usurpadores. Una mirada regional acerca de las formas de violencia en Osorno (1821-1931). Osorno 2007, p. 11-51.
- Deutscher Wissenschaftlicher Verein zu Santiago de Chile: Deutsche Arbeit in Chile. 2 Vols. Santiago 1910-1913.
- Díaz, Hugo: Esbozo biográfico del profesor Dr. Hugo K. Sievers Wicke. En: Tecnovet, Vol. 12, n° 1, (2006), p. 10-18.
- Donoso, Ricardo; Velasco, Fanor: Historia de la constitución de la propiedad austral. Santiago 1928.
- Dufner, Georg: Partner im Kalten Krieg: Die politischen Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Chile. Frankfurt am Main 2014.
- Dufner, Georg, et al. (Eds.): Deutschland und Chile, 1850 bis zur Gegenwart: Ein Handbuch. Chile y Alemania, 1850 hasta hoy: Un manual. Stuttgart, 2016.
- Eisenstadt, Shmuel Noah: Las primeras múltiples modernidades: Identidades colectivas, esferas públicas y orden político en las Américas. En: Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales, n° 218, (2013), p.129-152.
- \_\_\_\_\_ : América Latina y el problema de las múltiples modernidades. En: Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales, n° 218, (2013), p. 153-164.

- Emmerling, Inga: Die DDR und Chile: Außenpolitik, Außenhandel und Solidarität. Berlin 2013.
- Estrada, Baldomero: Inmigración internacional en Chile. Pasado y presente. Valparaíso 2011.
- Ettmüller, Wolfgang: Germanisierte Heeresoffiziere in der chilenischen Politik, 1920-1932. En: Ibero-Amerikanisches Archiv, n° 8, (1982), p. 85-160.
- Farías, Víctor: Los nazis en Chile. Barcelona 2000.
- Fändrich, Hans: Land und Leute in Südamerika. Berlin 1924.
- \_\_\_\_\_ : Chile genannt der letzte Winkel der Erde als Ziel für Auswanderer Touristen und Geschäftsreisende. Buenos Aires 1924.
- Fellmeth, Ulrich: Geschichte der Universität Hohenheim. Hohenheim 1994.
- Fermendois, Joaquín: Del malestar al entusiasmo: la reacción de Bonn ante el gobierno de la Unidad Popular 1970-1973. En: BACHH, n° 117, (2008), p. 33-67.
- Figueroa, Virgilio: Diccionario histórico biográfico y bibliográfico de Chile. Nendeln-Liechtenstein 1974.
- Fischer, Ferenc: El modelo militar prusiano y las fuerzas armadas de Chile: 1885-1945: ensayos. Pécs 1999.
- \_\_\_\_\_ : Memorandos secretos de las relaciones militares chileno-alemanas durante la República de Weimar. En: Bicentenario: Revista de Historia de Chile y América, n° 9, (2010), p. 125-153.
- Foerster, Rolf: El tratado de paz de 1793. Una aproximación a la gramática de la memoria mapuche-huilliche. En: Revista Austral de Ciencias Sociales, n° 2, (1998), p. 56-68.
- Fonck, Francisco: El doctor Carlos Martin. Rasgos de su vida y labor científica. En: Anales de la Universidad de Chile, (1908), p. 563-581.
- Freitag, Ulrike; Von Oppen, Achim: Introduction "Translocality": An Approach to Connection and Transfer in Area Studies. En: Freitag, Ulrike; Von

Oppen, Achim: *Translocality. The Study of Globalising Processes from a Southern Perspective*. Leiden 2010, p. 1-21.

-Fundación Adolfo Matthei: *Escuela Superior de Agricultura 1932-1957*. Osorno 1957.

\_\_\_\_\_ : Folleto conmemorativo del Cincuentenario 1932-1982. Osorno 1982.

\_\_\_\_\_ : Edición especial aniversario 75 años. Osorno 2007.

\_\_\_\_\_ : Homenaje al Dr. Alfredo Neumann Kuschel. Osorno 1994.

-Gallardo, Eduardo: *Bandidaje Rural en Osorno 1917-1927: Una década de trasgresión y violencia en los campos del sur en las páginas de la prensa local*. En: Muñoz, Jorge; Núñez, Raúl (Eds.): *Amotinados, abigeos y usurpadores. Una mirada regional acerca de las formas de violencia en Osorno (1821-1931)*. Osorno 2007, p. 53-100.

\_\_\_\_\_ : *El ingeniero agrónomo Dr. Adolfo Matthei y su rol en la agricultura en Chile y Osorno (1925-1939)*. Osorno 2012.

\_\_\_\_\_ : *Presencia del Movimiento Nacional-Socialista Chileno en las elecciones parlamentarias de 1937 en Osorno: su campaña política en las páginas de la prensa local*. En: RER, n° 9, Vol. 2, (2012), p. 73-100.

\_\_\_\_\_ : *Chileno-alemanes como difusores de ciencia y técnica en el sur de Chile: Alemania en las experiencias de Alfredo Neumann y Federico Matthei. Región de Los Lagos, siglo XX*. En: Rinke, Stefan (Ed.): *Entre espacios: La historia latinoamericana en el contexto global. Actas del XVII Congreso Internacional de AHILA*. Berlin 2016, p. 1975-1983.

\_\_\_\_\_ : *Modernización ganadera bovina en el sur de Chile: el rol del médico veterinario Alfredo Neumann, Osorno, siglo XX*. En: *História: Debates e Tendências*, Vol. 16, n° 1, (2016), p. 183-196.

-Gaedicke, Fritz: *Die deutsche Kolonie am Llanquihue See*. Valparaíso 1918.

-Gänger, Stefanie: Colecciones y estudios de historia natural en las colonias alemanas de Llanquihue y Valdivia, C. 1853-1910. En: Historia 396, n° 1, (2011), p. 77-102.

-García Canclini, Néstor: Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad. México D.F. 1990.

-Giberti, Horacio: Historia económica de la ganadería argentina. Buenos Aires 1954.

-Godoy, Eduardo: La vida por la libertad: El asesinato de Osvaldo Solís Soto y el auge del anarcosindicalismo en Osorno (1929-1932). En: RER, n° 9, Vol. 2, (2012), p. 49-71.

-Goicovic, Igor: La crisis económica de 1929 y el retorno de los salitreros. Efectos políticos y sociales en el valle del Choapa (1929-1938). En: RER, n° 8, Vol. 1, (2011), p. 51-68.

-González, Pedro; Soto, Miguel: Álbum gráfico e histórico de la Sociedad de Fomento Fabril y de la industria nacional. Santiago 1926.

-Gorla, Carlos: Las carnes patagónicas y fueguinas en el marco de la economía nacional y en relación al contexto de la economía mundial (1930-1957). Buenos Aires 1998

-Gotschlich, Bernardo: El indígena ante la ley y los títulos de propiedad en las provincias australes. Santiago 1924.

-Graf, Alberto: Enseñanza universitaria de la agricultura. Santiago 1937.

-Grecco, Orlando: Diccionario de sociología. Florida 2008.

-Guarda, Gabriel: Un río y una ciudad de plata: itinerario histórico de Valdivia. Valdivia 1965.

\_\_\_\_\_ : La economía en Chile austral antes de la colonización alemana. 1645-1850. Valdivia 1973.

\_\_\_\_\_ : La cultura en Chile austral antes de la colonización alemana. 1645-1850. Santiago 1976.

\_\_\_\_\_ : La sociedad en Chile austral antes de la colonización alemana. 1645-1850. Santiago 1979.

\_\_\_\_\_ : De Valdivia a Europa, 1870-1930. Cultura, negocios, sociabilidad. En: BACHH, n° 115, (2006), p. 39-55.

-Gutiérrez, Claudio; Gutiérrez, Flavio: Forjadores de la ciencia en Chile. Problemas y soluciones. Santiago 2008.

-Gutiérrez, Horacio: A pecuária no Brasil colonial e imperial: Uma bibliografia. Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro, n° 448, (2010), p. 263-283.

-Hagenmeyer, Gerhard: Der Kampf um den See. Wie die Deutschen den Süden Chiles besiedelten. Berlin 1938.

-Harris, Gilberto: Emigrantes e inmigrantes en Chile, 1810-1915: Todo revisitado, todo recargado. Valparaíso 2012.

-Hassan Mattar, Ahmad: Guía social de la colonia árabe en Chile. Santiago 1941.

-Heberlein, Regine: Writing a National Colony. The Hostility of Inscription in the German Settlement of Lake Llanquihue. Amherst, New York 2008.

-Held, Emilio, et al: 100 Jahre deutsche Siedlung in der Provinz Llanquihue. Santiago 1952.

-Held, Emilio: Documentos sobre la colonización del sur de Chile. Santiago 1970.

\_\_\_\_\_ : Colonización alemana en el sur de Chile: Documentación de su origen. Santiago 1996.

-Hell, Jürgen: Deutschland und Chile von 1871-1918. En: Wissenschaftliche Zeitschrift der Universität Rostock, n° 14, (1965), p. 81-105.

-Hernández, Lucina (Ed.): Historia ambiental de la ganadería en México. Xalapa 2001.

- Hernández, Silvia: Transformaciones tecnológicas en la agricultura de Chile central: siglo XIX. En: Cuadernos de Estudios Socio-económicos, n° 3, (1966), p. 1-31.
- Hipp, Roswitha: La vida cotidiana en Osorno entre 1850-1900. En: BMAhO, n° 3, (1996), p. 157-161.
- \_\_\_\_\_ : Marginación social en Osorno, siglo XIX. En: BMAhO, n° 7, (2005), p. 122-153.
- Hoerll, Albert: Deutsche Kolonisation in Chile. Valdivia 1925.
- Hoppe, Book: Cuando los hombres crearon otro mundo en Llanquihue. En: Revista Zig-Zag, n° 2932, (1961), p. 8-11.
- Hott, Erico: Las sociedades agrícolas nacionales y su influencia en la agricultura de Chile. Santiago 1944.
- Hudeczek, Carl: Economía chilena. Rumbos y metas. Santiago 1956.
- Iriye, Akira; Saunier, Pierre-Yves, (Eds.): The Palgrave Dictionary of Transnational History. Basingstoke 2009.
- Iriye, Akira: Global and Transnational History. The Past, Present, and Future. Basingstoke 2012.
- Izquierdo, Guillermo: Don Carlos Keller Rueff. En: BACHH, n° 88, (1974), p. 331-334.
- Jefferson, Mark: Recent Colonization in Chile. New York 1921.
- Junge, Hans: En la senda: Una breve crónica 1863-1973. Iglesia Evangélica Luterana en Chile. s.n.
- Junge, Max: Durch Urwald und Pampa. Fahrten und Abenteuer in Patagonien. Berlin 1937.
- Kaiser, Karl: Transnationale Politik. En: Czempiel, Ernst Otto, (Ed.): Die anachronistische Souveranität. Zum Verhältnis von Innen-und Außenpolitik. Köln 1969, p. 80-109.

-Kay, Cristóbal: El sistema señorial europeo y la hacienda latinoamericana. México D.F. 1980.

\_\_\_\_\_ : El desarrollo del capitalismo agrario y la formación de una burguesía agraria en Bolivia, Perú y Chile. En: Revista Mexicana de Sociología, Vol. 44, n° 4, (1982), p. 1281-1322.

-Kellenbenz, Hermann: Relaciones consulares entre las ciudades Hanseáticas y Chile: El caso de Valparaíso hasta los años 1850. En: Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas, n° 25, (1988), p. 117-140.

-Keller, Carlos: Cronik des Deutschtums in Llanquihue. En: Liga Chileno-Alemana: 75 Jahre Deutschtum in Llanquihue. Santiago 1927, p. 374-379.

\_\_\_\_\_ : Cómo salir de la crisis. Santiago 1929.

\_\_\_\_\_ : Chile. Ein Führer durch das Land und seine Bewohner. Santiago 1930.

\_\_\_\_\_ : La eterna crisis chilena. Santiago 1931.

\_\_\_\_\_ : Revolución en la agricultura. Santiago 1956.

-Kende, Oskar: Chile. Landeskundlich-wirtschaftsgeographische Übersicht. Hamburgo 1925.

-Keohane, Robert; Nye, Joseph: Transnational Relations and World Politics. Cambridge 1973.

-Klein, Marcus: The making of an unlikely chilean fascist. Reflections on the intellectual development and political work of Carlos Keller Rueff. En: Historia, n° 35, (2002), p. 187-209.

\_\_\_\_\_ : Im langen Schatten des Nationalsozialismus. Faschistische Bewegungen in Chile zwischen der Weltwirtschaftskrise und dem Ende des zweiten Weltkriegs. Frankfurt am Main 2004.

\_\_\_\_\_ : El Movimiento Nacionalsocialista, el Deutscher Jugendbund Chile y la comunidad chileno-alemana, o consideraciones sobre las tentaciones y los peligros del nazismo en los años treinta. En: Cid, Gabriel; San Francisco,

Alejandro (Eds.), *Nacionalismos e identidad nacional en Chile. Siglo XX*, Vol. 2. Santiago 2010, p. 143-172.

-Knoche, Walter: *Chile und die Deutsche Auswanderung*. Berlin 1928.

-Kock, Hermann: *75 Jahre Deutsche evangelische Kirchengemeinde Osorno 1863-1938*. Valparaíso 1938.

-Kohut, Karl (Ed.): *La recepción de la cultura alemana en América Latina. Cinco visiones*. Eichstätt 1998.

-Könekamp, Alfred: *Landwirtschaft am Südzipfel der Welt*. Frankfurt am Main 1961.

-Krautmacher, Robert: *Der deutsche in Chile*. Berlin 1930.

-Krebs, Ricardo: *Der Deutsch-Chilenische Bund: Brücke zwischen Chile und Deutschland*. En: *Liga Chileno-Alemana: Bericht der Jahrestagung des Deutsch-Chilenischen Bundes in Santiago, 14.-26. August 1984*. Santiago 1984, p. 48-51.

-Krebs, Andrea, et al: *Los alemanes y la comunidad chileno-alemana en la historia de Chile*. Santiago 2001.

-Kunz, Hugo: *Chile und die deutschen Colonien*. Leipzig 1891.

-Lanero, Daniel: *Sobre el encuadramiento de los campesinos y la agricultura en el tiempo de los fascismos: Una comparación entre nazismo y franquismo*. En: *Ayer Revista de Historia Contemporánea*, n° 83, Vol. 3, (2011), p. 53-76.

-Langthaler, Ernst: *Fascismo y modernización revisitados: El periodo nazi como punto crítico en el desarrollo agrícola de Austria*. En: *Ayer Revista de Historia Contemporánea*, n° 83, Vol. 3, (2011), p. 77-100.

-Latorre, Mariano: *Ully y otras novelas del sur*. Santiago 1923.

-Lespai, Joel: *Consolidación del capitalismo agrario en la región austral y propiedad indígena en Osorno (1883-1931)*. En: Muñoz, Jorge; Núñez, Raúl (Eds.): *Amotinados, abigeos y usurpadores. Una mirada regional acerca de las formas de violencia en Osorno (1821-1931)*. Osorno 2007, p. 101-145.

-Liga Chileno-Alemana: Los alemanes en Chile en su primer centenario. Santiago 1950.

\_\_\_\_\_ : Pioneros del Llanquihue 1852-2002. Santiago 2002.

-Lizama, Gladys (Ed.): Modernidad y modernización en América Latina. México y Chile, siglos XVIII al XX. Guadalajara-Santiago 2001.

-Looser, Gualterio: Otto Urban (1879-1954). En: Revista Sudamericana de Botánica. Vol. X; n° 7, (1956), p. 253.

-López, Patricio: Osorno entre Julio Buschmann y René Soriano. Osorno 2008.

-Luengo, Juan: Los mataderos de Chile antes de la aplicación de la Ley 19.162. En: Tecnovet, Vol. 4, n° 1, (1998).

\_\_\_\_\_ : El viejo matadero Franklin (1912-1972). En: Tecnovet, Vol. 8, n° 1, (2002).

-Lufft, Hermann: Lateinamerika. Leipzig 1930.

-Lütgens, Rudolf: Die ABC Staaten (Argentinien, Brasilien, Chile). Ihre wirtschaftsgeographische und weltwirtschaftliche Bedeutung. Berlin 1930.

-Maeser, Rudolf: Zwischen See und Vulkan. Leben und Arbeit chiledeutscher Bauern. Berlin 1939.

-Mann, Wilhelm: Volk und Kultur Lateinamerikas. Hamburgo 1927.

\_\_\_\_\_ : Chile: Luchando por nuevas formas de vida, 2 Vol. Santiago 1935-36.

\_\_\_\_\_ : Chile: Luchando por nuevas formas de vida. Vol. 1. Estudio introductorio de Joaquín Fernandois. Santiago 2011.

-Marimán, Pablo: Guerra y ganado en la conquista del Ngulumapu (1860-1867). En: RER, n° 6, Vol. 2, (2009), p. 35-59.

-Marín, Álvaro; Morales, Juan: Modernidad y modernización en América Latina: una aventura inacabada. En: Nómadas Revista Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas, Vol.26, n° 2, (2010), p. 343-362.

-Martin, Carl: Landeskunde von Chile. Hamburgo 1923.

-Martínez, Sergio: La caída del Presidente Ibáñez en 1931 y la masonería. En: BACHH, n° 119, (2010), p. 19-46.

-Martinic, Mateo: Recordando a un imperio pastoril: La Sociedad Explotadora Tierra del Fuego (1893-1973). En: Magallania, Vol. 39, n° 1, (2011), p. 5-32.

-Martner, Daniel: Die Eisenbahnen Chiles. Ph. D. Diss. Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn. Berlin 1916.

\_\_\_\_\_ : Nuestros problemas económicos. El tráfico nacional. Santiago 1918.

\_\_\_\_\_ : Estudio de política comercial chilena e historia económica nacional, 2 Vol. Santiago 1923.

\_\_\_\_\_ : Economía política. Santiago 1925.

-Martner, Gonzalo: Daniel Martner, 1880-1945. Obras escogidas (periodo 1906-1943). Santiago 1992.

-Matte, Enrique: Lechería. Santiago 1919.

-Matthei, Adolfo: Landwirtschaft in Chile. Leipzig 1929.

\_\_\_\_\_ : Untersuchungen über die Bodenfruchtbarkeit in Chile als Grundlage der inneren Politik. Ph.D. Diss. Universität zu Berlin. Berlin 1931.

\_\_\_\_\_ : Schafzucht in Patagonien. Berlin 1931.

\_\_\_\_\_ : Chile als Ziel für Landwirtschaftliche Siedler. Osorno 1934.

\_\_\_\_\_ : Política agraria chilena. Padre Las Casas 1935.

\_\_\_\_\_ : Hacia una acción colonizadora más eficiente en Chile. Osorno 1936.

\_\_\_\_\_ : Agrarwirtschaft und Agrarpolitik der Republik Chile. Berlin 1936.

\_\_\_\_\_ : La agricultura en Chile y la política agraria chilena. Santiago 1939.

-Matthei, Mauro: Los primeros jesuitas germanos en Chile (1686-1722). En: BACHH, n° 77, (1967), p. 147-189.

- \_\_\_\_\_ : La familia Matthei y su descendencia en Chile. Santiago 2008.
- Mc Bride, George: Chile, Land and Society. New York 1936.
- Meller, Patricio: Un siglo de economía política chilena (1890-1990). Santiago 1996.
- Menadier, Julio: La agricultura y el progreso de Chile. Estudio introductorio de Claudio Robles. Santiago 2012.
- Méndez, Laura; Muñoz, Jorge: Economías cordilleranas e intereses nacionales: Genealogía de una relación. El caso de la Compañía Comercial y Ganadera Chile-Argentina (1895-1920). En: Núñez, Andrés, et al. (Eds.): Fronteras en movimiento e imaginarios geográficos. La cordillera de Los Andes como espacialidad sociocultural. Santiago 2013, p.163-187.
- Millar, René; Fernández, Joaquín: Políticas agrarias en Chile: 1932-1958. En: BACHH, n° 117, (2008), p. 407-464.
- Minte, Andrea: Colonización alemana a orillas del lago Llanquihue: (1850-1900). Santiago 2002.
- Montesino, Leopoldo: La gran depresión de 1929 y sus consecuencias en la Provincia de O'Higgins. Santiago 1986.
- Morandé, Pedro: Cultura y modernización en América Latina. Santiago 1984.
- Münkel, Daniela: National-sozialistische Agrarpolitik und Bauernalltag. Frankfurt am Main 1996.
- \_\_\_\_\_ : La política agraria en Alemania entre la crisis y la guerra (1928-1945). En: Millán, Jesús; Sanz, Gloria (Eds.): Sociedades agrarias y formas de vida: La historia agraria en la historiografía alemana, siglos XVIII-XX. Zaragoza 2006, p. 225-236.
- Muñoz, Jorge: Campesinos y sus proyectos políticos para obtención de tierras en la Provincia de Osorno durante el Frente Popular (1939-1942). En: RER, n° 4, Vol. 1, (2007), p. 21-31.

\_\_\_\_\_ : Contaminación de creencias. Trabajadores en tránsito y el mercado laboral urbano de Osorno, Chile (1880-1891). Osorno 2010.

-Muñoz, Víctor: El anarquismo y los orígenes del movimiento sindical campesino en Osorno (1930-1940). En: Fronteras Revista de Ciencias Sociales y Humanidades, n° 1, Vol. 2, (2014), p. 111-143.

-Navarro, Luis: Álbum de los clubes sociales de Chile. Santiago 1928.

-Neumann, Alfredo: Vida y obras de Adolfo Matthei Schwarzenberg. Osorno 1969.

\_\_\_\_\_ : Don Bernardo Minte Sunkel, homenaje a su memoria. Osorno 1975.

-Ojeda-Ebert, Gerardo: El rol de la inmigración alemana en el proceso de formación de la nación chilena. En: Estudios Latinoamericanos, n° 7, (1980), p. 35-50.

\_\_\_\_\_ : Deutsche Einwanderung und Herausbildung der chilenischen Nation: (1846-1920). München 1984.

-Olguín, Myriam; Peña, Patricia: La inmigración árabe en Chile. Santiago 1990.

-Palma, Gabriel: Chile 1914-1935: De economía exportadora a sustitutiva de importaciones. En: Estudios CIEPLAN, n° 12, (1984), p. 61-88.

-Paulmann, Johannes: Regionen und Welten. Arenen und Akteure regionaler Weltbeziehungen seit dem 19. Jahrhundert. En: Historische Zeitschrift, n° 296, (2013), p. 660-699.

-Pellegrini, Amadeo; Aprile, Jorge: El progreso alemán en América. Tomo I Chile. Santiago 1924.

-Peralta, Gabriel: Historia económica y urbana de Osorno. Osorno 1991.

\_\_\_\_\_ : Antecedentes sobre la formación de la sociedad regional. En: BMAhO, n° 2, (1992), p. 78-82.

-Peralta, Gabriel; Hipp, Roswitha: Historia de Osorno. Osorno 2014.

-Pérez, B; Larrea, Juan: Álbum de la exposición de Osorno. Temuco 1920.

- Pernau, Magrit: Transnationale Geschichte. Göttingen 2011.
- Poblete, Moisés: El problema de la producción agrícola y la política agraria nacional, Santiago 1919.
- Pinto, Jorge: Modernización, inmigración y mundo indígena. Chile y la Araucanía en el siglo XIX. Temuco 1998.
- \_\_\_\_\_ : Ganadería y empresarios ganaderos en la Araucanía. En: Historia, n°44, Vol. 2, (2011), p. 369-400.
- Puigmal, Patrick: ¿Podemos seguir hablando de historia regional y/o nacional? En: Cáceres, Juan: Experiencias de historia regional en Chile. Valparaíso 2008, p. 29-38.
- Purcell, Fernando; Riquelme, Alfredo, (Eds.): Ampliando miradas: Chile y su historia en un tiempo global. Santiago 2006.
- Quiroga, Patricio; Maldonado, Carlos: El prusianismo en las fuerzas armadas chilenas: un estudio histórico 1885-1945. Santiago 1988.
- Ramírez y Cisternas: Álbum de la exposición ganadera Osorno (Chile). Santiago 1926.
- Renn, Jürgen: The globalization of knowledge in history. Berlin 2012.
- Rehl, Kurt: Grünland in SüdChile. Osorno 1938.
- Retamal, Julio: Los repobladores de Osorno, un estudio de historia social. En: Revista Chilena de Historia y Geografía, n° 156, (1988), p. 108-146.
- Rinke, Stefan: „Der letzte freie Kontinent“: Deutsche Lateinamerikapolitik im Zeichen transnationaler Beziehungen, 1918-1933. 2 Vol. Stuttgart 1996.
- \_\_\_\_\_ : Las relaciones germano-chilenas, 1918-1933. En: Historia, n° 31, (1998), p. 217-318.
- \_\_\_\_\_ : Cultura de masas, reforma y nacionalismo en Chile, 1910-1931. Valparaíso 2002.
- \_\_\_\_\_ : Encuentros con el yanqui: Norteamericanización y cambio cultural en Chile 1898-1990. Santiago 2013.

- Risse, Thomas: Avances en el estudio de las relaciones internacionales y la política mundial. En: Foro Internacional, Vol. 39, n° 4 (158), (1999), p. 374-403.
- Roa, Armando: Modernidad y posmodernidad. Santiago 1995.
- Robles, Claudio: Expansión y transformación de la agricultura en una economía exportadora. La transición al capitalismo agrario en Chile (1850-1930). En: Historia Agraria, n° 29, (2003), p. 45-80.
- \_\_\_\_\_ : Hacendados progresistas y modernización agraria en Chile central (1850-1880). Osorno 2007.
- \_\_\_\_\_ : La Sociedad Nacional de Agricultura y la modernización agraria de Chile. En: Alcides Beretta (Ed.): Agricultura y modernización, 1840-1930. Montevideo 2012, p. 145-163.
- Robles, Mateo: Provincia de Osorno. Exposición sobre la conveniencia y utilidad de la creación de la Provincia de Osorno. Osorno 1910.
- Rödenbeek, Heinz: Das Vogelsberger Rind. Ph.D. Diss. Universität zu Berlin. Berlin 1930.
- \_\_\_\_\_ : La crianza del bovino en Chile. En: Memoria y recopilación de las Conferencias de la Asociación de Agricultores Dr. Bertam Kalt, Valdivia 1955. Santiago 1955, p. 8-14.
- Rodríguez, Leandro: Centers and peripheries in knowledge production. New York 2014.
- Rohrbach, Paul: Bei den Deutschen in Latein-Amerika. Berlin 1925.
- Rojas Huneeus, Francisco: Chile en su aspecto agrícola. En: Varios autores: Desarrollo de Chile en la primera mitad del siglo XX, 2 Vol. Santiago 1951, p. 151-188.
- Román, Jorge; Villalobos, Jovino: Libro del cuarto centenario de Osorno. Osorno 1958.

- Rosende, Sergio: Reseña histórica de 100 años de enseñanza de la medicina veterinaria en Chile y su proyección futura. En: Avances en Medicina Veterinaria. Vol. 13, n° 2, (1998).
- Sabato, Hilda: Capitalismo y ganadería en Buenos Aires: La fiebre del lanar 1850-1890. Buenos Aires 1989.
- Sáez, Sebastián: La economía política de una crisis: Chile 1929-1939. Santiago 1989.
- Sagredo, Rafael: Elites chilenas del siglo XIX. Historiografía. En: Cuadernos de Historia, Universidad de Chile, n° 16, (1996), p. 103-132.
- Salazar, Gabriel; Pinto, Julio: Historia contemporánea de Chile. Tomo II, Actores identidad y movimiento. Santiago 1999.
- Salvatore, Ricardo: Los lugares del saber: Contextos locales y redes transnacionales en la formación del conocimiento moderno. Rosario 2007.
- Sanchez, Víctor: El pasado de Osorno, la gran ciudad del porvenir. Osorno 1948.
- Sanhueza, Carlos: Chilenos en Alemania y alemanes en Chile, viaje y nación en el siglo XIX. Santiago 2006.
- \_\_\_\_\_ : Circulación de intelectuales alemanes en Chile y chilenos en Alemania (fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX). En: História, Questões & Debates, n° 53, (2010), p. 67-84.
- Santander, Pedro: Porqué y cómo hacer análisis de discurso. En: Cinta de Moebio, n° 41, (2011), p. 207-224.
- Sater, William; Herwig, Holger H: The Grand Illusion. The Prussianization of the Chilean Army. Lincoln 1999.
- Saunier, Pierre-Yves: Transnational History. Basingstoke 2013.
- Sayago, Sebastián: El análisis de discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales. En: Cinta de Moebio, n° 49, (2014), p. 1-10.

- Schobert, Kurt: Soziale und kulturelle Integration am Beispiel der deutschen Einwanderung und Deutsch-Chilenen in Süd-Chile. München 1983.
- Schwarzenberg, Ingeborg: Origen de algunas familias alemanas radicadas en Chile. En: Revista de Estudios Históricos, n°14, (1966/67), p. 31-78, (Este artículo es parte de una serie publicada en esta revista).
- Sepúlveda, Juan: De peregrinos a ciudadanos. Breve historia del cristianismo evangélico en Chile. Santiago 1999.
- Sievers, Hugo: Chile. Desarrollo de la medicina veterinaria durante la República (1810-1970). Santiago 1971.
- Sin autor: Asamblea inter-provincial de agricultores de Valdivia y Chiloé. Osorno 1930.
- Sin autor: Diccionario biográfico de Chile. Santiago 1936.
- Sin autor: Diccionario biográfico de Chile. Santiago 1968.
- Sin autor: Die Familie Schilling-Buschmann. Osorno 1906.
- Sin autor: La vida por un instituto. Rasgos biográficos del Dr. Neumann. En: Visur, n° 1, (1994), p. 4-7.
- Sin autor: Los alemanes en el desarrollo material e intelectual de Chile. En: revista Zig-Zag, n° 1504, (1934), p. 24-27.
- Skalweit, August: Die wirtschaftliche Emanzipation Südamerikas. Jena 1927.
- \_\_\_\_\_ : Die europäische Einwanderung in Südamerika. Leipzig 1928.
- Sociedad Científica Alemana de Santiago: Los alemanes en Chile. Santiago 1910.
- Solberg, Carl: Immigration and Nationalism: Argentina and Chile, 1890-1914. Austin 1970.
- Solé, Carlota: Modernidad y modernización. Ciudad de México 1998.
- Soto, Salvador: Los alemanes en Chile 1541-1917. Valparaíso 1917.
- Soto, Javier: La destrucción de Osorno. Rebelión indígena en el Chaurakauin, 1598-1604, sur de Chile, Santiago 2013.

- Stabili, Maria Rosario: El sentimiento aristocrático. Elites chilenas frente al espejo. Santiago 2003.
- Steffen, Hans: Apuntes sobre algunas obras históricas y geográficas relativas a Chile. En: Revista Chilena de Historia y Geografía, n° 64, (1929), p. 164-192.
- \_\_\_\_\_ : Viaje de exploración y estudio en la Patagonia Occidental 1892-1902. Estudio introductorio de Carlos Sanhueza. Santiago 2010.
- Stemplowski, Ryszard: La diplomacia alemana frente a la República Socialista de Chile de 1932. En: Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas, n° 25, (1988), p. 259-271.
- Stuven, Ana María: La seducción de un orden. Las elites y la construcción de Chile en las polémicas culturales y políticas del siglo XIX. Santiago 2000.
- Subercaseaux, Bernardo: Historia de las ideas y la cultura en Chile, Vol. 2. Santiago 1997.
- Tampe, Eduardo: Llanquihue 1852-1977. Aspectos de una colonización, Valparaíso 1977.
- Thalheim, Karl: Das deutsche Auswanderungsproblem der Nachkriegszeit. Crimmitschau 1926.
- Thayer Ojeda, Tomás: Jesuitas alemanes en Chile durante la época colonial. En: BACH, n° 37, (1947), p. 89-96.
- Torrealba, Agustín: La propiedad rural en la zona austral de Chile. Santiago 1917.
- \_\_\_\_\_ : Germanos y alemanes. A mis compatriotas de origen alemán. Santiago 1919.
- Torrent, Horacio: El patrimonio moderno en la construcción del país urbano: Dialécticas entre arquitectura y ciudad en Chile, 1930-1970. En: AUS, n° 17, (2015), p. 11-17.
- Toso, Roberto; Feller, Alvaro: La crisis económica de la década del treinta en Chile: Lecciones de una experiencia. Santiago 1983.

- Turra, Omar: La estructura agraria en Llanquihue 1852-1913. En: Revista de Historia, año 4, Vol. 4, (1994), p. 169-179.
- Urban, Otto: Die Deutsche Schule in Osorno. En: Deutsch-Chilenischer Bund. Jahrbuch 1925, p. 100-101.
- \_\_\_\_\_ : Gedenkschrift zur 75 Jahrfeier der Deutschen Schule in Osorno 1854-1929. Santiago 1928.
- \_\_\_\_\_ : Ideas sobre la enseñanza de las ciencias naturales en los establecimientos secundarios. Osorno 1928.
- \_\_\_\_\_ : Botánica de las plantas endémicas de Chile. Concepción 1934.
- \_\_\_\_\_ : Deutscher Verein Osorno 1862-1937. Santiago 1937.
- Urbina, Rodolfo: Chiloé y la ocupación de los llanos de Osorno durante el siglo XVIII. En: BACH, n° 98, (1987), p. 219-261.
- Valencia, Luis: Anales de la República. Textos constitucionales de Chile y registro de los ciudadanos que han integrado los poderes ejecutivo y legislativo desde 1810, 2 Vol. Santiago 1986.
- Valenzuela, Juvenal: Álbum de la zona austral de Chile. Santiago 1920.
- Valko, Jennifer: Desmitificación del inmigrante alemán en Don Helmuth, el colono de Carlos Fuenzalida Valdivia. En: Acta Literaria, n° 40, (2010), p. 45-69.
- Van Ausdal, Shawn: Potreros, ganancias y poder. Una historia ambiental de la ganadería en Colombia, 1850-1950. En: Historia Crítica, n° 362, (2009), p. 126-149.
- Van Dijk, Teun: El discurso como interacción social. Barcelona 2003.
- \_\_\_\_\_ : Racismo y discurso de las elites. Barcelona 2003.
- Vega, Jorge: 400 años de invariable amistad. Homenaje a la colonia alemana en Chile. Santiago 1941.
- Vega, Miguel: El aporte alemán al progreso de Chile. En: Anales de la Universidad de Chile, n° 109/110, (1958), p. 488-495.

- Vergara, Jorge: La herencia colonial del Leviatán. El Estado y los mapuche-huilliches (1750-1881). Iquique 2005.
- Vodanovic, Drago; Jacobsen, Tomás: Guía de arquitectura moderna del sur de Chile. Concepción 2014.
- Von Bauer, Peter-Paul: Waldbau in Südchile. Bonn 1958.
- Von Freeden, Hermann: Tatú kolonisiert in Südamerika. Berlin 1938.
- Wagemann, Ernst: Wirtschaftliche Eindrücke aus Nord- und Südamerika. Berlin 1936.
- Waldmann, Peter: Conflicto cultural y adaptación paulatina: La evolución de las colonias de inmigrantes alemanes en el sur de Chile. En: Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas, n° 25, (1988), p. 437-454.
- \_\_\_\_\_ : Algunas observaciones y reflexiones críticas sobre el concepto de elite (s). En: Birle, Peter; et al. (Eds.): Elites en América Latina. Frankfurt am Main 2007, p. 9-30.
- Weibel, Hugo; Angulo, Andrés: Plaza de armas de Osorno: Territorio, espacio y arquitectura. Osorno 2014.
- Weinstein, Barbara: Pensando la historia más allá de la nación: La historiografía de América Latina y la perspectiva transnacional. En: Aletheia, Vol. 3, n° 6, (2013), p. 1-14.
- Wiederhold, Germán: Turismo en la Provincia de Llanquihue a través de la Suiza chilena y argentina con datos de los canales de Chiloé. Santiago 1917.
- Wright, Thomas C: Landowners and Reform in Chile. The Sociedad Nacional de Agricultura, 1919-40. Urbana Illinois 1982.
- Young, George F. W: Bernardo Philippi, Initiator of German Colonization in Chile. En: Hispanic American Historical Review, Vol. 51, n° 3, (1971), p. 478-496.
- \_\_\_\_\_ : The Germans in Chile: Immigration and Colonization 1849-1914. New York 1974.

Der Lebenslauf ist in der Online-Version aus Gründen des Datenschutzes nicht enthalten.